

Courses de chevaux

**SAMEDI
13 H 10**

**HIPPODROME D'AYLMER
778-0500**

cyberpresse.ca

Le Droit

Votre monde, votre quotidien

92^e ANNÉE — NUMÉRO 303

LE VENDREDI 25 MARS 2005

• 65¢ PLUS TAXE (S)
DU LUNDI AU VENDREDI

GARAGE
LUC DESJARDINS

**SPÉCIALISTE DES
VOITURES VOLKSWAGEN
ET JAPONAISES**

3, rue St-Jean Bosco
Gatineau, (secteur Hull)
(819) 778-2799

(Floride: 1,89 \$US PLUS TAXE (S))
DU LUNDI AU VENDREDI



**Maison et
jardin ont
leur Salon**

PAGE 37

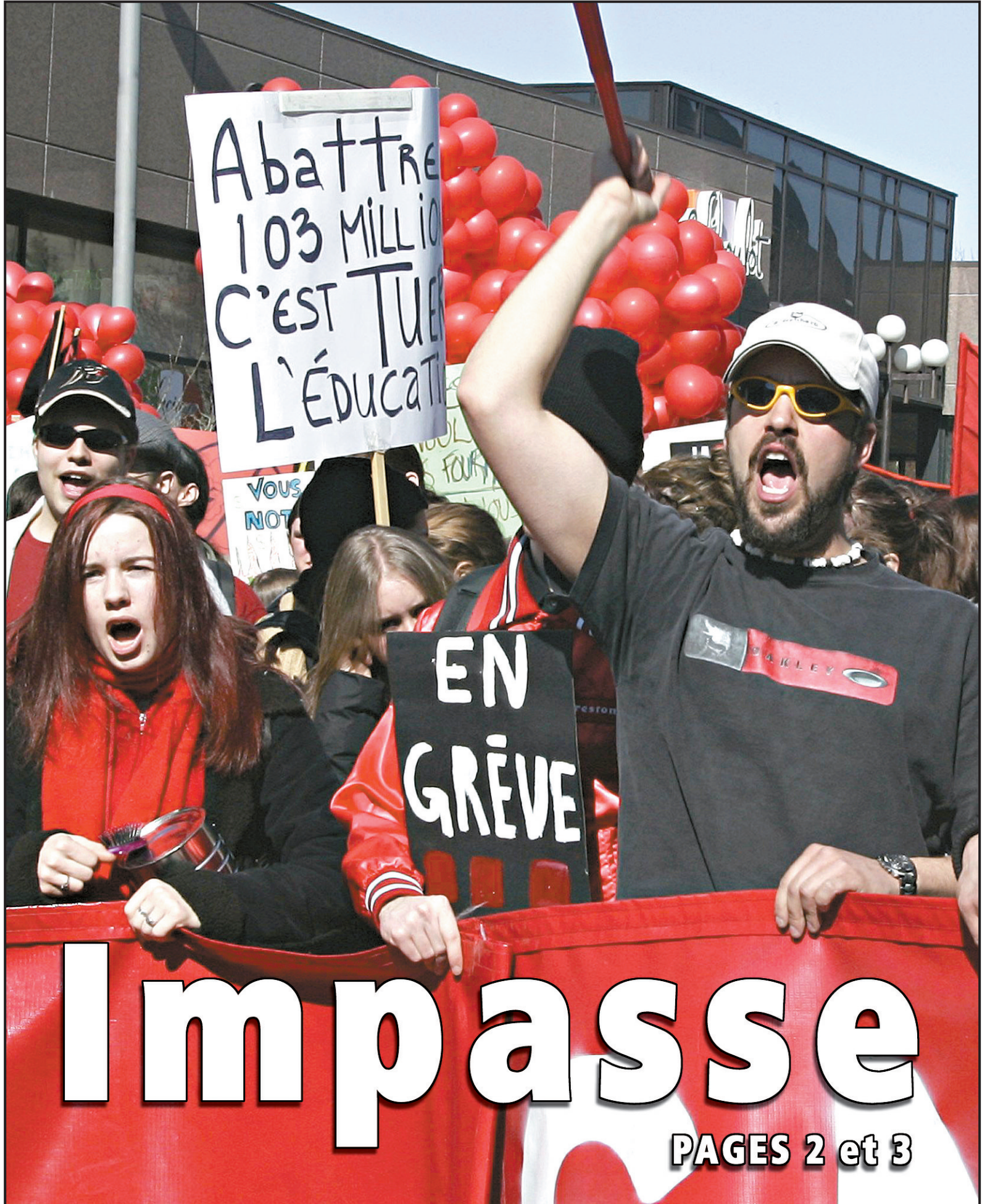
Les parents de
Terri Schiavo
perdent leur
combat

PAGE 22



Le général
Dallaire
est nommé au
Sénat

PAGE 6



PAGES 2 et 3

PRESSE CANADIENNE



Non tel qu'illustré

ION 2 2005 de Saturn

245\$* /MOIS/LOCATION 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION
À LA ROUTE INCLUS
0\$ COMPTANT

17 685\$* FINANCEMENT
A PARTIR DE **0%**
TRANSPORT ET PRÉPARATION
À LA ROUTE INCLUS

SATURN ANNULE LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Principales caractéristiques de la berline ION • 2

- Boîte automatique
- Moteur EcotecMC de 140 HP
- Radio AM/FM/CD stéréo avec horloge et 4 haut-parleurs grand format
- Panneaux en polymère résistant aux bosses
- Siège réglable en hauteur du côté conducteur
- Console avant améliorée – rangement fermé, accoudoir central ajustable et porte-gobelets double à l'avant et à l'arrière
- Verrouillage électrique des portières avec fonction antiverrouillage
- Roues de 15 po avec pneus toutes saisons
- Climatisation avec filtre à poussière et à pollen

*Taxes en sus, S.A.C.

**SATURN
AYLMER**

500 ch. McConnell

684-5555

ou 1-888-831-5555

www.saturnaylmer.com

Une opération policière se solde par la saisie d'armes, de drogue et dix arrestations

La Sûreté de Gatineau a mis la main sur quatre détonateurs, des armes à feu et des stupéfiants dans le cadre d'une opération qui a pris fin hier, par l'arrestation de 10 personnes dont neuf ont comparu au palais de Justice de Gatineau.

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Les policiers de Gatineau ont mis un terme à leur enquête de plus de 10 mois en effectuant notamment deux perquisitions dont une chez un des accusés, Martin Sabin-Johnson, 37 ans qui demeure au 203, chemin de la Montagne à Wakefield où ils ont saisi les quatre détonateurs ainsi que diverses armes dont une de fabrication artisanale. Au moins une des armes avait une balle dans son chargeur.

M. Sabin-Johnson a été identifié comme la tête dirigeante du réseau et il est connu des milieux policiers étant notamment en probation dans une affaire de trafic de stupéfiants. Il doit répondre à six accusations dont trois relatives à des trafics et trois autres qui se rapportent à la possession d'armes.

Au niveau de la drogue, l'opération s'est soldée par la saisie d'un kilo de cocaïne mais aussi du crack, du haschisch, du cannabis et de la marijuana. Quelques-uns des accusés ont par ailleurs vu les policiers saisir leurs véhicules sous prétexte que ceux-ci avaient été utilisés pour se livrer au trafic des stupéfiants. On a aussi confisqué une somme de 4000\$.

Selon les renseignements disponibles, la preuve amassée par les enquêteurs et présentée à la Couronne, s'appuie notamment sur le travail d'au moins un agent double avec qui un ou plusieurs des accusés auraient transigé entre juillet 2004 et le 23 mars dernier.

L'agent double aurait ainsi pu se procurer à chaque fois quelques grammes de cocaïne et autres drogues dont du crack sous forme de roches.

Le réseau opérant, semble-t-il, depuis quelques années et fournissait principalement ce que l'on appelle les « crack house » et le monde de la prostitution du secteur de l'Île de Hull.

C'est le Gatinois Denis Bontemps, 41 ans que l'on pointe du doigt comme le courrier principal du réseau, qui revendique le plus grand nombre d'accusations, soit 17 qui concernent des trafics et des possessions dans un but de trafic de cocaïne et de crack.

Un autre accusé, Jean-Daniel Céré, 20 ans de la rue Emile Pelletier, un autre revendeur, a quant à lui vu le procureur de la Couronne, M^e Sylvain Petitclerc, déposer sept accusations contre lui, encore là pour trafic et possession dans un but de trafic de cocaïne et de crack.

Les autres personnes qui ont comparu sont toutes étiquetées comme des vendeurs, soit Daniel Lamoureux 33 ans de Gatineau, Martin Charpentier-Gauthier, 21 ans d'Ottawa, Daniel Séguin 26 ans, Stéphane Bertrand 24 ans, Jonathan Vincent 23 ans et Stéphane Charpentier, 35 ans, tous de Gatineau.

Josée Parenteau, 30 ans qui décline la même adresse que Daniel Lamoureux, a quant à elle pu reprendre sa liberté du fait qu'elle est enceinte et que sa grossesse est déjà avancée. Elle se présentera en cour à une date ultérieure.

Ce réseau serait par ailleurs intimement lié à un autre individu arrêté plus tôt cette année, Bernard Momprévil que les policiers de Gatineau ont eu sous la loupe pendant de longues semaines. C'est cette même personne qui aurait offert à un agent double de la Police de Gatineau, une mitraillette AR-15. Momprévil est toujours détenu depuis que le tribunal lui a refusé son élargissement.

Les policiers de Gatineau ont bénéficié de la collaboration de leurs collègues de la MRC des Collines puisque les deux perquisitions se situaient sur le territoire de ce corps de police.



MICHEL LAFLEUR, LE DROIT

Les étudiants se sont mariés de façon symbolique pour démontrer les trucs utilisés par certains pour obtenir prêts et bourses.

Les étudiants poursuivent leur « lune de miel »

Mathieu Bélanger & Christine Langlois
nouvelles@ledroit.com

Le mouvement étudiant ne perd rien de sa vigueur dans la région. Il reçoit même un appui de taille du Réseau vigilance Outaouais.

Encouragés du soutien offert par ce regroupement d'une quinzaine d'organismes et des centrales syndicales majeures de la région, les étudiants de l'Université du Québec en Outaouais (UQO) ont à nouveau voté, hier, en faveur du prolongement de la grève.

Le vote à 56 % en faveur de trois autres jours de grève est, de trois points de pourcentage, plus faible que celui tenu lundi. Cette fois, 700 étudiants ont exercé leur droit de vote, selon l'Association générale des étudiants de l'UQO.

Anne Renée Gravelle, une étudiante au troisième cycle en relations industrielles a donc gagné ses épaulettes pour une quatrième fois.

« Bien que le recours à la grève pose des désagréments, le débat entre les étudiants et le gouvernement Charest se transforme en débat social profond, lance-t-elle. C'est pour cette raison que le mouvement s'amplifie. Il ne s'agit plus seulement de vouloir le réinvestissement de 103 millions \$ volés aux étudiants, il s'agit maintenant de la nécessité d'ouvrir un débat social mettant en perspective les stratégies d'un gouvernement prêt à tout pour financer ses baisses d'impôts. »

La suite des moyens de pression des universitaires est encore à déterminer, mais des visites aux bureaux des députés régionaux sont à prévoir.

L'AGE tentera au cours des prochains jours de faire des changements dans les règlements et statuts de l'UQO afin de pouvoir tenir une journée entière de scrutin pour permettre à un plus grand nombre possible d'étudiants d'exercer leur droit de vote. Pendant que les étudiants de l'UQO discutaient en assemblée générale, plus d'une centaine de collégiens du Cégep de l'Outaouais, parés de leurs plus beaux atours, ont, symboliquement, convolé en noces, devant le palais de justice de Gatineau.

C'est payant de se marier pour un étudiant qui profite du programme de bourses.

« Même si l'étudiant fréquente un établissement à l'extérieur de sa région, et qu'il ne reçoit pas un sou de ses parents, le gouvernement prend en considération la contribution parentale lors des deux premières années, explique Patrick Robert-Meunier, président de l'association étudiante du cégep de l'Outaouais. Cependant, le gouvernement ne calcule plus la contribution parentale lorsque deux étudiants sont liés par le mariage et les bourses sont ainsi plus importantes. »

Sous le regard amusé des policiers de Gatineau, le groupe s'est ensuite dirigé à l'entrée du Pont Alexandra pour la classique photo de mariage. « Nous avons une très bonne collaboration des étudiants depuis le début du conflit, note le lieutenant Bruno Labelle, de la police de Gatineau. Nous sommes avisés à l'avance de chaque moyen de pression. Nous sommes même consultés pour la marche à suivre. Nous ne pouvons pas demander mieux. »

Les étudiants du Cégep de l'Outaouais sont en vacances aujourd'hui, ainsi que lundi. Une assemblée générale est prévue mardi. Les étudiants auront à voter à nouveau pour mettre un terme à la grève, ou pour la reconduire pendant trois autres jours. Des élèves de deux écoles secondaires ont quant à eux séché leurs cours, hier, pour débrayer en signe de solidarité à la grève. Sur l'heure du midi, des étudiants de l'école Hormidas-Gamelin, à Buckingham, ont entrepris une marche. Ces derniers n'ont pu retourner à l'intérieur de l'école, puisque la direction avait verrouillé les portes, par mesure de sécurité.

Au même moment, environ 150 étudiants de l'école secondaire Grande-Rivière, à Aylmer, ont également manifesté leur appui à la grève.

FIN DE LA GRÈVE À L'ÉNAP

Les étudiants de l'école nationale d'administration publique (ÉNAP), qui a un de ses cinq campus à Gatineau, reprendront les cours à compter de mardi matin. La grève, qui durait depuis six jours, a été battue en assemblée générale à 51 % contre et 45 % en faveur de la grève.

Mais déjà, l'association étudiante songe à convoquer une assemblée générale pour prendre un nouveau vote de grève. « On pourrait convoquer une réunion dès la semaine prochaine », croit la vice-présidente aux affaires académiques, Caroline d'Astous. Elle ajoute que les votes par procuration ne seront alors plus permis.

L'ÉNAP compte 1700 étudiants au total, dont 240 à Gatineau.

VENTE FIN DE SAISON

SEULEMENT CE VENDREDI SAINT
25 MARS 2005

NOUS PAYONS
LES TAXES



925, boul. de la Carrière, Hull
(près du Casino)
770-1217

#1 selon Consumers Digest



Le moteur de 6,6 H.P. est assez puissant pour effectuer n'importe quel niveau d'entraînements

Rabais de 20%

Centre d'entraînement pour la maison

Promo spéciale :
895\$



5K Tapis roulant

Promo spéciale
1275\$
Rég. : 1595 \$

GARANTIE À VIE 100% sur les pièces



#1 selon le magazine Protégez-vous

Exerciseur Elliptique Programmable Modèle Infinity, ST950

Rég. : 1095 \$
Promo spéciale 795\$



Rabais de 300\$

Manchettes

L'impasse est totale entre le gouvernement Charest et les dizaines de milliers d'étudiants québécois en grève.

Presse Canadienne & Le Soleil
QUÉBEC

Le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, a rejeté du revers de la main hier à Québec la proposition de règlement soumise par les deux principales associations étudiantes, au moment même où quelque 5000 manifestants criaient leur colère devant le Parlement.

«Il ne s'agit pas d'une véritable proposition puisqu'ils demandent encore la même chose qu'hier et avant-hier, soit 103 millions\$, a estimé le ministre, lors d'un point de presse, faisant part de son analyse de l'offre présentée plus tôt dans la journée par la Fédération étudiante universitaire (FEUQ) et la Fédération étudiante collégiale (FECQ).

En substance, M. Fournier a expliqué que la proposition des étudiants d'étaler sur cinq ans la baisse d'impôt attendue cette année (750 millions\$), afin de regarnir l'enveloppe des bourses était irrecevable, sinon absurde, puisqu'elle équivalait à déshabiller Paul pour habiller Pierre.

«Les 42 millions\$ la première année, et les 95 millions\$ la cinquième année que nous mettons sur la table, viennent des impôts. Les 711 millions\$ d'aide financière aux étudiants viennent des impôts [...] Alors, ce n'est pas une proposition, c'est une constatation. Les services publics viennent des impôts», a-t-il dit lors de la période de questions à l'Assemblée nationale.

Pour sortir de l'impasse, les leaders étudiants devront inévitablement refaire leurs devoirs et revenir avec une «vraie» proposition de compromis, sur la base de l'entente proposée la semaine dernière, a martelé le ministre.

En vertu de ce projet d'accord, le gouvernement s'engage à investir 41,5 millions\$ au cours de la prochaine année, afin de mettre en place un programme de remboursement partiel de la dette des étudiants les plus démunis.

«J'attends que les étudiants fassent un bout de chemin, a-t-il répété. C'est à eux de le faire. Comme dans toute situation comme celle-là, on ne peut pas simplement dire: Moi, je reste campé sur mes positions. C'est du jusqu'au-boutisme. Il faut à un moment donné que les étudiants fassent aussi un bout de chemin.»

Du reste, la proposition de la

Sur fond de manifestation, Québec refuse la proposition étudiante



Selon les estimations, ils étaient quelque 10 000 étudiants, à Québec, à manifester, et à déambuler dans les rues de Québec.

FEUQ et de la FECQ était loin de faire l'unanimité au sein du mouvement étudiant.

MANIFESTATION PACIFIQUE

En colère et endettés, certes. Mais souriants. Sous un ciel sans nuage, plusieurs milliers d'étudiants (10 000 selon les organisateurs) ont défilé calmement hier dans les rues de Québec dans l'espoir de convaincre Jean-Marc Fournier de réinvestir les 103 millions\$ coupés au régime de prêts et bourses l'an dernier. Sans obtenir gain de cause.

Dès le début de la manifestation, des porte-parole de la CASSE ont remis les pendules à l'heure: cette fois, les étudiants n'étaient pas là pour réclamer le retour des fameux 103 millions\$. «Ce n'est que la pointe de l'iceberg. Nous voulons aussi un engagement clair contre la décentralisation des cégeps, contre l'éradication de l'endettement étudiant et en faveur de la gratuité scolaire», a lancé Xavier Lafrance devant une foule gagnée d'avance.

Venant de Montréal, de Sherbrooke et même de la Gaspésie, les étudiants, toutes allégeances

confondues, se sont réunis devant l'Assemblée nationale peu après midi pour mieux s'élaner à travers la ville dans une chasse à l'homme. «Où est Charest en temps de crise pour répondre à nos questions?» Jean Charest était alors à Montréal pour dévoiler l'emplacement du futur CHUM, mais peu leur importait.

Plus tard, pendant qu'un porte-parole de la CASSE animait la foule de chansons à répondre aux propos anti-Charest, un petit groupe s'est infiltré dans les locaux du Parti libéral, situés chemin Sainte-Foy, causant quelques dégâts matériels, alors qu'à l'extérieur, d'autres ballons colorés explosaient sur le béton et les fenêtres de l'édifice.

Le début de journée mouvementé faisait d'ailleurs craindre le pire à plusieurs. Peu avant 7 h, un petit commando d'une cinquantaine de manifestants a réussi à déjouer la sécurité du complexe G pour en occuper le 21^e étage, siège des bureaux de l'Aide financière du ministère de l'Éducation. Les manifestants s'étaient préparés à un long siège, apportant avec

eux assez de nourriture pour tenir quatre jours, mais vers 10h30, les policiers ont décidé de couper court à l'aventure en les délogeant de force. Deux per-

sonnes ont été arrêtées, les seules de toute la journée.

Selon la FEUQ, il y avait toujours 175 000 grévistes au Québec hier.

Fournier dispose d'une marge de manoeuvre pour bonifier sa proposition

Sylvain Larocque
Presse Canadienne

Le ministre québécois de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, dispose d'une marge de manoeuvre peu connue pour bonifier sa proposition aux étudiants dans le dossier des prêts et bourses: les fonds fédéraux.

Dans son budget de mars 2004, le ministre des Finances, Ralph Goodale, annonçait une hausse du financement du régime canadien de prêts et bourses.

Comme le gouvernement du Québec dispose de son propre système, il obtiendra un paiement compensatoire de la part d'Ottawa à compter de l'année scolaire 2005-2006.

Le directeur général du Programme canadien de prêts étudiants, Dave Cogliati, estime que Québec recevra un chèque de 20 à 30 millions\$ par année dès janvier 2007, pour l'année scolaire précédente. Cette somme s'ajoutera aux quelque 150 millions\$ que le gouvernement fédéral verse déjà chaque année à Québec pour son régime de prêts et bourses.

Or, au cabinet du ministre Fournier, on indique ne pas avoir tenu compte de cette hausse des transferts fédéraux pour préparer l'offre faite aux étudiants, la semaine dernière. La proposition gouvernementale, qui s'étale sur cinq ans, est évaluée à 95 millions\$.



NOUS PAYONS LES **4** PREMIERS VERSEMENTS À LA LOCATION

SENTRA



LE SOLDE **SIGNEZ NISSAN**

LOUEZ À PARTIR DE **189\$** /MOIS OU ACHETEZ À PARTIR DE **13 965\$**^{tt}

CARREFOUR 959, BOUL. ST-JOSEPH, GATINEAU (secteur Hull) **776-0100** **GATINEAU** 1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST **243-5454**
NISSAN www.carrefournissan.com NISSAN Autoroute 50, sortie de la Vérendrye

†Location de 60 mois à 189\$ par mois pour la Sentra 1.8 2005 avec boîte de vitesses manuelle (C4LG55 AA00) ou à 211\$ par mois pour la Sentra édition spéciale avec boîte de vitesses manuelle (C4CG55 AA00) avec acompte ou échange équivalent de 995\$, frais de transport et de pré-livraison compris. Limite de 24 000 km par année avec 0,10\$/km extra. Sur approbation du crédit. Les 4 premiers versements, toutes taxes incluses, sont acquittés pour vous par Nissan Canada et/ou le concessionnaire pour les modèles neufs et de démonstration de la Sentra 1.8 2005 et Sentra édition spéciale 2005 seulement. Le premier versement client est exigible 120 jours après la date de signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations pré-acquittées. Pour un temps limité, 0\$ de dépôt de sécurité sur toute Sentra neuve. ††Prix d'achat de la Sentra 1.8 2005 avec boîte de vitesses manuelle (C4LG55 AA00), frais de transport et de pré-livraison en sus (918\$). †, †† Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais RDPRM et frais du concessionnaire en sus. Les offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Voir Carrefour Nissan ou Gatineau Nissan pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. *Seuls les modèles Xterra 2004 et Sentra, Altima et X-Trail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés.

207 employés gagnent plus de 100 000 \$ à la Ville d'Ottawa

Mon clin d'oeil Stéphane Laporte

«Maintenant que nous savons où sera le CHUM, il faut décider de la couleur des murs.»

— un ami du Parti libéral qui aimerait bien faire un rapport sur le choix de la couleur des murs du CHUM.

météo

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui



Demain



Dimanche



Lundi



Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui



Demain



Les normales

Maximum :5,0°
Minimum :-4,0°

Au pays

Halifax	pluie ou neige	5	-9
Montréal	dégagement	3	-8
Québec	dégagement	1	-14
Toronto	ensoleillé	3	-5
Vancouver	variable	12	6

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	31	20
Cancun	ensoleillé	35	23
La Havane	ensoleillé	32	21
Las Vegas	variable	17	8
Miami	ensoleillé	28	22
Myrtle Beach	ensoleillé	20	12
Orlando	poss. d'orages	27	19
Rép. Dom.	ensoleillé	33	23
Virginia Beach	éclaircies	12	8

Ailleurs

Boston	ensoleillé	8	2
Lisbonne	averses	17	14
Londres	ensoleillé	18	7
Los Angeles	ensoleillé	19	10
Moscou	faible neige	0	-4
New York	éclaircies	8	3
Paris	ensoleillé	16	6
Pékin	ensoleillé	21	11

Lever du soleil :5h56

Coucher du soleil :18h22

Les phases de la lune



Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

sommaire

Actualités	22	Mots croisés	46
Arts	41	Mot mystère	49
Boulianne	16	Nécrologie	54
Bridge	48	Petits bonshommes	59
Bourse	35	Petites annonces	45
Économie	31	Région	2
Éditorial	20	Sports	55
Forum	21	Statistiques	58
Gratton	8	Week-end	37
Horoscope	47		
Loterie	9		

La Ville d'Ottawa compte 207 employés qui ont gagné plus de 100 000 \$ en 2004. Le nombre est légèrement à la hausse par rapport à l'année précédente alors que 192 personnes s'étaient retrouvées sur la populaire liste qui doit être soumise à la province.

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

Toutefois, cette nouvelle augmentation est surtout due aux forces policières puisque le Service de police d'Ottawa compte désormais dans ses rangs 80 employés qui ont touché 100 000 \$ en 2004 contre 54 en 2003. L'une des raisons expliquant cette hausse est une décision d'un arbitre totalisant plusieurs millions \$ en faveur des policiers. De plus, les heures supplémentaires enregistrées par les agents de la paix quand ils doivent se présenter en Cour constituent un autre facteur important.

Quant au nombre d'employés municipaux qui dépassent le cap des 100 000 \$, il a quelque peu diminué, passant de 138 en 2003 à 127 en 2004. Il s'agit essentiellement de hauts fonctionnaires, de directeurs municipaux adjoints,

Les 10 employés les mieux payés à la Ville d'Ottawa en 2004

• Kent Kirkpatrick : directeur des services municipaux	249 494 \$
• Steve Kanellakos : directeur municipal adjoint	218 168 \$
• David Bray : directeur général des ressources humaines	208 524 \$
• Ned Lathrop : directeur municipal adjoint	193 907 \$
• Rosemarie Leclair : directrice municipale adjointe	193 906 \$
• Greg Geddes : chef des services généraux	180 977 \$
• Jocelyne St-Jean : directrice planification municipale	180 496 \$
• Vince Bevan : chef du service de police	171 743 \$
• Robert Cushman : médecin chef en santé publique	171 484 \$
• Réjean Chartrand Directeur du développement économique et projets stratégiques	157 974 \$

directeurs, gestionnaires et chefs de service. Comme chaque année, le directeur des services municipaux qui occupe le poste le plus élevé dans la hiérarchie municipale demeure le mieux payé. Kent Kirkpatrick a gagné 249 500 \$ l'année dernière.

David Bray, l'ancien directeur des ressources humaines, dont le poste a été aboli en février 2004, s'en tire à bon compte puisqu'il a bénéficié d'une importante indemnité de départ selon les termes de son contrat consenti par le comité de transition lors de la fusion d'Ottawa. Il a quitté la municipalité avec 208 000 \$ en poche. Une douzaine d'employés qui n'occupent pas des postes de

gestion se retrouvent sur la liste. Il s'agit de superviseurs de zone pour les travaux publics, d'un technicien en construction et de coordonnateurs des opérations et de la logistique.

Greg Geddes, chef des services généraux, explique que le temps supplémentaire, la réorganisation de poste ou l'ajout de nouvelles fonctions, les indemnités de départ et certains paiements rétroactifs liés à des conventions collectives peuvent justifier la présence de ces employés sur la liste. «Parfois, ce sont des services essentiels ou des programmes spéciaux qui sont implantés et qui nécessitent de longues heures de travail pen-

dant une période donnée», dit-il. Greg Geddes ajoute que le montant de 100 000 \$ fixé en 1996 n'a jamais été révisé selon l'inflation. Selon lui, il est normal que le nombre d'employés gagnant 100 000 \$ et plus augmentera au fil des ans compte tenu de la hausse normale des salaires et des besoins de rétention de personnel de la municipalité. «On peut dire que la somme de 100 000 \$ en 1996 représente aujourd'hui 118 000 \$. Cela signifierait alors que 33 de nos employés municipaux, excluant la police, figureraient sur cette liste.»

Il précise qu'Ottawa comptait en 2004, 1,33 % de ses employés sur la liste, comparativement aux chiffres de 2003 qui atteignaient 2,01 % à Toronto, 1,4 % à Hamilton, et 2,81 % pour la Région de Peel.

Le conseiller Alex Cullen estime qu'Ottawa fait bonne figure puisqu'elle est sous la barre des 2 %. «Mais près du tiers de ceux qui se retrouvent sur cette liste sont des policiers. Il faut qu'on revoit les questions liées aux heures supplémentaires», dit-il. La liste rendue publique par la Ville d'Ottawa est dévoilée en vertu de la Loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public en Ontario.

Un seul conseiller excède sa limite de dépenses

Christine Langlois & Caroline Barrière
nouvelles@ledroit.com

Alex Cullen est le seul élu municipal à Ottawa à avoir dépensé au-delà de la limite budgétaire permise de 37 045 \$ pour son travail de conseiller en 2004.

«On parle de 277 \$ seulement. Ce n'est pas grave. Je sers ma communauté de mon mieux et oui, j'ai beaucoup de dépenses. Rien n'est gratuit. On nous accorde un budget pour faire notre travail et c'est ce que je fais. Il y a des conseillers qui dépensent très peu mais je me demande si leurs commettants en ont pour leur argent», a-t-il déclaré. Une bonne part de ses dépenses, environ 11 000 \$, sont attribuables à des frais de publicité dans les journaux communautaires alors qu'il a dépensé près de 7 000 \$ en frais postaux pour différents envois.

Les élus ont soumis des comptes de dépenses qui incluent des cartes de souhaits, de l'eau embouteillée, des traductions, des envois postaux, des

photocopies, des articles promotionnels comprenant leurs noms et téléphones, des notes de restaurants ou de réceptions pour l'organisation d'activités, des dons à des organismes de charité ou à des associations, des vêtements molletonnés et de nombreux frais liés à l'emploi du téléphone cellulaire.

Le conseiller Gord Hunter se trouve à l'opposé de son collègue Cullen puisqu'il est le plus économe du conseil. Il n'a dépensé que 12 917 \$ en 2004 et n'a réclamé aucun remboursement pour ses repas. Sa dépense la plus importante, 4 500 \$, a servi à la collecte des feuilles après que la Ville ait mis fin au programme.

Les téléphones cellulaires et les Blackberry sont très populaires, notamment auprès de Diane Deans qui a dépensé 5 700 \$, Rick Chiarelli environ 5 000 \$ et Shawn Little presque 4 500 \$. Ce dernier a également fait beaucoup de dons puisqu'ils totalisent 4 200 \$.

Les frais associés à la traduction sont quasi inexistantes sauf pour la conseillère Diane Holmes

Les dépenses des conseillers de la Ville d'Ottawa

	2003	2004
Quartier 1- Orléans : Herb Kreling	32 066	32 707
Quartier 2- Innes : Rainer Bloess	21 478	35 129
Quartier 3- Bell-South-Nepean : Jan Harder	37 499	36 379
Quartier 4- Kanata : Peggy Feltmate	30 289*	35 500
Quartier 5- West Carleton Eli El-Chantiry	22 291*	23 337
Quartier 6- Goulbourn : Janet Stavinga	33 670	34 082
Quartier 7- Baie : Alex Cullen	37 498	36 768
Quartier 8- Baseline : Rick Chiarelli	34 255	33 967
Quartier 9- Knoxdale-Merivale : Gord Hunter	13 009	12 917
Quartier 10- Gloucester-Southgate : Diane Deans	32 950	34 794
Quartier 11- Beacon-Hill-Cyrville : Michel Bellemare	32 510	26 029
Quartier 12- Rideau-Vanier : Georges Bédard	26 857*	33 351
Quartier 13- Rideau-Rockcliffe : Jacques Legendre	33 981	30 638
Quartier 14- Somerset : Diane Holmes	25 719*	35 501
Quartier 15- Kitchissippi : Shawn Little	35 580	35 602
Quartier 16- Rivière : Maria McRae	32 713*	34 924
Quartier 17- Capitale : Clive Doucet	33 825	32 342
Quartier 18- Alta Vista : Peter Hume	37 148	36 233
Quartier 19- Cumberland : Rob Jellett	29 284*	35 451
Quartier 20- Osgoode : Doug Thompson	21 924	29 938
Quartier 21- Rideau : Glen Brooks	23 633	23 874

*signifie un changement de conseiller lors de l'élection de 2003.

qui a fait traduire des documents, non pas en français, mais bien en chinois pour la somme de 726 \$.

Clive Doucet se déplace souvent à bicyclette et il n'a réclamé que 300 \$ en transport et stationnement. Rainer Bloess le suit de près avec 550 \$. Peggy Feltmate a pour sa part réclamé 700 \$ en sta-

tionnement alors que Jan Harder a dépensé près de 3 400 \$ pour ses déplacements, Georges Bédard de 3 500 \$ et Jacques Legendre de 4 100 \$.

Par ailleurs, le bureau du maire Chiarelli a confirmé des dépenses annuelles de 698 049 \$ alors que la limite permise est de 755 000 \$.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président-directeur général : Claude Gagnon (cgagnon@ledroit.com)
Rédacteur en chef : Michel Gauthier (mgauthier@ledroit.com)

Petites annonces (613) 562-0222
petitesannonces@ledroit.com
1-800-267-9555
télécopieur : (613) 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 13 h

Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur : (613) 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com (613) 562-7747
Télécopieur : (613) 562-7572
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com (613) 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Poste Canada n° de convention : 455180

Renseignements généraux
(613) 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
562-0333
Télécopieur : 562-7539

Pas de nouvelle ambulance, mais 30 nouveaux pompiers



ARCHIVES

Les ambulanciers de l'Outaouais accusent le gouvernement du Québec « de manquer de cohérence » en leur refusant une nouvelle ambulance... tout en exigeant l'embauche de 30 nouveaux pompiers à Gatineau.

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

« Mettons que le manque de logique de Québec ne peut que nous sauter aux yeux », a déclaré hier Stéphane Lauzon, représentant local du Rassemblement des techniciens ambulanciers paramédicaux du Québec (RATAPQ).

Il reproche au gouvernement Charest d'attacher plus d'importance à faire baisser les primes d'assurances-incendies qu'à

sauver des vies humaines en Outaouais.

« On se bat pour avoir seulement une ambulance de plus alors que les pompiers de Gatineau ont déjà sept casernes », renchérit Carl Martin, un autre membre du syndicat des ambulanciers.

Depuis des années, les ambulanciers se battent pour qu'une cinquième ambulance assure la couverture du territoire de Gatineau en soirée, afin d'améliorer les temps de réponses aux appels d'urgence.

L'Agence de santé de l'Outaouais a refusé la demande des ambulanciers plus tôt cette semaine, sauf pour la période achalandée de janvier à mars. Deux nouvelles équipes d'ambulanciers à temps plein coûteraient environ 240 000 \$ par année à Québec.

L'Agence de santé de l'Outaouais a refusé la demande des ambulanciers, tout en obligeant la Ville de Gatineau de dépenser des millions de dollars pour l'embauche de nouveaux pompiers et la construction de casernes.

PLUSIEURS MILLIONS POUR DES POMPIERS

Or, tout en refusant de payer pour ajouter de nouvelles ambulances, Québec n'hésite pas à obliger la Ville de Gatineau à dépenser plusieurs millions de dollars pour embaucher de nouveaux pompiers et à construire des casernes.

« C'est pas mal plus facile pour

Québec d'imposer de nouvelles normes quand ce n'est pas un ministère qui paie », note M. Lauzon.

En obligeant les villes comme Gatineau à mieux se prémunir contre les incendies, le gouvernement Charest souhaite faire baisser les primes d'assurances-incendies et exonérer les villes

de toute poursuite judiciaire après un sinistre.

« Québec nous refuse une nouvelle ambulance, mais veut rajouter 30 pompiers. C'est étrange. Est-ce que ça veut dire que la vie humaine a plus de valeur lorsqu'elle se trouve... dans une bâtisse? » s'est interrogé M. Lauzon.

Un festin sans fin de plats variés, salades, fruits de mer, sushis et desserts

Publi-reportage

LA MONTAGNE VERTE : le buffet chinois à essayer

La semaine dernière, ma femme et moi avons visité le restaurant La Montagne Verte, sushis et buffet à Aylmer. Nous avons décroché le gros lot : des mets chinois de haute qualité, à prix abordable, dans un décor exquis. La Montagne Verte offre le meilleur buffet chinois à Ottawa-Gatineau. Je suis amateur de mets chinois et je déclare que ce buffet-là est sans contredit le meilleur que j'ai mangé de toute ma vie!

De plus, l'endroit est facile à trouver : il est situé sur le chemin d'Aylmer dans le centre commercial Grande-Rivière, juste à côté du IGA et de la Banque Royale.

Sous la direction – superbe d'ailleurs! – de M. Wu et de sa femme Yina, qui se donnent corps et âme à créer une cuisine gastronomique absolument divine –, la Montagne Verte s'enorgueillit de servir une multitude de plats à volonté tous les jours, et ce, dans deux salles à manger décorées de façon impeccable.

Ce qui rend ce buffet si mémorable, c'est que chacun des plats est une création culinaire unique. De nombreux buffets chinois offrent divers mets qui ont l'air différents mais qui goûtent tous la même chose. Selon M. Wu, cela s'explique par le fait que les autres restaurants utilisent les mêmes épices et les mêmes saveurs pour tous les plats, afin d'économiser temps et efforts. M. Wu, lui, est déterminé à offrir à ses clients ce qui se fait de mieux en matière de cuisine chinoise en préparant chaque mets individuellement.

Le buffet chaud du midi est légèrement différent de celui du soir, qui met à l'honneur fruits de mer, rôti de bœuf, ailes de poulet frites, brochettes de crevettes, moules à la sauce tomate, filet de saumon, haricots verts à l'ail, côtes levées au miel et à l'ail, bœuf et brocoli, porc à la sauce aigre-douce, pizza, spaghetti, lasagne, rouleaux de printemps, riz fritté au poulet, chow mein, rondelles d'oignon, frites maison, pâtés impériaux, boules de poulet, et la liste est encore longue. La fin de semaine, on y ajoute de succulentes crevettes et cuisses de grenouille panées. Nous vous suggérons les



boules de poulet et le filet de saumon, qui, soit dit en passant, est le meilleur que nous ayons mangé dans un restaurant chinois. **De plus, vous pouvez choisir vos plats selon vos goûts avec le «Dimsum» (Plats servis sur un plateau selon vos goûts) le samedi et le dimanche à compter du 1^{er} avril prochain.**

À La Montagne Verte, les végétariens ne sont pas négligés et peuvent savourer une variété de délices sans viande, entre autres du tofu à la sauce d'huîtres, du chop suey aux légumes, des champignons et des



rouleaux de printemps végétariens, sans oublier l'impressionnant comptoir à salades. Le coin des desserts est, lui aussi, bien garni : gâteau au chocolat, biscuits, Jell-O, carrés au chocolat, crème glacée, choux à la crème et gâteau aux carottes.

M. et M^{me} Wu sont en train de construire un bar à sushis, preuve de leur engagement à l'égard de la fine cuisine à Aylmer. Grâce à ses différentes sections et à la disposition des tables, La Montagne Verte est l'endroit idéal

pour un souper romantique en tête-à-tête ou encore une soirée entre amis.

La Montagne Verte, qui est titulaire d'un permis d'alcool, est disponible pour les réceptions de noce, les banquets et les fêtes de toutes sortes, et ce, à longueur d'année. Après 21 heures, les groupes peuvent profiter d'un bar et d'un plancher de danse... Quoi de mieux pour les réveillons de Noël et du jour de l'An?

L'éclairage agréable et la douce musique chinoise rendent l'ambiance attrayante et rafraîchissante en soirée. Le moment venu de partir, on ne peut s'empêcher de penser qu'il y a sûrement une erreur dans l'addition : on aurait payé trois fois plus, sans même rechigner! Lorsqu'on lui a demandé pourquoi ses prix étaient si abordables, M. Wu a répondu que c'est parce que lui et sa femme veulent offrir à tout le monde la possibilité de découvrir des mets chinois de haute qualité et de vivre une expérience gastronomique digne de ce nom.

Votre humble serviteur, amateur de bonne chère, vous recommande chaudement ce petit coin de Chine, où l'on trouve, avec grand bonheur, un authentique buffet préparé avec élégance ainsi qu'un service rapide et chaleureux. Chapeau!

Blaise Ryan

RABAIS DE
15%
SUR LE BUFFET

Valide jusqu'au 30 avril

LE MEILLEUR BUFFET CHINOIS ET BRUNCH DIMSUM À GATINEAU / OTTAWA

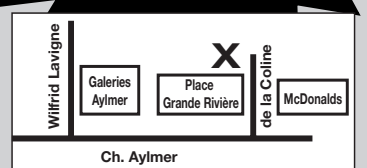


Prix spécial
7,99 \$



Dîner : 11 h 30 à 14 h 00 7,99 \$ (lundi au vendredi)
Samedi et dimanche «Brunch» avec choix «Dimsum» 9 h 30 à 14 h 30
Souper : 16 h 30 à 21 h 30 11,99 \$ (lundi au vendredi) 16 h 30 à 21 h 30 13,99 \$ (samedi et dimanche)

Rabais pour les personnes âgées / enfants. Gratuit pour les enfants de 4 ans et moins.



203, ch. Aylmer – Entre le IGA et le McDonald 684-8039

La Capitale

Neuf nouveaux sénateurs mais pas Gisèle Lalonde

Le gouvernement Martin ouvrirait les livres des fondations fédérales

Presse Canadienne

Sachant très bien qu'il n'a pas le choix de se montrer plus conciliant envers les partis d'opposition, le gouvernement libéral de Paul Martin leur a tendu une perche dans le projet de loi de mise en œuvre du budget: il propose de nommer le Bureau de la vérificatrice générale comme vérificateur officiel des fondations fédérales les plus importantes.

Les trois partis d'opposition et la vérificatrice elle-même, Sheila Fraser, exigeaient ce changement depuis des années, dénonçant ce manque de transparence. Malgré les demandes répétées, le gouvernement refusait de plier.

Dans son plus récent rapport, il y a un peu plus d'un mois, M^{me} Fraser critiquait une fois de plus le fait que ces fondations ne doivent pas rendre de comptes au Parlement. Le gouvernement a transféré plus de 9 milliards\$ de fonds publics à ces fondations, depuis 1997, dont plus de 7 milliards\$ dorment encore dans les comptes de banque.

Si le gouvernement espérait amadouer l'opposition par cette concession, il n'a visiblement pas réussi. «Si c'était ça, il a raté», a noté M. Duceppe.

N'attendant pas le gouvernement pour agir, le député bloquiste Benoît Sauvageau déposait, l'automne dernier, un projet de loi privé proposant ces changements. Ce projet de loi est présentement à l'étape de l'étude en comité.

Par ailleurs, le gouvernement minoritaire de Paul Martin se retrouve une fois de plus sur la corde raide puisque les trois partis d'opposition menacent de voter contre un projet de loi crucial, ce qui pourrait précipiter des élections générales.

Hier, le gouvernement présentait son projet de loi de mise en œuvre du budget, considéré comme un vote de confiance. Il comporte des modifications permettant de concrétiser ses promesses contenues dans le budget.

Or, si M. Martin avait réussi à sauver les meubles lors du vote sur le budget, les choses sont bien différentes maintenant. Non seulement le Bloc québécois et le Nouveau Parti démocratique (NPD) conservent leur position et s'objectent à la mesure budgétaire, mais le Parti conservateur entre maintenant dans la danse.

Si le chef conservateur, Stephen Harper, avait ordonné à ses troupes de demeurer assises lors du vote crucial sur le budget pour éviter de faire tomber le gouvernement, il déclare maintenant sans ciller qu'il votera contre la mesure à moins du retrait des articles. Ces articles sont une façon détournée de mettre en œuvre le protocole de Kyoto, selon M. Harper.

Le retrait d'un seul petit mot de six lettres dans une loi existante expliquerait la position des conservateurs. Le projet de loi suggère des modifications à la Loi canadienne sur la protection de l'environnement qui en retireraient le mot «toxique». Ce retrait viendrait permettre la réglementation des gaz à effet de serre, tel le dioxyde de carbone, en fonction de cette loi, puisque ces gaz ne sont pas considérés comme toxiques. De l'avis de M. Harper, les libéraux ont caché leur intention de proposer cette révision de la loi. «J'ai dit clairement, ce n'est pas une grande surprise, que nous n'avons pas l'intention d'appuyer un tel amendement», a fait valoir M. Harper.

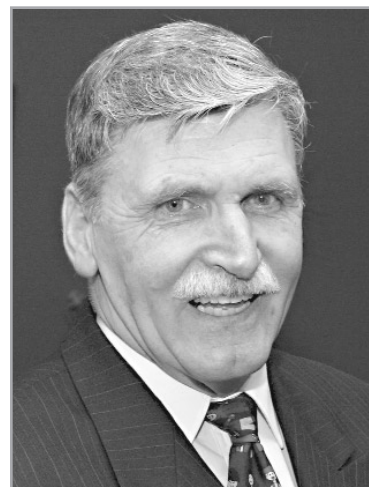
Gisèle Lalonde ne fait pas partie de la liste des neuf nouveaux sénateurs qui ont fait leur entrée au Sénat hier alors que le premier ministre Paul Martin a décidé de combler seulement neuf des seize sièges disponibles à la Chambre haute, juste avant le départ pour le congé de Pâques.



Les nouveaux sénateurs sont le lieutenant-général retraité Roméo Dallaire, du Québec, Jim Cowan, de la Nouvelle-Écosse, l'ancien ministre libéral Art Eggleton et Nancy Ruth, de l'Ontario, Lillian Dyck, et Robert Peterson, de la Saskatchewan, de même que Grant Mitchell, Elaine McCoy, et Claudette Tardif de l'Alberta.

Si on reconnaît quelques noms, on remarque surtout l'absence d'un ou d'une sénatrice franco-ontarienne, le premier ministre n'ayant pas retenu le nom de l'ex-présidente de SOS Montfort, ni aucun des autres noms qui circulaient dans la région au cours des derniers mois pour combler un des trois sièges vacants de l'Ontario, pour remplacer notamment l'ex-sénateur Jean-Robert Gauthier, à la retraite depuis l'automne dernier.

Outre la présidente de SOS Montfort Gisèle Lalonde, l'actuelle commissaire aux Langues officielles, Dyane Adam, le directeur général de l'Association des cadres professionnels de la fonction publique du Canada, Huguette Labelle, chancelière de l'Université d'Ottawa, faisaient partie de cette courte liste de francophones de l'Ontario que



L'ex-lieutenant-général Roméo Dallaire

les rumeurs envoyaient au Sénat.

Le premier ministre Martin a par ailleurs dérogé aux coutumes en nommant pour la première fois une sénatrice qui, selon les documents officiels, doit siéger à titre de «membre du Nouveau Parti démocratique du Canada», soit Lillian Eva Dyck, de la Saskatchewan. C'est aussi sans compter deux sénatrices, Nancy Ruth, de l'Ontario, et Elaine McCoy, de l'Alberta, qui siégeront à titre de membres du Parti progressiste-conservateur du Canada.

Hier toutefois, Jack Layton, le chef du NPD qui est en faveur de l'abolition du Sénat, a déjà fait savoir hier que la nouvelle sénatrice, qui n'est plus membre du parti depuis 2003, ne siégerait pas au sein du caucus du NPD puisqu'elle n'a pas été élue. «Elle n'est pas élue, et elle ne siégera pas comme membre du caucus du NPD», a fait valoir le chef Layton qui l'a incité à siéger plutôt comme «indépendante».

SEPT SIÈGES ENCORE À COMBLER

De retour du Texas, hier, le premier ministre a toutefois indiqué lors d'un bref point de pres-

se qu'il avait l'intention de combler d'autres sièges qui restent vacants après les nominations d'hier. Au total, sept sièges restent à combler. Toutefois, aucun des sièges disponibles n'est de l'Ontario. À noter que trois autres sénateurs de l'Ontario doivent prendre leur retraite d'ici la fin de l'année 2005.

La seule francophone nommée hier est Claudette Tardif, une Franco-Albertaine reconnue depuis longtemps «comme l'une des principales championnes des droits linguistiques et culturels des minorités du Canada», selon les documents du bureau du PM. Âgée de 67 ans, M^{me} Tardif siégera comme libérale. Elle est présentement vice-présidente intérimaire aux relations extérieures de l'Université de l'Alberta.

Ses recherches ont porté sur la pédagogie de l'immersion et sur le rôle que joue l'éducation de langue française dans le développement de l'identité culturelle en situation minoritaire. M^{me} Tardif s'intéresse aussi à la situation générale de l'éducation en français langue seconde au Canada, et surtout en Alberta, ainsi qu'à la préservation de ces programmes.

Lors de la période des questions, le chef conservateur Stephen Harper a reproché au gouvernement de ne pas avoir respecté les choix des Albertains en procédant à ces nominations.

Désormais, sept sièges restent vacants, soit un siège au Nouveau-Brunswick, un à l'Île-du-Prince-Édouard, trois au Québec, un au Manitoba et un en Colombie-Britannique. Le Parti libéral compte désormais 64 sénateurs, le Parti conservateur 23, six comme Progressistes-conservateurs, et cinq indépendants, groupe auquel pourrait se joindre la nouvelle sénatrice «néo-démocrate» rejetée par le chef Layton.

Les compagnies aériennes pourraient devoir détailler le prix de leurs billets

Presse Canadienne

Le gouvernement fédéral a déposé hier des amendements à la Loi sur les transports au Canada qui obligerait les compagnies aériennes à détailler tous les frais et coûts inclus dans les billets d'avion, incluant les taxes.

Selon le ministre des Transports Jean Lapierre, les consommateurs demandent depuis longtemps déjà une tarification plus transparente sur les billets d'avion.

Ottawa espère que les sociétés aériennes effectueront volontairement les modifications

demandées.

«Sinon, nous agirons directement en appliquant les nouveaux règlements, a déclaré le ministre. Nous voulons nous assurer que le consommateur soit bien informé des coûts qu'on lui impose et puisse se retrouver dans tous les forfaits et offres promotionnelles annoncés par les compagnies aériennes.»

Le transporteur aérien Jetsgo, qui a cessé ses activités il y a deux semaines, annonçait des billets à 1\$, mais en tenant compte des taxes et des frais aéroportuaires, le coût approchait les 100\$. Les voyageurs

qui croyaient faire une bonne affaire, se retrouvaient donc avec des billets beaucoup plus coûteux que prévu.

Outre les dispositions touchant la publicité des compagnies aériennes, les amendements déposés hier proposent d'abolir le bureau du Commissaire aux plaintes relatives au transport aérien.

C'est l'Office des transports du Canada (OTC) qui serait responsable de recevoir les plaintes des voyageurs.

L'OTC serait également responsable de traiter les plaintes relatives au bruit des chemins de fer relevant du fédéral.

Tellier participe aux négociations sur le bois d'œuvre

Presse Canadienne

Le ministre du Commerce international, Jim Peterson, a annoncé hier que Paul Tellier et Gordon Ritchie s'étaient joints à l'équipe canadienne de négociation sur le bois d'œuvre.

MM. Tellier et Ritchie agiront plus précisément à titre de conseillers principaux auprès de M. Peterson. Des pourparlers avec les États-Unis ont eu lieu mercredi et hier à Toronto.

Des représentants des provinces et de l'industrie participaient aux discussions. «À première vue, tout indique que les deux parties ont entrepris un dialogue ouvert et constructif, y

compris sur l'échéancier des prochaines étapes», a indiqué le ministre du Commerce international dans un communiqué.

M. Tellier a été greffier du Conseil privé de 1985 à 1992, président et chef de la direction de la Compagnie des chemins de fer nationaux (CN) de 1992 à 2003, avant d'occuper les mêmes fonctions chez Bombardier en 2003-2004. Quant à Gordon Ritchie, il est président de la firme de relations publiques Hill & Knowlton Canada depuis 1999. En tant qu'ambassadeur aux négociations commerciales, de 1984 à 1988, il a été l'un des principaux architectes de l'Accord de libre-échange canado-américain.

Le feu est éteint, mais l'odeur persistera à Cantley

Les pompiers sont partis mais les odeurs de gaz provenant du dépotoir de matériaux secs de Cantley pourraient persister jusqu'en juillet.

Charles Thériault
ctheriault@ledroit.com

C'est que ce qui ressort du point de presse tenu par l'exploitant du site d'enfouissement, Gilles Proulx, son porte-parole André Guibord et l'ingénieur de la firme Fondex, Roland Drouin, hier après-midi.

M. Guibord a d'abord confirmé que l'équipe de pompiers venue spécialement de Mirabel pour éteindre le feu qui couvait sous les déchets, a quitté les lieux hier matin parce qu'il n'y a plus «au meilleur de notre connaissance» de foyer de combustion sous les déchets.

Le reste des travaux peut donc être effectué par des opérateurs de machinerie lourde sous la supervision de l'ingénieur.

Mais malgré ces progrès, des gaz s'échappent encore du dépotoir comme ont témoigné les résidents du secteur et cette situation pourrait durer jusqu'au mois de juillet a déclaré Roland Drouin, à la grande déception des résidents présents.

«Nous avons des capteurs qui recueillent et filtrent une partie des gaz mais il faudra couvrir tout le site d'une membrane artificielle ou en argile avant de pouvoir capter tous les gaz s'échappant du site. Hier, il y avait encore, à un certain moment, des émissions de sulfure d'hydrogène de 39 parties par milliard (PPB) sur le chemin Saint-Andrew », a déclaré M. Drouin.

De plus, le site sera fermé mais surveillé durant la fin de semaine de Pâques et on ne peut y déverser de nouveaux matériaux secs jusqu'à nouvel ordre.

De leur côté, les citoyens du secteur qui avaient quitté les rangs du comité de vigilance ont

exigé la présence d'un médiateur, une personne neutre, avant de réintégrer le comité. L'exploitant a par la suite révélé qu'un représentant de la direction de la Santé publique de l'Outaouais ferait office de médiateur.

Ils ont aussi fait remarquer que le problème des émissions de gaz est loin d'être réglé.

Une membre du comité, M^{me} Nicole Charron a déclaré que sa famille a quitté son domicile le 8 février dernier et qu'elle n'a pas l'intention d'y retourner tant que les gaz mettront en danger la santé de son fils qui éprouve des problèmes pulmonaires depuis septembre 2003.

M^{me} Charron et plusieurs résidents ont aussi déclaré que de la fumée s'échappe encore du site, ce qui pourrait signifier qu'il y a encore un foyer de combustion sous les déchets.



ARCHIVES

L'incendie qui couvait sous le site d'enfouissement de Gilles Proulx, à droite, a été maîtrisé. Mais les odeurs incommodantes pourraient persister jusqu'en juillet.



Oreillers «câlins» géants en fibres

Vos oreillers sont tout plats ou pleins de bosses? Vous n'en reviendrez pas de la différence que peut faire un nouvel oreiller quand il s'agit de la qualité de votre sommeil. Nos oreillers géants en polyester sont en vedette cette semaine au prix remarquablement bas de 4,99 \$!

De grand format, hypoallergéniques et à bourre épaisse, ils sont parfaits pour le chalet, le camping et la chambre d'ami. En plus, beddington vous les offre à seulement 4,99 \$, tant qu'il y en aura. Faites vite, car ils partiront sûrement comme des petits pains chauds!

4,99\$
Format jumbo
(20" x 28")

Ne payez
AUCUNE TAXE
sur le dernier
prix réduit
pour
fin de série et
tous les accessoires
de bain fins
de série

beddington's
litterie et bain

Service à la clientèle : Lun. au ven., 9h à 17h
613-596-9555 poste 10 www.beddingtons.com

MAINTENANT OUVERT
Visitez notre nouveau
magasin à

Orléans
2026, rue 10th Line
à Innes
824-7550

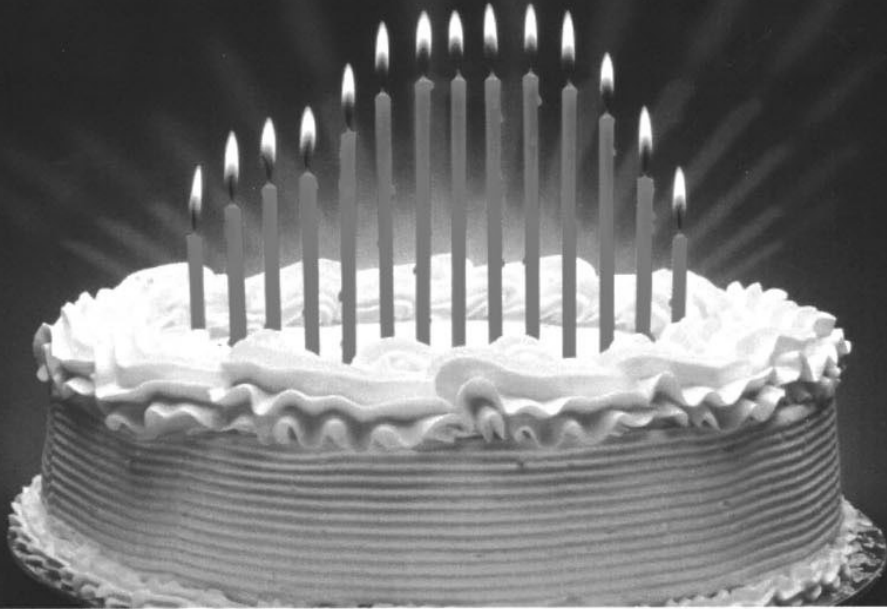
Gatineau
25, chemin de la Savane
Maxi Plaza près de Future Shop
568-2000

Nepean
194, rue Robertson
Village Mews Plaza
828-5000

Ottawa Sud
1708, rue Bank
1 rue sud d'Héron
521-5000

Ottawa Est
560, rue Montréal
à St-Laurent
741-5000

Lallier, Honda 30 ans!



Chez Lallier, Honda des économies.

Civic SE 2005
218\$/mois*



- 0 comptant
- 0 dépôt de sécurité
- Frais de transport et préparation inclus

BERLINE CIVIC DX

- Antivol immobilisateur
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Boîte manuelle à cinq vitesses
- Coussins gonflables avant à deux phases et deux seuils de réaction
- Direction à crémaillère à assistance variable
- Essuie-glace avant à balayage intermittent

- Fixations pour siège d'enfant à courroie aux 3 places arrière
- Miroir avec couvercle dans les 2 pare-soleil
- Moteur en alliage d'aluminium quatre cylindres à SACT et 16 soupapes de 115 chevaux
- Radio AM/FM stéréo à quatre haut-parleurs
- Suspension indépendante aux quatre roues

BERLINE CIVIC SE

- Aux caractéristiques de la DX, s'ajoutent ou se substituent :
- Climatisation avec système de filtration d'air micrométrique
- Console centrale avec accoudoir et rangement
- Dispositif de déverrouillage sans clé
- Lecteur de CD
- Serrures électriques

HEURES D'OUVERTURE PENDANT LA SEMAINE DE PÂQUES :

Vendredi Saint de 9 h à 18 h
Samedi Saint de 9 h à 17 h
Lundi de Pâque de 9 h à 17 h



LALLIER, 100% HONDA

www.lallier.com

Lallier Automobile (Hull) Inc. 981, boul. St-Joseph, Gatineau, Québec (819) 778-1444



(*S.A.C. : Location 60 mois, transmission manuelle 5 vitesses, plus taxes, immatriculation, assurance et frais de publication en sus. Financement disponible à l'achat sur les Civic 2005 à partir de 2,9 %. Voir Lallier pour détails. L'offre est d'une durée limitée).



OPTIQUE LAURIER

OPTOMÉTRISTES

ENSEMBLE PRIME DOUBLE FOYERS PROGRESSIFS

Avec monture designer «Étiquette» Bleue et

verres

Nikon

LUNETTES
COMPLÈTES **299\$**

Monture et lentilles à corridor larges pour
les porteurs débutants et professionnels

Recommandé pour les prescriptions au-dessus de ± 2.00

1 INDICE 1.60 SUPER MINCE
REVÊTEMENT COMPLET SUPER LÉGER **399\$**
HCC-ICE

Recommandé pour les prescriptions au-dessus de ± 3.50

2 INDICE 1.67 ULTRA MINCE
REVÊTEMENT COMPLET ULTRA LÉGER **499\$**
HCC-ICE

Exigez la nouvelle promotion Nikon ICE avec une monture designer exotique (étiquette bleue - plus de 1000 montures à choisir). Tous les ensembles incluent des verres Nikon de première qualité, une monture designer exotique «étiquette bleue», le nouveau revêtement ICE (facile à nettoyer) de Nikon, une protection anti-rayures, un revêtement anti-reflet, une protection contre les UV et un traitement hydrophobe. Détails et sélection en magasin

- | | | |
|--|---|--|
| • Hull - 295, boul. St. Joseph 819-771-2222 | • Ottawa - 141, av. Laurier 613-238-9999 | • Kanata Centrum 613-599-9599 |
| • Gatineau - Les Promenades 819-246-2222 | • Ottawa - Centre Rideau 613-569-2222 | • Centre Kemptville 613-258-2700 |
| • Masson-Angers - Marché Larose 819-281-9222 | • Ottawa - 110-2446, rue Bank 613-521-8884 | • Renfrew - 106-108, rue Raglan S. 613-432-4488 |
| • Aylmer - Plaza Glenwood 819-685-2222 | • Ottawa - Centre St. Laurent 613-741-4448 | • Mississauga - Centre Hearland 905-568-8899 |
| • Orléans - 1811, boul. St. Joseph 613-523-2000 | • Ottawa - Plaza Billings Bridge 613-523-7772 | • St. Catharines - Pen Centre 905-988-9797 |
| • Orléans - Place D'Orléans 613-841-9999 | • Ottawa - 621, rue Somerset O. 613-236-2222 | • Cornwall Square 613-936-6666 |
| • Montréal - 1033, rue du Marché Central... 514-384-1117 | • Ottawa - 54, rue Elgin 613-235-8888 | • Belleville - Centre Quinte 613-967-0000 |
| • St. Bruno - Promenade St. Bruno 450-653-5959 | • Ottawa - Centre Carlingwood 613-761-9999 | • Kingston - 279, rue King E. 613-546-4444 |
| • Montréal - Fairview Pointe-Clare 514-695-2555 | • Barrhaven - à côté du Wal-Mart 613-843-1333 | • Centre Brockville 613-345-1119 |



Gratton

Un écran de fumée

L'association des restaurateurs du Québec (ARQ) a émis un communiqué de presse cette semaine au sujet de l'interdiction de fumer dans les restaurants et les bars.

«Bon, ils vont encore s'opposer à une loi anti-tabac.» C'est la première réaction que j'ai eue en voyant la provenance de ce communiqué. Parce que la majorité des restaurateurs — et cette association en compte 3800 — se sont toujours farouchement opposés à une législation interdisant la fumée dans leurs établissements.

Mais j'avoue que la première phrase de ce communiqué m'a surpris. La voici :

«Si les conditions qu'elle juge indispensables sont réunies, l'ARQ propose qu'il devienne interdit de fumer dans tous les restaurants et autres lieux où l'on sert des repas au public et ce, à compter du 31 mai 2006, soit au même moment qu'en Ontario.»

Hé bien... J'avoue que le sceptique en moi était confondu. Ces mêmes restaurateurs qui se sont toujours opposés à une loi qui bannirait l'usage du tabac dans leurs établissements se rangeaient soudainement du côté de la majorité.

J'allais leur dire «chapeau!». J'allais les encenser. Jusqu'à ce que je lise la liste de «conditions» émise par ces restaurateurs.

Et c'est en lisant ces conditions que j'ai vite réalisé que messieurs et mesdames les restaurateurs ne sont pas sérieux dans leur démarche. Mais pas du tout.

Voici quelques conditions qu'ils exigent :

— «Que l'interdiction de fumer ne touche pas les bars où aucun repas n'est servi, y compris dans la section «bar» des restaurants, mais seulement aux heures où l'on n'y sert aucun repas».

Donc si je comprends bien, les restaurateurs veulent que ce soit permis de fumer dans les bars (mais de quoi se mêlent-ils? Les propriétaires de débits de boisson ne sont-ils pas capables de se défendre eux-mêmes?). De plus, les restaurateurs veulent que ce soit permis de fumer dans les bars de leurs restaurants une fois que la cuisine est fermée. Donc dès qu'on aura servi le dernier repas, ce sera... allumez tout le monde! Puisque la cuisine est fermée, il est maintenant permis d'empester l'endroit et de chasser les non-fumeurs qui ne veulent pas respirer de la fumée secondaire.

Ridicule cette condition. Et en voici une autre :

— «L'ARQ juge que la responsabilité des restaurateurs devrait se limiter à aviser la clientèle de la nouvelle réglementation».

Quoi!? Et laisser le client



ARCHIVES

L'ARQ s'est prononcée cette semaine sur l'interdiction de fumer dans les restaurants.

fumeur décider si oui ou non il veut défier la loi, quitte à se voir remettre une contravention? Et qu'advierait-il des droits des non-fumeurs? Voici le scénario souhaité par les restaurateurs lorsqu'un «inspecteur anti-tabac» se pointera le nez dans leur restaurant :

«Monsieur le restaurateur.
— Oui, monsieur l'inspecteur?
— Deux de vos clients fument la cigarette.

— Je sais.
— Mais c'est illégal de fumer dans les restaurants.

— Je le sais. Et je leur ai dit mais ils m'ont dit d'aller me faire cuire un oeuf.

— Ah bon. Alors désolé de vous avoir dérangé. Mais sachez que je devrai remettre une contravention à ces deux fumeurs.

— Allez-y. C'est pas de ma faute s'ils fument ici. Je leur ai dit qu'ils ne devraient pas.»

Aussi ridicule que l'autre, cette condition de l'ARQ. Et ce n'est pas tout, en voici une autre :

— «L'ARQ tient à s'assurer que le contrôle de la Loi sur le tabac demeurera sous juridiction provinciale».

Et savez-vous pourquoi l'ARQ souhaite une telle chose?

Parce qu'elle sait carrément bien que le gouvernement du Québec n'a pas les moyens financiers pour dépêcher une «armée» d'inspecteurs partout en province. Les municipalités, par contre, ont les moyens de déléguer une poignée d'inspecteurs pour faire respecter la loi. La Ville d'Ottawa en est la preuve. De là pourquoi l'ARQ insiste pour que le contrôle de la loi demeure dans les mains de Québec. Parce qu'elle sait que de cette façon, il sera quasiment impossible de faire respecter cette loi dans tous les restaurants de la province.

Désolante, cette sortie de l'Association des restaurateurs du Québec. Elle frôle l'hypocrisie.

Denis Gratton : (613) 562-7531
Télécopieur : 562-7539



Achat spécial de fourgonnettes 2004

chez Mont-Bleu Ford à Gatineau



Ford E-250, 2004

Cargo Van, allongé, V-8, automatique, «super duty», balance de la garantie Ford.

Entre 8 000 et 14 000 km.

à partir de

26 999\$[†]

**N'OUBLIEZ PAS ! « SI VOUS N'ACHETEZ PAS CHEZ NOUS,
NOUS PERDONS TOUS LES DEUX DE L'ARGENT !**

(† Plus taxes, préparation, frais d'administration et immatriculation en sus. Ces spéciaux sont en vigueur 3 jours seulement.)



Jacques Lamarche
Directeur des ventes

375, boulevard Maloney ouest (Gatineau)

Ouvert samedi et lundi
(Département des ventes)

(819) 669-0111

Le Régiment de Hull recrutera plus de réservistes

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Le Régiment de Hull devrait embaucher une trentaine de nouveaux réservistes au cours des prochains mois, grâce aux nouveaux crédits accordés à la Défense par le gouvernement fédéral.

L'unité de reconnaissance blindée, qui compte actuellement 110 soldats réservistes, a déjà fourni des militaires pour des missions en Bosnie et en Afghanistan. En théorie, l'effectif du régiment est « appelé à grandir de 25 % » grâce au dernier budget fédéral, qui prévoit l'embauche d'ici cinq ans de 3000 nouveaux réservistes au pays.

« Il ne faut cependant pas penser que l'on va atteindre ces chiffres-là comme par magie », prévient le lieutenant Marcel Larocque, porte-parole du régiment de Hull.

Car malgré les efforts de promotion — notamment des bandes annonces accrocheuses au cinéma Starcity — les candidats ne se bousculent pas aux portes.

Actuellement, 11 personnes suivent le cours de formation pour les nouvelles recrues. Cinq ou six ont abandonné en cours de route.

« Beaucoup changent d'idée en s'apercevant que l'horaire est plus prenant qu'ils ne se l'imaginaient ou que la Réserve n'est pas faite pour eux », reconnaît le lieutenant Larocque.

Les nouveaux quotas de recrutement pour le régiment de Hull seront décidés en septembre, au siège social de la brigade à Montréal. « Mais on ne s'est jamais fait dire de cesser d'enrôler », note le lieutenant Larocque.

Les membres de la réserve sont pour la plupart des étudiants collégiaux ou universitaires qui s'engagent dans l'armée pour payer leurs études. Le salaire d'un soldat atteint normalement 78 \$ par jour.

Les exigences pour faire partie de la Réserve sont moins lourdes que dans l'Armée régulière. Chaque soldat s'engage à suivre 20 jours de formation initiale et à participer à 6 ou 8 exercices militaires par année.

Ils apprendront le rôle d'un équipage de reconnaissance, à recueillir de l'information sur un champ de bataille, à manier une radio, à faire des patrouilles, etc. Le régiment sera bientôt équipé de nouvelles Jeep Mercedes-Benz.

Pendant la crise du verglas, en 1998, des militaires du régiment de Hull ont aussi participé à des opérations d'urgence.

Le réserviste n'est pas lié par un contrat à l'armée et peut quitter quand il veut pour des raisons personnelles comme le travail, la famille ou les études.

« En moyenne, les gens demeurent quatre ans dans la Réserve avant d'abandonner pour des raisons personnelles », indique le lieutenant Larocque.

Des séances de recrutement ont lieu à 19h30 tous les mardis soir au manège militaire du boulevard Taché, là où est basé le



ARCHIVES

L'effectif du Régiment de Hull est appelé à grandir, en raison du dernier budget fédéral, qui prévoit l'embauche d'ici cinq ans, 3000 nouveaux réservistes.

Régiment de Hull. À l'automne, ment dans les écoles et les il y a aussi des blitz de recrute- centres commerciaux.

LOTO QUÉBEC

Résultats
TVA, le réseau des tirages

LOTTO 649

Tirage du
2005-03-23

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	4 032 499,00 \$
5/6+	1	288 035,60 \$
5/6	83	2 866,70 \$
4/6	5 410	83,30 \$
3/6	103 754	10,00 \$
2/6+	99 311	5,00 \$
Ventes totales :		13 922 150 \$
Prochain gros lot (appr.) :		4 000 000 \$

01 14 32 33 37 40

Complémentaire : (07)

MÉGA MILLIONS

VOTRE MEILLEURE CHANCE DE GAGNER
1 000 000 \$ À LA LOTERIE

Quebec 49

Tirage du
2005-03-23

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 \$
5/6+	0	50 000,00 \$
5/6	16	500,00 \$
4/6	1 130	50,00 \$
3/6	20 265	5,00 \$
Ventes totales :		459 514,50 \$

01 05 10 11 18 45

Complémentaire : (29)

Le Québec

Tirage du
2005-03-24

17 56 61 71 Compl. (27)

Quintessence

Tirage du
2005-03-24

Extra Tirage du
2005-03-23

Extra Tirage du
2005-03-24

3 769 4 1396

NUMÉRO 805398

NUMÉRO 643895

Banco

Tirage du 2005-03-24

Banco Special

07 19 20 22 24 31 33 34 42 46
50 51 52 56 57 60 64 65 67 69

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

**POUR LA FINITION DE VOTRE SOUS-SOL, VOYEZ NOS EXPERTS!
VENEZ VISITER NOTRE NOUVEAU MAGASIN !**



**5, boul. Montclair,
Gatineau**
771-5841
Ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h

NOUVEAU! NOUVEAU!
Nous sommes maintenant
dépositaire de la peinture

SICO inspiration liquide

Nous sommes les distributeurs
exclusif à Gatineau des briques

Hanson CANADA BRICK™

**VOUS RÉNOVEZ ?
VOUS CONSTRUISEZ ?**
Apportez-nous vos plans !

Nos experts vous remettrons une estimation de la
quantité de matériaux, ainsi que le coût.

Hêtre 2 1/4" Tavern
3.52\$ p²
(Vendu à la boîte seulement)

Le #1 des matériaux de construction c'est Pilon!



Plus de 100
véhicules en
inventaire

VENTE • SOLDE • LIQUIDATION
APPELEZ ÇA COMME VOUS VOULEZ...

Vendredi & Samedi, les 25 & 26 mars 2005

LES 15 PREMIERS CLIENTS

bénéficieront de rabais
encore jamais vus !

17 495 \$*

Meilleur prix en ville sur une **KIA MAGENTIS** neuve



**2 JOURS
SEULEMENT**

Programme
Protection Totale
5-5-5
KIA

Promenade **KIA**

346, boul. Gréber • Gatineau 561-6669
www.promenadekia.com

KIA

«Partez devant»

* Prix au comptant, frais de transport, préparation, taxes et immatriculation en sus.

La marijuana retrouvée lundi au domicile de Pierre Landry, rue Vézeau à Ste-Émile-de-Sulfolk, serait ni plus ni moins que des « restants » de la précédente saisie effectuée par la SQ à ce même endroit en mars 2004.

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

C'est l'explication qu'a donnée le principal intéressé à la juge Louise Turpin de la Cour du Québec qui n'a pas retenu la théorie de l'accusé puisqu'elle lui a refusé toute remise en liberté.

Voyant mercredi que ses expli-

cations ne trouvaient pas preneur, Landry 40 ans, a alors hasardé une autre possibilité, soit que les trois kilos retrouvés dans le grenier de son garage, aient été oubliés là par l'ancien propriétaire ou celui qui louait les lieux avant que lui-même devienne propriétaire, grâce à la générosité de son père, il y a maintenant quatre ans.

«Tout ce qu'ils (les policiers)

ont trouvé dans le grenier du garage, ce sont des restes de la saisie de l'an passé. C'était tout plein de poussière», a déclaré Landry qui nie être le propriétaire des sacs de cocottes saisis par les policiers, lundi.

L'accusé reconnaît consommer de la marijuana qu'il ne cultive pas mais qu'il achète.

L'année dernière, la SQ avait d'abord saisi en avril 2003, 900

plants de marijuana au domicile de l'amie de Landry puis, en mars 2004, cette fois à la résidence de la rue Vézeau, les policiers retrouvaient 600 plants, ce qui avait valu à Landry une peine de 12 mois de prison. En novembre dernier, Pierre Landry a été libéré et est retourné chez lui à Ste-Émile-de-Sulfolk.

Questionnée par la procureure de la Couronne, M^e Geneviève

DePassille, Pierre Landry a souligné qu'il blaguait avec les policières lorsqu'il leur a dit qu'il était devenu millionnaire grâce à la culture de la marijuana tout comme c'était pour rire lorsqu'il a mentionné qu'il avait encore de la mari de cacher mais qu'il ne leur dirait pas où elle se trouvait.

Pierre Landry reviendra en cour le 5 avril 2005.

Les trois kilos de marijuana trouvés chez lui seraient des « restants » d'une autre saisie

Un mariculteur de Otter Lake s'est fait débouter en cour

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

À sa sixième tentative et après avoir, pour ainsi dire, ignoré les conseils de tous les magistrats, Dominic Gravel s'est fait débouter hier, par la juge Johanne Trudel de la Cour supérieure.

Le tribunal a rejeté sa requête de remise en liberté sous prétexte que la section 7 de la Loi sur les stupéfiants devrait être déclarée inopérante et enlevée du Code criminel en vertu d'une décision de la Cour d'appel de l'Alberta.

La juge Trudel a immédiatement rejeté la requête de Gravel dont les positions et propos sont inspirés, pour ne pas dire télécommandés, par les frères Raymond et John Turmel.

Ces derniers, sur qui le Barreau de Hull garde un oeil, ont d'ailleurs laissé savoir hier, à la sortie de la salle d'audience, que la décision de la juge Trudel serait portée en appel et que les procédures se poursuivaient devant la Cour du Québec cette fois, pour demander la cassation des accusations portées contre Dominic Gravel à la suite de l'importante saisie de 5000 plants de marijuana à Otter Lake, l'été dernier.

«Vous faites mauvaise route en n'acceptant pas l'aide d'un professionnel. Ce sont vos droits qui sont en cause et vous êtes très mal conseillé», a dit la juge, répétant ainsi les mises en garde formulées précédemment par d'autres magistrats.

La représentante du ministère public, M^e Geneviève Depassille, rappelle quant à elle que la cause albertaine ne présente pas de similitudes avec le dossier de Dominic Gravel ne serait-ce qu'au chapitre de la quantité de marijuana impliquée.

Le dossier albertain concerne un individu dont les motifs de consommation impliquaient la notion de valeur thérapeutique ce qui, selon le ministère public, n'est pas le cas avec le dossier de Gravel.

CAMION TOYOTA
un coup de cœur sans fin





OFFRES DE PÂQUES
RECEVEZ UN CHÈQUE DE 1000\$
À LA LOCATION OU À L'ACHAT D'UN DE CES VÉHICULES!

TOYOTA VOUS FAIT UNE FLEUR.

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ* À LA LOCATION | À PARTIR DE **1,9%** FINANCEMENT À L'ACHAT**



Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs. [Votre concessionnaire www.toyota.ca](http://www.toyota.ca)

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offre de 0 \$ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2005 neufs en stock à la location. † Un chèque de 1 000 \$ sera remis par le concessionnaire à la livraison du véhicule, applicable à la location ou à l'achat des modèles Sienna, RAV4, Highlander, 4Runner, Sequoia et Tundra 2005 neufs en stock. ** Offre de financement à l'achat à partir de 1,9 % pour les modèles Sienna, RAV4, Highlander, 4Runner, Sequoia et Tundra 2005 neufs en stock. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 mars 2005. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

AUGER FRÈRE (819) 986-2224

TOYOTA GATINEAU (819) 568-0066

VILLA TOYOTA (819) 776-0077

Les enseignants anglophones optent pour la grève

Mathieu Bélanger
mabelanger@ledroit.com

C'est au tour des enseignants anglophones de la région de se voter deux jours de grève.

Quelque 300 membres de la Western Québec Teachers' Association (WQTA) ont voté, mercredi soir, à 85 % en faveur de la grève. Ils seront donc 450 professeurs en grève le 19 avril et le 6 mai.

«Nos actions seront locales pour la première journée de grève et le 6 mai, nous nous joindrons au mouvement provincial à Québec», a fait savoir le président de la WQTA, Carl Hager.

Ce dernier mentionne que

ses membres sont à bout de patience.

Ils revendiquent les mêmes conditions que les autres professeurs au Québec qui se sont aussi votés deux jours de grève, plus tôt la semaine dernière.

«Depuis deux ans que les enseignants attendent que le gouvernement Charest fasse preuve de bonnes intentions et qu'il soit prêt à fournir les services de ressources spécialisées requis, explique M. Hager. Nous voulons négocier sérieusement pour assurer que les services soient en place au début de la prochaine année scolaire.»

Spéciaux de Pâques

Ouvert
lundi jusqu'à
21 h



Grand Caravan 2005

- Lève-glaces • Rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Freins ABS • Système de divertissement vidéo avec DVD • Roues d'aluminium 16 pouces • Climatisation tri-zone et beaucoup plus.

359\$ PAR MOIS, location de 48 mois*

23 999\$**



Ram Hemi Quad Sport 4x4 2005

- Télédeverrouillage • Roues de 20 pouces • 5.7 L 345 ch Hemi • Ensemble de remorquage • Marchepieds • Boîte automatique 5 vitesses et beaucoup plus.

0\$ Acompte

475\$ PAR MOIS, location de 48 mois.



Durango SLT 4x4 2004

- Intérieur en cuir • Système de télédeverrouillage • Configuration 7 places • Marchepieds • Bas kilométrage • Phares antibrouillards.

29 985\$

seulement les taxes en sus

EMBRUN

DODGE • CHRYSLER • JEEP

700 NOTRE DAME, EMBRUN

443-0314

*Seulement les frais de transport et les taxes en sus. Aucune surprise, les options énumérées sont incluses. Tarifs mensuels pour 48 mois avec allocation de 20 400 km par an. **Seulement les taxes et les frais de transport en sus.



La Ville d'Ottawa, en partenariat avec Tim Hortons, vous invite à participer à la 12^e campagne annuelle du Grand ménage du printemps de la capitale. Vous pouvez contribuer à garder notre ville propre et verte. Nettoyez le terrain autour de votre maison ou formez un groupe pour nettoyer un coin de votre quartier. Inscrivez votre projet de nettoyage le plus tôt possible en ligne ou par téléphone. Des nécessaires de nettoyage sont disponibles jusqu'à épuisement des stocks. Demandez votre nécessaire en vous inscrivant et choisissez l'un des nombreux points de services où vous pourrez le ramasser.

Inscrivez-vous avant le 14 avril et courez la chance de gagner un des nombreux PRIX offerts par nos commanditaires.
Après cette date, vous pouvez toujours vous inscrire jusqu'au 15 mai.



**Du 15 avril
au 15 mai 2005**



ottawa.ca

613-580-2400

ATS : 613-580-2401

Consultation publique

de type Portes ouvertes

QUARTIERS DES TREMBLES ET DU PLATEAU

À vous la parole !

Le 30 mars 2005, de 16 h à 20 h
Centre communautaire du Plateau
145, rue de l'Atmosphère, Gatineau

Création des lignes 25 et 29 et modifications aux lignes 26 et 39

Vous pouvez consulter la nouvelle proposition de services en visitant le www.sto.ca.

Les améliorations préconisées tiennent compte de la croissance de la population et de l'évolution des habitudes de transport. La mise en vigueur des nouveaux services aurait lieu à la fin du mois d'août 2005.



Renseignements : 770-3242



Abonnez-vous!

562-0555

LeDroit
cyberpresse.ca

Oeuf-phorie de Pâques!

Fermé vendredi
Saint Prend
fin lundi
de Pâques



**NE PAYEZ
ABSOLUMENT
RIEN!
PAS MÊME LES TAXES!
POUR 15 MOIS**

✓ PAS D'ACOMPTÉ! ✓ PAS MÊME LES TAXES!
✓ PAS D'INTÉRÊT! ✓ PAS DE PAIEMENT MENSUEL
SUR TOUT ARTICLE EN MAGASIN!

LA Z BOY
Cachez les oeufs ici!

SUPER CONFORT!
JUSTE **599\$**
LIVRAISON INCLUSE

Cachez les oeufs ici!

Serta
Perfect Sleeper

PRIX SPÉCIAL!
JUSTE **599\$**
LIVRAISON INCLUSE

Ens. de matelas
Grand lit
Perfect Sleeper!
Ens. 1 place 499 \$
Ens. 2 places 549 \$ Ens. Très grand lit 999 \$

LG
Cachez les oeufs ici!

GARANTIE DE 2 ANS
SERVICE À DOMICILE!

MODÈLE
EN ACIER
INOXYDABLE
1199 \$

SUPER VALEUR!
JUSTE **999\$**
IN INCLUSE

CONGÉLATEUR

Cachez les oeufs ici!

**Canapé à
prix incroyable!**

DU JAMAIS VU!
JUSTE **699\$***
LIVRAISON INCLUSE

Fabriqué avec un doux tissu chenille, il comprend une garniture à tête de clou et des coussins amovibles et contrastants. Fauteuil 499 \$ Causeuse 679 \$ Table à café 329 \$ Table de bout 299 \$

SAMSUNG
Cachez les oeufs ici!

42po

BASE INCLUSE!

Écran panoramique compatible à la TVHD 42 po!

- Compatibilité d'affichage 1080i
- Aspect d'écran cinéma 16:9
- Balayage progressif pour image sans vacillements et plus nette

ÉPARGNEZ 200\$
JUSTE **1399\$**
LIVRAISON INCLUSE

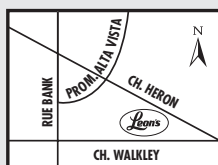
Avec congélateur au bas 20 pi. cu.!

- 2 tablettes en verre trempé pleine grandeur en porte-à-faux
- 5 casiers Design-A-Door coulissants afin d'atteindre les articles plus facilement

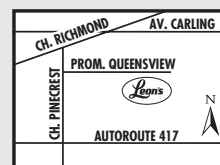


LA SEULE CHAÎNE DE
SUPERMAGASINS
DE MEUBLES AU PAYS

OTTAWA EST
1718, chemin Heron,
angle Walkley
(613) 737-3530



OU



OTTAWA OUEST
2600, prom. Queensview
(613) 820-6446

HEURES D'OUVERTURE :

du lundi au vendredi, de 10 h à 21 h; samedi, de 10 h à 17 h; dimanche, de 11 h à 17 h.

*Sur approbation de crédit. Toutes les taxes applicables et des frais d'administratifs de 55 \$. (Par exemple, des frais additionnels de 55 \$ sur un achat de 1 500 \$ représentent un taux d'intérêt annuel de 2,94 %) sont dus en juin 2006. Tous les articles sont disponibles jusqu'à épuisement des stocks. Les prix, termes et conditions peuvent varier selon les régions. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Les remises « Emportez » ne sont pas disponibles sur certains articles. Voir en magasin pour connaître les régions où la livraison est assurée. Non applicable sur les achats antérieurs et sur les articles démarqués. Renseignez-vous en magasin pour connaître nos autres modalités de paiement pratiques. Un acompte de 25 p. 100 est requis pour les commandes spéciales. Tous les nouveaux clients doivent verser un acompte de 15 p. 100 pour tout achat emporté financé de plus de 1 000 \$.

Ses oiseaux l'avertissent du feu



SYLVAIN MARIER, LE DROIT

La résidence de Jason Rhodes et Tina Saint-Jean serait une perte totale, selon les pompiers

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Un homme a dû sortir à la hâte de chez lui, hier après-midi, alors que sa résidence du 2039, boulevard Saint-Louis, à Gatineau, prenait feu.

Ce sont les oiseaux en cage du propriétaire des lieux, Jason Rhodes, qui ont averti ce dernier que quelque chose n'allait pas. « J'ai entendu mes oiseaux qui criaient, alors je me suis demandé ce qui se passait et c'est

là que j'ai senti l'odeur de la fumée qui commençait à se répandre », explique le jeune homme encore sous le choc. Ce dernier est alors sorti à la course de chez lui, perdant même ses souliers dans la neige, avant de se réfugier chez un de ses voisins. L'incendie aurait pris naissance dans le garage de M. Rhodes, vers 15 h, avant de se propager rapidement dans le reste de la maison unifamiliale.

Les deux véhicules qui se trouvaient à l'intérieur du garage ne forment maintenant plus qu'un amas de ferraille.

La conjointe de M. Rhodes,

Tina Saint-Jean, a appris la mauvaise nouvelle surprise en arrivant peu de temps après que l'incendie se soit déclaré. « C'est difficile de voir que ça part en fumée, nous devons maintenant appeler nos assurances. »

Selon le chef des opérations, Gary Barnes, la résidence située dans le quartier Côte-d'Azur est une perte totale. L'incendie a aussi causé des problèmes de circulation durant l'heure de pointe, puisque les véhicules ont dû être détournés à la hauteur du boulevard Saint-Louis et de l'avenue Gatineau, et ce jusqu'au boulevard Monte-Carlos.

LA TOUTE NOUVELLE IMPORTÉE



Prenez le volant de la toute nouvelle Chevrolet Aveo 2005

Comptant ou échange	Mensualités de location
1500\$	149\$
1000\$	157\$
0	172\$

149\$*
/mois

Transport et préparation inclus

DEMERS CHEVROLET



868, boul. Maloney O.,
Gatineau • 568-5811

- Siège arrière à dossier divisé 60/40 et rabattable
- Espace pour 3 passagers à l'arrière
- Colonne de direction réglable
- Garantie GM 5 ans/100 000 km du groupe propulseur avec franchise 0 \$

* PDSF : 14 895\$ (EX : #9138). Location 60 mois, 20 000 km/année, 0,12¢ du km excédentaire, taxes et immatriculation en sus. Véhicules en inv. Pour un temps limité.

Meilleur prix dans l'Outaouais!



Pionnier du 4 roues

EN PRIMEUR ! SUZUKI 700 C.C. « KING QUAD » 2005

« En stock »
Choix de 3 couleurs



VEZ FAIRE L'ESSAI DE NOTRE « DÉMO »

- Siège de luxe
- Pédales de luxe
- Pare-brise
- Treuil Warm 2 500 lbs
- Pouches ou poignées chauffants de luxe
- Pare-choc avant et arrière
- 1ère vérification (200 km)

N'ACHETEZ PAS AVANT DE PASSER NOUS VOIR!

SPÉCIAL EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 MARS 2005

FINANCEMENT À 5,95 %*

Paiement : **159\$*** /mois | Prix de vente : **10 895\$***

(*S.A.C., financement 84 mois, plus taxes. Détails en magasin.)

Site Internet : hors-bordlafontaine.com

HORS-BORD LAFONTAINE (1986)

(819) 463-3488 — Gracefield, Qué.

Appel sans frais : 1-800-567-0546

Ce soir
18 h 30

www.televisionrogers.com

À l'affiche cette semaine :

Martine Rodrigue nous parle des Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts dramatiques.

Gabrielle Thom-Gadbois rencontre l'auteure Lucie Pagé.

Mylène Laurin se rend au Musée des beaux-arts du Canada.



reg arts

avec Mylène Laurin

LeDroit



Exclusivement sur Rogers cable 23

Militaire arrêté en possession de matériel pornographique

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Un officier militaire en poste à Ottawa, le capitaine Marc-Antoine Saint-Jacques, a été arrêté pour possession de pornographie juvénile, mercredi, à la suite d'une enquête menée par le Service national des enquêtes (SNE) des forces militaires.

Des images de pornographie juvénile ont été découvertes en

grand nombre par les enquêteurs de la SNE en collaboration avec les analystes en informatique du ministère de la Défense nationale.

Celles-ci ont été trouvées dans un ordinateur portatif militaire, ainsi que dans un ordinateur personnel qui appartenait à l'accusé. Le capitaine resterait toujours en poste et devra comparaître devant la cour martiale le 27 juin prochain.

Des groupes veulent faire cesser le commerce de médicaments transfrontalier

Presse Canadienne
WINNIPED

Cinq organismes nationaux qui représentent des médecins et des pharmaciens ont uni leurs forces pour exiger du ministre de la Santé Ujjal Dosanjh qu'il mette fin à la vente de médicaments canadiens par Internet aux États-Unis.

Les groupes, qui ont déjà rencontré le ministre Dosanjh et des représentants de Santé Canada,

comptent également faire valoir leurs arguments aux ministères de l'Industrie et du Commerce, dans l'espoir d'éviter que toute la question ne dégénère en conflit de juridiction fédéral-provincial en matière de soins de santé.

Dans un communiqué conjoint, l'Association médicale canadienne, l'Association canadienne de protection médicale, l'Association des pharmaciens du Canada, la Federation of

Medical Regulatory Authorities of Canada et l'Association nationale des organismes de réglementation de la pharmacie ont affirmé jeudi qu'il fallait faire en sorte que les patients canadiens soient assurés de recevoir les médicaments dont ils ont besoin à des coûts raisonnables.

Selon le directeur de l'Association des pharmaciens du Canada, Jeff Poston, la valeur des médicaments vendus au-delà de la frontière atteint le 1 milliard \$ par année.

De leur côté, les sociétés qui vendent des médicaments aux États-Unis rappellent au gouvernement qu'ils fournissent 4000 emplois au pays.

Une souche de C. difficile apparaît à Toronto

PC - TORONTO

Une souche de C. difficile qui a peut-être causé la mort de plus de 100 personnes au Québec a été trouvée chez des patients hospitalisés dans la région de Toronto.

Le directeur du service de la prévention des infections au sein du University Health Network, le Dr Michael Gardam, a fait savoir que 10 cas de C. difficile ont été dépistés à l'Hôpital Princess Margaret, une institution qui se spécialise dans le traitement de patients cancéreux. «Je pense que c'était tout à fait prévisible, a déclaré hier le Dr Gardam. Je veux dire par là que les bactéries ne s'arrêtent pas à la frontière. C'était une question de temps avant qu'on la retrouve ici et je ne suis pas surpris que nous soyons parmi les premiers à en parler, parce notre hôpital reçoit des patients d'un peu partout au pays.»

C'est cette semaine que le Laboratoire national de microbiologie a communiqué la nouvelle au Dr Gardam. On lui a fait savoir que des tests avaient permis de constater la présence d'isolats de C. difficile qui étaient identiques aux souches dépistées à Montréal. On a fait parvenir les isolats au laboratoire national afin que l'Agence de santé publique du Canada puisse intégrer les données à l'étude qu'elle mène dans le but de déterminer à quelle vitesse et à quels endroits se propage la souche montréalaise.

L'un des 10 patients infectés est décédé. Les neuf autres ne sont plus à l'hôpital, a indiqué le Dr Gardam.

Il a toutefois ajouté qu'il est probable que la souche soit encore présente à l'hôpital, et qu'on la retrouve même dans d'autres centres hospitaliers de la région de Toronto. «Je tiens pour acquis qu'elle se trouve ailleurs. Il n'y a aucune raison de soupçonner que c'est le seul endroit où nous allons la retrouver.»

la Baie encore plus destination **SOLDE** du week-end

Solde en vigueur les vendredi 25 et samedi 26 mars.
Le magasin de Gatineau est ouvert le Vendredi saint 25 mars et fermés à Pâques, le 27 mars.
Ceux d'Ottawa sont fermés le Vendredi saint 25 mars et à Pâques, le 27 mars.



10 % de rabais additionnel* sur les prix de solde et de liquidation et 10 % de rabais* sur les prix ordinaires. *Exceptions ci-dessous.
En réglant avec votre carte de crédit Hbc, les vendredi 25 et samedi 26 mars. (Le 26 seulement à Ottawa.)

OFFRES DE SAMEDI! Ne peuvent être jumelées à aucune autre.

60 % de rabais chaussures chics et tout-aller en cuir pour lui. Mantles ^{MC} , Hunt Club et Grenadier Ord. 59,99 \$ à 70 \$. Solde 23,99 \$ à 27,99 \$.	50 % de rabais poêles à frire Bialletti Ord. 14,99 \$ à 24,99 \$. Solde 7,99 \$ à 12,99 \$.	40 % de rabais • soutiens-gorge mode et slips assortis Warner's • chaussettes et accessoires Dockers pour lui
5 \$ de rabais Cool bracelet Cool Links en inox	30 % de rabais mode mac & jac pour elle Collection Tropical Punch dans le lot, en tailles courantes, petites et grandes.	25 % à 40 % de rabais sélection mode griffée pour elle et lui Tailles courantes, petites et grandes pour elle.
30 % de rabais robes Algo pour elle De notre rayon des robes.	30 % de rabais collants fins, opaques et amincissants, pantoufles et chaussettes pour elle	40 % de rabais tenues mode et jeans pour elle et lui Tommy Hilfiger Denim, CK Jeans, Buffalo, Hollywood, Chaps Denim, Ikeda, Nautica Jeans et Point Zero
50 % de rabais robes de Pâques pour bébé et fille	40 % de rabais pantalons, chemises et tricots tout-aller Docker's pour lui	30 % de rabais mode masculine Nike, Adidas et Reebok
40 % de rabais tenues chics pour garçon Tailles 2 à 16.	30 % de rabais chemises de ville et cravates pour lui	achetez une paire, la 2^e est à 50 % de rabais choix de chaussures pour tous La 2 ^e paire doit être de valeur égale ou inférieure. Exceptions : Nine West, Easy Spirit, Skechers, Ecco et Cole Haan.
55 % de rabais breloques et médaillons en or à 10 ct et 14 ct	Promo semestrielle Calvin Klein 25 % de rabais • collants, lingerie et chaussettes pour elle • choix de chaussettes et sous-vêtements pour lui	achetez un article, le 2^e est à 50 % de rabais oreillers en duvet et en plumes. Nautica, Laura Ashley et autres Le 2 ^e article doit être de valeur égale ou inférieure.
30 % de rabais sacs à main Mondani et Relic	25 % de rabais montres choisies Timex, Bulova, Levi's, Casio, Cardinal, Sierra, Perry Ellis, Seiko Citizen et Wenger Swiss Exceptions : Ironman et Expedition.	jusqu'à 40 % de rabais literie choisie
50 % de rabais duos-sommeil Simmons, Sealy et Serta ^{MS & Foster}	50 % de rabais verres à pied Claudia et Diana	15 % de rabais meubles de séjour, chambre à coucher et salle à manger jusqu'à 30 % de rabais gros électros : modèles de rayon sans suite Sur les prix ordinaires.
jusqu'à 30 % de rabais choix de friandises et chocolats de Pâques	25 % de rabais articles de cuisine Beaumark [®] et ensembles de cuisson French White	jusqu'à 10 % de rabais gros électros Exemple, Duo-lessive Beaumark [®] , N° 56421 et 66421. Ord. 1 019,98 \$. Solde 917,98 \$

Un achat, un choix gratuit Elizabeth Arden

À l'achat de tout produit ELIZABETH ARDEN de 35 \$ ou plus, vous recevrez un produit de format courant. L'article choisi doit différer de celui acheté et être de valeur égale ou inférieure. Aucun bon d'achat différé ne sera accordé. Offre valable jusqu'au mardi 12 avril 2005 ou jusqu'à épuisement des stocks. Le cadeau devra accompagner tout remboursement.

40 % de rabais additionnel

- mode et jeans à prix de liquidation pour elle et lui, incluant des marques griffées. Exceptions : I.N.C et Alfani pour elle.
- tenues nuit et d'extérieur, peignoirs, soutiens-gorge mode, slips, accessoires, montres et bijoux à prix de liquidation pour elle
- chaussures, bottes et pantoufles pour tous
- mode et tenues de nuit et d'extérieur à prix de liquidation pour enfant et bébé

Sur les derniers prix étiquetés.


Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Home Studio, Liz Claiborne Home, Vera Wang, Gluckstein Home, Mantles Home et ceux des rayons concédés. La mention « ACHAT-CHOC » indique que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Les articles « Achat-choc » sont offerts en quantités limitées; pas de bons d'achat différé. Prenez note que la mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

* Exceptions à l'offre de 10 % de rabais : produits cosmétiques et parfumés, montres Gucci, appareils électroniques, musique, films, jeux vidéo, logiciels, ordinateurs, gros électros, meubles, duos-sommeil, articles « Nouvellement réduit » et ceux des rayons concédés. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

Pâques

Nous célébrons la vie : il s'agit d'une fête chrétienne qui commémore la résurrection de Jésus-Christ, trois jours après sa crucifixion, Vendredi saint. Nous profitons aussi de l'occasion pour célébrer le retour du printemps et nous amuser grâce à la tradition familiale de la chasse aux œufs de Pâques. Joyeuses Pâques! le dimanche 27 mars 2005

Offre ses meilleurs vœux aux Canadiens de toutes cultures.



En bref

Mort suspecte d'un jeune homme à Ottawa

Le Droit

La Police d'Ottawa demande l'aide du public afin d'élucider la mort suspecte d'un jeune homme de 21 ans. Jody Crawley est mort tôt hier matin à l'hôpital Queensway-Carleton. Il avait été admis la veille, à 21 h 50.

La police avait alors été appelée à intervenir en raison du type de blessures qu'il avait subi.

Les policiers demandent maintenant à quiconque aurait vu Jody Crawley mardi entre midi et 20 h de les contacter.

Il s'agit de communiquer avec le sergent Tim Hodgins de la section des crimes majeurs au 236-1222 poste 5477.

Une autopsie sera pratiquée sur le corps.

Arrestation d'un suspect dans une fusillade

Le Droit

Le Service de police d'Ottawa a arrêté Rabih Hamde, un suspect d'une fusillade survenue dans un appartement de la rue Bank, à Ottawa, le 27 décembre dernier.

L'homme fait entre autres face à des accusations de tentative de meurtre et de possession et d'utilisation d'une arme à feu. Il comparaitra au palais de Justice d'Ottawa aujourd'hui.

Conduite insolite

Le Droit

Un non-accident n'est pas une nouvelle, à moins bien sûr qu'il s'agisse d'un conducteur endormi qui file à 159 km/h. C'est ce qui est arrivé hier à 4 h à un homme de Mirabel sur la route 401, dans le secteur de South Glengarry.

Un policier l'a intercepté pour excès de vitesse.

L'homme de 48 ans l'a alors remercié, disant que si on ne l'avait pas réveillé, il aurait pu avoir un accident.

Le conducteur somnolent devra comparaitre en cour à Alexandria à une date qui n'a pas encore été fixée.

Maxheleau comparait sur vidéo

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Le regard troublé, Daniel Maxheleau, cet individu accusé du meurtre de trois membres de sa famille a fait une courte

comparution à nouveau sur vidéo, hier, au palais de Justice d'Ottawa.

Il devra se présenter en personne à la cour, le 30 mars, jour où la procureure de la Couronne, Louise Dupont, devrait indiquer

le lieu et la durée de l'examen psychiatrique auquel elle compte le soumettre.

L'individu de 30 ans est accusé d'avoir assassiné ses parents et sa soeur dans leur résidence d'Ottawa, le 13 mars dernier.

Maintenant ouvert



Collection 2005

Produits d'aménagement paysager

Meubles patio



Obtenez des maintenant une estimation gratuite



Pour Pâques, venez chercher votre cadeau
Le livre : «Votre petit jardinier»

Les bulbes de printemps sont arrivés!



GRANDE VARIÉTÉ DE FLEURS EN POT



Surveillez l'ouverture prochaine des départements de la charcuterie et des fruits et légumes!

600, boul. Maloney Est, Gatineau • Tél. : (819) 663-1331
OUVERT 7 JOURS SUR 7 dès 8 h

<p>SERVICE CINQ ÉTOILES CHRYSLER ★★★★★ Services financiers Chrysler</p>		<p>Buckingham 135, avenue Lépine, Buckingham DODGE-CHRYSLER-JEEP (Près de MAXI) Exclusif à Buckingham Dodge</p>		<p>Sans frais 1-888-986-8099 sur approbation de crédit 986-8099</p>			
<p>2004 CONCORDE A-639 32 000 km 18 900\$ ou 15680\$ aux 2 sem. 84 mois</p>	<p>2004 INTREPID A-632 30 000 km 15 900\$ ou 13245\$ aux 2 sem. 72 mois</p>	<p>2003 PT CRUISER 21 000 km. A-602 16 995\$ ou 15935\$ aux 2 sem. 72 mois</p>	<p>LE PRINTEMPS... C'EST LE TEMPS DU 0\$ PAIEMENT POUR 90 JOURS</p>		<p>2004 DODGE DAKOTA SLT QUAD 4 PORTES 4X4 A-648 16 000 km 26 999\$ ou 22018\$ aux 2 sem. 84 mois</p>	<p>2003 DODGE SX 2.0 A-589 31 000 km 13 780\$ ou 12879\$ aux 2 sem. 72 mois</p>	
<p>2002 GRAND CARAVAN A-625 59 000 km 17 380\$ ou 16288\$ aux 2 sem. 72 mois</p>	<p>2001 GRAND CARAVAN A-624 57 000 km 15 380\$ ou 16733\$ aux 2 sem. 60 mois</p>	<p>2005 CHRYSLER 300 A-647 28 000 km 27 240\$ ou 22205\$ aux 2 sem. 84 mois</p>	<p>2003 GRAND CARAVAN A-614 18 995\$ ou 17766\$ aux 2 sem. 72 mois</p>	<p>2004 SEBRING A-583 16 995\$ ou 14133\$ aux 2 sem. 84 mois</p>	<p>2002 NEON Auto, clim. 34 000 km. A-649 11 280\$ ou 12318\$ aux 2 sem. 60 mois</p>		



Mario Boulianne

Téléphone : (613) 562-0333
Télécopieur : (613) 562-7539
Courriel : mboulianne@ledroit.com

Une véritable oeuvre d'art

Oui, cette moto se rapproche de l'oeuvre d'art.

Elle a été conçue de A à Z par Michael Long, un Gatinois, et Benoît Marleau, les deux copropriétaires de Zeel Design, une petite firme de fabrication de motos et de voitures « customs ».

Ils ont créé cette moto pour le réseau de concessionnaires Blanchette Harley-Davidson et elle a été dévoilée au Salon de la moto de Montréal.

Ce petit bijou plaît tellement qu'il a remporté le premier prix « Best of Show » lors du prestigieux 2005 Rat's Hole competition of Daytona Bike Week, à Daytona ainsi que plusieurs autres concours.

« Nous l'avons construit dans mon garage en huit mois à temps partiel après notre travail chez Bombardier Produits Récréatifs, confiait Michael. Nous avons battu les 350 meilleurs constructeurs de chopper au monde et nous avons gagné dans une compétition dominée par les grands constructeurs aux États-Unis ».

Nos deux ingénieurs ont raison d'être fiers de leur travail. D'ailleurs, ils représenteront l'Amérique lors du Essen Show en Allemagne en novembre prochain. Soulignons que Michael est un ancien du Cégep de l'Outaouais et du Collège St-Alexandre.



Michael Long et son partenaire Benoît Marleau ont conçu cette magnifique moto à partir d'une Harley-Davidson. Ils représenteront l'Amérique très bientôt lors d'une exposition en Allemagne.



Un gros merci

L'équipe de la station RockDétente de Gatineau-Ottawa a reçu la visite des responsables du Club des petits déjeuners du Québec en Outaouais qui les ont remerciés pour leur engagement lors du Radiodon qui se tenait en novembre dernier sur les ondes de cette station. Au Québec, c'est un montant record de plus d'un million de dollars qui a été amassé alors que l'Outaouais a fait sa part avec 136 000 \$. Sur la photo, les animateurs **André Blanchette** et **Marie-Claude Morin** entourent **Marie-Josée Viau** et **Benoit Osborne**, du Club, et **Patrice Croteau**, (au centre) directeur du produit à RockDétente.

La magie de l'amitié

Lors de sa Soirée Rétro qui a eu lieu récemment, les Grands Frères et Grandes Soeurs en Outaouais ont honoré la Grande Soeur et le Grand Frère de l'année.

Diane Martin et **Jean-Pierre Asselin** ont vu leur dévouement être reconnu par l'organisme.



Homards et steak

C'est le 28 mai qu'aura lieu le Gala bénéfice de Homards et steak du Club Richelieu de Hull.

Les profits de l'événement que je parraine seront remis au centre de pédiatrie Le Copain de l'hôpital de Gatineau.

La Casa et les maladies du coeur

Les restaurants Casa Grecque du Québec se sont joints à la Fondation des maladies du coeur dans le cadre d'une grande campagne de financement lors de la St-Valentin. Au terme de l'exercice, 22 527 \$ ont été remis à la fondation. La somme a été remise le 10 mars dernier et sur la photo, on retrouve **Peter Mardakis**, directeur général, **Gaétan Dandurand**, directeur des opérations, **Normand Tanguay**, directeur du développement, et **Hélène Gagné**, directrice régionale de la région de Montréal.

La générosité a un nom

L'Université d'Ottawa peut compter sur la générosité de plusieurs donateurs. De nombreuses fondations et entreprises participent à chaque année à leur campagne de financement. Mais cette fois, cette générosité a un nom.

Shirley Greenberg, une avocate à la retraite d'Ottawa, a offert le don le plus important jamais fait un seul individu.

M^{me} Greenberg a remis des sommes totalisant 3 millions \$ à la chaire Shirley E. Greenberg pour les femmes et le droit de la faculté de droit commun de l'Université.

« Nous avons déjà reçu des dons plus importants de corporations ou de fondations, mais celui-ci est un don fabuleux de la part d'une ancienne de l'Université d'Ottawa qui a fait une carrière prestigieuse », confiait David Mitchell, vice-président aux relations de l'Université.

M^{me} Greenberg est une ancienne de l'École de droit de l'Université d'Ottawa, elle a fondé le premier bureau composé uniquement d'avocates de la ville et elle a reçu un doctorat honorifique de l'Université en 2003.

Un don de M^{me} Greenberg a aussi permis de créer le Centre pour la santé des femmes Shirley E. Greenberg de l'Hôpital d'Ottawa.



Justin et les Olympiques

Au début du mois de mars, les Olympiques de Gatineau tenaient une journée de rêve, il faut le dire, pour des jeunes de la région. Dans le cadre d'un concours, **Justin Larose-Clément** a vu son nom être choisi parmi des milliers d'autres afin de passer la journée avec les joueurs des Olympiques. Activités sur la patinoire, rencontre et repas avec les joueurs, tout y est passé. Sur la photo, Justin pose en compagnie du joueur **Jonathan Carrier**, le parrain de l'activité.

Évitez la faillite

Nous ne promettons pas de miracles mais, en tant qu'organisme communautaire sans but lucratif, nous pouvons vous aider.

SERVICE DE CONSEILLER EN CRÉDIT
728-2041 ou 1 (800) 379-5556



Les services d'incendies de la région, Ottawa et les cinq comtés de l'Est, recevront la somme de 1 435 000 \$, notamment pour mieux former leurs pompiers.

Trente millions pour équiper et former les pompiers

André Dumont

Correspondant régional — Est ontarien
adumont@ledroit.com

Le gouvernement de l'Ontario dégage 30 millions \$ pour permettre aux services d'incendie des municipalités d'offrir de la formation additionnelle à leurs pompiers et mieux les équiper.

À eux seuls, Ottawa et les cinq comtés de l'Est recevront 1 435 000 \$, a annoncé jeudi matin le député de Glengarry, Prescott et Russell, Jean-Marc Lalonde.

La Ville d'Ottawa touchera 400 000 \$, tandis que les municipalités dont la population se chiffrait entre 10 000 et 20 000 habitants au recensement de 2001 recevront 70 000 \$. C'est le cas notamment de Clarence-Rockland, Hawkesbury et Russell.

Les municipalités pourront dépenser l'argent de cette subvention ponctuelle comme elles l'entendent, a assuré le député Lalonde, bien conscient que les montants en jeu ne permettront pas d'embaucher du personnel

ou d'acheter des véhicules.

« Chez nous, la formation des pompiers a été laissée de côté depuis plusieurs années. Je crois que c'est important d'investir à nouveau », a laissé savoir le maire de Clarence-Rockland, Richard Lalonde. La municipalité, dont tous les pompiers sont volontaires, songe à se donner un chef pompier à temps plein, a-t-il révélé.

L'annonce a pris les maires par surprise, a admis celui du canton de Champlain, Gary Barton. « Nous avons toujours besoin d'argent pour nos casernes de L'Orignal et de Vankleek Hill. Nous pourrions nous acheter une caméra thermique ou des pinces de désin-carcération. »

Représentant le conseil des Comtés unis de Prescott et Russell, le maire d'Alfred et Plantagenet, Jean-Yves Lalonde, a rappelé que l'étendue de la région la rendait particulièrement difficile à desservir par les services d'incendie municipaux.

Modifications aux horaires de la STO et d'OC Transpo pour le congé pascal

Le Droit

Les deux sociétés de transport de la région modifient leurs horaires à l'occasion du congé pascal.

À Gatineau, la Société de transport de l'Outaouais (STO) informe la population que l'horaire du samedi sera en vigueur aujourd'hui pour le vendredi saint ainsi que lundi, pour le lundi de Pâques. Pour plus d'informations, les usagers peuvent téléphoner au 770-3242.

À Ottawa aujourd'hui, les autobus d'OC Transpo circulent

selon l'horaire du dimanche et l'O-Train passe toutes les 30 minutes. Le lundi de Pâques, les autobus adopteront un service légèrement réduit. Les lignes 600 ne seront pas en service, et les parcours scolaires supplémentaires seront annulés. Pour plus d'information, composez le 560-1000 suivi du numéro de votre arrêt d'autobus, ou encore le 741-4390. Les centres de service d'OC Transpo seront fermés vendredi saint et lundi de Pâques, ainsi que le jour de Pâques. Seul celui du Centre Rideau sera ouvert le lundi de Pâques de 9h30 à 21 h.

Voici le primeur de la semaine chez Jules Baillot & Fils Ltée

DODGE RAM 1500 SLT 2005



Quad Cab, 4X4, V8 HEMI 5.7 litres, groupe sport, « mags » 20", ensemble remorquage, doublure de caisse, très très bien équipé...



Val Campeau
Représentant des ventes

550\$*
/mois (location 36 mois)

Taxes et transport inclus



De plus :

Économisez encore plus

sur la balance de nos modèles 2004

(CHRYSLER – DODGE – JEEP)

(neufs et démonstrateurs) en inventaire

(*S.A.C., par Daimler Chrysler, location 36 mois, 20 400 km/année, excédentaire 0.15 c, taxes et transport inclus. Immatriculation en sus. L'offre est pour une durée limitée).



Venez-me voir pour connaître tous les détails dès aujourd'hui

Ouvert vendredi Saint de 9 h à 17 h
Samedi 9 h à 16 h
Fermé le lundi de Pâques.

Jules Baillot et ses fils
960, boul. St-Joseph Hull 777-5261



La Jetta 2006, une voiture exaltante!



C'est avec fierté que Volkswagen de l'Outaouais a lancé la nouvelle Jetta 2006.

Dans l'ordre habituel, on retrouve le propriétaire Benoit St-Louis, la représentante Natalie Turchuk, le directeur général Gérald Castonguay et le directeur des ventes Philippe St-Pierre.

Toujours la voiture européenne la plus vendue au Canada, la Jetta continuera de plaire à ceux et celles qui recherchent la technologie allemande à un prix abordable, a affirmé le directeur des ventes de Volkswagen de l'Outaouais, M. Philippe St-Pierre, lors du lancement du tout nouveau modèle 2006. « Plus sportive et élégante, plus grande à l'intérieur et à l'extérieur, cette cinquième génération de Jetta offre plus de confort et d'espace au conducteur et aux passagers.

Le modèle Jetta a évolué, tout comme ses acheteurs dont les attentes ont été surpassées », dit-il. Cette nouvelle Jetta d'envergure offre un équipement impressionnant, des innovations technologiques et des caractéristiques de sécurité de pointe qu'on retrouve habituellement sur les berlines intermédiaires et de luxe d'entrée de gamme. Vous êtes donc tous invités à venir en faire l'essai chez Volkswagen de l'Outaouais.



Volkswagen de l'Outaouais

850, boul. St-Joseph
Gatineau (secteur Hull)
www.vwo.ca

770-0220

Êtes-vous fait pour Volkswagen ?



OTTAWA **SALON**
MAISON
& JARDIN
 Présenté par **RE/MAX**

25 au 28 mars
 parc Lansdowne

Tout ce dont vous avez
 besoin pour la
 maison et le jardin



**MAGASINEZ ET ÉCONOMISEZ CHEZ
 PLUS DE 300 MARCHANDS**

DATES ET HEURES DU SALON

Vendredi, 25 mars 10 h à 21h
 Samedi, 26 mars 10 h à 21 h
 Dimanche, 27 mars 10 h à 18 h
 Lundi, 28 mars 10 h à 18 h

**4 SALONS
 EN 1**

- Décoration Intérieure
- Ameublement et Électroménager
- Rénovation et Construction
- Aménagements Extérieur

ET ENCORE PLUS!

**ENTRÉE VALABLE POUR
 LES 4 JOURS**

(Billets à l'entrée, comptant seulement - Billetterie fermera un heure avant la fermeture du salon.)

Adultes	(18 ans et +)	10 \$
Aînés	(65 ans et +)	9 \$
Jeunes	(13 à 17 ans)	5 \$
GRATUIT pour les enfants de 12 ans et moins		



Venez rencontrer
Jean-Daniel Pilon
 Designer I.D.C.

Créateur de la
 "Cuisine Pratique"

Vendredi,	25 mars	13h
Samedi,	26 mars	17h
Dimanche,	28 mars	13h

Fiers COMMANDITAIRE :
LENNOX
 HOME COMFORT SYSTEMS
 Innovation never felt so good.™

LeDroit

rockdétente
 940 FM

énergie 104

OTTAWA
 CITIZEN

SUN

Capital PARENT

Une Production de :
 dmg média mondial

salonshabitationottawa.com



Photo gracieuseté du Vignoble du Clos Baillie

Raymond Huneault et ses vignes, plantées au pied du mont King, en bordure du parc de la Gatineau.

La viticulture grimpe en importance

Aller se procurer son vin chez un vigneron de la région deviendra de plus en plus facile avec l'ouverture de deux nouveaux vignobles et bientôt d'un troisième.

André Dumont

Correspondant régional — Est ontarien
 adumont@ledroit.com

Au Vignoble Château Bourget, dans l'Est ontarien, se sont ajoutés l'automne dernier le Domaine du Cervin, à Chesterville, et en janvier, le Vignoble du Clos Baillie, à Aylmer.

« Il faut au moins sept ans pour en arriver à faire un vin et pouvoir le vendre. Ça prend beaucoup d'amour et de patience », a souligné Raymond Huneault, le propriétaire du Clos Baillie, dont la première cuvée est en route.

Ces viticulteurs sont réunis dans l'Association des viticulteurs de l'Est ontarien (AVEO). Selon M. Huneault, un quatrième vignoble, celui-ci près de Papineauville, serait sur le point d'obtenir son permis d'exploitation et de vente de la Régie des alcools, des courses et des jeux.

Que les viticulteurs de l'Ouest du Québec s'associent à ceux de l'Est ontarien est tout simplement logique, affirme M. Huneault.

« Nous sommes si peu nombreux et tellement loin de nos collègues de la Montérégie. Sans l'impulsion du Collège d'Alfred et l'aide de l'Université de Guelph, qui est spécialisée dans les vignes hybrides, nous ne serions pas rendus aussi loin aujourd'hui. »

Les viticulteurs de la région se concentrent sur la vente de leurs

produits sur place. S'ils devaient livrer leurs crus à la LCBO ou à la SAQ, ils auraient à réduire considérablement le prix de la bouteille.

« L'agrotourisme crée des liens entre les gens de la ville et de la campagne. Je crois beaucoup là-dedans », a confié Samuel Gutnecht, du Domaine du Cervin.

L'aventure viticole de cet immigrant suisse s'est amorcée en 1995, quand il a planté 500 vignes sur les terres de son ancienne ferme laitière. Aujourd'hui, il produit un vin rouge, un blanc et même un vin de glace. Les visiteurs peuvent aussi se familiariser avec son troupeau de cerfs rouges.

En Ontario, les nouveaux producteurs de l'Est ont d'abord dû se battre contre une loi qui réservait la production de vin aux régions de Niagara et du lac Érié.

Cette loi a été abrogée, il y a environ cinq ans.

« Ce n'est pas l'Eldorado ou le Klondike. Il faut beaucoup de volonté et avec le temps, on peut commencer à en tirer profit », affirme M. Gutnecht.

D'après les informations recueillies, au moins trois autres vignobles pourraient ouvrir leurs portes au public au cours des prochaines années.

M. Huneault s'affaire à installer sa salle de vente et à produire sa première cuvée, avec l'aide d'un expert oenologue. Réparties sur quatre acres, ses vignes devraient lui permettre de produire 8000 bouteilles.

Notre viticulteur a aussi loué un verger à Lochaber, dans la Petite-Nation, afin de se lancer dans la production de cidre.

UNE HISTOIRE D'AMOUR. ET UNE AFFAIRE DE TAUX.



mazda 3 2005

**Les plus
 vendues
 au Québec
 en 2004**



mazda 3 SPORT 2005

Options de financement à l'achat*

24 mois	36 mois	48 mois	60 mois
0%	1,9%	2,9%	3,9%

*Options de financement à l'achat aux particuliers sur les Mazda3 et Mazda3 Sport 2005 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Voir Argus Mazda pour les détails

ARGUS
 MAZDA

961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 776-6700
 www.argusmazda.com





Southbank

DODGE CHRYSLER Jeep

**OUVERT
LUNDI DE
PÂQUES!**

MODÈLES 2004 À PRIX RECORDS

FLAMBANTS NEUFS
2004
VOITURES, CAMIONS
FOURGONNETTES
ET VUS

DES MILLIERS DE DOLLARS
DE MOINS QUE CE À QUOI
VOUS VOUS ATTENDIEZ!

SUR PRÉSENTATION
D'UNE COPIE
DE CETTE ANNONCE
VOUS RECEVREZ
UN RABAIS DE
500 \$*

**TOUS LES
MODÈLES 2004
DOIVENT ÊTRE VENDUS...
FAITES UNE
OFFRE!**

**FAITES VITES!
CETTE PROMOTION
PREND FIN SAMEDI**

731-1970

1255, ch. Johnston à l'angle de la rue Bank
Lun.-ven. 8 h 30 à 21 h • Samedi 8 h 30 à 18 h
southbank.ca

WALKAWAY
PROTECTION DE FINANCEMENT AUTOMOBILE
« Ne vous engagez pas à outrance! »

**LE SOLDE PREND FIN
À 18 H SAM. 2 AVRIL**

**MISEZ
SUR
NOUS!**

Queensway	ch. Walkley	ch. Johnston	ch. Hunt Club
rue Bank	SOUTHBANK		

*Cette offre-rabais doit être présentée au moment de l'achat du véhicule. Une seule offre-rabais par véhicule acheté. Valable jusqu'au 2 avril 2005 seulement.

LeDroit

Cherchez l'erreur

L'Agence de santé de l'Outaouais, qui doit bien sûr conjuguer avec des ressources financières serrées, ne peut se permettre de maintenir une cinquième ambulance tout au long de l'année sur le territoire de la Ville de Gatineau.



Michel Gauthier

mgauthier@ledroit.com
Rédacteur en chef

En réorganisant ses enveloppes budgétaires, elle autorisera ce cinquième véhicule seulement huit heures par jour, et ce uniquement pendant les mois d'hiver. Le besoin est d'ailleurs criant durant ce temps de l'année. Un relevé réalisé au cours de la période qui s'étend du 14 novembre 2004 au 8 janvier 2005, a permis de constater qu'il est arrivé à 148 reprises que toutes les ambulances soient occupées. Pire encore, 68 appels ont été logés pendant qu'aucune des ambulances n'était disponible.

Pendant ce temps, la Ville de Gatineau est tenue par Québec de présenter un schéma de couverture de risques en matière de protection contre les incendies. Or, le respect des normes pourrait obliger la ville à embaucher entre 30 et 40 pompiers supplémentaires et à aménager trois à cinq nouvelles casernes. Combien de fois la Ville de Gatineau s'est-elle retrouvée sans camion et sans personnel pour combattre un incendie au cours de la dernière année? Jamais. Parce que même lors d'une alerte générale, et il y en a eu dix en 2004, il est prévu que soit maintenue une force de réserve, hommes et véhicules. C'est une question de sécurité au cas où un autre sinistre se déclarerait, et ça se comprend.

Aussi, en respectant les normes requises, Gatineau devient exonérée de toute poursuite judiciaire après un sinistre. Entre autres normes, il est requis de pouvoir amener quatre pompiers en moins de cinq minutes sur les lieux d'un incendie, puis dix pompiers en dix minutes. La norme pour les ambulanciers est d'arriver sur les lieux en moins de dix minutes dans 80 % des cas.

On aura beau demeurer stoïque devant les chiffres, se rappeler combien la protection assurée par un service d'incendie est importante, il n'en reste pas moins que les informations publiées au cours des derniers jours ne peuvent que laisser perplexe. Comment peut-on couper une ambulance en quatre pour la rendre disponible seulement huit heures par jour le temps d'une seule saison, ce qui ne représente même pas l'équivalent d'un emploi plein temps, et en même temps soutenir une explication justifiant l'embauche de trois à quatre dizaines de nouveaux pompiers et l'ouverture de trois, quatre ou cinq nouvelles casernes.

Il serait démagogique de prétendre qu'on s'attarde davantage à protéger les édifices que les vies humaines. Mais cela en a toutes les apparences.

Les services ambulanciers font figure de parents pauvres en matière de sécurité publique quand on les compare aux deux autres grands volets de la sécurité publique, la police et les pompiers.

Il nous apparaît évident que l'attention portée aux besoins en matière de services ambulanciers est déficiente. Des normes minimales pour les services ambulanciers, des normes maximales pour la sécurité contre les incendies.

Le décalage des priorités saute aux yeux.

S'associer ou ne pas s'associer

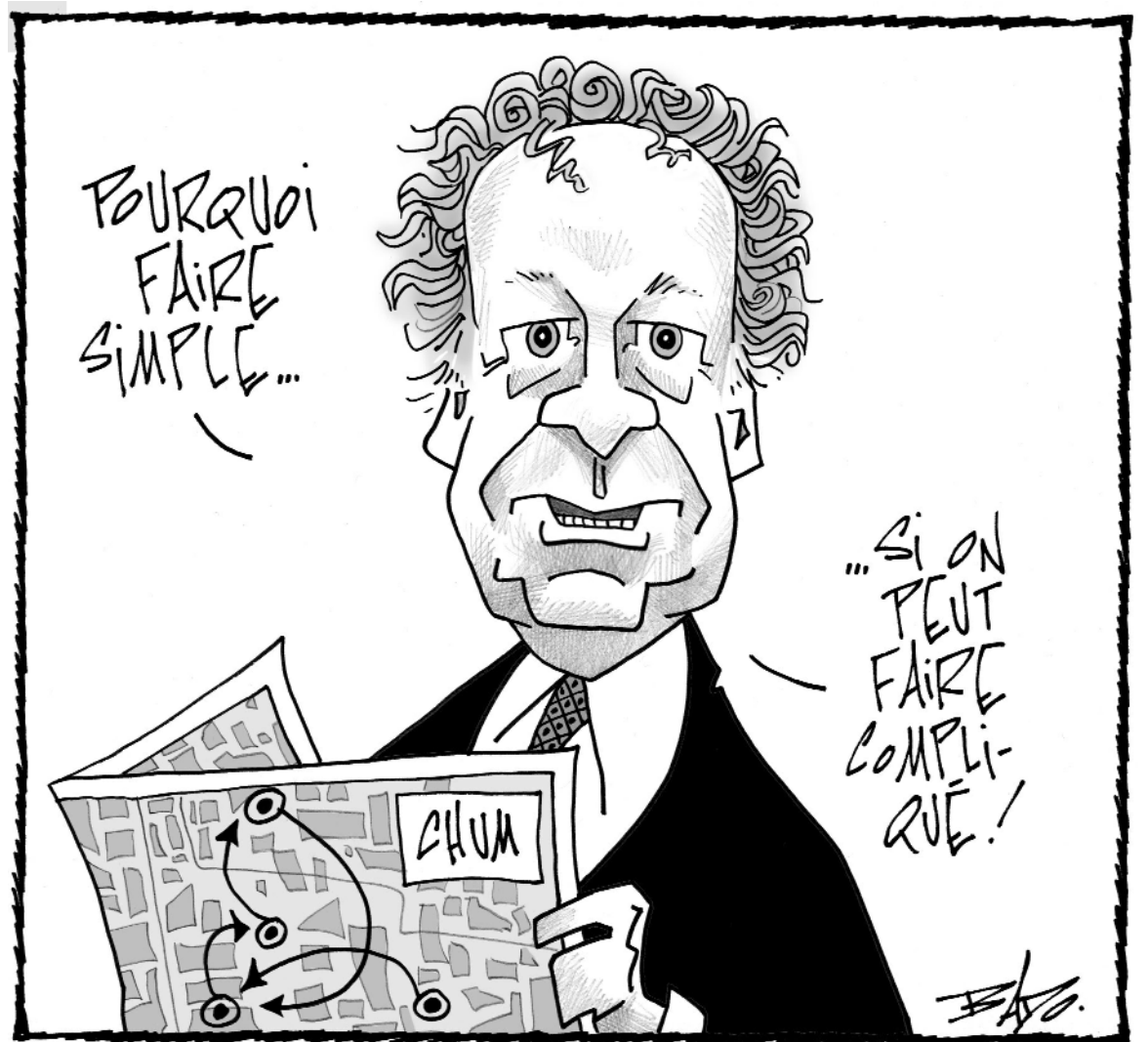
Des élus d'Ottawa s'interrogent sur la pertinence d'accepter des commandites des maisons de jeu ou encore des entreprises qui font le commerce du tabac ou de l'alcool. Ils craignent que ces argents ne viennent miner les responsabilités de la municipalité envers les citoyens. Un exercice qui n'est pas dénué de logique. Il demeurera cependant arbitraire si la réflexion est limitée à ces seules trois sources. D'autant plus qu'il s'agit de produits ou d'activités parfaitement légaux.

La route tue plusieurs milliers de citoyens chaque année. Faut-il refuser les commandites des concessionnaires automobiles?

L'obésité galopante, le diabète, les maladies coronariennes, trouvent en bonne partie leur source dans nos habitudes de consommation et elles tuent aussi des milliers de Canadiens. Doit-on alors refuser les commandites des chaînes d'alimentation, des restaurants et des entreprises du domaine de l'alimentation.

On craint que l'utilisation des téléphones cellulaires ne soit dommageable pour les tissus du cerveau. Serait-il alors préférable de tourner le dos à toute commandite reliée à la téléphonie cellulaire.

Bonne réflexion.



À vous la parole

Une aberration

En tant qu'intervenante auprès d'une clientèle vivant de l'aide sociale, je trouve tout à fait aberrant que le gouvernement songe à piger dans la poche des plus pauvres en réponse à sa promesse de diminuer les impôts. Cherche-t-il à sauver sa loyauté auprès de la population qui dénonce ses décisions? Ou encore obtenir la faveur de la population en coupant les vivres des sans-emploi qui font face à des préjugés?

Pourquoi s'acharner sur eux, alors que de peine et de misère ils tentent de subvenir à leurs besoins. Ils contribuent eux aussi au financement de l'État. Pensons aux taxes sur le tabac et autres produits de consommation. Aux machines à sous, à Hydro-Québec et j'en passe. Indirectement, cette population permet l'enrichissement de propriétaires de logements et contribue fortement aux gains accumulés par les compagnies pharmaceutiques.

Pourquoi viser cette cible? Loto-Québec, les banques, les compagnies pharmaceutiques, les coffres de l'assurance-emploi et autres, ne peuvent-ils pas eux aussi financer le gouvernement?

Par cette mesure, les bénéfices

de l'aide sociale connaîtront une accentuation de leur appauvrissement qui ne fera qu'augmenter les problèmes sociaux. Que cesse donc cet acharnement contre la population la plus vulnérable! Ils ont suffisamment de misère de même! Que ce gouvernement inconscient se trouve une autre cible!

Annie Pelletier,
Gatineau

Vanessa et Fanny, un an plus tard

Le 24 mars 2004, à 4 h 30, un homme ivre conduisant à haute vitesse sur l'autoroute 50 a tué Vanessa, ma nièce, et son amie Fanny qui revenaient chez elle en taxi suite à une fête. Comment se fait-il que cet homme n'ait pas encore été puni pour son geste un an plus tard?

Comment ne pas réagir énergiquement à leurs décès causés par un geste stupide et un manque de jugement? Combien de vies inutiles ces ignobles ivrognes vont-ils nous prendre encore avant que nous comprenions qu'il faut être très sévère à leur égard!

Les sentences légères sont la raison pour laquelle ça continue. Le jour où la personne en

état d'ivresse aura peur des conséquences et hésitera avant de prendre le volant, on aura gagné la bataille.

D'ici ce temps-là, on continuera de perdre nos proches aux mains de ces individus. C'est ce qui est arrivé à un autre de mes neveux deux mois après la mort de Vanessa. La voiture de Christian a été emboutie de plein fouet par un récidiviste ivre. Heureusement Christian n'est pas mort mais il est resté trois semaines dans le coma, frôlant la mort à plusieurs occasions.

À son réveil il est demeuré avec plusieurs séquelles et il suit aujourd'hui de longues et douloureuses thérapies tout en étant handicapé pour toujours.

Les parents de Vanessa et Fanny n'ont plus de vie normale depuis ce drame. Le temps passe mais la douleur persiste. Personne d'autre au monde qu'un père ou une mère ne peut comprendre le tourment atroce de la perte d'un enfant.

Peut-on pardonner? Oui, je crois. Cependant, on n'a pas le droit moral de ne pas donner une sentence sévère et exemplaire? C'est notre devoir de citoyen et la seule façon de protéger nos enfants contre ce fléau.

André Patry,
Gatineau

Votre opinion compte!

LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.



ARCHIVES

John M. Janusz, directeur du Service de police de la Ville de Gatineau.

« Le SPVG ne flushe pas de plaintes »

Le Service de police de la Ville de Gatineau (SPVG) a été le sujet de votre rubrique intitulée *La plainte* dans l'édition du journal *Le Droit* du 17 mars 2005.

À partir de renseignements que vous possédiez, vous avez relaté certains faits liés aux événements survenus en septembre 2003 dans le cadre des moyens de pression exercés par les policiers en vue de la signature d'une première convention collective. Vous comprendrez que ces événements ont terni notre image et attaquent les valeurs de base de notre organisation qui sont fierté, courtoisie, respect, intégrité.

Je tiens à préciser que dans les minutes qui ont suivi les événements de septembre 2003, mon équipe de cadres était à l'œuvre afin de rencontrer et rassurer les résidents du secteur touché, en plus de recueillir tous les renseignements pertinents à l'événement.

Je dois respectueusement vous rappeler à l'ordre en vous disant que le SPVG ne « flushe » pas de plaintes provenant du public. Permettez-moi de bien humblement vous informer de la procédure qui entoure une plainte criminelle impliquant un policier. La Loi sur la police est claire: l'article 286 stipule que le directeur d'un corps de police doit informer sans délai le ministre de la Sécurité publique du Québec de toute allégation relativement à une infraction criminelle commise par un policier. Je vous informe que cette étape a été complétée.

L'article 289 de cette même loi stipule que le ministre de la Sécurité publique du Québec peut ordonner qu'une enquête soit tenue et désigner le corps de police qui sera responsable de l'enquête. Dans l'événement qui vous intéresse, la Sûreté du Québec fut désignée afin d'assurer toute la transparence que requiert ce genre de dossier.

La Division des affaires internes de la Sûreté du Québec est responsable de l'enquête. Comme le processus d'enquête

dans ce genre de dossier peut être long et ardu, je leur laisse donc toute la latitude nécessaire pour mener à bien leur enquête.

Je vous informe également que notre service dispose d'une Section éthique professionnelle dont la responsabilité est de recevoir, d'analyser et d'assurer les suivis requis lorsque des signalements ou des plaintes concernant des activités policières sont portés à notre connaissance.

Je suis convaincu que ces quelques renseignements sauront vous éclairer et rehausser le niveau de confiance qui doit exister entre le citoyen et son service de police.

Sachez que je serai toujours disponible pour tout renseignement que vous jugerez nécessaire et je vous prie de croire, Monsieur, en mon plus grand dévouement pour la sécurité de la communauté.

John M. Janusz,
directeur, Service de police
de la Ville de Gatineau

Réplique de Denis Gratton

Merci M. Janusz pour ces précisions. Vous avez raison, j'ai rédigé cette chronique à partir de renseignements en ma possession et il est maintenant clair que ces renseignements étaient inexacts.

Mais sachez que loin était mon intention par la chronique en question d'induire nos lecteurs en erreur. J'ai simplement voulu savoir si un ou des suspects avaient été identifiés dans cette histoire. Et malgré vos précisions et vos informations qui viennent rectifier les faits, je n'ai toujours pas de réponse à ma question: qui est responsable d'avoir abandonné en pleine nuit deux auto-patrouilles de la Police de Gatineau, gyrophares et sirènes allumées, devant la résidence du maire de Gatineau, Yves Ducharme?

Grève des étudiants du Québec

Charest a créé la rareté

Le gouvernement Charest a créé le phénomène de la rareté: rareté d'enseignants qualifiés, de spécialistes qui viennent en aide aux élèves en difficultés, de manuels scolaires. Le gouvernement quand il mentionne qu'il est sans le sou. L'argent se fait-il rare également? Regardons autour de nous, les riches profitent de tout: c'est bien. Mais donnent peu en retour: 40% ne donnent pas un sou au ministère du Revenu. À qui la faute? De plus, il est scandaleux de voir que les grandes entreprises souhaitent désormais uniquement à exaucer les exigences de leurs actionnaires, au détriment de leurs travailleurs. Pensons aux banques, compagnies à grande surface, etc. Voilà où est l'argent! Et je ne parlerai pas du fédéral. Et nous, à cause des contraintes budgétaires, nous allons être la Jeanne d'Arc des Libéraux! Il faut dénoncer ces gestes.

C'est malheureux que la priorité des Libéraux ait été la santé au lieu de l'éducation, car les 62 millions\$ dépensés inutilement quant au choix d'un site pour un hôpital auraient permis à au moins 827 511 élèves – surtout ceux qui ont de la difficulté – d'aimer davantage l'école.

Daniel Bisson,
Gatineau

Nous dansons pour nos 103 millions!

Le laxisme de notre gouvernement concernant l'éducation est inacceptable. Il y a près d'un an, le gouvernement libéral a coupé 103 millions\$ dans les bourses, une mesure qui réduit l'accessibilité aux études post-secondaire pour les plus démunis. Depuis les années 1960, l'éducation a été au cœur du projet social québécois et le moteur de son développement social et économique. L'éducation doit devenir la priorité de la société québécoise.

En pleine commission parlementaire, ce gouvernement est venu annoncer les coupures qui font aujourd'hui la grogne des étudiants. N'est-ce pas là un message contradictoire? Parlant de contradiction, le ministre Fournier souhaite maintenant que les étudiants négocient sa proposition qualifiée la semaine dernière de «finale». La réponse des étu-



ARCHIVES

Manifestation des étudiants le 16 mars dernier devant les bureaux du député libéral de Hull, Roch Cholette.

dants est claire et légitime et c'est par la grève générale que la volonté des étudiants s'exprime.

En matière d'éducation, ce gouvernement est irresponsable, voire même amateur. Oubliez le financement des écoles privées juives. Oubliez la consultation et le «plan» pour l'avenir des cégeps qui annonce un début de décentralisation du réseau. Oubliez le rapport du conseil supérieur de l'Éducation qui blâme le présent gouvernement sur sa politique concernant les mesures incitatives vers la formation professionnelle. Oubliez l'absence de loi-cadre sur l'accessibilité.

J'en ai soupé des démagogues qui se basent sur le fait que nous ayons le meilleur régime de prêts et bourses au Canada. Ce n'est pas une raison de mettre par terre les acquis du rapport Parent! Nivelier par le bas ne donne rien, cela ne fait que contribuer au recul du Québec. Il ne revient qu'à nous, et non pas aux autres provinces ou pays, de décider de nos critères et standards.

En tant qu'étudiant, j'ai la conviction profonde qu'il faut mettre l'accent sur l'éducation dans toute société. Notre gouvernement ne le fait aucunement. J'invite le ministre à réfléchir sur les agissements de son gouvernement en la matière et il trouvera au lieu de 103 millions\$, 103 millions de raisons de manifester.

Marc-André Gagnon,
Gatineau

Appui aux grévistes du Québec

L'Association des étudiantes et étudiants diplômé(e)s de l'École d'études politiques de

l'Université d'Ottawa désire manifester son appui à l'ensemble de la population étudiante actuellement en grève.

Compte tenu du fait qu'un nombre considérable de nos étudiants bénéficie du régime de prêts et bourses du Québec et compte tenu du manque évident d'écoute du gouvernement Charest, nous désirons soutenir la lutte pacifique en cours et nous appelons à un débat social et politique de fond sur la situation de l'enseignement. De plus, en tant qu'étudiants au sein d'une université ontarienne, nous déplorons l'état du discours dominant qui nous impose une vision réductrice des grévistes en les accusant d'être des «enfants choyés insatisfaits» et nous souhaitons que le modèle québécois en matière d'éducation demeure un référentiel important en Amérique du Nord.

De surcroît, nous sommes contre de telles mesures qui, non seulement augmentent l'endettement étudiant, mais, par le fait même, vont à l'encontre du principe de l'accessibilité scolaire, particulièrement en ce qui a trait aux cycles supérieurs. Basée sur de simples visées économicistes, cette conversion de 103 millions\$ de bourses en prêts ne constitue pas une réelle alternative. Celle-ci appelle en effet à une prise de conscience générale sur les menaces qui se posent à notre société.

Pour notre futur à tous, montrez l'exemple au reste de l'Amérique du Nord et redonnez la chance d'apprendre aux étudiants du Québec!

Amine El Kabbaj,
Association des étudiantes et étudiants diplômé(e)s en études politiques de l'Université d'Ottawa

En bref

Les Américains mangent des OGM

AP — TRENTON, New Jersey

Seulement un Américain sur trois (31 %) sait qu'il mange régulièrement des organismes génétiquement modifiés (OGM), et ce bien qu'ils soient présents dans les assiettes aux États-Unis depuis une dizaine d'années, selon une enquête de l'Institut Rutgers pour la politique alimentaire. Plus de la moitié des Américains ne sait pas que les supermarchés en vendent, et la plupart d'entre eux n'a pas vraiment non plus idée de la nature de ces OGM, selon l'étude portant sur la perception des OGM dans le pays, et conduite de 2001 à 2004 auprès d'un échantillon représentatif de 1200 Américains. Actuellement aux États-Unis environ 75 % des produits alimentaires transformés contiennent des OGM: surgelés, huiles de cuisine, céréales pour le petit-déjeuner et autres produits céréaliers, selon Stephanie Childs de Grocery Manufacturers of America, le syndicat américain des fabricants de produits alimentaires. Les produits contenant des OGM sont arrivés dans les rayons des supermarchés américains à partir de 1994, une tomate montrant l'exemple, alors qu'à partir de 1995 on cultivait du maïs et du soja génétiquement modifié sur des millions d'hectares sur toute la planète: aujourd'hui, plus de 80 % du soja, et 40 % du maïs cultivé aux États-Unis est génétiquement modifié.

Explosion au Texas: une quinzième victime

AP — TEXAS CITY

Le bilan de l'explosion qui s'est produite mercredi dans un grand complexe pétrochimique de BP à Texas City, à 56 km au sud-est de Houston, s'est alourdi hier, après la découverte du corps sans vie d'un employé qui était porté disparu, ce qui porte à 15 le nombre de morts. Plus de 100 personnes ont également été blessées. Un porte-parole de BP, Bill Stephens, a annoncé ce décès sans donner plus de précisions. On ignorait toujours hier la cause de l'explosion. L'incendie qu'elle avait provoqué a été maîtrisé quelques heures plus tard. Cette usine de BP, qui abrite une trentaine d'unités de raffinage, est un grand complexe industriel qui s'étend sur 486 hectares. Environ 433 000 barils de pétrole brut y sont produits chaque jour, ce qui représente 3 % de l'essence consommée aux États-Unis. Environ 1 800 personnes y travaillent.

Un déserteur américain refusé

PC — TORONTO

Un déserteur américain qui a demandé le statut de réfugié au Canada a vu hier sa requête lui être refusée. Il s'agit d'une décision qui était attendue des deux côtés de la frontière, ce soldat ayant quitté les forces militaires américaines parce qu'il estime que l'invasion de l'Irak est un acte criminel. Dans un jugement écrit publié hier, la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada a indiqué que Jeremy Hinzman ne l'avait pas convaincue qu'il risquait la persécution s'il retournait aux États-Unis. L'asile a également été refusé à l'épouse de M. Hinzman et à son fils.

Terri Schiavo: la Cour suprême refuse d'ordonner le rebranchement

La Cour suprême des États-Unis a refusé hier d'ordonner le rebranchement du cathéter d'alimentation de Terri Schiavo, plongée dans un coma végétatif depuis quinze ans, rejetant ainsi la demande des parents de cette femme de 41 ans de la maintenir en vie.

Associated Press
WASHINGTON/CLEARWATER

Un peu plus tard, un juge de Floride a pris une décision allant dans le même sens, refusant d'entendre les arguments du gouverneur de l'État Jeb Bush, frère du président américain George W. Bush, qui souhaitait obtenir l'autorisation d'assumer la garde de Terri Schiavo.

Ces deux jugements ne laissent pratiquement plus aucun espoir à ses parents dans leur combat pour la maintenir en vie. Ils étaient encore dans l'attente, dans la soirée, d'une réponse à une autre procédure juridique engagée à Tampa.

Si elle avait abouti, la requête déposée par les services sociaux de Floride et par Jeb Bush aurait pu permettre de rebrancher le cathéter. Elle évoquait des allégations de négligence, et contestait le diagnostic selon lequel la femme est plongée dans un coma végétatif persistant.

Pour leur part, les juges de la Cour suprême n'ont pas motivé leur décision. Le mari de la jeune femme, Michael Schiavo, qui affirme que son épouse ne



Mary Schindler embrasse sa fille Terri Schiavo lors d'une rencontre en août 2001.

souhaiterait pas vivre dans cet état, avait exhorté la plus haute juridiction des États-Unis à ne pas intervenir: c'est au moins la cinquième fois qu'elle refuse de se saisir de cette affaire.

L'appel de Bob et Mary Schindler devant la Cour suprême était un nouvel

épisode de la course judiciaire contre la montre menée par les deux parents pour tenter d'obtenir le maintien en vie de leur fille, dont la sonde d'alimentation a été débranchée il y a six jours. Selon les médecins, Terri Schiavo, ainsi privée de nourriture, devrait s'éteindre d'ici une à deux semaines.

Les Schindler avaient déposé leur recours devant la Cour suprême mercredi soir, seulement quelques heures après avoir été déboulés par une cour d'appel fédérale, qui avait refusé d'ordonner le rebranchement du cathéter, et après que le Parlement de Floride eut refusé d'intervenir.

Mais pour Ronald Cranford, neurologue de l'université du Minnesota, un des experts à avoir examiné le cas de Terri Schiavo, «il n'y a pas un neurologue crédible et réputé au monde qui ne parviendrait pas à la conclusion qu'elle est dans un état végétatif».

Ottawa veut mettre les internautes au pas, mais il reste encore du temps

Les internautes n'ont qu'à bien se tenir: dans le cadre de sa réforme du droit d'auteur, le gouvernement fédéral entend rendre illégal l'échange de fichiers musicaux et cinématographiques sur Internet.

Presse Canadienne

Après des années de tractations, la ministre du Patrimoine canadien, Liza Frulla, et son homologue de l'Industrie, David Emerson, ont annoncé hier une série de modifications qu'ils veulent apporter à la Loi sur le droit d'auteur.

«C'est une victoire pour les créateurs, pour les ayants droit», s'est félicitée M^{me} Frulla à sa sortie des Communies. «C'est aussi un projet qui se veut équilibré, parce que dans le monde d'Internet, il ne faut pas être injuste avec les utilisateurs non plus. Il ne faut pas rendre inaccessible tout ce qui est actuellement disponible, pour l'éducation par exemple.»

Il était temps d'agir, selon la ministre. «Il y avait des vides juridiques partout», a-t-elle fait remarquer.

Les internautes qui téléchargent impunément ont toutefois plusieurs mois de quiétude devant eux: les nouvelles dispositions n'entreront pas en vigueur avant la fin de l'année, au plus tôt.

Liza Frulla a reconnu que les discussions ont été corsées entre les fonctionnaires du Patrimoine et de l'Industrie

avant d'en arriver à une proposition commune.

«Il y avait beaucoup de conflits entre les deux ministères, mais ces conflits-là ont été réglés», a-t-elle souligné.

En vertu des modifications proposées, les titulaires de droits d'auteur pourront choisir de rendre leurs œuvres protégées accessibles — ou non — sur Internet.

En revanche, «il sera plus clair que l'affichage non autorisé ou le partage de fichiers entre pairs sur Internet constitue une infraction au droit d'auteur», précise-t-on hier dans les documents dévoilés.

«Des particuliers pourraient donc être poursuivis pour avoir partagé sans autorisation des fichiers, mais il reviendra aux titulaires de droits d'auteur d'exercer ces nouveaux droits», ajoute-t-on. L'État ne devrait donc pas se transformer en «Big Brother» de la Grande toile. Mais il deviendra illégal de retirer ou d'altérer les dispositifs anticopie des disques compacts.

Ces modifications — et les nombreuses autres annoncées hier — permettront à Ottawa de se conformer aux deux traités conclus en 1996 par l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI), puis de les ratifier. Le gouvernement admet toutefois que le resserrement de la Loi sur le droit d'auteur n'est pas une solution miracle.

«Le problème du partage des fichiers persiste malgré tout dans d'autres pays

qui ont mis en œuvre les obligations des traités de l'OMPI à cet égard», rappelle Ottawa.

POURSUITES

La réforme prendra la forme d'un projet de loi qui devrait être déposé d'ici juin. Elle facilitera la tâche aux créateurs et aux entreprises culturelles qui voudront poursuivre en cour les internautes partageant des fichiers.

À l'heure actuelle, rien dans la législation canadienne n'interdit le téléchargement de fichiers par le biais de programmes «peer-to-peer» comme Kazaa ou BearShare. «Une fois que la nouvelle loi sera appliquée, il n'y a aucun doute [...] qu'il sera illégal de pratiquer le partage non autorisé de fichiers», s'est réjoui Graham Henderson, de la Canadian Recording Industry Association.

Par ailleurs, Ottawa compte demander aux fournisseurs de services Internet de «contrer la mauvaise utilisation de leurs installations à des fins de violation du droit d'auteur».

Ainsi, les fournisseurs devront «transmettre tous les avis qu'ils reçoivent d'un titulaire de droit d'auteur à un abonné soupçonné de contrefaçon en ligne», comme cela se fait déjà aux États-Unis et en Europe.

Bell, Vidéotron et autres Rogers devront aussi conserver, pendant un certain temps, suffisamment d'information pour identifier l'abonné en question.

Zellers Joyeuses Pâques!

Samedi seulement!

Le 26 mars 2005

Voir les heures d'ouverture



5\$ de rabais

9.97 avant 14.97

Coussins Mooshie® souples en forme d'œuf

50% de rabais

sur TOUTES les chaussettes de Pâques pour femme



20\$ de rabais

39.97 avant 59.97

Système d'apprentissage Power Touch



1/2 prix

19.97 avant 39.97

Trousses d'art Woodscapes

35% de rabais

sur TOUS les articles Play-Doh®

1\$ de rabais

1.97 avant 2.99

Pains de savon Lux®, 10 x 90 g

40% de rabais

sur TOUS les vêtements sous licence pour enfant et TOUTES les robes pour fille
Exceptions : vêtements de nuit.

jusqu'à

50% de rabais

sur une sélection de peluches et d'accessoires de Pâques



1.47 avant 1.97

Lapin en chocolat L'Il Milky ou L'Il Crispy, 150 g



2.17 avant 2.67

Emballage de 4 friandises de Pâques Hershey®, 96-160 g



25¢ de rabais

3.97 avant 6.47

Jimmy Jackalope en chocolat au lait, 320 g



130\$ de rabais

6.97 avant 8.27

Emballage de 13 chocolats Ferrero Rocher®

jusqu'à

50% de rabais

sur une sélection de vêtements et d'accessoires pour toute la famille

25% DE RABAIS sur TOUS les jeans Levi's®, Wrangler®, Cherokee® et Carroll Reed® pour femme

30% DE RABAIS sur les sacs à dos sous licence pour enfant (ord. 14,97 et 16,97)

35% DE RABAIS sur TOUS les hauts Levi's® et les vêtements printaniers Kodiak® pour homme, y compris ceux en molleton

50% DE RABAIS sur les accessoires en boîte à prix ordinaire et de liquidation



40\$ de rabais

129.97 avant 169.97

Trottinette électrique Razor®

- Moteur à courroie à une vitesse rapide et amusant
- Frein arrière facile à actionner
- Se recharge en 4 heures
- 8-12 ans

Achetez-en un, obtenez-en un à

1/2 prix*

Bijoux en or 10 ct et en argent sterling pour enfant

*Le deuxième article doit être de valeur égale ou moindre.

1/2 prix

9.97 avant 19.97

Ensemble de 6 jeux en 1 Sportek®

- Comprend gants magiques, badminton, fléchettes de pelouse, minijeu de crosse, disque volant et ballon de football.



10\$ de rabais

14.97 avant 24.97

Bottes Robots Robots



10\$ de rabais

29.97 avant 39.97

Jeu Robo City Robots

Samedi seulement!

1/2 prix

24.97 avant 49.97

Chaussures de sport en cuir NPC Insignia de Reebok® pour homme et femme

10% DE RABAIS

sur vos achats* toute la journée dans tous les magasins du groupe Hbc lorsque vous ouvrez un compte Hbc

*Sur approbation du crédit seulement. Certaines exceptions s'appliquent. Voyez un associé pour des précisions.



Les prix sont en vigueur le samedi 26 mars 2005. Le choix varie selon le magasin. Tant qu'il y en aura. Désolés, aucun bon d'achat différé.



Le fédéral n'a pas l'intention de financer davantage l'Ontario

PC - TORONTO

Le ministre fédéral responsable de l'Ontario Joe Volpe a déclaré hier que cette province ne recevrait pas davantage d'argent du fédéral, tout simplement parce qu'elle n'en a pas besoin. «En général, a expliqué M. Vol-

pe à l'intention du premier ministre ontarien Dalton McGuinty, les besoins de financement fédéral sont moindres en Ontario que dans le reste du pays.» M. McGuinty avait affirmé plus tôt que le fédéral devait 23 milliards \$ à sa province. Selon lui, ce manque à gagner

empêchait l'Ontario de jouer pleinement son rôle de moteur de l'économie canadienne.

Pour M. Volpe, l'Ontario devra se débrouiller d'elle-même pour gérer le déficit de 6 milliards \$, prévu pour l'année financière qui doit prendre fin dans quelques jours, le 31 mars.

Guerre du tabac en Cour suprême

Presse Canadienne

Une épreuve de force est à prévoir devant la Cour suprême du Canada ce printemps entre l'industrie du tabac et les législateurs provinciaux sur la question des coûts de traitement des maladies liées au tabagisme.

Les démarches du gouvernement de la Colombie-Britannique pour obtenir 10 milliards \$ des principaux manufacturiers de produits du tabac constituent l'essentiel du dossier, le plus important que la Cour suprême du Canada aura à traiter au cours de sa session du printemps.

Les 10 milliards \$ serviraient à couvrir les coûts de traitement des personnes qui ont contracté le cancer et d'autres maladies liées à l'usage de la cigarette au cours des dernières décennies.

LA COLOMBIE-BRITANNIQUE A ÉTÉ LA PREMIÈRE

Un certain nombre d'États américains ont déposé de telles poursuites devant les tribunaux afin d'obtenir des règlements hors cour considérables. La Colombie-Britannique a été la première province canadienne à entreprendre une telle démarche.

La poursuite de Victoria vise notamment Imperial Tobacco Canada, Rothmans Benson and Hedges et JTT-Macdonald. Les défenderesses soutiennent que la législation adoptée par la province pour permettre le dépôt de la poursuite n'est pas

constitutionnelle.

Selon elles, la loi outrepassé les pouvoirs provinciaux et limite indûment la preuve qu'elles peuvent invoquer pour leur défense.

Un tribunal de la Colombie-Britannique a abondé dans le même sens et a invalidé de la loi. La Cour d'appel de la province a toutefois renversé ce jugement, laissant donc la voie ouverte à une action contre les compagnies de tabac.

Le plus haut tribunal du pays a prévu deux jours, les 8 et 9 juin, pour entendre le cas britannique.

PLUSIEURS DOSSIERS QUI AURONT UNE INFLUENCE

Au cours de sa session du printemps, la Cour suprême aura plus d'une vingtaine de dossiers litigieux à examiner au total, dont :

- l'établissement de la responsabilité financière dans l'affaire des élèves autochtones victimes d'agressions sexuelles au pensionnat de Port Alberni, en Colombie-Britannique. La cause sera entendue le 16 mai.

- la question de savoir si deux clubs échangistes montréalais, dont L'Orage, doivent être considérés comme des maisons de débauche ou non. Les arguments des parties seront entendus le 18 avril.

- le litige opposant une commission scolaire de la région de Montréal à un élève de confession sikh à qui on a refusé le port du poignard traditionnel à l'école. Ce dossier sera présenté le 12 avril.

Ottawa **SALON** MAISON & JARDIN
Présenté par REMAX

25 au 28 mars parc Lansdowne

Tout ce dont vous avez besoin pour la maison et le jardin

LeDroit et
cyberpresse.ca

- Patio
- Clôture
- Cabanon
- Gazebo
- Système d'irrigation
- Quai



- Pavé uni
- Jardins chinois
- Terrassement
- Rénovation
- Entretien
- Gazon synthétique

Vous offre une chance de gagner
une valeur de 5 000\$ en terrassement

(Ce prix doit inclure le matériel et la main-d'œuvre nécessaire)

Du
**25 au 28
mars
2005**



Séquoia

Vente et installation
2167 rue St-Louis
Gatineau, QC

Bureau : (819) 561-9435
Cell. : (613) 223-8121

En collaboration avec :



DATES ET HEURES DU SALON

Vendredi, 25 mars 10 h à 21h
Samedi, 26 mars 10 h à 21 h
Dimanche, 27 mars 10 h à 18 h
Lundi, 28 mars 10 h à 18 h

4 SALONS EN 1

- Décoration Intérieure
- Ameublement et Électroménager
- Rénovation et Construction
- Aménagements Extérieur

ET ENCORE PLUS!

ENTRÉE VALABLE POUR LES 4 JOURS

(Billets à l'entrée, comptant seulement - Billetterie ferme à une heure avant la fermeture du salon.)

Adultes	(18 ans et +)	10 \$
Aînés	(65 ans et +)	9 \$
Jeunes	(13 à 17 ans)	5 \$

GRATUIT pour les enfants de 12 ans et moins

salonhabitationottawa.com

Pour participer, déposez votre coupon au kiosque
#1120 de Séquoia, situé dans le colisée. Aucun achat requis

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

Téléphone (M) _____ (B) _____

Une solution de dialyse fausse le taux de glycémie

PC - TORONTO

Les diabétiques qui sont soignés pour une insuffisance rénale au moyen d'une solution de dialyse péritonéale contenant de l'icodextrine ont été prévenus hier par Santé Canada que l'évaluation de leur taux de glycémie pourrait donner de faux résultats — à la hausse — s'ils utilisent certaines marques de moniteurs.

Les patients qui désirent en savoir davantage à ce sujet peuvent s'informer auprès de leur pharmacien, de leur médecin ou des responsables de leur service de dialyse ou d'aide aux diabétiques. Ils devraient communiquer avec le fabricant de leur moniteur de glucose afin de déterminer si la marque qu'ils utilisent peut être dérégulée par l'icodextrine.

Les diabétiques qui croient avoir un taux de glycémie plus élevé qu'il ne l'est en réalité risquent de s'injecter une dose trop importante d'insuline, ce qui pourrait mener à un épisode d'hypoglycémie, a souligné San-

té Canada dans un communiqué.

Par ailleurs, les patients souffrant d'hypoglycémie pourraient croire qu'ils ont un taux de glycémie normal et ne se soigneraient pas adéquatement. Les diabétiques qui souffrent d'hypoglycémie peuvent ressentir une malaise, des étourdissements, de l'irritabilité, de la confusion ou de la nervosité. Ils peuvent aussi avoir une impression de faim. Une personne qui n'est pas traitée pour l'hypoglycémie peut se retrouver dans le coma.

L'avertissement de Santé Canada concerne une marque spécifique de solution de dialyse péritonéale. Elle s'appelle Extraneal et elle est fabriquée par Baxter Corp. Extraneal est la seule solution de dialyse péritonéale licenciée au Canada qui contient de l'icodextrine.

Santé Canada recommande aux diabétiques qui utilisent des solutions de dialyse péritonéale contenant de l'icodextrine de n'utiliser que des moniteurs de glucose qui ne seront pas susceptibles d'être affectés par les métabolites d'icodextrine.

UN JOUR SEULEMENT!

Super samedi, le 26 mars

**De 8 h à 10 h seulement,
épargnez**

40% de plus

**sur les prix de liquidation des vêtements
et chaussures pour hommes, femmes et enfants, bagages,
dessous et accessoires féminins, montres et bijoux**

NOS MAGASINS OUVRENT À 8 H

Dans la limite des stocks. Le choix varie suivant le magasin. Offre en vigueur dans les grands magasins Sears seulement.

Prix en vigueur le samedi 26 mars 2005, tel qu'indiqué ci-haut, dans la limite des stocks

Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement.

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

Sears[®]

NE034G105 © 2005. Sears Canada Inc.

L'ONU envoie 10 700 casques bleus au Soudan

Au terme de plusieurs semaines de négociations, le Conseil de sécurité de l'ONU a voté à l'unanimité hier en faveur de l'envoi d'une force de maintien de la paix de 10 700 hommes au Soudan, pour contrôler l'application d'un accord de paix mettant fin à 21 ans de guerre civile entre le gouvernement et les rebelles du sud.

Associated Press
NATIONS UNIES

Le Conseil de sécurité espère aussi que cette initiative contribuera à mettre un terme aux violences dans la région du Darfour

(ouest), où quelque 180 000 personnes auraient été tuées dans un conflit opposant les milices pro gouvernementales aux rebelles.

La résolution, soutenue par les États-Unis, demande que la nouvelle mission travaille avec une mission de paix de l'Union africaine au Soudan, notamment pour renforcer l'effort de paix au Darfour.

« Nous restons très préoccupés et troublés par la situation au Darfour », a déclaré le vice-ambassadeur américain à l'ONU, Stuart Holliday. « Et nous continuerons à travailler avec nos collègues du Conseil afin d'évoquer cette importante question dans les jours à venir. »

Le texte voté hier ne mention-

ne pas deux questions qui avaient empêché le Conseil de sécurité d'agir plus tôt par rapport au Soudan : comment poursuivre en justice les suspects de crimes de guerre au Darfour, et faut-il imposer de nouvelles sanctions à ce pays.

Plusieurs pays du Conseil veulent poursuivre les suspects de crimes de guerre au Soudan devant la Cour pénale internationale, un tribunal auquel les États-Unis s'opposent. La Chine et la Russie sont les principaux opposants aux sanctions.

Plus tôt hier, la France avait annoncé qu'elle reportait le vote sur une résolution visant à poursuivre les suspects de crimes de guerre au Soudan devant la Cour pénale internationale.

Assassinat d'Hariri: le Liban presse l'ONU d'enquêter

Le président libanais, Emile Lahoud, a exhorté hier soir le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan de faire « ce qui est nécessaire » pour découvrir la vérité sur l'assassinat de Rafik Hariri, signalant ainsi le feu vert du Liban à l'ouverture d'une enquête internationale sur l'attentat qui avait coûté la vie à l'ancien premier ministre le 14 février.

Associated Press
BEYROUTH

Kofi Annan lui avait présenté les grandes lignes d'un rapport d'une équipe de l'ONU envoyée au Liban après l'attentat, selon un communiqué de la présidence libanaise.

« Le président Lahoud a

demandé au secrétaire général de l'ONU de faire ce qui est nécessaire pour découvrir la vérité sur l'assassinat dès que possible », précise le communiqué, en ajoutant que M. Lahoud a remercié M. Annan pour sa préoccupation concernant le Liban.

Un rapport de l'ONU sur l'assassinat de l'ancien premier ministre libanais Rafik Hariri, obtenu jeudi par l'Associated Press, conclut qu'une enquête indépendante et internationale est nécessaire sur cette affaire.

Ce rapport, qui doit être diffusé publiquement plus tard dans la journée, affirme qu'il y a un « manque marqué d'engagement » des autorités libanaises pour enquêter sur ce crime, et que l'enquête n'a pas été menée « en accord avec des critères internationaux acceptables ».



Information
ottawa.ca
613-580-2400
(ATS) 613-580-2401

Séance portes ouvertes

Intersection du chemin Dunrobin et de la promenade Thomas A. Dolan – Installation de feux de circulation et modifications de la chaussée

La Ville d'Ottawa vous invite à assister à une séance portes ouvertes où il sera question de son plan de modification du chemin Dunrobin et d'installation de feux de circulation à l'intersection du chemin Dunrobin et de la promenade Thomas A. Dolan.

Les commentaires présentés par le public lors d'une séance précédente ont été pris en considération et ajoutés au plan recommandé.

Les modifications prévues au chemin Dunrobin comprennent le redressement du tracé de la voie afin d'atténuer la courbe en S existante à l'intersection ainsi que la construction de voies de virage à gauche. On ne prévoit pas élargir la promenade Thomas A. Dolan. On installera des feux de circulation pour remplacer le clignotant et les panneaux d'arrêt actuels.

Lors de cette séance, vous pourrez :

- examiner le plan recommandé
- présenter d'autres commentaires sur le plan

Sous réserve des commentaires présentés, ce projet sera mis en œuvre comme une initiative réalisée dans le cadre de l'annexe A selon les exigences de l'évaluation environnementale municipale de portée générale.

Vous êtes invité :
Le mercredi 30 mars 2005
17 h – 20 h

École secondaire West Carleton
3088, chemin Dunrobin

Des représentants de la Ville, l'équipe de consultants et le conseiller du quartier seront présents afin de discuter avec vous du projet et de répondre à vos questions. Les commentaires du public constituent une partie importante du processus de consultation.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou formuler des commentaires, veuillez communiquer avec:

Stephen Lyon, ing.
Ingénieur principal, Gestion de la circulation
Direction de la circulation et du stationnement
100, croissant Constellation
Ottawa (Ontario) K2G 6J8
Tél. : 613-580-2400, poste 21721
Télec. : 613-560-1333
Courriel : stephen.lyon@ottawa.ca

Prière de faire parvenir vos commentaires d'ici le **vendredi 15 avril 2005**.

Séance portes ouvertes

Rue Bank – du canal Rideau à la rue Wellington Évaluation environnementale municipale de portée générale Étude de conception fonctionnelle

La Ville d'Ottawa a constaté la nécessité d'améliorer l'état de cette partie de la rue Bank. Les travaux requis sont les suivants :

- Remise en état ou remplacement de la conduite d'eau principale,
- Remise en état ou remplacement des égouts sanitaires, pluviaux et mixtes,
- Remise en état ou remplacement de la structure de la rue et des trottoirs,
- Remise en état ou remplacement des feux de circulation et des lampadaires.

La Ville élaborera un plan de paysage de rue qui s'appuiera sur la Stratégie de conception urbaine du centre-ville 20/20. Le projet sera également l'occasion de déterminer et de mettre en œuvre de légères améliorations d'ordre opérationnel à la circulation, des mesures visant à accorder la priorité au transport en commun, des modifications à certains éléments du profil de la chaussée ainsi que d'autres éléments considérés comme avantageux aux fins du projet.

La Ville a retenu les services d'une équipe d'experts-conseils qui participera à l'élaboration de la conception fonctionnelle. Voici des activités que l'on a demandé à l'équipe de réaliser :

- Procéder à un examen et à une analyse des transports et de la circulation en fonction des besoins relatifs aux piétons, aux cyclistes, au transport en commun, à la circulation et au stationnement.
- Établir un calendrier et un budget des travaux devant être effectués sur la rue Bank, répartis par phases et années de réalisation et tenant compte de la totalité des travaux à exécuter et des autres exigences; ce calendrier et ce budget devront être soumis à l'étude du Conseil municipal en 2006 et pris en considération dans les budgets d'immobilisations ultérieurs.
- Établir une stratégie de gestion de la circulation pour chacune des phases des travaux, en fonction des renseignements fournis par la Direction de la circulation et du stationnement et les autres intervenants.

La planification de ce projet s'effectue aux termes de l'annexe C des lignes directrices sur les évaluations environnementales municipales de portée générale.

Vous êtes invité :
Le mardi 5 avril 2005
De 17 h à 20 h 30

Église baptiste de l'avenue Fourth
109A, avenue Fourth (angle Bank et Fourth)

La première séance portes ouvertes aura pour objet de présenter le projet, de connaître l'avis du public et de résumer les travaux déjà réalisés. Les personnes intéressées sont invitées à faire part de leurs commentaires tout au cours du processus d'ÉE. Les éventuels commentaires seront recueillis en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales* et, à l'exception des renseignements personnels, seront constitués en documents publics.

Pour obtenir plus d'information, pour soumettre des commentaires ou pour consulter les lignes directrices sur les évaluations environnementales municipales de portée générale, veuillez communiquer avec le gestionnaire du projet à la Ville d'Ottawa :

Richard Holder, ingénieur
Direction des services d'infrastructure, Services et Travaux publics
100, croissant Constellation, Ottawa (Ontario) K2G 6J8
Tél. : 613-580-2424, poste 16212; téléc. : 613-580-2587
Courriel : richard.holder@ottawa.ca

L'ONU veut sévir contre les Casques bleus «violeurs»

AP – NATIONS UNIES

La réforme de l'ONU, élabouée par de récents scandales, passe aussi par le ménage. Un rapport sur les affaires de viols et d'exploitation sexuelle qui ont terni la réputation des Casques bleus préconise notamment des comparutions en cour martiale dans les pays concernés, pour tenter de restaurer la confiance dans des missions de la paix très défaillantes.

Le secrétaire général Kofi Annan s'attend de son côté à être blanchi la semaine prochaine par l'enquête sur la corruption présumée au sein du programme «pétrole contre nourriture», qui implique également son fils.

Dans son rapport publié hier sur les abus sexuels perpétrés par des Casques bleus, le prince

Zeid Ra'ad Al-Husseini, représentant permanent de la Jordanie auprès des Nations unies, recommande également que les salaires des personnels impliqués soient suspendus, et l'argent déposé dans un fonds d'aide aux victimes et aux enfants nés des abus. Le scandale a réellement éclaté l'an dernier quand l'ONU a révélé qu'elle enquêtait sur 140 cas présumés d'abus en République Démocratique du Congo, où des membres de la MONUC, la mission de l'ONU en RDC, auraient eu des relations sexuelles avec de très jeunes filles en échange d'un peu d'argent, voire d'un peu de nourriture. Mais le rapport fait état de cas similaires dans d'autres missions, de la Bosnie et du Kosovo au Cambodge, en passant par le Timor-Oriental et le Burundi.

L'Italie veut examiner la voiture de Sgrena

AP – ROME

Le ministre de la Justice italien a demandé aux autorités américaines de lui fournir l'accès à la voiture dans laquelle l'agent Nicola Calipari a été tué alors qu'il emmenait à l'aéroport de Bagdad l'ex-otage Giuliana Sgrena, par ailleurs sortie hier de l'hôpital militaire de Rome.

Roberto Castelli a envoyé hier une requête officielle à son homologue américain afin de pouvoir faire examiner le véhicule par des experts balistiques, et ainsi déterminer les circonstances de la mort de l'agent des services secrets, tué par des tirs américains, précisent les quotidiens le *Corriere della Serra* et *La Repubblica*. Le ministère de

la Justice à Rome a déclaré que personne n'était disponible dans l'immédiat pour confirmer cette information. De son côté, Giuliana Sgrena, souriante, a quitté l'hôpital sans faire aucune déclaration à la presse. Scolari s'est pour sa part adressé aux journalistes en leur disant: «merci à tous», rapporte l'agence APcom.

Selon le *Corriere della Serra*, l'armée américaine en Irak a empêché deux policiers italiens d'examiner le véhicule. Ce qu'a démenti le commandement militaire américain à Bagdad.

Les autorités italiennes ont souligné que l'inspection du véhicule est cruciale pour déterminer ce qui s'est passé le 4 mars, lorsque des soldats américains ont tiré à Bagdad sur la voiture transportant Nicola.

L'opposition kirghize prend Bichkek, le président Akaïev aurait quitté le pays

Associated Press
BICHKEK

Après la Géorgie et l'Ukraine, une nouvelle ex-république soviétique fait sa «révolution». Le pouvoir kirghize s'est apparemment effondré en quelques heures hier à Bichkek, où des centaines de manifestants se sont emparés du siège de la présidence, avant que l'opposition n'annonce la démission du président Askar Akaïev, qui aurait quitté le pays.

L'un des principaux chefs de l'opposition, Felix Koulov, libéré de prison hier après avoir été incarcéré en 2000, a annoncé que le président avait signé sa lettre de démission, selon l'agence russe *Itar-Tass*. «C'est une révolution faite par le peuple», a lancé cet ancien vice-président et ministre de l'Intérieur: «demain arrive et nous devons décider comment vivre demain».

Si la situation semblait relativement calme, quelques magasins ont toutefois été pillés dans la capitale.

Le parlement d'avant les dernières élections législatives, réuni dans la soirée après l'annulation par la Cour suprême de ce scrutin contesté, a désigné l'ancien député d'opposition Ichenbai Kadirbekov comme président intérimaire. Un peu plus tard, la Chambre basse du Parlement a désigné le dirigeant de l'opposition Kourmanbek Bakiev premier ministre intérimaire, et a fait savoir que les ministres seraient désignés plus tard, vendredi.

Kourmanbek Bakiev avait annoncé un peu plus tôt, sur les ondes de la télévision d'État, passée sous contrôle des manifestants, qu'Askar Akaïev, «ne se trouve plus sur le territoire du Kirghizistan». Et d'ajouter que le premier ministre Nikolai Tanaïev avait démissionné, mais



ASSOCIATED PRESS

Cette image vidéo montre le chef de l'opposition, Ulan Shambetov, entouré de manifestants venus prendre le siège du président du Kirghizistan Askar Akaïev.

que les ministères de la Sécurité, de la Défense et de l'Intérieur travaillaient avec l'opposition.

Difficile pour l'heure de savoir où était réellement passé le président. Sans citer ses sources, l'agence russe *Interfax*, a d'abord annoncé qu'il s'était envolé pour la Russie, affirmant ensuite qu'il avait changé de trajectoire pour se poser au Kazakhstan. Un peu plus tôt, elle annonçait que la famille du président faisait route vers cette république d'Asie centrale.

La Cour suprême kirghize avait annulé les dernières élections, détonateur final de la crise, son président, Kourmanbek Osmonov, cité par *Itar-Tass*, annonçant que pour la Cour, le

parlement sortant était la législature légitime.

Contrairement aux révolutions géorgienne et ukrainienne, l'opposition kirghize manque d'un chef emblématique et ses divisions laissent encore planer le doute sur l'avenir.

Tout a basculé en une journée, après des semaines de contestation suite aux législatives des 27 février et 13 mars, contestées par l'opposition: elle accusait Askar Akaïev, au pouvoir depuis 1990 et élu président en 1991 après l'effondrement de l'URSS, d'avoir manipulé le scrutin pour qu'un parlement acquis à sa cause révise la constitution et lui permette de briguer un nouveau mandat en octobre prochain.



Information

ottawa.ca
613-580-2400
ATS : 613-580-2401

Réunions publiques

Toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, sauf avis contraire.

LE MARDI 29 MARS

Comité consultatif sur la santé et les services sociaux
19 h, salle Richmond
Renseignements : 613-580-2424, poste 21624


LE JEUDI 31 MARS

Comité consultatif sur les arts, le patrimoine et la culture
16 h, salle Richmond
Renseignements : 613-580-2424, poste 21801

L'interprétation simultanée est offerte dans les deux langues officielles pour toute question à l'ordre du jour si la demande en est faite au moins 24 heures à l'avance en téléphonant au service d'information du comité visé.


? **Ordres du jour :**
Copies à emporter : hôtel de ville
Copies à consulter : tous les centres du service à la clientèle
En ligne : ottawa.ca
ATS : 613-580-2401

Les ordres du jour ne sont pas complets et peuvent changer. Seules les questions d'intérêt public y figurent. Vous pouvez confirmer les points à l'ordre du jour en composant le numéro de renseignements du comité en question et obtenir les ordres du jour finaux en consultant le site Web de la Ville à ottawa.ca ou en appelant au 613-233-INFO (613-233-4636).



LECTURE OTTAWA

est un partenariat unique entre les écoles et le milieu des affaires dans lequel des employé(e)s des secteurs public et privé sont libérés de leur travail afin de s'impliquer dans des initiatives d'alphabétisation en milieu scolaire.



Vous pouvez faire la différence!

Le mercredi 30 mars,
des bénévoles recueilleront votre don.
Consultez notre cahier spécial qui sera publié cette journée-là pour connaître les endroits où vous rendre.

OCRI LECTURE OTTAWA
Bibliothèque et Archives Canada Library and Archives Canada

Conseil des écoles publiques de l'Ontario
LeDroit

RGIA
Ontario



LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX SUR LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS!

DODGE CARAVAN 2005



ACHETEZ À
19 998\$*

OU LOUEZ À
199\$[†] PAR MOIS.
LOCATION DE 48 MOIS.
COMPTANT INITIAL DE 4 950\$
OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT.
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Climatiseur • Boucliers assortis à la carrosserie • Régulateur de vitesse
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Habitacle pour 7 passagers • Radio AM/FM avec lecteur CD
- Sacs gonflables avant multimodes de pointe à déploiement progressif • Antidémarrage Sentry Key^{MC}
- Ville : 12,2 L / 100 km (23 milles au gallon), autoroute; 8,2 L / 100 km (34 milles au gallon)^Δ

DODGE GRAND CARAVAN 2005 ★★★★★ Cote de sécurité 5 ÉTOILES DE LA NHTSA
aux essais de collisions frontales et latérales^Δ



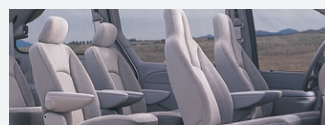
ACHETEZ À
21 998\$*

OU PASSEZ D'UNE LOCATION DE CARAVAN
À LA LOCATION D'UNE GRAND CARAVAN
POUR SEULEMENT

14\$[†] DE PLUS PAR MOIS.
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

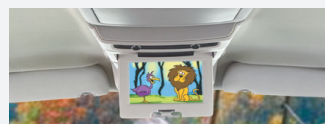
Mêmes caractéristiques que pour la Dodge Caravan avec en plus :

- Habitacle plus long de 11,4 pouces offrant plus d'espace de rangement (25,6 pi³) • Système antiblocage de freins
- Ville : 12,9 L / 100 km (22 milles au gallon), autoroute; 8,5 L / 100 km (33 milles au gallon)^Δ



OU CHOISISSEZ LA GRAND CARAVAN
AVEC SIÈGES BAQUETS ET
TÉLÉDÉVERROUILLAGE POUR SEULEMENT

14\$[†] DE PLUS PAR MOIS.
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.



OU ENCORE, CHOISISSEZ LA
GRAND CARAVAN
AVEC LE LECTEUR DVD POUR SEULEMENT

14\$[†] DE PLUS PAR MOIS.
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

OU CHOISISSEZ 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS^Ω PLUS UNE REMISE COMPTANT DE 1 000\$**
SUR TOUS LES MODÈLES CARAVAN ET GRAND CARAVAN 2005

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE DE L'ONTARIO PARTICIPANT OU DODGE.CA

L'acheteur avisé lit les petits caractères : * † Ω ** Ces offres d'une durée limitée sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et s'appliquent à la livraison au détail de la plupart des modèles neufs de Caravan et Grand Caravan 2005 (équipés comme indiqué ci-dessus). Les frais de transport (1 200\$), les accessoires installés par le concessionnaire, les garanties, les droits sur les pneus neufs, les frais de 50\$ d'inscription au Registre, les autres taxes applicables et les frais du concessionnaire en sus. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler. Services Financiers Chrysler est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. * Les prix s'appliquent aux Dodge Caravan et Grand Caravan 2005 avec l'ensemble 28C et ne peuvent être combinés au financement à l'achat. † Tarif mensuel pour 48 mois établi pour la Caravan 2005 avec l'ensemble 28C. Le taux d'intérêt à la location est de 0%. L'engagement total de la location d'une Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C pour 48 mois est de 14 502\$ avec taux de location annuel de 0%. Pour la Dodge Grand Caravan 2005 avec l'ensemble 28C : l'engagement total de la location est de 15 174\$ avec taux de location annuel de 0%. Pour une Grand Caravan 2005 avec l'ensemble 28C et le système de DVD, l'engagement total de la location est de 15 846\$ avec taux de location annuel de 0%. Pour la Dodge Grand Caravan 2005 avec l'ensemble 28C, les sièges baquets et le télédéverrouillage, l'engagement total de la location est de 15 846\$ avec taux de location annuel de 0%. Pour la Grand Caravan 2005 avec l'ensemble 28C, les sièges baquets, le télédéverrouillage ainsi que le système DVD, l'engagement total de la location est de 16 518\$ avec taux de location annuel de 0%. Le premier versement mensuel, les frais de transport et des frais de 50\$ d'inscription au Registre sont exigés au moment de la signature du contrat. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Ω 0% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les modèles de Caravan et Grand Caravan 2005 en stock (à l'exception des véhicules avec l'ensemble 28J). Exemple : 30 000\$ à 0% pendant 60 mois, le paiement mensuel est de 500\$, le coût de l'emprunt est de 0\$ et l'engagement total est de 30 000\$. Si le consommateur choisit le 0% de financement à l'achat, il renonce aux incitatifs additionnels offerts aux payeurs en comptant. Le taux d'intérêt effectif pour ces incitatifs peut aller jusqu'à 8,62%. ** L'offre de la remise de 1 000\$ s'applique seulement au financement à l'achat des Dodge Caravan et Grand Caravan 2005 (excluant les véhicules dotés de l'ensemble 28J) et ne peut être combinée aux achats en comptant. Un montant de 1 000\$ sera déduit du prix négocié sur le véhicule financé après les taxes. Les taxes sont payables sur le montant total négocié. ‡ Tests de collisions frontales et latérales effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Δ Basé sur les cotes du guide de consommation de carburant 2005 publié par Ressources naturelles Canada. MC Sentry Key est une marque de commerce de DaimlerChrysler Corporation.

FINANCEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR
**SERVICES FINANCIERS
CHRYSLER CANADA**



Le CHUM sera à Saint-Luc

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La construction du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) sur l'emplacement de l'hôpital Saint-Luc, au 1000 St-Denis, a finalement été confirmée hier par le premier ministre Jean Charest lui-même, aux côtés du ministre de la Santé et du recteur de l'Université de Montréal.

Le projet n'a finalement pas changé depuis l'annonce d'il y a un an, à savoir un hôpital universitaire de 700 lits sur un emplacement unique — 700 chambres individuelles à Saint-Luc — avec les services de première ligne jusqu'à ultra-spécialisés et l'équipement de pointe.

L'Hôpital Notre-Dame, l'une des trois composantes actuelles du CHUM, sera maintenu comme «hôpital complémentaire» avec 300 lits.

Le budget annoncé demeure à 1,1 milliard\$ pour le CHUM, comme pour le Centre universitaire de santé McGill.

De cette somme, 800 millions\$ proviendront du gouvernement du Québec, le reste devant provenir des fondations, du gouvernement fédéral et des «partenaires des universités et des hôpitaux», a fait savoir le premier ministre Charest.

Au travail, disent les acteurs

PC — MONTRÉAL

Après tant de tergiversations, tous les acteurs impliqués dans le dossier du CHUM espèrent maintenant que l'annonce officielle du choix de l'emplacement permettra enfin au projet d'aller de l'avant.

Même le recteur de l'Université de Montréal Robert Lacroix, qui avait vigoureusement promu le projet d'une implantation du CHUM à la gare de triage d'Outremont, s'est rallié, se trouvant aux côtés du premier ministre Jean Charest et du ministre de la Santé et des Services sociaux Philippe Couillard pour l'annonce en conférence de presse.

La présidente de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, Gyslaine Desrosiers, était heureuse de voir la décision enfin annoncée. Elle a toutefois manifesté un certain attentisme pour la suite des choses. «Les investissements dans le béton vont se faire. J'espère qu'ils vont aller au bout de la vision et qu'on va investir aussi dans les professionnels de la santé, parce qu'ils disent que ça va être une médecine moderne avec des soins de qualité.»

Au Collège des médecins du Québec, le directeur général adjoint, le Dr Yves Robert, présent sur place, s'est aussi félicité de l'annonce.

Les services de physiothérapie pour les personnes âgées et les jeunes demeureront finalement au menu du régime de soins médicaux de l'Ontario.

Presse Canadienne
TORONTO

Le gouvernement libéral ontarien est revenu hier sur sa décision controversée qui aurait vu la plupart des services de physiothérapie être rayés de la liste du régime d'assurance-maladie de l'Ontario (RAMO).

C'est ainsi qu'on a notamment annoncé que les gens de 65 ans et plus ainsi que ceux de 19 ans et

moins pourraient continuer de profiter de ces services.

« Nous améliorons notre programme de physiothérapie de façon à ce que les dollars que nous dépensons aident ceux qui en ont le plus besoin: les aînés, les enfants, les gens ayant handicap ainsi que ceux qui ont besoin d'un service à la maison une fois qu'ils ont quitté l'hôpital », a déclaré le ministre de la Santé George Smitherman dans un communiqué.

Dans son budget de l'an dernier, le gouvernement ontarien

prévoyait priver tous les Ontariens de services de physiothérapie, sauf les personnes âgées qui reçoivent des soins à la maison ou dans les établissements de soins de longue durée, ou encore les handicapés qui bénéficient de mesures de soutien.

Des protestations ont suivi craignant une hausse des coûts.

À partir du 1^{er} avril, les services de physiothérapie admissibles au RAMO seront limités aux groupes suivants:

- les personnes âgées de 65 ans et plus;

- les personnes de 19 ans et moins;

- les résidents d'institutions de soins de longue durée, sans égard à leur âge;

- les gens qui ont besoin de services de physiothérapie à court terme à la maison ou par d'un centre d'accès aux soins communautaires, peu importe leur âge;

- les gens qui ont besoin de services de physiothérapie à la suite d'un séjour d'au moins une nuit à l'hôpital, peu importe leur âge;

- tous ceux qui ont besoin de physiothérapie et qui sont des bénéficiaires du programme ontarien de soutien aux personnes handicapées, du programme Ontario au travail, du programme de prestations familiales ou encore de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

À partir du 1^{er} avril, les Ontariens de 20 à 64 ans ne seront plus admissibles aux services de physiothérapie par l'entremise de la RAMO.



VÉHICULE À USAGE MULTIPLE

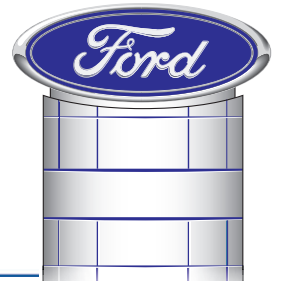


FORD FREESTAR 2005

19 995\$*

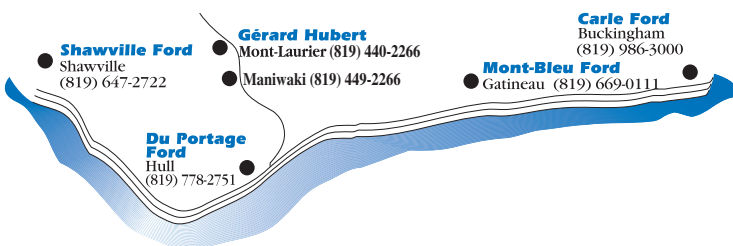


- Moteur V6 de 4,2 L (couple : 263 lb-pi à 3 500 tr/min)
- Boîte automatique
- Volume de charge de 780L – supérieur à la Dodge Caravan
- Bancaché 3 places repliable à plat dans le plancher
- Pédales à réglage électrique
- Climatisation



ford.ca

Les concessionnaires Ford de l'Outaouais



- Mont-Bleu Ford, Gatineau
- Du Portage Ford, Hull
- Shawville Ford, Shawville

- Gérard Hubert, Maniwaki & Mont-Laurier
- Carle Ford, Buckingham



*Offre d'une durée limitée, photo à titre indicatif seulement.

Rabais remis au concessionnaire, taxes, transport (1150 \$), immatriculation et préparation en sus.

ÉVÉNEMENT

Honda
LA ROUTE VOUS ATTEND

En location et à l'achat

Obtenez une
carte-cadeau de
1350\$ d'essence

Berline Accord DX 2005

En location

268\$*

par mois/48 mois

0\$

dépôt de sécurité

Incluant 96 000 km
Transport et préparation inclus

À l'achat

0 versement
avant 90 jours

Nous sommes ouverts
aujourd'hui.



Berline EX
illustrée

Nommée berline familiale de l'année pour une 19^e fois en 23 ans
- 10Best Car and Driver



Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



HONDA

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE www.honda.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2005 mentionné ci-après. Période de location 48 mois. Berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5515E). Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5515E) : a) 268\$, b) 3874\$, c) 16738\$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12\$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif. La carte d'essence Petro Canada de 1350\$ sera échu le 31 décembre 2006. Elle s'applique aux nouveaux modèles Accord coupé et berline 2005 (excluant l'Hybrid) achetés /loués entre le 1^{er} mars et le 2 mai 2005. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750\$ sur certains modèles.

Requête sans précédent contre Wal-Mart au Québec

Le Syndicat des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (TUAC) a sorti l'artillerie lourde dans la guerre qui l'oppose au détaillant Wal-Mart en déposant, hier, une requête à multiples volets auprès de la Commission des relations de travail du Québec.

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Les TUAC, affiliés à la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), demandent notamment à la commission d'interdire à Wal-Mart de fermer son magasin de Jonquière ainsi que tout autre magasin au Québec faisant l'objet d'une campagne de syndicalisation avant que tous les recours qui ont été engagés n'aient été menés à terme.

Ainsi, la fermeture du magasin de Jonquière, prévue par Wal-Mart pour le 6 mai, ne pourrait avoir lieu avant que la Commission des relations de travail ne se soit prononcée sur des plaintes déposées il y a deux semaines par des travailleurs qui affirment que la fermeture du magasin constitue une mesure de représailles contre l'exercice de leur droit d'association; que la Commission des normes du travail n'ait rendu sa décision sur des plaintes de harcèlement psychologique; et que l'arbitre désigné en février par le ministre du Travail n'ait rendu sa décision concernant le contenu d'une première convention collective au magasin de Jonquière.

Par ailleurs, les TUAC réclament dans leur requête des dommages punitifs pour «préjudices sérieux et irréparables» à l'endroit des employés de Wal-Mart. Ils demandent de plus à la Commission des relations de travail d'accréditer automatiquement tout magasin pour lequel une requête en accréditation a été ou sera déposée.

Selon le président du conseil québécois des TUAC, Yvon Bellemare, la fermeture



Archives LA PRESSE

Les TUAC demandent notamment qu'on empêche Wal-Mart de fermer son magasin de Jonquière ainsi que tous ses autres magasins au Québec faisant l'objet d'une campagne de syndicalisation avant que tous les recours qui ont été engagés n'aient été menés à terme.

du magasin de Jonquière va à l'encontre de l'article 15 du Code du travail qui interdit les congédiements ou autres mesures de représailles pour activités syndicales. Il a affirmé que la requête à volets multiples déposée hier est sans précédent dans l'histoire des relations de travail au Québec.

« BON ESPOIR »

M. Bellemare estime que la Commission des relations de travail devra se prononcer «très rapidement» sur au moins un des volets de la requête, concernant l'interdiction de fermer le magasin de Jonquière. Il croit que la commission pourrait tenir une audience à ce sujet le 5 avril.

D'ici là, le 1^{er} avril, les employés du magasin de Brossard décideront, à l'occasion d'un vote secret, s'ils veulent se doter d'un syndicat. M. Bellemare, qui prenait part mercredi soir à une assem-

blée avec certains employés du magasin de Brossard, a dit avoir «bon espoir» qu'ils se prononceraient en faveur de la création d'un syndicat, même s'il constate qu'il y a eu un fort roulement de personnel à ce magasin au cours des derniers mois.

«Depuis le dépôt de la requête en accréditation il y a sept mois, on compte 102 nouveaux employés sur un total d'un peu plus de 200», a dit M. Bellemare, qui y voit une stratégie de la part de Wal-Mart pour éviter la syndicalisation.

Le représentant syndical a dit que d'autres recours allaient être entrepris contre Wal-Mart par les TUAC.

Outre les magasins de Jonquière et de Brossard, les TUAC ont obtenu une accréditation syndicale pour le magasin de Saint-Hyacinthe et viennent de déposer une requête pour former un syndicat au Wal-Mart du secteur Hull à Gatineau.

L'évolution du commerce extérieur explique la faible croissance du Québec

L'évolution du commerce extérieur explique l'écart entre l'économie du Québec et celle de l'ensemble du Canada en 2004, selon l'Institut de la statistique du Québec (ISQ).

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Dans un portrait de l'économie québécoise, rendu public hier, l'ISQ souligne que le produit intérieur brut de la province a crû de 1,9 % en 2004, soit une performance identique à celle de 2003. Pendant ce temps, l'économie canadienne dans son ensemble progressait au rythme de 2,8 %.

Au Québec comme au Canada, on note un fort ralentissement de la croissance au cours du quatrième trimestre, le PIB québécois affichant une croissance nulle comparativement à 0,4 % pour celui du Canada. Selon l'ISQ, la stagnation enregistrée au quatrième trimestre provient

principalement du solde du commerce extérieur qui se détériore, tandis que la demande intérieure se maintient.

Ainsi, même si les exportations totales de biens et services du Québec ont crû de 3,4 % (4,1 % pour les exportations internationales; 2,0 % pour les exportations vers les autres provinces), les importations ont bondi à un rythme plus de deux fois supérieur, soit 8,4 %. Il en a résulté une nette détérioration du solde du commerce extérieur, qui est passé d'un surplus de 965 millions \$ en 2003 à un déficit de 5,5 milliards \$ en 2004.

CROISSANCE DE L'EMPLOI ET DU REVENU

La vigueur de la demande intérieure aura toutefois permis de limiter les dégâts. L'augmentation de 4,6 % de la demande intérieure en 2004 marque la plus forte progression annuelle pour le Québec depuis 1999 (4,3 %).

Pour une deuxième année consécutive, les investissements des entreprises ont

alimenté la demande intérieure, grâce à un bond de 14,8 % qui fait suite à une augmentation de 10,5 % en 2003. L'investissement en machines et matériel a ainsi connu sa plus forte hausse depuis 1999, soit 12,2 %.

Les dépenses de consommation sont demeurées soutenues, avec une progression de 3,6 %, comparativement à 3,3 % en 2003.

«Cette évolution s'explique par le maintien de la croissance de l'emploi et du revenu disponible, de même que par le bas niveau des taux d'intérêt conjugué à l'effet d'entraînement du marché de l'habitation sur les dépenses de consommation reliées à ce secteur», a précisé l'ISQ.

Le revenu personnel disponible a enregistré une hausse de 2,0 %, semblable à celle de 1,9 % réalisée l'année précédente.

Par ailleurs, le taux d'épargne a chuté à 0,8 %, soit le taux le plus bas jamais enregistré depuis le début de la compilation de cette donnée, en 1981.

En bref

Kmart: les actionnaires confirment l'achat de Sears Roebuck

PC – AP – HOFFMAN ESTATES, ILLINOIS

Les actionnaires de la société Kmart Holding ont approuvé, hier, l'acquisition pour 12,3 milliards \$ US du concurrent Sears, Roebuck and Co.

Peu après, ceux de Sears ont avalisé à leur tour la transaction, dans une proportion identique de 69 pour cent. Le siège de Sears, en banlieue de Chicago, logera maintenant le troisième plus gros détaillant aux États-Unis, derrière Wal-Mart et Home Depot.

La nouvelle entité, Sears Holdings Corp, réunit 3800 succursales et réalise un chiffre d'affaires annuel de quelque 55 milliards \$ US. Par cette transaction, Sears poursuit dans sa stratégie d'abandon des centres commerciaux traditionnels pour aller vers le style d'implantation de Kmart où le magasin est seul et qui s'avère plus rentable.

Les effets de la fusion ne sont pas encore connus pour la filiale Sears Canada; des journaux ont déjà avancé que la maison mère envisage de racheter les actionnaires minoritaires pour fermer le capital.

Moneris opposé aux privilèges de certains créanciers de Jetsgo

PC – MONTRÉAL

La société Moneris Solutions, qui sert d'intermédiaire dans les transactions financières électroniques, s'est opposée hier à la reconnaissance d'un statut «superprioritaire» à certains créanciers de Jetsgo parmi lesquels figurent Nav Canada et les principaux aéroports du pays.

Ces organismes à but non lucratif à qui la compagnie québécoise doit des sommes importantes invoquent des lois fédérales sur le transport en vertu desquelles ils seraient autorisés à saisir des avions ou le produit de leur vente en remboursement de leurs créances.

L'application de cette mesure, connue sous le nom de saisie-rétention, pénaliserait les autres créanciers dont Moneris est le plus important, a fait valoir l'avocat Alain Riendeau.

Jetsgo doit quelque 30 millions \$ à l'entreprise qui exploite les terminaux et le système informatique permettant l'achat de billets par carte de guichet ou par carte de crédit tant sur Internet que dans les comptoirs de vente.



Archives

Au moment de l'arrêt de ses activités, le 11 mars, le transporteur devait 108 millions \$ à ses fournisseurs, à ses clients, à ses pilotes, à Nav Canada ainsi qu'aux neuf aéroports.

GAGNEZ

1 MILLION \$

EN ARGENT COMPTANT[†]

Simplement en achetant
chez Brault & Martineau

Un coupon de participation par tranche d'achat de 100 \$

50 FINALISTES seront conviés au prestigieux GALA DU MILLION, où sera dévoilé le nom du gagnant. Pensez-y! Jamais vous n'aurez autant de chances de devenir millionnaire!

Alors... serez-vous
le prochain millionnaire?

[†]Pour participer au concours, un achat minimum de 100\$ avant taxes est requis. Pour être déclaré finaliste, chaque participant devra avoir répondu correctement à une question d'habileté mathématique. Règlements et détails en magasin.

En collaboration avec



BRAULT & MARTINEAU
10 GRANDS MAGASINS
Une entreprise de chez nous, pour vous!
www.braultetmartineau.com

AUCUN INTÉRÊT À PAYER JUSQU'EN
MARS 2008

AVEC **36** VERSEMENTS ÉGAUX
SANS FRAIS NI INTÉRÊT* SUR LES MEUBLES, MATELAS,
ÉLECTROMÉNAGERS ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES



Rabais de
700\$

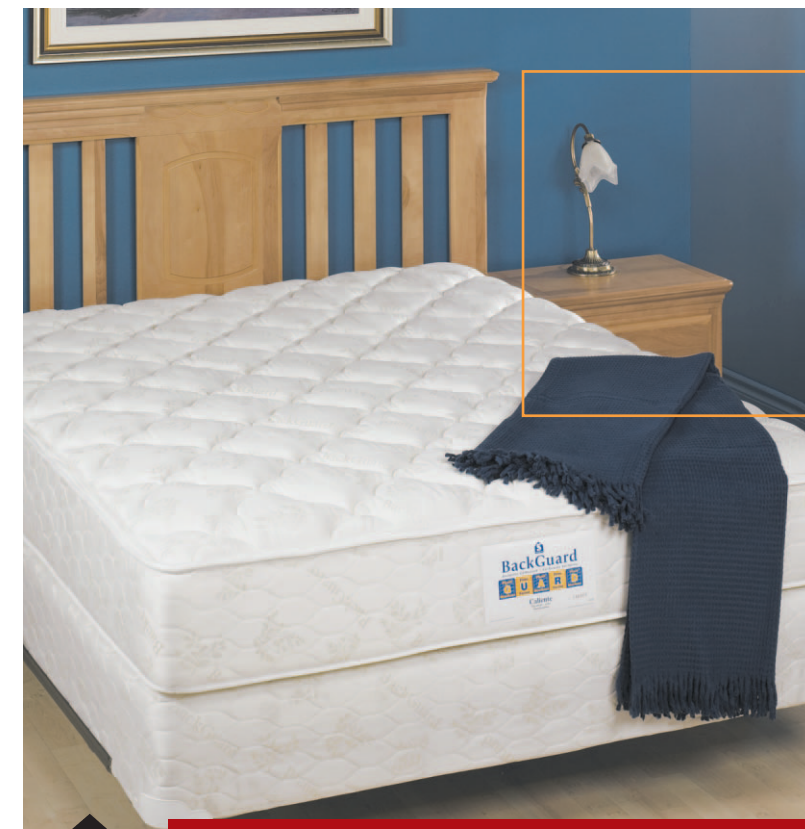


Gibraltar soie

Matelas ferme sans rotation recouvert d'un tissu piqué sur de la soie
Sommier offert. 10 ans de garantie.
Livraison et ramassage gratuits.

1 place/435 ressorts ensachés.....16,64\$/mois ou 599\$ Rég. : 1199\$
Grand lit/744 ressorts ensachés.....21,64\$/mois ou 779\$ Rég. : 1559\$
Très grand lit/961 ressorts ensachés...30,53\$/mois ou 1099\$ Rég. : 2199\$

1942\$ /mois
ou **699\$**
Rég. : 1399\$
2 places/609 ressorts ensachés



Calienté visco laine

Matelas ferme antiallergène sans rotation recouvert d'un tissu piqué sur de la laine
Sommier offert. 10 ans de garantie.
Livraison et ramassage gratuits.
1 place/435 ressorts ensachés
20,25\$/mois ou 729\$ Rég. : 1459\$
Grand lit/713 ressorts ensachés
24,69\$/mois ou 889\$ Rég. : 1779\$
Très grand lit/899 ressorts ensachés
31,92\$/mois ou 1149\$ Rég. : 2299\$

2219\$ /mois
ou **799\$**
Rég. : 1599\$
2 places/580 ressorts ensachés

Rabais de
800\$

50% DE RABAIS



Rabais de
400\$



Caresse plus

Matelas ferme recouvert d'un tissu piqué sur de la mousse
Sommier offert. 5 ans de garantie.
Livraison et ramassage gratuits.

1 place/360 ressorts319\$ Rég. : 639\$
Grand lit/608 ressorts449\$ Rég. : 899\$
Très grand lit/800 ressorts18,03\$/mois ou 649\$ Rég. : 1299\$

399\$
Rég. : 799\$
2 places/510 ressorts



Rabais de
670\$



Intention laine

Matelas semi-ferme antiallergène sans rotation recouvert d'un tissu piqué sur de la laine
Sommier offert. 10 ans de garantie.
Livraison et ramassage gratuits.

1 place/450 ressorts ensachés.....16,08\$/mois ou 579\$ Rég. : 1159\$
Grand lit/768 ressorts ensachés.....20,25\$/mois ou 729\$ Rég. : 1459\$
Très grand lit/992 ressorts ensachés...27,75\$/mois ou 999\$ Rég. : 1999\$

1858\$ /mois
ou **669\$**
Rég. : 1339\$
2 places/630 ressorts ensachés



Avignon laine

Matelas ferme antiallergène sans rotation recouvert d'un tissu piqué sur de la laine
Sommier offert. 10 ans de garantie.
Livraison et ramassage gratuits.
1 place/512 ressorts ensachés
22,19\$/mois ou 799\$ Rég. : 1599\$
Grand lit/850 ressorts ensachés
30,53\$/mois ou 1099\$ Rég. : 2199\$
Très grand lit/1088 ressorts ensachés
38,86\$/mois ou 1399\$ Rég. : 2799\$

2636\$ /mois
ou **949\$**
Rég. : 1899\$
2 places/704 ressorts ensachés

Rabais de
950\$

50% DE RABAIS

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi 9h à 21h • Samedi 9h à 17h • Dimanche Pâques Fermé Livraison gratuite dans un rayon de 200 km* *Conditions en magasin.

BROSSARD Tél. : (450) 619-6777 • 9500, boul. Taschereau (coin boul. Rivard)
KIRKLAND Tél. : (514) 697-9228 • 16 975, route Transcanadienne (sortie 50 de la Transcanadienne)
LAVAL Tél. : (450) 682-2516 • 500, boul. Le Corbusier (coin boul. de la Concorde)
ROCK FOREST Tél. : (819) 562-4242 • 1 800 267-4240 • 4275, boul. Bourque (coin rue Grégoire)
SAINT-LÉONARD Tél. : (514) 254-9455 • 6700, rue Jean-Talon Est (près des Galeries d'Anjou)

GATINEAU Tél. : (819) 561-5007 • 1 877 755-2555 • 500, boul. de la Gappe (face aux Promenades de l'Outaouais)
LASALLE Tél. : (514) 364-6110 • 7272, boul. Newman (près du Carrefour Angrignon)
REPENTIGNY Tél. : (450) 470-0815 • 145, rue de Lafayette (près du boul. Brien)
SAINT-HUBERT Tél. : (450) 676-1911 • 1351, boul. des Promenades (près des Promenades Saint-Bruno)
SAINT-THÉRÈSE Tél. : (450) 430-0555 • 125, boul. Desjardins Est (coin boul. Curé-Labelle)



LeDroit et le Marathon d'Ottawa vous lancent un défi santé!



fin de semaine des courses de la capitale nationale

PARTICIPEZ ET... COUREZ!

Répondez à la question ci-dessous en visitant le www.ncm.ca, retournez votre coupon aux adresses mentionnées et courez la chance de gagner l'un des 2 forfaits comprenant :

- Abonnement d'un an au Centre de la santé et du mieux-être de l'Université d'Ottawa
- Une paire d'espadrilles Brooks
- Un chèque-cadeau de Running Room d'une valeur de 100 \$
- Inscription à une activité de la Fin de semaine des courses de la capitale (2, 5, 10, 21 ou 42 km)
- Accès à la section VIP au fil d'arrivée pendant la Fin de semaine des courses (28 et 29 mai 2005)
- Articles souvenirs de l'événement

UNE VALEUR TOTALE DE 1 670 \$

TIRAGE LE 8 AVRIL

Question du 25 mars :

Qui détient le record du parcours du Marathon d'Ottawa ING (homme ou femme)?



COUPON DE PARTICIPATION / MARATHON D'OTTAWA

Nom : Âge :
 Adresse :
 Ville :
 Province : Code postal :
 Téléphone : rés. ()
 Réponse du 25 mars :

Faites parvenir à :
 LeDroit
 47, rue Clarence
 Bureau 222, Case postale 8860
 Succ. T, Ottawa (Ontario)
 K1G 3J9

ou déposez au :
 Comptoir de service LeDroit
 Promenades de l'Outaouais
 Gatineau



LeDroit
 cyberpresse.ca

LeDroit
 cyberpresse.ca

AVIS IMPORTANT À NOS ANNONCEURS ET À NOS LECTEURS

OUVERT LE VENDREDI 25 MARS

TOUS LES BUREAUX ET SERVICES DU QUOTIDIEN LEDROIT DE GATINEAU ET OTTAWA SONT OUVERTS AUX HEURES RÉGULIÈRES.

FERMÉ LE LUNDI 28 MARS

TOUS LES BUREAUX ET SERVICES DU QUOTIDIEN LEDROIT SERONT FERMÉS

IL N'Y AURA PAS DE PUBLICATION DU JOURNAL LE LUNDI 28 MARS.

(LIVRAISON À DOMICILE ET VENTE EN KIOSQUE)

Des usines plus spécialisées

Presse Canadienne - OTTAWA

Suivant l'avènement de l'Accord de libre-échange (ALE) avec les États-Unis, les usines canadiennes ont « accru la spécialisation de leurs produits et raccourci leurs cycles de production », a souligné hier Statistique Canada.

Les gains de productivité alors obtenus tenaient notamment à une plus grande efficacité et à une baisse des coûts de production, note l'agence dans une étude référant aux décennies 1970, 1980 et 1990.

Le document examine l'effet de l'ALE sur la diversification des produits et la spécialisation du secteur manufacturier. La diversification « est un aspect clé de la structure des industries » au pays, ajoute l'agence.

La diversification est une « stratégie » pour agrandir les usines et obtenir des économies d'échelles. Or même si cela peut réduire les coûts de production moyens, ceux-ci vont rester non concurrentiels selon « les normes internationales » si ces changements « ont pour effet de raccourcir le cycle de production de chaque produit ».

Dans l'explication de Statistique Canada, « lorsque tous les autres aspects sont égaux », les usines diversifiées ont des cycles plus courts que les spécialisées. Il en découle que « les activités diversifiées sont moins susceptibles d'exploiter pleinement les économies » d'échelles.

En outre, se fiant à des chercheurs, l'agence affirme que les coûts plus élevés au Canada sont dus à des cycles de production plus courts.

Or avec l'adoption de l'ALE, Statistique Canada a vu s'accélérer un « abandon graduel » de la diversification au profit de la spécialisation, à partir de 1975 environ, tant dans les usines de propriété étrangère que dans les canadiennes. L'essor de la spécialisation a été plus rapide dans les usines contrôlées de l'étranger, surtout avant 1988.

Il y a 30 ans, les usines étrangères étaient plus diversifiées que les canadiennes mais, en 1996, grâce à l'ALE (mis en œuvre en 1989) puis à l'ALENA, incluant le Mexique (le 1^{er} janvier 1994), « la différence entre ces deux groupes du point de vue de la diversification était très minime », observe l'agence.

Des crédits aux abonnés mal servis par leur c^{ie} de téléphone

Presse Canadienne - TORONTO

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a rendu publique hier sa décision relative aux crédits que se verront accorder certains abonnés des grandes compagnies de téléphone canadiennes dont les services de détail ne respectent pas les normes de qualité établies.

La décision d'hier porte notamment sur la période de 2002 à 2004 et sur l'ensemble de son programme — qui est toujours en vigueur.

L'agence fédérale a rappelé qu'elle avait constaté dans une décision antérieure « qu'entre 1998 et 2000, le rendement de la

plupart des entreprises de services locaux titulaires du Canada (les grandes compagnies de téléphone) a été constamment insuffisant par rapport » à ses normes de qualité.

« Il (le Conseil) a également indiqué qu'il n'était pas convaincu que la pression exercée par la concurrence garantissait que les compagnies de téléphone respectent les normes QS (qualité du service) approuvées. »

Ces normes, au nombre de 13, visent à assurer l'accès à un service de qualité, en région urbaine et rurale, en ce qui a trait, entre autres, au respect des rendez-vous pour réparation, à l'accès au bureau d'affaires et aux « rapports de dérangements réglés en moins de 24 heures ».

Les abonnés dont le service aura été jugé inadéquat par rapport aux normes — chaque norme étant évaluée séparément — pendant la période 2002-2004 se verront accorder un crédit sur leur facture avant la fin de l'année 2005, a indiqué le CRTC, hier.

Pour les autres, les cas actuels et futurs, « les crédits [...] doivent être mis en œuvre avant le 30 juin de chaque année pour les clients inscrits au 31 mai », a précisé le CRTC dans sa décision.

Les grandes compagnies de téléphone pourront demander une exemption « en raison de circonstances exceptionnelles telles qu'un conflit de travail ».

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil, peut, dans les **treize jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
176410 Canada Inc. MAGASIN GÉNÉRAL WAKEFIELD 804, chemin Riverside La Pêche (Québec) J0X 3G0 Dossier : 369-488	Addition de 2 restaurants pour vendre dont 1 sur terrasse (Suite à une cession)	804, chemin Riverside La Pêche (Québec) J0X 3G0

Québec

À SHIRLEY CORRIVEAU-LEGAULT SOYEZ AVISÉE qu'une demande portant le numéro 22050304010G concernant le logement situé au **114, Place des Sorbiers, Gatineau**, a été intentée contre vous à la Régie du logement au 170 rue Hôtel-de-Ville, 4^e, Hull. L'audition de cette demande aura lieu le **mercredi 14 mars 2005, 14 h**, à ce bureau.

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR

0,8225 \$US

0,6351 Euro
9,2764 Peso
87,4508 Yen
0,4398 Livre
22,7687 Rouble

OR

515 \$

ARGENT

8,769 \$

TAUX

Directeur 2,50
Hypothèque-5 ans 6,05
Prêt auto-5 ans 7,44
Personnel-3 ans 10,00

S&P/TSX

9533,10 • -0,17

NYSE

7128,80 • +0,02

Dow Jones

10 442,87 • -0,13

NASDAQ

1991,06 • +0,04

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
NORTEL NTWRKS	3,290	9 336 410
SASK. WHEAT B NV	0,520	4 570 483
THOMSON	40,290	4 554 505
PURE GOLD MIN RT J	0,005	4 500 625
BOMBARDIER B SV	2,710	3 854 251
TAHERA J	0,480	3 616 760
ATI TECH.	20,180	3 526 704
STHERN PLATINUM	2,570	3 439 900
YAMANA RES. J	4,000	3 125 162
TRANSCAN. PIPELIN.	29,460	2 954 630
ASPEN GROUP RES.	0,270	2 881 489
PLACER DOME	19,150	2 856 865
ABITIBI-CONSOL.	6,100	2 843 641
UTS ENERGY	2,500	2 797 131
BEMA GOLD J	3,120	2 774 921
SUNCOR ENERGY	46,960	2 727 042
BCE	29,910	2 519 123
YAMANA GOLD WT J	2,640	2 451 000
BARRICK GOLD	28,780	2 382 874
BK NOVA SCOTIA	39,800	2 373 468
ELDORADO GOLD	3,400	2 367 989
ST. ANDREW RT J	0,005	2 195 000
FMF CAPITAL GP IPSS	9,650	2 145 505
NORANDA	24,280	2 031 390
FLOWING ENERGY	0,730	1 956 233
MANULIFE FIN.	57,530	1 770 082
TD BANK	49,250	1 757 216
ENCANA	82,010	1 694 708
KINROSS GOLD	7,340	1 691 445
HAWKER RES.	4,760	1 642 866

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
MITEC TELECOM	+0,340	+42,50
NAPIER ENV TECH J	+0,010	+33,33
SMTC MANUF. WT	+0,020	+26,67
INEX PHARMA.	+0,070	+18,42
CIPHER PHARMA.	+0,270	+17,65
MEDICURE J	+0,110	+16,92
STERLITE GOLD J	+0,015	+15,00
CSI WIRELESS J	+0,500	+14,49
PURE GOLD MIN. J	+0,010	+14,29
KELMAN TECH.	+0,040	+12,90

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
ASPEN GRP RES.	-0,080	-22,86
NEXIA BIOTECH.	-0,070	-22,22
KINROSS GOLD WT	-0,080	-20,51
NORTHERN FIN. J	-0,005	-20,00
M8 ENTRTMNT A MV	-0,015	-17,65
GLOBAL ALUM. USF J	-0,370	-17,54
CHROMOS MOLEC. J	-0,060	-12,77
NORSAT INTL	-0,070	-12,28
CYMAT J	-0,100	-11,36
CENTURY II HLDNGS	-0,100	-10,75

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. \$
Allemagne Dax	4343,60	+26,40
Amex Compo	1448,79	+5,89
Corée Sud Compo	956,33	0,00
Chine Shanghai	1208,192	+6,543
France CAC	4078,31	+45,90
Hong Kong	13 597,10	-6,51
Italie Mibtel	24 503,00	+163,00
Israël TA	658,68	-3,76
Japon Nikkei	11 745,97	0,00
Mexique IPC	12 852,81	-209,64
Pays-Bas AEX	371,62	+2,56
Roy-Uni FTSE	4922,50	+12,10
Russie	8191,37	+230,86
Suisse	5935,45	+9,48
Taiwan	6001,00	-18,49

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. \$	Nom	Prix	Var. \$
Adherex	0,32	+0,02	MDS	17,26	-0,09
Alcatel	15,00	0,00	Mosaid Tech.	27,65	-0,12
BCE	29,91	-0,04	Nortel Networks	3,29	-0,01
Bowater	46,00	0,00	Nuvo Ntwk Mgmt	0,20	0,00
Calian Tech.	13,20	-0,10	Plaintree Sys.	0,08	0,00
Cognos	53,60	+0,10	Seprtech Sys.	0,10	0,00
Cortex Pharma.	2,42	-0,01	SR Telecom	1,04	0,00
Domtar	10,31	+0,10	Thermal Energy	0,35	+0,03
Fraser Papers	12,60	-0,30	Timminco	0,78	-0,01
Intl Datacasting	0,29	0,00	Tundra Semicon.	12,25	-0,05
LSI Logic	5,96	+0,07	WorldHeart	1,51	-0,01
			Zarlink	2,00	-0,02
			Zim Corp.	0,20	-0,01

Fonds mutuels

Fonds gagnants	Variation %
Arrow Fonds Multi-Gestionnaire Nord-Américain	+16,50
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+15,90
Cat sociétés à petite cap canadiennes Signature	+14,01
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+13,84
DeltaOne RSP Energy Fund	+13,39
Dynamique Fonds RÉA	+13,28
Fonds de entreprises en émergents O'Donnell	+12,98
Fds d'actions canadiennes de croissance Legg Mason	+12,44
Altamira Fonds ressources	+12,42
Fd sér multiples Mavrix Itée - Série Exploration	+12,37

Fonds perdants	Variation %
@rgentum Portefeuille américain élite C\$	-20,07
CBOE Volatility Index - VIX	-18,62
CBOE Nasdaq Volatility Index - VXN	-13,97
@rgentum Portefeuille A/V actions canadiennes	-8,86
Canadian Fonds de croissance de la science & tech	-4,00
Fds d'obligations américain Transamerica Growsafe	-3,50
Sentry Select Mortgage-Backed Securities Trust	-3,28
FCMI Fonds de Métaux Précieux Inc.	-2,86
iUnits S&P/TSX indice plafonné services financiers	-2,54
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C\$	-2,48

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Lucent Tech.	2,76	29 220 500
Exxon Mobil	59,00	24 979 800
Delphi	4,55	23 265 400
Pfizer	26,17	22 118 000
American Intl Grp	55,61	21 108 200
Citigroup	44,52	18 203 500
General Electric	35,73	18 020 300
Genworth Financial	26,80	16 869 400
Nortel Networks	2,70	14 949 700
General Motors	29,30	14 102 000

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Collins & Aikman	+0,35	+34,65
Great Atl. & Pac. Tea	+2,74	+22,48
FMC Corp.	+6,17	+12,40
NL Industries	+2,04	+10,57
Darden Restaurants	+2,63	+9,61
Cenveo	+0,35	+8,97
Triton PCS Holdings	+0,16	+7,84
Celanese	+1,19	+7,04
Hancock Fabrics	+0,49	+6,90
Rhodia	+0,15	+6,85

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Sears Roebuck & Co.	-6,76	-11,90
Harmony Gold Mining	-0,66	-7,76
Zapata	-4,80	-6,62
Vornado Realty Tr.	-5,25	-5,29
Scudder High Inc. Tr.	-0,31	-4,60
Pheps Dodge	-10,25	-4,54
Star Gas Partners LP	-0,10	-4,35
Enesco Group	-0,31	-4,28
Solectron	-0,19	-4,27
Krispy Kreme	-0,39	-4,26

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Lexar Media	6,32	68 476 211
Microsoft	24,28	43 236 262
Cisco Systems	17,83	28 551 817
Nasdaq-100 Index	36,27	24 435 722
Applied Materials	16,60	22 346 195
JDS Uniphase	1,62	19 512 001
TASER Intl	13,91	17 877 820
Intel	23,18	17 470 715
Oracle	12,36	17 082 924
Sirius Satel. Radio	5,33	15 359 918

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Lexar Media	+3,15	+99,31
Pathmark Stores	+1,44	+32,14
Synergy Brands	+0,92	+30,07
Intl Electronics	+0,34	+16,43
Portec Rail Products	+1,66	+15,84
Phazar	+3,34	+15,42
TASER Intl	+1,83	+15,14
GoAmerica	+1,18	+14,78
Wild Oats Markets	+1,36	+14,67
Cellstar	+0,34	+13,82

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Guilford Pharma.	-1,19	-33,71
Giga-tronics	-1,39	-22,46
Natural Health Trends	-3,40	-19,88
LJ Intl	-0,68	-18,94
Simclar	-0,67	-14,32
EDGAR Online	-0,42	-12,73
Digital Video Sys.	-0,42	-12,10
Astea Intl	-0,79	-10,97
Pressure BioSciences	-0,35	-10,90
Center Financial	-2,20	-10,48

RÉSERVÉ AUX ABONNÉS-E-S LeDROIT

LeDroit et la Maison de la Culture de Gatineau

SONT HEUREUX D'INVITER

30 PERSONNES

à la pièce de théâtre

LA TEMPÊTE



POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 24, 25 et 26 mars 2005 et faites-le parvenir à l'une des adresses indiquées ci-dessous. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 16 h 30 le 4 avril 2005 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 15 coupons aura lieu le 6 avril 2005, à 10 h.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.

Aucun laissez-passer ne sera acheminé par la poste.

C O N C O U R S

LA TEMPÊTE

Faites parvenir à :
LeDroit, 47, rue Clarence
Bureau 222, case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit
cyberpresse.ca

Nom :

N° d'abonné :

Adresse :

Ville : Province :

Code postal :

Téléphone : rés. ()

Téléphone : trav. ()

La tempête de Shakespeare

le 15 avril (20 h)

L'Odyssée des sorties théâtre

billets : 33 \$

BOWATER



billetterie : (819) 243-2525

Co-production : Théâtre du Nouveau Monde et 4D ART
Traduction et adaptation : Normand Charette
Spectacle conçu par Michel Lemieux, Victor Pilon et Denise Guilbault.
Distribution : Paul Ahmarani, Denis Bernard, Éveline Gélinas et Steve Laplante.
Éric Bernier, Vincent Bilodeau, Pierre Curzi, Jacques Girard, Patrice Robitaille et Robert Toupin, prêteront leur talent aux créatures virtuelles.

GazMétro
PRÉSENTE LES SORTIES DU TNM



5^e baisse de suite à Toronto Les avocats de HI s'opposent au projet de Black

Presse Canadienne – TORONTO

La Bourse de Toronto a diminué une cinquième journée de suite, hier. L'indice S & P/TSX a chuté de 16,57 points à 9533,10 dans un volume de 236,3 millions d'actions échangées; l'indice se retrouve dévalué de deux pour cent en une semaine.

À New York, malgré de

bonnes données économiques et un aperçu positif de General Electric le matin, le sentiment a été ensuite assombri à nouveau par des soucis attribuables au pétrole.

À la cote new-yorkaise, après trois séances en baisse, le brut léger pour mai est reparti à la hausse, de 1,03\$ à 54,84 \$US le baril.

Presse Canadienne – TORONTO

Les autorités réglementaires ontariennes des valeurs mobilières ont la responsabilité de protéger les actionnaires de Hollinger International Inc., la filiale américaine de la société de portefeuille de Conrad Black, Hollinger Inc., du «dysfonctionnement» qui suivra assurément la fermeture du capital de la maison mère, a fait valoir hier un avocat aux audiences de la Commission des

valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO).

La CMVO a entamé un processus d'examen de la proposition de Conrad Black de racheter toutes les actions de Hollinger Inc. qu'il ne possède pas, afin d'en fermer le capital.

Mercredi, Robert Staley, un avocat de Hollinger International Inc., une entreprise basée à Chicago — qui possède notamment le journal *Chicago Sun-Times* et des publications locales américaines et canadiennes

—, a affirmé que Conrad Black est le principal artisan du «chaos» qui prévaut au sein de la maison mère de Toronto et que son projet de privatisation, s'il se réalise, va certainement amener ce «chaos» aux portes de Hollinger International.

Hollinger International avait déjà fait part à la CVMO de son opposition à ce projet. La filiale craint qu'il s'agisse d'une stratégie de Conrad Black pour éventuellement reprendre le contrôle du groupe de presse.



Le Bop / Café Aubry
 Qui ne connaît pas ?
BRUNCH DE PÂQUES
 Le dimanche 27 mars de 10 h à 14 h

- Terrine de gibier
- Station d'omelettes
- Jambon à l'os
- Poissons
- Fondue au chocolat
- Bar à salades
- Côte de boeuf
- Sélection de fromages
- Fruits de mer
- Bar à desserts

et bien plus !
 Bonne bouffe et agrément depuis plus de 15 ans...
 Réservations : 777-3800 ● 9, rue Aubry Hull (Québec)

Le Saint
 « Pour une 2^e année consécutive, le Saint-ô a été reconnu parmi les 500 meilleurs restaurants de l'est de l'Ontario et du Québec. »
 (Le Guide Debeur)
 « Repas divin dans un lieu Saint... oh! » (17.5/20)
 Pierre Jury (Critique culinaire du quotidien LeDroit)

Afin d'obtenir d'excellents conseils et recettes, nous vous invitons à syntoniser l'émission du chef Philippe, du Saint-ô à tous les vendredis, 15 h 45 à

Couleur fin 97!
 327, boul. St-Laurent, Ottawa
 Réservations : 749-9703
 Dîner : Mardi - Vendredi de 11 h 30 à 14 h
 Souper : Lundi - samedi de 18 h à 21 h
 Fermé les dimanches
 www.lesainto.com

Le Jaguar présente
Papa Dani
 Un concours d'amateur Karaoke de samedi de 14 h à 19 h à tous les samedis de 14 h à 19 h au 6, rue des Braves-du-Coin de Soreuil-Hull

Renseignements : (819) 777-7655
 Tous les week-ends musique dansante et Karaoke.

L'Argoat
 Café Breton
 Une crêperie où l'amour des bonnes choses n'est pas une légende!!

39a Laval Hull Québec J8X 3G8
 Tél. : (819) 771-6170

Château Logue
 1887
 HÔTEL - GOLF - RESORT
 ★★★★★

Forfait CABANE À SUCRE AMÉRINDIENNE
 77,50 \$ par pers. (occ. double) taxes en sus.
 Le forfait comprend : 1 nuitée en chambre confort, petit déjeuner, souper dans une cabane à sucre traditionnelle, pourboires sur les repas.

Les enfants accompagnés d'adultes logent gratuitement, repas exclus*.
 *Repas de cabane à sucre gratuit pour les enfants de moins de 5 ans, 8,00 \$ pour les 5 à 9 ans et 15,00 \$ pour les plus de 9 ans taxes et pourboire en sus.

Le Château Logue est un centre de villégiature 4 étoiles et 4 saisons. Situé à 90 minutes de la Capitale Nationale, sur le bord des rivières Gatineau et Désert. Nous offrons une gamme d'activités de plein air.

- 51 chambres et suites de grand confort
- Restaurant fine cuisine/bar
- Salles de réunion/conférence/banquet
- Piscine intérieure/spa/sauna/massothérapie
- Forfaits Aventures Château Logue
- Stationnement gratuit
- Forfaits de groupe disponibles
- Certificats cadeau disponibles

12 rue Comeau, Maniwaki (Québec) (sur les sentiers 13 & 63)
 Tél. : (819) 449-4848
 ou sans frais 1-877-474-4848
 www.chateaulogue.com

Aventures
 Château Logue

CEDARS
 MEDITERRANEAN CUISINE

Venez apprécier la variété et la fraîcheur de notre fabuleuse cuisine-maison.

Dîner libanais et souper-buffet disponibles quotidiennement ou gâtez vos papilles gustatives avec un item de notre menu à la carte, spécialement préparé pour vous.

33, rue Clarence, Marché By
789-1578

Vous aimez ce concept?
 Vous voudriez promouvoir votre entreprise dans cette page?
 À partir de seulement 100\$!

Informations :
 Pierre Sicard (613) 562-7708
 psicard@ledroit.com

La Roma
 Restaurant
 430, rue Preston (Au cœur de la Petite Italie) Ottawa, Ontario, K1S 4N4
 613-234-8244
 www.laromaottawa.com

Trattoria Caffè Italia
 254 rue Preston
 Salle de banquet Sopra – 250 rue Preston
 Ottawa, Tél. : 613-236-1081

40 ANNÉES DE TRADITION



week-end

vendredi 25 mars

Cuisine en fusion pour fine cuisson

Le design des cuisines fait dans les extrêmes cette année: styles moderne, gothique et antique mijotent dans le même espace, dans lequel s'ajoutent des notes *glamour* sur une trame plus épurée que jamais. C'est la réconciliation des genres et l'expression de la «cuisine fusion» dans toute sa splendeur.

De grands miroirs pour donner de l'ampleur et beaucoup d'objets de verre et d'argent pour le chic sont disposés dans une cuisine blanche de préférence. Un service à thé en argent posé sur une table en bois constitue un *must* à se procurer.

Les meubles en miroir sont aussi très tendances cette année. L'esprit glamour des années 1960 revient en force et fait front commun avec le style contemporain.

«On mélange les extrêmes; la cuisine est à la fois clinquante et épurée. Elle est blanche lustrée, laquée et on retrouve beaucoup de verre et des miroirs, il faut que ça brille. On peut agencer des modèles de chaises transparentes à la Philippe Stark avec des meubles de style Louis XV», explique l'architecte d'intérieur de l'entreprise Have Design Architectural, à Montréal, et conférencier invité au Salon maison et jardin d'Ottawa, Jean-Daniel Pilon.

Selon l'architecte, le métissage du rustique et du verre a fait son apparition il y a deux ans et a poussé la fusion des extrêmes encore plus loin.

«Il y a quelques années, les gens n'étaient pas encore convaincus par ce type de décors, mais maintenant le mélange des genres est mieux compris et il a ouvert la voie à des extrêmes encore plus opposés.»

Cuisine belle et fonctionnelle

La cuisine doit aussi être fonctionnelle et pour ce faire, elle ne doit comporter plus de trois éléments, selon M. Pilon. Pour éviter l'effet surchargé, on doit par exemple se contenter d'un réfrigérateur, d'un four et d'une machine à café.

«Il faut aussi regarder combien de personnes y mangent. Une ou quatre? Et voir quel est le membre de la famille qui cuisine la majeure partie du temps. L'emplacement des éléments variera selon que cette personne est gauchère ou droitrière.»

Selon M. Pilon, l'usage de la cuisine a aussi évolué au fil des ans, si bien que cette pièce de la maison est aujourd'hui considérée non seulement comme un endroit où l'on fait à manger, mais aussi comme un lieu de rencontres pour la famille et les amis. «On installe un grand comptoir au centre de la cuisine avec des tabourets et on obtient l'effet d'un bar, propice aux échanges avec nos invités.»

M. Pilon est présent au Salon maison et jardin d'Ottawa, au Parc Lansdowne, et donnera des conférences axées sur le design d'une cuisine moderne fonctionnelle. Les présentations en français auront lieu aujourd'hui, à 13 h, ainsi que demain à 17 h et dimanche à 13 h.



Photos SYLVAIN MARIER, LE DROIT

La cuisine tendance en 2005 est à la fois épurée et clinquante, regroupant les extrêmes, comme les styles Louis XV et moderne. Elle est de préférence blanche et lustrée.

Côté cour, côté jardin

L'arrivée du printemps met un terme à six mois d'hibernation, de froid et de noirceur. Les bourgeons éclatent, les tiges des tulipes s'étirent et l'*Homo sapiens* sort enfin de son cocon. L'heure est à nouveau au jardinage, aux travaux de rénovations et à la décoration des maisons.



Dominique
LaHaye

week-end

collaboration spéciale



Avec le retour du printemps vient aussi celui du très couru Salon maison et jardin d'Ottawa qui commence aujourd'hui au parc Lansdowne.

Durant tout le congé de Pâques, 300 marchands se réunissent sous un même toit et offrent aux visiteurs quatre jours de séminaires spécialisés sur le jardinage, la décoration intérieure et la rénovation des maisons.

«Ce sont tous des professionnels qui travaillent dans des entreprises très variées. Il y a plusieurs meubles et objets de décoration. C'est un salon visuel, un peu selon le principe d'une visite chez IKEA», explique la porte-parole du Salon maison et jardin d'Ottawa, Aimee Deziel.

L'exposition se tient dans les trois édifices du parc Lansdowne et chacun d'eux abrite un des thèmes du Salon, soit la rénovation, la décoration et l'aménagement paysager.

En ce qui concerne le jardinage, les visiteurs au pouce vert peuvent assister à un atelier intitulé *Jardins vivants* qui fait part des différents aménagements paysagers qu'il est possible de réaliser. Parmi ceux-ci, on retrouve celui portant sur les jeux d'ombre et de lumière. On apprend aussi quelques trucs pour jardiner dans un environnement sain sans pesticide.

Des invités spécialisés dans les domaines de la rénovation et de la décoration sont aussi de passage au Salon et donnent des conférences pour conseiller les gens dans leurs projets.

On retrouve entre autres le menuisier de l'émission *While You Were Out*, Andrew Dan-Jumbo, qui vient dévoiler ses secrets de design. Professionnel du jardinage, Ken Beattie est aussi présent au Salon pour discuter des rites printaniers.

L'architecte décorateur d'intérieur, Jean-Daniel Pilon donne quant à lui des conférences sur le thème d'une cuisine fonctionnelle durant l'événement.

Le Salon Maison et jardin d'Ottawa commence aujourd'hui et se poursuit jusqu'à lundi, au parc Lansdowne.

L'horaire est de 10 h à 21 h, aujourd'hui et demain et de 10 h à 18 h dimanche et lundi. Pour obtenir plus de renseignements on peut visiter le site Internet www.salonshabitationottawa.com ou composer le (613) 580-2428.

Un lapin pour Pâques... mais pas en chocolat!

Pâques au Musée de l'agriculture du Canada

Le Musée de l'agriculture du Canada fête l'arrivée du printemps lors du week-end de Pâques, du 25 au 28 mars, de 10 h à 16 h. Les visiteurs pourront accueillir les petits agneaux, plonger leurs mains dans la fourrure soyeuse des lapins et admirer les poussins tout juste sortis de leur coquille. Il y a aussi une chasse aux œufs en chocolat. Pour plus de renseignements, composez le 991-3044 ou visitez le site Internet www.agriculture.technomuses.ca

Salon des artisans Signatures du printemps

Le Salon des artisans *Signatures du printemps* se tiendra au parc Lansdowne, à Ottawa, du 31 mars au 3 avril. Artistes et designers canadiens y exposeront leurs créations. Bois, verre, poterie, métal, cuir, beaux-arts ainsi que bijoux et vêtements seront exposés. Renseignements : signatures.ca/spring_shows_fr.htm

Salon des antiquités

Le Ottawa Spring Antiques Sale se tiendra du 1^{er} au 3 avril, au pavillon Aberdeen du parc Lansdowne à Ottawa. Plusieurs antiquaires de l'Ontario et du Québec exposeront leurs objets d'art du siècle précédent.

Série du crépuscule

La Série du crépuscule présente plusieurs activités d'interprétation dans le parc de la Gatineau qui permettent d'explorer un monde moins connu où les hiboux chassent, les grenouilles chantent et les chauve-souris poursuivent les moustiques. La prochaine activité a lieu le 1^{er} avril, de 19 h à 22 h, au Centre des visiteurs au 33, rue Scott, à Chelsea. Pour plus de renseignements et pour s'inscrire, on peut communiquer avec le Centre des visiteurs au (819) 827-2020.



Pierre Jury
pjury@ledroit.com

| saveur

Après avoir traversé 40 jours de privations pour enfin arriver à Pâques – j'espère que vous avez respecté votre carême en pensant à moi car je n'y ai pas pensé du tout... –, nous célébrerons dimanche l'aboutissement de la période la plus maigre de l'année. Pour les enfants, et les moins jeunes aussi, le lapin en chocolat est un must. Mais autour de la table, question de se mettre quelque chose d'un peu plus soutenant derrière la cravate, pourquoi ne pas préparer un lapin, un vrai, un qui court dans le jardin et qui arrive dépecé plutôt que sucré?

Comme viande, le lapin est apprécié par plusieurs. Personnellement, je suis plus «viandeux» et préfère le canard par-dessus tout. Mais je sais penser à vous, moins carnivores, et cette chronique est pour vous.

D'ailleurs, vous n'êtes pas seul à avoir une affection pour le lapin. Chez Saslove Meat Market, l'une des dernières bonnes boucheries qui existe, le boucher Denis Rochon l'a constaté au fil des ans. «Noël, c'est le temps de la dinde. Et nous avons de nombreux clients qui associent Pâques au lapin. À l'agneau aussi.» À des viandes plus fines, direz-vous? Voici une théorie qui vaut son pesant d'or.

Si l'agneau est populaire au printemps, c'est que la Nouvelle-Zélande nous le martèle depuis des années, son agneau du printemps. (Pourtant, notre agneau local – et il y a de bons producteurs en Outaouais québécois – lui est fort supérieur, au moins parce qu'il s'achète frais et a beaucoup moins voyagé...)

Péché de chair

C'est donc à cause de la puissance du marketing que nous associons «agneau» et «printemps».

Mais le lapin, lui? Les prouesses de reproduction du lapin ne sont plus à faire, vous en conviendrez. Si la nature s'est faite peu généreuse, pour le mâle, en revanche, côté fréquence, il a été choyé. Peut-être est-ce à cause de la lapine qui ne lui dit jamais non. Ou rarement. J'avoue ne pas avoir vérifié.

Par ailleurs, nous savons tous que le printemps est la saison des amours chez les bêtes et nous, êtres humains, ne faisons pas exception. C'est bien simple, je vous le dis tout directement comme ça, il y a quelque chose dans notre nature reproductrice qui nous fait apprécier la chair d'un animal qui est passé maître à ce sujet.

À la seule succursale de Saslove au marché By, le boucher Rochon confie «vendre deux douzaines de lapins par semaine, et à Pâques, ça se vend très bien».

On préférera toujours le lapin frais au lapin congelé. Cette règle vaut pour toutes les viandes. Le consommateur trouvera le lapin frais s'il se



Les lapins que l'on trouve chez nos marchands viennent de la région ou de grossistes de Montréal. Tous de la même variété.

donne la peine de chercher un peu. Les bonnes boucheries en ont, et bien des grandes surfaces. Même Costco. Chez Saslove, il se vend autour de 14\$ le kilo et comme l'animal est assez petit, 1 kilo, 1,5 kilo, une petite bête coûtera entre 15 et 20\$. Il y a certains petits éleveurs qui en ont des plus gros – à une époque, les amateurs de lapin du journal *Le Droit* s'approvisionnaient auprès de Manon, l'illustre conjointe de notre chroniqueur Denis Gratton... – et l'occasion se présente, profitez-en. Il y aura beaucoup plus de chair et un animal nourrira plus facilement quatre personnes. Car une fois que les deux plus chanceux de vos invités se sont partagé le râble – l'équivalent du filet chez le porc ou le bœuf –, il ne reste plus grand-chose à part les pattes de derrière.

Les lapins que l'on trouve chez nos marchands viennent de la région ou de grossistes de Montréal. Tous de la même variété, et ne demandez pas laquelle. En France par contre, il est possible d'acheter diverses races, du lapin de garenne sauvage au lapin d'élevage au lapin fermier, l'angevin, etc.

Le boucher vous découpera votre petite bête en morceaux, ce qui est plus facile à cuisiner. Comment? Il y a de grands classiques, comme le lapin à la moutarde, le lapin aux pruneaux. Les meilleurs livres de cuisine proposent tous au moins une recette. Sinon, vous pouvez y aller au

pif si vous en avez le courage, en suivant le conseil du boucher Rochon qui dit que «le lapin se cuisine comme le poulet». Plusieurs le font mariner, mais la cuisson est rapide, compte tenu de la petitesse du lapin: 10 minutes pour le râble, 20 minutes tout au plus pour les cuisses.

Sur la fourchette

L'auteure Michèle Foreman, de Montebello, les restaurants Les Fougères et L'Orée du bois ont été récompensés, cette semaine, au Mérite national de la restauration et de l'alimentation 2005, à Montréal. Les deux restaurants ont été primés pour leur carte des vins... Quant à M^{me} Foreman, elle a obtenu un honneur inattendu, le prix spécial du comité du Renaud-Cyr, pour sa série de livres *L'histoire savoureuse d'une région*. L'an dernier, le chef-formateur Gaëtan Tessier était devenu le premier représentant de l'Outaouais à être lauréat d'un prestigieux Renaud-Cyr, à titre de chef-formateur...

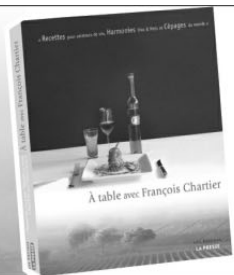
Saslove Meat Market,
50, Byward Market,
Ottawa, On.
(613) 241-9266.

Pour me joindre :
(613) 562-0333, poste 763
pjury@ledroit.com

Recettes pour amateurs de vin, Harmonies Vins & Mets et Cépages du monde »

À table avec François Chartier

Offert en librairie et sur www.cyberpresse.ca





Pierre Jury
pjury@ledroit.com

restos

La cote Jury 13/20 la mer (7,75 \$),

Café Jean-Sébastien Bar,
49, rue Saint-Jacques,
Gatineau, Qc.
(819) 771-2934

Qui sait combien, comme moi, croient que le Café Jean-Sébastien Bar est plus un bar qu'un café?

Pendant longtemps, j'ai boudé l'endroit non en raison d'un quelconque défaut, mais simplement parce que je n'avais aucun désir de me retrouver dans un bar où la nourriture ne serait qu'un à-côté. Si cela a peut-être été le cas à une époque – je n'ai aucune idée de l'histoire de l'établissement –, la nature du JSB est aujourd'hui claire et nette: il y a un restaurant... et un bar!

Dans une maison ancestrale du Vieux-Hull et agrandie récemment, le Café Jean-Sébastien Bar a gardé plusieurs des divisions d'antan. Dans le salon et la salle à manger d'époque, une quinzaine de tables accueillent les dîneurs. À l'étage, des salons privés ont été aménagés pour des repas discrets ou des réunions d'affaires. Côté décoration, on a voulu faire très classique, très salon de lecture ou club privé, au risque d'être un peu lourd: des tapisseries ou du faux-fini sur les murs, quelques

peintures accrochées – avec un net penchant pour ce qui a rapport à la musique, ce qui se comprend –, des étagères de livres, des images diverses, des plantes, des bibelots. Si l'idée est intéressante, sa livraison l'est moins: plusieurs des plantes sont en plastique, des reproductions de tableaux font kitsch, sans compter la collection d'œuvres du *Readers' Digest*...

Le Jean-Sébastien Bar veut clairement se faufiler au sein d'un groupe de restaurants qui tentent d'offrir un excellent rapport qualité-prix, ce qui est plus facile à dire qu'à faire. Il faut de l'imagination, du talent... et du doigté en administration pour se démarquer: mon invitée et moi sommes d'avis qu'ici, il y a encore place à l'amélioration.

Au milieu de la journée, la maison propose un spécial midi à partir de 9,75 \$ et le soir, une table d'hôte quatre services (deux entrées, plat principal et café ou thé) de 24 à 35 \$.

Ma compagne amorce la soirée avec un velouté de gingembre et rabia, un légume qui nous est inconnu, présenté comme une variété de navet: le résultat est fort réussi, agréable, avec une belle consistance et un bel équilibre des saveurs. Je suis encore plus satisfait de ma chaudière de

étonnante parce que très laiteuse alors que l'on en voit beaucoup qui sont très consistantes, farineuses même. Le liquide n'est pas moins savoureux, au contraire, et tous les ingrédients sont présents et copieux, même: de gros morceaux de poisson, des crevettes, des pommes de terre en cube, du maïs, etc. Cette première entrée était de fort bel augure. Malheureusement, par la suite, ça irait en descendant. Pendant que je prends une pause, mon accompagnatrice reçoit un chausson au brie, au prosciutto et à la poire confite.

Paresse

L'idée est intéressante mais le coulis de tomate à l'échalote rôtie, qui mouille le tout, est nettement trop puissant pour le fragile équilibre qu'il sous-tend. Nos deux plats principaux sont décorés de façon identique, même si elle a choisi le pavé d'espadon (31,75 \$ en table d'hôte) et moi, les rognons aux deux moutardes et sirop d'érable (14,75 \$): ce sont des carottes, du



Le Jean-Sébastien Bar veut clairement se faufiler au sein d'un groupe de restaurants qui tentent d'offrir un excellent rapport qualité-prix, ce qui est plus facile à dire qu'à faire.

brocoli, un peu de riz. S'ils sont bien faits, cela témoigne d'une certaine paresse en cuisine.

Nos viandes sont plus décevantes encore. Une partie du pavé, pourtant un beau morceau, n'est pas cuite et restera dans l'assiette sans que le serveur, attentif jusque-là, ne nous interroge. Quant aux rognons, les plus frais explosent sous la dent: ce n'est pas le cas ici. Et s'il y a deux moutardes dans la sauce, on ne les distingue pas, le sucré de l'érable dominant le reste: cela dit, cette sauce était assez bonne...

Ayant sauté une entrée, je me permets un dessert, une tarte tatin (5,25 \$), qui arrive nappée d'une grosse boule de crème glacée. Peu porté sur la chose, je transfère la glace dans une soucoupe qui traînait là. Jamais le serveur ne s'en inquiétera non

plus. La tatin repose normalement sur un lit de sucre, mais pas ici. On m'a servi une simple tarte renversée, et les pommes, légèrement amères, souffrent du manque de sucre. Par contre, la petite décoration à côté, redonne le sourire: pomme et fraise taillées finement, avec du zeste de citron et de limette, et un fin coulis de fraise pour mouiller. Amusant!

À noter que les amateurs trouveront là une cave à vin intéressante et une gamme de 80 bières.

Pour deux personnes, prévoir entre 55 et 65\$. Plus consommations, taxes et pourboire.

**Cuisine: 6,5 sur 10
Service 4 sur 6
Décor 2,5 sur 4**

Ce soir au petit écran...

STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	
9	CBOFT	3	3	5	...de Charlotte	Le Téléjournal	L'union fait la...	Une gars...	Infoman	Ça va être ta fête! / Garou	Zone libre / Le Coton	Le Téléjournal/Le Point	Le Téléjournal	...l'air! (23:15)				
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	...for Laughs	Canada Now	Red Green...	Coronation...	Royal Canadian Air Farce	CBC Winnipeg Comedy Festival	The National	The National	ZeD (23:25)				
5	The New RO	6	6	6	Spin City	Access H.	News	...Millionaire?	Seinfeld	Missing	America's Next Top Model	Alienated	Godiva's	News	Tonight... (23:35)			
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global News	Global National	Body & Health	E.T.	...for Romance	Design...	Is our Food Safe?	20/20	Global News	Global Sports			
8	WROC	21	21	13	News	E.T.	News	CBS News	NCAA Basketball Championship / Demi-finales régionales: Duke - Michigan State ET: North Carolina - Villanova									
2	CBFT	67	67	-	...de Charlotte	Le Téléjournal	L'union fait la...	Une gars...	Infoman	Ça va être ta fête! / Garou	Zone libre / Le Coton	Le Téléjournal/Le Point	C'est dans l'air!					
10	CFTM	66	66	-	Le 17 heures	Le TVA	Vingt et un	J.E. / Erreur judiciaire...	Les Anges de la rénovation	Devine qui vient... / Garou	Le TVA	Cinéma / BEN HUR (3) avec C. Heston (22:33)						
10	WHEC	14	20	9	News	News	NBC News	Everybody Loves Raymond	Dateline NBC	Medical Investigation	Law & Order: Trial by Jury	News	Tonight... (23:35)					
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil	News	Access H.	eTalk Daily	The O.C.			CTV News	News					
12	TFO	-	18	12	Joanasi... (17:00)	Horace et Tina	Je vis ta vie	Volt	Soif de soleil	...des Inuits	Rythmes du monde / Coral Egan	Cinéma / LE SEPTIÈME SCEAU (1) avec Gunnar Bjornstrand	Soif de soleil	...des Inuits				
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil	News	eTalk Daily	Jeopardy	The O.C.	Medical Investigation	Law & Order: Trial by Jury	CTV News	News					
13	WHAM	19	19	20	News	ABC News	Friends	Access H.	Charlie Brown	8 Simple Rules	Hope & Faith	...than Perfect	20/20	News	Nightline			
15	TV5	15	15	35	Journal suisse	Chiffres... (17:25)	La Cible (17:55)	Journal FR2	d.	Thalassa / De Nice	...de la pub francophone (21:35)	TV5 Le Journal	Acoustic	P.J.: Police...				
18	WPBS	11	11	16	Cyberchase	Zoom	The Newshour	Business...	McLaughlin	Washington...	Wall Street...	Now	Jrnl Editorial...	Battlefield Britain / Wales 1403	Charlie Rose			
24	TVO	18	2	2	Toddworld	Arthur	Madeline	CG Kids	Full Circle	Studio 2	Heartbeat	Rosemary and Thyme	Diplomatic...	Studio 2				
30	CIVO	8	63	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Banzaï!	Une pilule...	Violence...	Il va y avoir du sport!	À la di Stasio / Cuisine anglaise	Belle et Bum / Dany Bédar, Yann Perreau	Cinéma				
40	CHOT	10	10	10	Le 17 heures	Le TVA	Vingt et un	J.E. / Erreur judiciaire...	Les Anges de la rénovation	Devine qui vient... / Garou	Le TVA	Cinéma / BEN HUR (3) avec C. Heston (22:33)						
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)	Flash	Auger enquête / Vols d'autos	Cinéma / OPÉRATION TORNADES (6) avec Gerald McRaney	Le Grand Journal	110%	Cinéma							
A&E	A & E	28	28	31	Third Watch	City Confidential / Rock Springs	American Justice	Biography / Elton John			Biography / The Bee Gees							
BRV	Bravo	35	35	40	Cinéma (14:00)	Baroque Easter	Bravo! Videos	Hey Joel	Chasing Rainbows	...the Movies	Atom Egoyan	Cinéma / REAL WOMEN HAVE CURVES (4) avec America Ferrera	Law & Order					
CD	Canal D	20	29	60	Célébrités / Vivre avec elle	Dossiers FBI	Enquêtes / Autochtones	Experts en crime	Les Nouveaux Détectives	Un tueur si proche	Sexstar							
FOX	WUTV	31	31	36	Judge Joe...	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	2005 NAACP Image Awards	Seinfeld	Frasier	The Simpsons	That '70s Show			
LN	Life Network	37	37	45	Birth Stories	Adoptions...	Zoo Diaries	Dogs with Jobs	...Marry me	...Weddings	Extra	Matchmaker	Manhunt Search for Male Model	Question for the Sea	Sex Toys...	Matchmaker		
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande	Top5M.com	Top5M.com	Made in France	Box Office	Décompte hebdomadaire	Les pourris...	A. Simpson	Pauvres Filles 2	Jeunes Mariés	Viva la Bam			
NW	NewsWorld	24	24	26	the fifth estate	BBC News	The Desk	CBC News	Hot Type	Canadian Antiques Roadshow	The National	Rough Cuts / My Parents'...	Canadian Antiques Roadshow					
RDI	RDI	23	23	28	Le Journal RDI	Enquête...	Zone libre / Rumeurs de miracles	Le Monde	RDI 10 ans / Le Mystère de Jésus	Le Téléjournal/Le Point	Michaëlle	Le Téléjournal/Le Point						
RDS	RDS	33	33	41	Golf PGA (15:00)	Sports 30 Mag.	Sports 30	Golf PGA / Championnat des joueurs - 2e ronde			Sports 30	Lutte impact de la NWA						
DISC	DISC	34	34	42	Shipwreck Detectives	What's that about?	Daily Planet	Forensic Factor / No Body...	World's Greatest Mysteries	Disaster Detectives	Daily Planet							
TLC	TLC	36	36	34	While you were out	Clean Sweep	In a Fix	What not to Wear	Moving up	What not to Wear								
TSN	TSN	32	32	30	PGA Golf (11:30)	Off the Record	Sportscentre	PGA Golf / The Players...	Boxing / Kevin McBride - Kevin Monity	Sportscentre	Off the Record							
VOX	VOX	66	66	25	Trafi. (15:30)	Caméra libre	L'Outaouais...	Chronic-arts	Hockey LHJMQ / Cap Breton - Gatineau	Révélation	Infocomm							
CV	Canal Vie	43	43	-	Quand la vie est un combat	Cuisinez avec Jean Soulard	Décore ta vie	Métamorphose	C'est pourtant vrai	Plasticiens riches et célèbres	Le sexe dans tous ses états	Interventions miracles						
MMX	Musimax	45	45	-	Génération 80: 1986	...nos idoles?	M. Jackson	Benezra	Smack le poney	Musicographie / Paul Anka	Nostalgia / David Bowie	Top DVD	...le monde	Musicographie / Paul Anka				
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Totally Spies	Atomic Betty	Les Tofou	Sourire d'enfer	6teen	Les Simpson	Futurama	Les Simpson	Les Griffin	South Park	Henri pis...	Les Simpson	Futurama
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show	CityPulse at Six	Sex and... City	Friends	Star Trek: Enterprise	Cinéma / WAYDOWNTOWN (5) avec Fabrizio Filippo, Marya Delver	CityPulse...	...Party (23:35)						
EVA	Évasion	53	-	-	Soif de voyage	Pub	Évasion...	Pilot Guides	Parcours d'artistes	Passport pour la gourmandise	...gourmande	Évasion...	Gilles Proulx...	24 heures de la vie d'une ville				
S+	Séries +	54	-	-	Rex	Le Caméléon	Ed	Les Experts	Amy	Simplyment Zoé	Les Ex							
Z	Z	56	-	-	Mutant X	Les Chroniques du paranormal	Métal hurlant	La Porte des étoiles	Alias	Dead Zone	Les Chemins de l'étrange							
H	Historia	55	-	-	Guerres et Conflits	Le Clan Campbell	Série noire	Sept merveilles...	JAG	Cinéma / BONANNO: L'HISTOIRE D'UN PARRAIN avec Bruce Ramsay								
ARTV	ARTV	29	-	-	La Loi de Los Angeles	Prise de vues	Moi et l'autre	Ally McBeal	L'Ombre de l'épervier	Entre l'amour et le devoir (3/4)	Cinéma / LE REGARD D'ULYSSE (2) avec Harvey Keitel							

VH = Vidéotron Hull

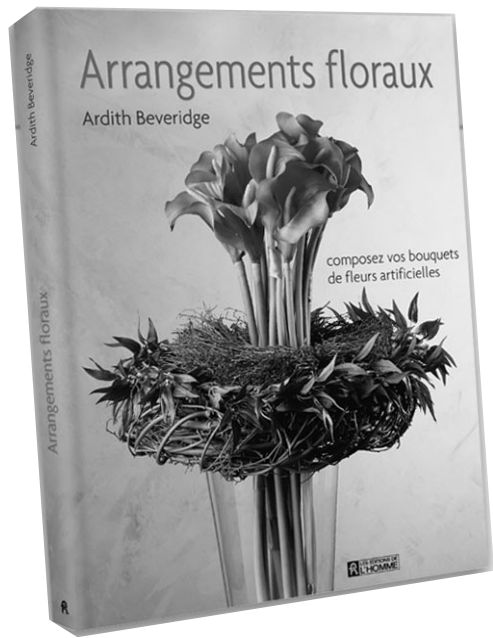
VR = Vidéotron Rockland

RO= Rogers Ottawa

Station Francophone

LeDroit et les Éditions de l'Homme
SONT HEUREUX D'OFFRIR

20 LIVRES



LeDroit
cyberpresse.ca

LES ÉDITIONS DE
L'HOMME

POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 24, 25 et 26 mars 2005 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 12 h le 6 avril 2005 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 20 coupons aura lieu le 8 avril, à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.
5. Aucun livre ne sera acheminé par courrier.

C O N C O U R S
Arrangements floraux

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit
cyberpresse.ca

Nom :

No d'abonné :

Adresse :

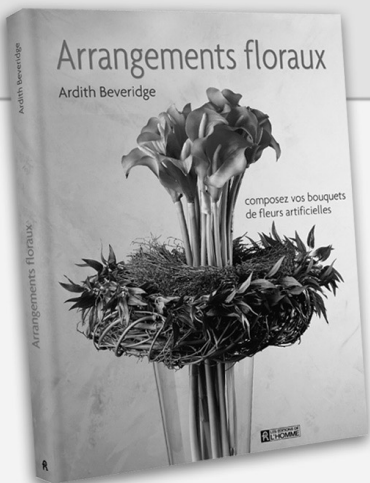
Ville :

Province : Code postal :

Téléphone : rés. ()

Téléphone : trav. ()

LES ÉDITIONS DE
L'HOMME



Arrangements floraux
Ardith Beveridge

Créez en toute facilité de superbes compositions qui embelliront votre maison. Ce livre présente 50 compositions originales, décors de table, couronnes, branches et paniers inspirés d'un vaste éventail de styles décoratifs.

LES ÉDITIONS DE
L'HOMME
la vie
dans les
livres
www.edhomme.com

Un vin d'autrefois



Jacques
Benoît collaboration spéciale

vins

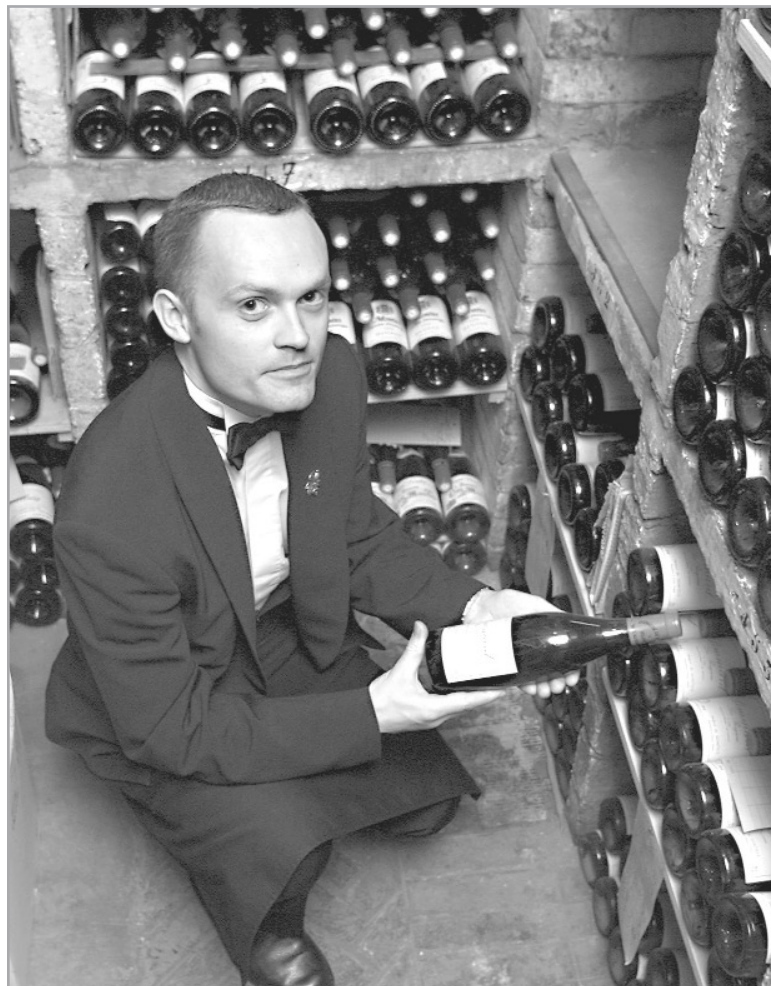
La bouteille (mais vide...) est là, devant moi, sur la table de travail. Et il suffit d'en consulter l'étiquette pour s'apercevoir à quel point le vin, et le monde du vin lui-même, ont changé au cours des dernières décennies. « Château La Tour Martillac 1975 Cru Classé Graves », y lit-on. D'abord, la contenance de cette bouteille de bordeaux est de 730 millilitres seulement, ou 73 centilitres comme on disait à cette époque, alors que la Communauté économique européenne (CEE) rendit obligatoire – à partir de 1978 – l'emploi de la bouteille de 750 millilitres, telle qu'on la connaît aujourd'hui. Qu'il s'agisse de bordeaux rouges, de bourgognes, de chiantis, de riojas, peu importe. Autre changement : la cinquantaine de vins de la partie nord des Graves, laquelle est considérée à juste titre comme la meilleure, ont droit depuis 1987 à leur propre appellation, à savoir Pessac-Léognan. Le Château La Tour Martillac est du nombre.

Rehausser
le niveau d'alcool

Le plus étonnant, toutefois, est que ce bordeaux rouge 1975 ne renfermait que 11 % d'alcool! Aujourd'hui, les vins rouges de la même région font aisément 12 %, quand ce n'est pas 13 % ou 13,5 % d'alcool. Autrement dit, il y a tout lieu de croire que ce vin n'a pas été chaptalisé (ou alors très peu), ce qui consiste à ajouter du sucre au moût pour rehausser le degré alcoolique des vins, jusqu'à un maximum de deux degrés. La chaptalisation, peut-on ajouter, est très courante aujourd'hui en Europe. Ne serait-ce que parce qu'un degré alcoolique élevé rend les tannins plus aimables, plus veloutés. « Mise en bouteille garantie par le propriétaire Jean Kressman », lit-on encore sur l'étiquette... ce qui a aussi un petit quelque chose d'agréablement suranné.

75 année tannique

Enfin (soupir...), cette bouteille, qui coûtait 13,90 \$ précédemment, venait d'être offerte en solde à 13,10 \$ par la SAQ quand j'en fis l'acquisition. Très tannique, 1975, rappelons-le, fut d'abord considéré comme un très grand millésime. Puis, avec les années, il déçut grandement à cause précisément de ses tannins, qui restaient durs et agressifs. Peut-être pour cette raison, je conservais ce vin, depuis au moins deux ou trois ans, dans des conditions jugées loin d'être idéales, c'est-à-dire à la température ambiante. Le bouchon, lui, devenu friable, cassa en deux et se désagréa en bonne partie au moment de le déboucher. Et le vin, donc? C'était, surprise, et malgré tout cela, un bordeaux rouge âgé fort honorable. Tertiaire, comme on



Très tannique, 1975, rappelons-le, fut d'abord considéré comme un très grand millésime. Puis, avec les années, il déçut grandement à cause précisément de ses tannins, qui restaient durs et agressifs.

dit, avec tous les arômes des bordeaux de cet âge (cuir, feuilles mortes, etc.), mais sans ces saveurs fades et prononcées de pruneaux cuits des vins beaucoup trop âgés. Bref, il se tenait. Et ses tannins, tout en étant restés fermes, n'avaient pas cette dureté qu'on associe à ce millésime. Une autre bouteille beaucoup plus jeune, d'un autre vin, attendait, au cas où le 1975 aurait été... sans vie et agressif, mais nous l'avons bu avec plaisir. Dégusté récemment à l'aveugle celui-là, le Pauillac 1975 Château Mouton-Rothschild était en meilleure forme, sans dureté lui aussi, tout en ayant conservé une certaine quantité de son fruit de jeunesse. Ce qui n'était pas vraiment le cas pour ce qui est du La Tour Martillac. En d'autres termes, il semble qu'après... 30 ans, les 1975, du moins certains, se soient assagis.

Un vin d'Argentine

Le Malbec, qui domine dans l'appellation Cahors, donne également de fort bons vins en Argentine. Il faut goûter ainsi, à prix très raisonnable, le **Tupungato 2003 Malbec Trumpeter**, de couleur prune foncé, au bouquet généreux, de fruits noirs et rouges, aux belles notes boisées de pain grillé, et qui s'avère tout autant réussi en bouche. Nettement plus que moyennement corsé, ses saveurs sont relevées, ses tannins bien enrobés, dépourvus de rugosité, avec des notes torréfiées (le pain grillé...) bien présentes sans que ce soit excessif. Impeccable, surtout à ce prix. C, 552497, 14 \$, ★★★ \$ (\$), à boire, 1-2 ans.

Dégustés pour vous

- **Sicilia 2003 Catarratto-Chardonnay Rapitala.** Vin blanc de Sicile, au bouquet de fruits bien mûrs, faisant un peu fruits exotiques, genre ananas, à la bouche moelleuse, tout en rondeurs, facile et plaisant. S, 613208, 13,90 \$, ★★ \$ (\$), à boire.
- **Trentino 2003 Rosso dei Sorni La Vis.** Vin rouge du Nord-Est de l'Italie, élaboré avec deux variétés peu connues (Teroldego et Lagrein), violacé et bien coloré, au bouquet marqué par des notes évoquant à la fois le pain grillé et les épices chaudes. Passablement charnu, ses tannins sont veloutés, avec des arômes boisés très présents. S, 740720, 20,30 \$, ★★ (★) \$\$, à boire, 1-2 ans.
- **Trentino 2003 Cabernet La Vis.** Du même producteur que le précédent, mais il s'agit dans ce cas-ci d'un vin de Cabernet Sauvignon et de Cabernet franc. Encore plus de bois et d'arômes de torréfaction, des tannins tendres, et moins de corps. Cher. S, 10253634, 19,30 \$, ★★ \$\$, à boire, 1 an.
- **Sierra Foothills 2002 Enigma Domaine de la Terre Rouge.** Très beau vin blanc de Californie, au bouquet discrètement parfumé par les 30 % de Viognier qui entrent dans l'assemblage, avec entre autres 63 % de Marsanne, aussi de la vallée du Rhône. De la finesse en bouche, du bois (il devient plus accentué avec l'aération), le tout bien équilibré. S, 921593, 34 \$, ★★★ (★) \$\$\$ (\$), à boire, 1 an environ.

Aymar rafle 4 trophées

Marcel Aymar est sorti grand gagnant du troisième gala des prix Trille Or, qui s'est tenu à l'école secondaire publique De La Salle, hier soir.



Valérie Lessard

vlessard@ledroit.com

L'auteur-compositeur-interprète aujourd'hui établi dans l'Est ontarien, membre fondateur de la défunte formation Cano, a raflé quatre statuettes : interprète et auteur-compositeur par excellence, meilleur album (*Aymar*), en plus de celle de meilleur réalisateur de disques, prix qu'il a partagé avec Sylvain Bolduc. Nominé dans cinq catégories, il n'aura laissé filer que le Trille Or de la chanson primée.

«Je n'ai jamais rien gagné de ma vie! a lancé un Marcel Aymar visiblement satisfait de la tournure de la soirée. Il faut le dire, ça fait du bien d'être récompensé.»

Ce dernier admettait savourer plus particulièrement le prix couronnant son travail d'auteur-compositeur, «parce qu'on revient toujours à la chanson, étant donné que c'est ce qui fait un album. Mais c'est tellement difficile d'écrire une bonne chanson...», a fait valoir celui qui aura planché six ans avant d'offrir *Aymar* au public, en 2003.

SWING

Le groupe Swing a pour sa part mérité deux prix Trille Or (meilleur groupe et meilleur spectacle), sans compter celui décerné à François Blouin pour le meilleur vidéo-clip pour *Au nom du père du fils et du set carré*.

«C'est la preuve que Swing est là pour rester», a lancé un Michel Bénac heureux que le public suive, après tout le travail effectué pour que le duo franco-ontarien survive au départ de Bobby Lalonde, il y a deux ans.

«La chimie avec Jean-Philippe (Goulet) est différente, mais tout aussi intéressante et c'est le fun de sentir que les gens ont toujours envie de faire la fête avec nous», a-t-il enchaîné.

L'Écho d'un peuple a été sacré meilleur événement musical de l'année 2004, un honneur qui a ravi Alain Dagenais, le président de Francoscénie, et Félix St-Denis, qui sont montés sur la scène pour récupérer leur trophée.

«C'est un prix collectif, a rappelé le directeur artistique de la production à grand déploiement. En fait,

s'il fallait que le trophée passe une journée chez chacune des personnes qui le mérite, ça prendrait trois ans avant qu'il nous revienne!» Félix St-Denis a également tenu à remercier «tous les artistes qui font, tous les jours, résonner *L'écho d'un peuple*, soulignant du coup l'importance de chanter en français en Ontario.

Le Trille Or de la chanson primée, décerné par le public, est revenu à *L'Homme exponentiel*, de Stef Paquette, présentement en tournée au Liban, en Égypte et en Arabie Saoudite.

Johanne Lefebvre, alias Jojo, a mis la main sur le Trille Or du meilleur album jeune public, pour *À la ferme de Jojo*.

Grâce à l'éclaté... *gaga pour ton zoom*, Marc LeMyre a remporté le prix du meilleur album de poésie, tandis que le Quatuor de guitares du Canada l'emportait dans la catégorie du meilleur album de musique instrumentale, pour *Les scènes de quartier*.

Marc Girouard (meilleure pochette, pour *Lueurs boréales* de Donald Poliquin) et le Conseil des arts de Hearst (meilleur diffuseur) ont également fait main basse sur un Trille Or.

PRIX HOMMAGE

Le Prix hommage du gala a récompensé les plus de 20 ans d'engagement auprès des artistes franco-ontariens d'Alain Dorion. Aujourd'hui directeur des stations de Radio-Canada de Toronto (CJBC) et Windsor (Windsor), il a entamé sa carrière à Sudbury (CBON), été membre organisateur d'Ontario Pop pour le nord de la province, créé La Brunante et produit plus de 10 Nuits sur l'étang, pour ne nommer que quelques-unes de ses réalisations.

La soirée d'hier était animée par la comédienne Marie Turgeon (Sandra, dans *Rumeurs*), qui a notamment déjà travaillé pour le Théâtre du Trillium.



Archives LA PRESSE

À 25 ans, tous les observateurs désignent Jonas comme la prochaine « icône » du rock n' roll.

Jonas: la baleine blues

Yves Bergeras
ybergeras@ledroit.com

À peine trois mois après le lancement de son premier album solo, sorti fin 2004, le jeune Montréalais Jonas Tomalty *booke* et remplit le Spectrum, puis part rejoindre Van Halen pour faire la première partie de leur tournée nord américaine. Eddie VH, de son propre aveu, n'avait pas grand chose à enseigner à la recrue. Déjà prodige du rock n'roll, Jonas, électrifiera ce soir les planches du théâtre des Quatre-Sœurs de Saint-André-Avellin.

Quand Jonas s'approprie les maîtres, il ne copie pas: il transcende. Et pas n'importe quels maîtres. Il est à lui tout seul un panthéon de l'âge d'or du rock n' roll. Robert Plant pour la voix. Jim Morrison pour le physique et l'attitude. Les Black Crowes pour la hargne. Mick Jagger pour l'art du déhanchement scénique. D'autant plus remarquable qu'il s'agit, pour l'essentiel, de ses propres compositions, et non de simples covers.

« MONTRER LES SEINS »

À 25 ans, tous les observateurs le désignent comme la prochaine « icône ». Impressionnés par son talent, Steven Tyler et Joe Perry, du groupe Aerosmith, et Desmond Child, lui ont même offert une chanson, *When the rain stops*. Il faut reconnaître que le ticul a de la bouteille: depuis l'âge de 13 ans, Jonas compose et joue du blues dans les bars enfumés. Sur scène, il est chez lui... et ne comprenez pas qu'il vient en pantoufle: il se ramène avec son trio électrisant, de l'âme à revendre, une voix du tonnerre, et des t-shirts qui finiront en éponges quoi qu'il arrive.

Après les stades américains, Jonas vient-il en Outaouais avec la même fougue? Soyez-en convaincus. «Petite ou grande salle, c'est le même esprit. Pour nous, ça fait pas de différence. On est là pour avoir du *fun* et partager ça; les gens sont là pour se libérer et pour montrer les seins!», promet, malicieux, un Jonas à qui *Le Droit* a pu voler quelques précieuses minutes au téléphone, durant un test de son à Sherbrooke.

Si sa voix est, de quelques demi-tons, plus haut perchée que sur l'album, le débit est le même. Ça fuse. «J'ai toujours été comme ça, survolté. Déjà

«kid», se souvient Jonas. J'ai jamais essayé de trouver la source de cette énergie (qu'on dit) animale. Trop de Pepsi et de barres Mars, sûrement!».

Les appréciations et les attentes extérieures qui ne cessent de monter ne semblent pas trop affecter Jonas. «C'est flatteur, j'avoue, mais (d'avoir pu travailler auprès de géants du rock) ça rend très humble, explique Jonas, qui répond en incluant systématiquement ses trois musiciens. Ça va rien changer pour nous. On est là pour avoir du fun. On travaille fort pour que tout le monde puisse s'amuser. Aujourd'hui, trop de gens passent trop de temps à se prendre trop au sérieux. Nous, on est des gars anti-sérieux. On est *Rancho-Relaxo*»

On commence à le reconnaître dans la rue, ce qui n'est pas pour lui déplaire. Mais gamin, déjà, il ne passait pas inaperçu: «C'est mon vrai nom, Jonas. C'est une suggestion de ma tante. Quand j'étais jeune — je viens d'un e communauté anglo- pour rire de moi, on m'appelait «Jaune ass» ou «yellow butt». C'est sûr, (avoir) un nom si différent, ça forge le caractère... Mes enfants, je veux aussi leur donner des noms fous, des noms de couleur, par exemple, ou des chiffres, pour pouvoir les ranger en ordre.»

De l'ordre? Absolument. Car Jonas le rocker est aussi complètement maniaque de symétrie. «Je suis un gars rangé, c'est une vraie obsession. Dès que je rentre chez moi, il faut que je pose clefs, cellulaire et portefeuille parfaitement alignés sur la table. Le placement de mes télécommandes aussi est bien organisé», reconnaît-il le plus sérieusement du monde.

À moins qu'il ne soit déjà en train de créer des mythes pour faciliter le travail de ses futurs biographes: Jonas, à quel moment du spectacle réalises-tu que tu donnes un bon *show*? «Quand d'un seul coup, tout est en ligne, bien parallèle: le public, les instruments, les lumières...» Un génie un peu fêlé. Un Jim Morrison en devenir, disait-on.

Jonas Tomalty se produit au Théâtre des Quatre Sœurs de Saint-André-Avellin. Spectacle ce soir à 21 h.

Un autre jeune prodige du blues, Ricky Paquette, un Gatinois de 13 ans, sera là pour assurer la première partie.

Entrée: 26 \$ taxes incluses. Réservations: (819) 983-4000.



SYLVAIN MARIER, LE DROIT

Le groupe Swing (Michel Bénac et Philippe Goulet, dans l'ordre) a reçu deux Trille Or (meilleur groupe et meilleur spectacle). Leur vidéo-clip, *Au nom du père du fils et du set carré*, réalisé par François Blouin, l'a aussi emporté dans sa catégorie.



SYLVAIN MARIER, LE DROIT

« Ça nous a tous rapprochés. J'ai l'impression que nous avons vécu quelque chose de très intime. Quand on se retrouve nu sur un plateau, même si l'accès y est restreint, on se sent très vulnérable », admet Raymond Bouchard.

Laver le paternel en famille

Raymond Bouchard et David La Haye s'entendent tous deux pour dire qu'ils ont vécu quelque chose de très précieux sur le plateau de tournage de *La Vie avec mon père*.



Valérie Lessard

vlessard@ledroit.com

Dans le nouveau long métrage du réalisateur Sébastien Rose, prenant l'affiche aujourd'hui, Raymond Bouchard incarne François Agira, un père plus grand que nature, amateur de bons vins, coureur de jupons impénitent et auteur d'un seul roman... « mais quel roman ! » se plaît-il à préciser à qui veut l'entendre. « C'est un égocentrique fini qui, parce qu'il ne peut plus jouir de la vie comme avant, dans tous les sens du terme, va découvrir qu'il a deux fils », précise le comédien.

Le plus jeune de ses garçons, Paul (Paul Ahmarani), suit les traces de son père et aspire à devenir écrivain, sans grand succès jusque-là.

David La Haye, lui, prête ses traits de caméléon à Patrick, le fils aîné. Pour s'assurer de mettre toutes les chances de son côté de décrocher ce rôle, il s'est même présenté à l'audition en complet trois-pièces, le toupet lissé sur le front. « Je savais que je pouvais jouer ce personnage-là, même si je n'étais pas a priori pressenti pour l'incarner. J'ai souvent joué des angoissés, des torturés ou des jeunes premiers et j'ai aujourd'hui envie de rôles plus solides, de mon âge », fait valoir l'acteur de 39 ans.

« Euvrant dans le domaine de la pharmacologie, Patrick se sent nettement plus à l'aise avec les chiffres qu'avec ses propres



ÉTIENNE MORIN, LE DROIT

Dans le rôle de Sylvie, Hélène Florent incarne tour à tour l'amante, la fille, la sœur, voire la mère des trois hommes avec lesquels elle habite.

émotions. « C'est un homme qui s'est rejeté lui-même, qui a mis une croix sur son côté enfantin, ludique, pour devenir un être organisé, glacial. Mais il cache une blessure profonde. Et j'ai compris la clé de ce personnage quand le père lui dit qu'il pensait que ce serait lui, l'écrivain. J'ai reçu cette réplique-là comme une révélation. »

LA « SCÈNE DE LA TOILETTE »

Les trois hommes, que tout semble plus ou moins séparer, vont devoir faire front commun, lorsque la maladie frappera le paternel, qui n'est pas qu'impotent. Les liens, dissous, vont lentement se ressouder. La « scène de la toilette » s'en veut le reflet le plus éloquent, alors que les deux fils devront laver leur père à la suite d'un accident.

« Ça me trouble encore de voir cette scène-là et c'est une journée de tournage que je n'oublierai jamais, raconte David La Haye. Paul, Raymond et moi sommes allés au-delà du respect et de l'éthique réclamant d'un comédien de s'investir complètement dans une scène pour vivre ce moment. Mais, en plus, on n'a pas le choix d'imaginer ce qu'on ferait, comment on réagirait si cela arrivait à nos parents... »

« Ça nous a tous rapprochés et j'ai l'impression que nous avons vécu quelque chose de très intime, ce jour-là. Quand on se retrouve nu sur un plateau, même si l'accès y est restreint, on se sent très vulnérable. C'est une très belle scène, dérangeante émotionnellement et thérapeutique en même temps, sans doute », renchérit Raymond Bouchard, qui reconnaît du même souffle qu'il aurait bien de la difficulté à faire vivre de tels moments à ses proches.

LA FÉMINITÉ

Film d'hommes, *La Vie avec mon père* ne pouvait se passer totalement d'une présence féminine. Dans le rôle de Sylvie, Hélène Florent incarne tour à tour l'amante, la fille, la sœur, voire la mère des trois hommes avec lesquels elle habite.

« En lisant le scénario, je me suis demandé à quoi servait Sylvie, mais elle a pris toute sa signification en cours de tournage, elle a fini par trouver sa place. En fait, Sylvie représente l'élément le plus stable et le plus mature dans ce groupe. Et chaque facette de la femme qu'elle est ressortait naturellement selon le comédien avec qui je tournais, puisqu'ils ont tous trois des énergies différentes », raconte la comédienne de 31 ans, que les amateurs de théâtre ont dernièrement pu voir dans *Le Cid*, au CNA.

« Nous sommes tous amoureux d'elle ! lance en riant Raymond Bouchard. Sylvie, c'est un ange et c'est elle qui permet à François, Paul et Patrick d'évoquer. »



ÉTIENNE MORIN, LE DROIT

Pour montrer sa détermination à décrocher le rôle du fils aîné, David La Haye s'est présenté à l'audition en complet trois-pièces, le toupet lissé sur le front.

CONCOURS
DU 31 JANVIER AU 1^{ER} AVRIL

Cannes Haut en

Écoutez Couleur FM et GAGNEZ un luxueux séjour d'une semaine sur la Côte d'Azur au prestigieux Hôtel Carlton-Cannes ainsi que 2 000 \$ d'argent de poche, gracieuseté des Rôtisseries St-Hubert (Hull, Aylmer, Gatineau)

Pour participer :

- Écoutez Couleur FM de 7h à 19h et notez 2 fois l'heure à laquelle vous entendez l'appel pour l'embarquement à destination de Cannes Haut en Couleur!
- Remplissez le coupon de participation ci-bas et déposez-le dans l'une des Rôtisseries St-Hubert de Hull, Aylmer ou Gatineau.
- Un auditeur par semaine remportera un chèque-cadeau de 100\$ échangeable au Studio 157 et deviendra ensuite finaliste pour le grand prix.



INTERCONTINENTAL
CARLTON
CANNES

LeDroit
cyberpresse.ca

clubvoyages
Guertin



NOM : _____
 ADRESSE : _____
 TÉLÉPHONE JOUR : _____
 JOURNÉE : _____
 HEURE 1 : _____ HEURE 2 : _____

Remplir le coupon et déposez-le à une des Rôtisseries St-Hubert de Hull, d'Aylmer et de Gatineau. Règlements disponibles à Couleur FM 97,1. Date du tirage : dimanche le 3 avril à 18h

Le Théâtre des Quatre-Sœurs en aura pour tous les goûts

Le Droit

Le populaire groupe québécois Les Trois Accord sera sur la scène du Théâtre des Quatre sœurs de Saint-André-Avellin les 9 et 10 avril prochains.

Avant le passage du groupe de Drummundville, c'est au chanteur rock Jonas de lancer ce soir la programmation de ce théâtre de la Petite-Nation qui attire depuis maintenant trois ans des grands noms, comme Roch Voisine, Marie-Chantal Toupin, Bob Walsh, Plume Latraverse et plusieurs autres. Cette année, le théâtre ratisse large en présentant du blues, de l'humour, de l'impro et des variétés.

À ce chapitre, soulignons la venue de Frank Oliver (8 mai); d'Éva, la gagnante des jeunes Divas (13 mai); de Jean-Philippe Barette (20 mai); du groupe Mes Aïeux (21 mai); d'Hugo Lapointe (3 juin); de Marie-Mai (9 juillet); de Kevin Parent (19 août); d'Alannah Miles (20 août); d'Ariane Gauthier (28 août) suivie d'Édith Butler, le 27 août. Charles Dubé sera sur scène le 23 septembre, Laurence Jalbert, le 15 octobre et Yves Lambert, le 19 novembre

Côté humour notons la venue de François Morency (10 juin);



La révélation de Drummundville, le groupe Les Trois Accord, prend d'assaut Saint-André-Avellin les 9 et 10 avril prochains.

de Fallu (8, 10, 14, 15, 22 et 23 juillet), du Gala Juste pour rire (11 et 12 juin); de Julie Caron (27 mai) et Guy Nantel, les 17 et 18 juin.

Le blues tire bien son épingle du jeu avec les prestations d'An-

gel, le 2 avril; Breen Leboeuf (14 mai); Jimmy James (4 juin); Paul Deslauriers (16 juillet); The Blues Berry Jam (1^{er} octobre) et Guy Bélanger le 5 novembre.

On peut se procurer les billets en composant le (819) 983-4000.

Cinéma 248-2526
GALERIES AYLMEYER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
PROGRAMMATION DES 25-28-29-30-31 MARS 2005
*Aucun laissez-passer accepté

*MISS CONGENIALITY 2 (G)	7:00 9:15
*GUESS WHO (G)	6:50 9:10
*THE RING 2 (13+)	7:10 9:30
CURSED (13+HOR) VEND. AU MER.	7:15 9:25
JEUDI	9:25
ROBOTS (v.o.a.) (G) Film d'animation	6:50 9:10

CINÉ-RÉPERTOIRE
MENSONGE ET TRAHISONS (v.o. française)
JEU. 7:10

SUPER MIDNIGHT VENDREDI 25 ET SAMEDI 26 MARS

CINÉ-INFO 248-2526

LE SEUL ET UNIQUE
RESTAURANT
le CAVEAU de SZECHWAN
Cuisine exclusive spécial tous les jours
Menu «TABLE D'HÔTE»
Service à volonté
1795\$ par personne
19,95\$ les ven. et sam. soirs
Repas du midi 7,95\$ - 11,95\$
129 rue York • 562-2882

www.cineplex.com
MATINÉES À PRIX RÉDUITS
Toutes représentations avant 18h00.
Dans certains cinémas (Excepté les mardis).

Billets en vente aux guichets pendant les heures d'ouverture
Certificats-cadeaux offerts aux guichets Cineplex Odeon Tél.: (800) 576-7849

CINÉMA 9 GATINEAU 568-6070 COIN MALONEY & L'HÔPITAL	WORLD EXCHANGE PLAZA 111, rue Albert 3e étage 233-0209
GENESE (G) 7:15 9:10	BORN INTO BROTHELS (14+) 1:30 4:10 7:05 9:40
MAT. VEN. AU MAR. 12:15 2:30 4:30	LUN. AU JEU. 4:10 7:05 9:40
LE CERCLE 2 (13+) 7:30 10:00	PAS DE REP. MER. ET JEU. 7:05
MAT. VEN. AU MAR. 12:45 3:15	THE RING 2 (14+) VEN. AU DIM. 1:10 3:55 6:45 9:25
MISS PERSONNALITÉ 2 (G) 6:50 9:35	LUN. AU JEU. 3:55 6:45 9:25
MAT. VEN. AU MAR. 1:30 4:05	BRIDE & PREJUDICE (G) 1:25 4:05 7:00 9:30
DEVINE QUI ? (G) 7:00 9:30	VEN. AU DIM. 1:25 4:05 7:00 9:30
MAT. VEN. AU MAR. 11:45 2:15 4:30	LUN. AU JEU. 4:05 7:00 9:30
DANIEL ET LES SUPERDOGS (G) 1:20	HOTEL RWANDA (14+) 1:00 3:45 6:40 9:20
MAT. VEN. AU MAR. 7:10 9:40	VEN. AU DIM. 1:00 3:45 6:40 9:20
OTAGES DE LA PEUR (13+) 3:50	LUN. AU JEU. 3:45 6:40 9:20
MAT. VEN. AU MAR. 3:50	GUESS WHO ? (SP) VEN. AU DIM. 1:15 4:00 6:35 9:00
LA VIE AVEC MON PÈRE (13+) 6:45 9:20	LUN. AU JEU. 4:00 6:35 9:00
MAT. VEN. AU MAR. 1:10 3:45	INSIDE DEEP THROAT (REST.) 1:20 3:50 6:55 9:10
LE PACIFICATEUR (G) 7:25 9:35	VEN. AU DIM. 1:20 3:50 6:55 9:10
MAT. VEN. AU MAR. 12:30 2:45	LUN. AU JEU. 3:50 6:55 9:10
UNE PRINCESSE SUR LA GLACE (G) 7:20 9:45	SIDEWAYS (18+) VEN. AU DIM. 1:05 3:40 6:30 9:15
MAT. VEN. AU MAR. 1:10 3:20	LUN. AU JEU. 3:40 6:30 9:15
ROBOTS (v.f.) (G) 6:00 8:00	
MAT. VEN. AU MAR. 12:40 3:00	
THE RING 2 (13+) 10:00	

SOUTH KEYS Ouvert tous les jours
2214, Bank 736-1115 en matinée et en après-midi
www.southkeys.com

ORLÉANS 250, Centrum Blvd., Orléans 834-0666

GUESS WHO ? (SP) VEN. AU DIM. 1:00 3:50 6:50 9:30	MISS CONGENIALITY 2 (SP) 10:40 1:20 4:10 7:00 9:45
LUN. AU JEU. 6:50 9:30	PAS DE REP. MAR. 10:40 A.M.
THE RING 2 (14+) VEN. AU DIM. 1:10 3:40 7:10 9:50	FILM VEDETTE: MISS CONGENIALITY 2 MAR. 10:00 A.M.
LUN. AU JEU. 7:10 9:50	THE PACIFIER (G) 10:10 12:25 2:50 5:15 7:40 10:05
THE PACIFIER (G) VEN. AU DIM. 12:55 3:15 5:20 7:30 9:40	BECAUSE OF WINN-DIXIE (G) 10:55 A.M.
LUN. AU JEU. 7:30 9:40	BE COOL (14+) 1:35 4:25 7:10 9:55
ICE PRINCESS (G) VEN. AU DIM. 1:20 4:00 7:00 9:20	MILLION DOLLAR BABY (SP) 10:05 1:00 4:00 7:05 10:05
LUN. AU JEU. 7:00 9:20	ROBOTS (G) VEN. AU MAR. 10:15 11:00 12:30 1:30
ROBOTS (G) VEN. AU DIM. 12:45 3:00 5:10 7:25 9:55	2:55 4:05 5:20 6:30 7:50 10:10
LUN. AU JEU. 7:25 9:55	MER-JEU. 10:15 12:30 2:55 5:20 7:50 10:10
MISS CONGENIALITY 2 (SP) 1:30 4:10 7:05 9:35	CONSTANTINE (14+) VEN. AU MAR. 9:00 P.M.
VEN. AU DIM. 1:30 4:10 7:05 9:35	SON OF THE MASK (SP) 10:45 A.M.
LUN. AU JEU. 7:05 9:35	HOSTAGE (14+) 1:25 4:15 6:50 9:25
	GUESS WHO ? (SP) 10:30 1:10 4:35 7:20 10:00
	HITCH (SP) 10:35 1:15 4:15 7:05 9:40
	ICE PRINCESS (G) 10:15 12:30 2:50 5:10 7:35 9:50
	THE RING 2 (14+) (2 écrans) 10:10 11:05 12:35 1:40 3:00 4:30 5:25 7:00 7:45 9:30 10:10
	PAS DE REP. LUN. 7:00
	BEAUTY SHOP (14+) MER-JEU. 11:00 1:30 4:05 6:40 9:10

SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725-2553

« SANDRA BULLOCK VOUS FERA RIRE AUX ÉCLATS! »
- Bonnie Laufer, TRIBUTE TV

Sandra Bullock
Miss Personnalité 2
Armée et fabuleuse

CASTLE ROCK ENTERTAINMENT PRÉSENTE AVEC LA PARTICIPATION DE VILLAGE ROADSHOW PICTURES
UNE PRODUCTION FORTIS FILMS SANDRA BULLOCK « MISS PERSONNALITÉ 2: ARMÉE ET FABULEUSE »
REGINA KING ENRIQUE MURICIANO WILLIAM SHATNER ERNE HUDSON HEATHER BURNS DIEHRICH BADER TREAT WILLIAMS
COPRODUCTEUR DEENA APPEL DIRECTEUR JOHN HOULIHAN MONTAGE RANDY EDELMAN SCÉNARIO GENE BULLOCK-PRADO MUSIQUE GARTH CRAVEN COSTUME MARIE AHMAD
PRODUCTION PETER MENDES, JR. A.C.S. PRODUCTEUR MARY MAGLSEN JOHN VORBY BRUCE BERMAN PRODUCTEUR MARC LAWRENCE
MONTAGE SANDRA BULLOCK PRODUCTEUR MARC LAWRENCE RÉALISATEUR JOHN PASQUIN

www.armedandfabulous.com
Album de la bande sonore sous étiquette Warner Sunset Records
Midi-46 ADL: Armed and Fabulous / Miss Congeniality 2

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

VERSION FRANÇAISE ET VERS. O. ANGLAISE — VERSION FRANÇAISE — VERS. O. ANGLAISE — PRÉSENTÉ EN SON

FAMOUS PLAYERS STARCITE HULL GATINEAU GALERIES AYLMEYER THX

VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

GAGNANT MEILLEUR FILM

MEILLEUR RÉALISATEUR CLINT EASTWOOD
MEILLEURE ACTRICE HILARY SWANK
MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN MORGAN FREEMAN

LA FILLE À UN MILLION DE DOLLARS
(VERSION FRANÇAISE DE MILLION DOLLAR BABY)

13 ANS+ www.milliondollarbaby.com

100% LANGEVIN

EN SEMAINE
DÈS 11 H 30
AVEC MICHEL LANGEVIN

CJRC VOUS COUPE L'HERBE SOUS LE PIED !
À GAGNER : 4 ENSEMBLES TONDEUSE-DÉBROUSSAILLEUSE
D'UNE VALEUR DE 700 \$ l'ensemble.

CJRC 1150
RADIOMÉDIA

www.cjrc1150.com

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, VENDREDI 25 MARS 2005

Bricolages et contes de pâques

LE FILM NO 1 AU CANADA
the ring two
 En version française
LE CERCLE DEUX

«Plus divertissant que le premier...»
 Claudia Puig, USA Today

«Super effrayant...»
 Thelma Adams, US Weekly

«Un film d'horreur de première classe.»
 Jim Svejda, CBS Radio

«Meilleur, plus effrayant, plus intense que le premier.»
 Bill Bregoli, Wetwood One

La peur revient à son point de départ.

DREAMWORKS PICTURES présente A PARKES/McDONALD Production "THE RING TWO" NAOMI WATTS, SIMON BAKER, DAVID DORFMAN, ELIZABETH PERKINS et SISSY SPACEK
 Do Exécutive NEAL EDELSTEIN, CHRIS BENDER, JC SPINK, Music By LEANS ZIMMER, Special Makeup Effects By THICK BAKER, Executive Producer MIKE MACPARI, ROY LEE, NEIL MACPHEE, MICHELE WEISLER
 Produced By WALTER F. PARKES, LAURIE McDONALD, Written By CHRIS KRUGER, Directed By JUDHO NAKATA
 incendo

VERSION ORIGINALE ANGLAISE
 CINEPLEX ODEON EXCHANGE CENTRE ✓
 CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS ✓
 FAMOUS PLAYERS SILVERCITY GLOUCESTER ✓
 CINEPLEX ODEON ORLEANS ✓
 FAMOUS PLAYERS COLISEUM ✓

VERSION FRANÇAISE ET VERSION ORIGINALE ANGLAISE
 CINEPLEX ODEON ORLEANS ✓
 CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS ✓
 FAMOUS PLAYERS SILVERCITY GLOUCESTER ✓
 CINEPLEX ODEON ORLEANS ✓
 FAMOUS PLAYERS COLISEUM ✓

À L'AFFICHE
 Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le SonyPicturesReleasing.ca • DÉSOLÉ, LAISSEZ-PASSER REFUSÉS



CULTURE J

Vos petits poussins n'en peuvent plus d'attendre que Jeannot lapin leur apporte leurs cocos de Pâques? Voici quelques livres pour les tenir occupés jusqu'à dimanche.

Activités de Pâques propose une série de bricolages de circonstance. Cartes, dessins, ronds de serviettes, emballages spéciaux, maquillages mettent en vedette lapins, poussins, fleurs et tout ce qui peut rappeler non seulement la fête, mais aussi le printemps qui pointe le bout du nez. Les projets sont relativement simples à réaliser, selon l'âge et la dextérité de l'enfant, et misent

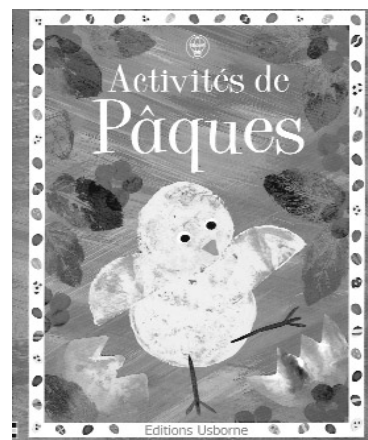
sur des «outils» faciles à trouver à la maison et à manipuler, tels des patates (pour imprimer des campanules, par exemple) ou encore des assiettes de carton.

Pour décorer les œufs, on suggère notamment d'utiliser des crayons de cire pour dessiner les motifs, avant de tremper l'œuf dans un colorant alimentaire. Une fois sec, il suffit de frotter la coquille avec de l'huile pour le faire briller. Petit truc intéressant s'il en est.

Vos enfants veulent savoir d'où vient cette tradition d'offrir et de manger des œufs à Pâques? *L'œuf de Pâques* apporte quelques réponses simples, remontrant le cours du temps pour rappeler les diverses origines de cette tradition. Et si la distribution des œufs en chocolat s'est quelque peu démocratisée au fil des ans, fut une époque où ces gourmandises étaient l'apanage des seuls riches, y apprend-on. Les plus curieux trouveront surtout, dans ce petit livre de Catherine de la Clergerie et Aurélie Fronty, des pistes de recherches à poursuivre ailleurs.

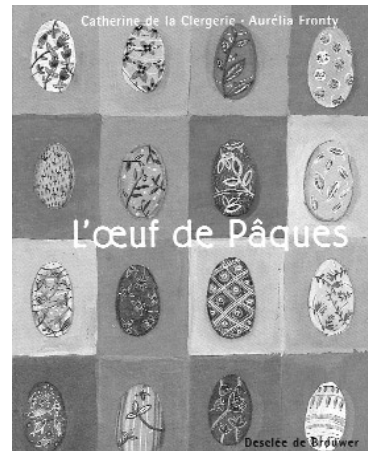
Et pour faire patienter les plus petits, quoi de mieux que de leur raconter une histoire avant l'ultime dodo? Dans *Une surprise pour Pâques*, de Nancy E. Walker-Guy et Igor Oleinikov, le lapin de Pâques entreprend sa distribution d'œufs quand, malheur, son panier se brise. Sa précieuse cargaison roule et déboule aux quatre coins de la forêt.

Heureusement, le lapin pourra compter sur ses amis afin de



retrouver tous ses œufs. Des amis qui lui réserveront une agréable surprise à son retour à la maison, après avoir distribué tous ses cadeaux.

Certes, l'histoire n'a rien de vraiment original, mais cela donne tout de même un joli album, aux fort jolies illustrations empreintes de l'esprit de partage propre à la fête.



«ÉBLOUISSANT!»
 MALCOLM JONES Newsweek
 «UNE VRAIE MERVEILLE POUR LES YEUX!»
 NICOLAS LACROIX Enprimeur.ca

Des créateurs de L'ÈRE DE GLACE
ROBOTS
 Blue Sky

VERSION ORIGINALE ANGLAISE
 FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL ✓
 CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS ✓
 FAMOUS PLAYERS SILVERCITY GLOUCESTER ✓
 FAMOUS PLAYERS COLISEUM ✓
 AMC THEATRES KANATA ✓

VERSION FRANÇAISE
 CINÉMA 9 GATINEAU ✓
 FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL ✓
 CINEPLEX ODEON ORLEANS ✓
 CINÉMA GALERIES AYLMEYER ✓

Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca ✓ SON DIGITAL

« Ça m'a pris une couple de jours pour m'en remettre...un film exceptionnel ! »
 - Guy A. Lepage, *Tout le monde en parle*

« ...un des meilleurs films québécois des 12 derniers mois... »
 - Brendan Kelly, *The Gazette*

Christal Films présentent

RAYMOND BOUCHARD DAVID LAHAYE PAUL AHMARANI HÉLÈNE FLORENT

La Vie avec mon PÈRE

SCÉNARIO ET DIALOGUES SÉBASTIEN ROSE ET STÉFANIE LASNIER UN FILM DE SÉBASTIEN ROSE UNE PRODUCTION DE ROGER FRAPPIER ET LUC VANDAL

CHRISTAL FILMS présente une production MAX FILMS avec NICOLAS BOLOUC son GILLES CORBIEL FRANCIS SENEVILLE MARCEL POTIER MICHEL DESCOMBES RÉJEAN JUTEAU direction artistique SERGE BUREAU costumes LOUISE GAGNE direction de production SYLVIE DE GRANDPRÉ direction des rôles LUCE RABOUILLE production exécutive FRED PARENTAUX musique PIERRE DESROCHERS montage NATALIE BOUILLON montage sonore DOMINIQUE POTVIN

PRODUIT AVEC LA PARTICIPATION DE TELÉFILM Québec Québec 3000 Québec 3000 Québec 3000 Québec 3000

MAX FILMS www.lavieavecmonpere.com

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI !

13 ANS CINÉMA 9 GATINEAU ✓ FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL ✓ SON DIGITAL

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

★★★★★
 - MARIE-NOËLLE TRANCHANT, *Le Figaro*.

★★★★★
 « GENESIS est un festival de couleurs, de matières, de lumières, de frottements, de gazouillis, presque d'odeurs... »
 ALEXANDRA SCHWARTZBROD, *Libération*

PAR LES AUTEURS DE MICROCOSMOS
GENESIS
 D'OÙ VENONS NOUS ?

UN FILM DE CLAUDE NURIDSANY ET MARIE PÉRENNOU

AVEC SOTIGUI KOUYATÉ

STUDIO CANAL modco Virgin TVR FILMS

WWW.GENESIS-LEFILM.COM

DÈS AUJOURD'HUI !

13 ANS CINÉMA 9 GATINEAU ✓ SON DIGITAL

Ven. à mar.: 12h15 - 14h30 - 16h30 - 19h15 - 21h10
 Mer., Jeu.: 19h15 - 21h10

bernienmac ashtonkutcher
guess who
 Certains liens de parenté sont faits pour être brisés.
 En version française: devine qui

sony.com/GuessWho

VERSION ORIGINALE ANGLAISE
 FAMOUS PLAYERS SILVERCITY GLOUCESTER ✓
 FAMOUS PLAYERS COLISEUM ✓
 CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS ✓
 CINEPLEX ODEON EXCHANGE CENTRE ✓
 CINEPLEX ODEON ORLEANS ✓

VERSION FRANÇAISE
 CINÉMA 9 GATINEAU ✓
 FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL ✓
 PLACE CARLTON ✓

DÈS AUJOURD'HUI

Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le SonyPicturesReleasing.ca ✓ SON DIGITAL

DÉSOLÉ, LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

Les petites annonces

cyberpresse.ca

562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h

Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur (613) 562-7782
Toute annonce reçue AVANT 19 h du lundi au jeudi et AVANT 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 184,60 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,80 \$ / semaine payable au camelot. (613) 562-0555 • 1-800-267-9555 • **Service par la poste :** au Canada 391,66 \$ par année, et les autres pays: 911,55 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107	Marchandises et services 118 à 222	Experts 243 à 310	Emplois 311 à 380	Logements 400 à 475	Propriétés 478 à 579
Commerces et industries 580 à 598	Services divers 599 à 603	Véhicules 604 à 684	Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces	<p>Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais par numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courriel. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.</p>	

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

SERVICE ET VENTE
1 PÉKINOIS, beige et noir, très petit, vacciné. 712-4865.
BASSINETTE chêne massif, literie neuve et mobile. 663-6374.
BOIS FRANC en longueur ou coupé, aussi érable, aucun fendage requis, bois d'allumage. 613-923-9663.
CHATONS persans gris-bleus, mâles himalayens, enregistrés, pour accouplement, éleveur. 663-2425.
DISCO MOBILE Magic Touch, pour soirées réussies. 246-3363.

Aubaine!
ENSEMBLE chambre, bois, lit baldaquin, matelas, bureau + miroir, \$999.99. (819)986-8288, 775-8080
GARDERIE à \$7, éducatrice d'expérience, de 18 mois à 5 ans, projet Le Baron. Julie 561-1496.
GARDERIE à \$7, près boul. Lorrain. Garderai 1 poupon. 819-663-0356.
GATINEAU, 312 St-André, les 25-26 mars, divers, réfrig., etc.
JEANNETTE de Nazareth vous souhaite au nom de Jésus de Nazareth, joie et paix au monde entier. Alléluia!
LAV./SEC., en bon état, prix à discuter. 772-1247.

LITS d'eau: 1 queen et 1 double, tables de salon, bureau de chambre, système de son, bureau d'ordinateur, table de conférence, pupitre et chaises de bureau. 561-3865.
MOBILIER chambre fille, orgue, meubles de jardins, souffleuse, tondeuse, liège en érable, etc. 643-2073.
MOBILIER s/dîner, 4 chaises, table, vaisselier, orme, \$995. 663-2425
MOBILIERS salon et s/manger, poêle et réfrig., lit d'enfant. 776-0050.

OUVERTURE garderie à \$7, secteur Masson, 8 places disponibles le 1er mai. 246-7874, 327-7874.
PLACES en garderie à \$7, 2 à 5 ans, Le Baron. Claudette, 243-7646

POÊLE à granules (pellet stove), chauffage d'appoint, Quadra Fire 1000, serpentin fonte, meilleure efficacité, 35% économie chauffage électrique, bonne condition, offre raisonnable acceptée. Hull. 778-0427
POÊLE, réfrig., blancs, très propre, \$475 nég., 246-4937.

POUSSINS, bébés lapins; poules, lapins et canard adultes. 663-6130.
ROBE de mariée "exclusive Bridal", très élégante, 12 ans, traîne et voile, payée \$1,250, demande \$750. Fait Voir! Robes de bouquetières 5 ans et 7 ans comme neuve, \$75 chacune.

ROBE de mariée style Pronuptia, taille 4 ans. Prix à discuter. 985-0316
SABLEUR de mouvement (stroke sander) 96"X36", courroie 6", moteur 2 c.v. 220 v, 25 courroies coton inclus (valeur \$400), demande \$1,250 ou meilleure offre. (613)764-3180.
SOFA et fauteuil, style Chippendale, excellent état, \$1,500. 595-6984.
TABLE à langer, chaise-haute, siège et autres articles de bébé. 663-3941.
TABLE en céramique avec 2 bancs et 2 chaises, \$275. 561-9595.

LES EXPERTS
★★★★
EMAIL-PRO+
Peinture de bains, garantie 7 ans, bains sur pattes à vendre. 643-2500.
FERAIS ménage à votre domicile. Fiable avec expérience. 671-6312.

LES EXPERTS
MAÎTRE plombier, rénovation et couvre-plomberie. 777-6413.
PLOMBERIE DX INC.
répartition/rénovation, construction neuve. 819-921-5991.

EMPLOIS
AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., à temps plein ou temps partiel pour entreprise établie depuis 12 ans. Télécopiez C.V. au 595-1149 ou courriel: info@sergau.com

Urgent!
BOUTIQUE HÉLÈNE LAFRANCE recherche coiffeur(euse) avec exp., temps plein, soirs et fin de sem. Mirreille au 776-1313 ou faxez C.V. au 776-0042.

Cascades
CASCADES RÉCUPÉRATION est à la recherche d'un(e):
Mécanicien(ne) d'entretien général Chelsea

La personne retenue devra effectuer l'entretien courant et préventif de tous les équipements du centre de tri, incluant les chariots élévateurs, les bâtiments, la presse et s'assurer que les équipements sont en très bon état.

La personne retenue devra posséder une formation appropriée, ainsi qu'un minimum de 2 ans d'expérience dans différents domaines tels la mécanique générale, les systèmes hydrauliques, la soudure (à la rode) et connaissances électriques de base. La personne choisie devra être travaillante, fiable, responsable, disponible, débrouillard et démontrer beaucoup de flexibilité.

La personne devra être disponible afin d'accomplir, en cas de besoin, différentes tâches au niveau de la production.

Si ce poste vous intéresse, veuillez SVP vous présenter 47 route 105 afin de compléter une demande d'emploi ou faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 819-772-9464 avant le 1er avril 2005.

Cascades souscrit au principe d'écrité en matière d'emploi.

CONCIERGE, homme à tout faire, 35h/sem. \$10/h. 955-4144.

EBÉNISTE, 5 ans d'exp., temps plein. Salaire à discuter. 663-9663.

ESTHÉTICIENNE avec expérience, temps plein, \$10/heure. SPA centre-ville d'Ottawa. 593-8880.

LA brasserie Sleeman-Unibroue recherche une personne qui possède son permis classe 1 et qui connaît la région de Gatineau. Doit très en bonne forme physique. De préférence, expérience dans le monde brassicole. Poste temps plein, excellentes conditions. Relevé SAAQ demandé. CV par fax: 1-819-778-7900.

LAVEURS de vitres avec exp. pour édifices, chaises et "swing", à l'intérieur, pour commencer en mars. Bon salaire. (613)445-9913

★★★★
PEINTRES avec expérience seulement recherché(e)s. (613)749-3413.
SERVEUR(SE)S demandés, temps partiel. Restaurant Ferme Rouge, contactez Marc, 986-7013.

EMPLOIS
TUSCANOS GATINEAU recherche cuisinier pour déjeuners, chef, sous-chef, (h./f.) avec exp. Se présenter avec C.V. au 106 Gréber, secteur Gatineau.

IMMOBILIER
1-2-3 CHAMBRES, Gatineau, chauffé, éclairé ou non. 663-5237 ou 664-2500.
1-2-3 CHAMBRES, Hull, 6 min., à pied du gouvernement. 663-5237, 664-2500.

1 CHAMBRE, 1er avril, Mont-Bleu, frais peint, poêle, réfrig., idéal pour personne seule, \$435. A Hull. 274-8008

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. A Gatineau. 213-3455.

1 CHAMBRE (3 1/2), 1er avril, centre-ville, \$525, poêle, réfrig. A Hull. 770-0981

1 CHAMBRE, \$500, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., rue Notre-Dame, libre, stat. A Gatineau. 210-5369.

1 CHAMBRE, \$595, Plateau de la Capitale, Hull, stat. 770-6226.

1 CHAMBRE, \$675, libre, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Références. Secteur tranquille. A Aylmer. (819)685-1942.

1 CHAMBRE, central, rue Aimé (Gatineau), chauffé, éclairé, 2 appareils, 1er mai, références, \$580. 246-3466.

1 CHAMBRE, Gatineau, meublé, tout inclus, \$600. 561-0681, 568-4392.

1 CHAMBRE, Hull, près Galeries et hôpital, autobus à la porte. 1 mois gratuit. \$595 chauffé, stat. 770-1547.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, \$475, Buckingham, près hôpital. 663-4848, 665-0174.

1 CHAMBRE, près Promenades, \$633, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, stat., balcon, libre, logement à louer à Gatineau. 274-5674.

1 CHAMBRE, semi-meublé, insonorisé, tranquille, \$620 tout incl. (nég. pour les 2 premiers mois). Libre immédiatement. 770-0094.

1 CHAMBRE, tout inclus, \$460, Gatineau. Après 17h: 319-4995 ou 238-7891

1ER avril, grand, moderne, 2 chambres, tranquille, ch. River, prises lav./sec., stat., planchers céramique/tapis. Possibilité: poêle, réfrig. et entreposage. \$750, chauffé, éclairé, satellite. Cantley. Paul (jour) 613-722-0540 ou soir 819-827-4400

1ER juil., 59 Du Coteau, Gatineau, grand 2 chambres, vue exceptionnelle sur la ville, condo à louer: \$800, 661-2240

2004 VITARA 4x4, 5,000 km, automat., \$24,000. 568-5169, 329-4500

255 RUE Robert-Martial, Aylmer, projet en demande, plan original agrandi, bois franc et céramique au 1er étage, 3 chambres, piscine hors-terre, grand patio, arbres matures, entrée pavée double. Maison très bien entretenue. Faire voir. Une visite vous convaincra. Lorraine Lagacé, agent immobilier affiliée, Y.D.C. Service immobilier Inc. 986-2822 ou 664-0220.

★★★★
2 CHAMBRES, 1er avril, 22 Du Barry, bois et céramique, imm. neuf, prises lav./sec., \$700 non chauffé, non éclairé. Logement à louer à Gatineau. 568-2595.

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. A Gatineau. 669-8429

IMMOBILIER
2 CHAMBRES, Gatineau, 180 Garnier, logis neuf, non chauffé non éclairé, \$725, 1er mai, 663-9084.
2 CHAMBRES, Hull, 2 s./bains, prise lav./sec., lave-vaisselle, 2 étages, 1,500 pi car sur bois franc, \$870 non chauffé, non éclairé, 778-8028.

2 CHAMBRES, Hull, chauffé, éclairé, clim., câble, Place Radisson, dernier étage, unité de coin, juin ou avant, \$875. Jour: 665-0953, soir: 777-7762.

2 CHAMBRES, Hull, grand, vue sur Casino, stat., 1er mai, \$570. 770-7563.

2 CHAMBRES, moderne, libre ou avril, près marina, prises lav./sec., spacieux et tranquille, \$720 + Hydro. Aylmer. 682-1428.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, fraîchement rénové, prises lav./sec., stat., \$595. Logement à louer à Hull. (613)867-6141.

2 CHAMBRES, près Musée des Civilisations, Hull, propre, calme 613-255-2633

2 CHAMBRES, semi-s/sol, rue Abigail, près St-Joseph, \$510, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., 1er avril. Logement à louer à Hull. (819)360-7939

2 CHAMBRES, tranquille, \$570 non chauffé, non éclairé, 1 stat. (613)751-8848.

35 MIN. de Hull, chalet à louer, bord du lac, meublé. 819-457-9060, 665-2130.

3 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, prises lav./sec., \$1,000. A Gatineau. 664-5727.

3 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, libre, stat., remise, 105-A des Baumiers, \$685, à louer, Masson-Angers. 281-1801

4 1/2, secteur hôpital, 1er mai, \$750, non-chauffé, spacieux, remise, stat., (819)568-0621.

ANGERS, condo luxueux, à louer, 3 chambres, garage int., foyer et beaucoup +, excellent prix. option d'achat disponible. 923-6098.

ANGERS, condo neuf, à louer, 1 chambre, garage int., prise lav./sec., avec option d'achat, \$565/mois. 923-6098.

ANGERS, personne âgée autonome, non-fumeur(se). Chauffée, éclairée, meublée, câble, entrée privée. 281-8918.

AUBAINE! Rénové, près UQO et pont Champlain, Hull, condo 2 chambres, 2 étages, bois franc partout ou céramique, foyer au bois, clim., 1 1/2 s/bains, \$114,500. 595-0957.

AYLMER, joli semi-dét., style bungalow, concept ouvert, 3 chambres, 1 s/bain, \$158,000, à vendre, www.du-proprio.com, code d'accès: 22300. (819)682-8709, (819)328-8221.

AYLMER, semi, 3 chambres, s./sol semi-fini, foyer, près écoles, secteur tranquille, \$127,900. 682-5473.

Nouveau!
BELLE maison unifam. à vendre, secteur le Plateau, Hull, constr. 2002. 2 étages, 3 chambres, bois franc au salon, clim. Libre rapidement. 595-3530
CANTLEY, 7 terrains boisés de 1 acre et +, rue de Gui. 819-827-4268. Inf. 72 de Gui.
CANTLEY, terrain 2 1/4 acres, chemin Goulet. 671-8950.
CHAMBRES à louer, St-Pierre, spacieux, accès à tout, 819-457-4024.
EMBRUN, 2 chambres, 4 appareils, 1er mai. 443-3072 ou 859-3207.

IMMOBILIER
GATINEAU, 740 St-Louis, à vendre, 3 chambres, 2 étages, 2,200 pi car., foyer, céramique, bois franc, 2 1/2 s/bains, terrain 11, 150 pi car. 778-9650.
GATINEAU, condo, 3 chambres, foyer, boul. Lavendrye, très beau, 2e étage, \$112,000. 671-0096.

GATINEAU, côte d'Azur, superbe 6 1/2 avec grande mezzanine, 2 balcons + terrasse sur toit, décor professionnel, \$179,000. 561-0074.

GATINEAU Extra: Jardins de Morency, sécuritaire et accueillant, maison de 3 chambres à louer, garage, beaucoup d'extra. A voir. Possession flexible. 246-9696.

GATINEAU, rue Hadéra, 2 étages, à vendre, 2 chambres, clim. central, avec garçonnière (3-1/2) meublée, grand terrain 6,200' car., tranquillité, 819-643-9355

HULL, 1 chambre, centre-ville, tout inclus, libre, \$350. 319-2910.

HULL, 700 St-Joseph, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., dépanneur, buanderie, libre, \$548. 243-8700.

HULL, maison de luxe, entrée privée, tout incl., meublé. Libre. 661-2898.

HULL, secteur Hautes-Plaines, super condo de coin, 3e étage, constr. Lemay, beaucoup lumière 2 chambres, foyer, rangement, plancher bois flottant de qualité supérieure, clim., 1,400 pi car. A vendre: \$136,500. Julie. (819)778-3999, (613)946-5049.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
Gatineau, luxueux 2 chambres et garçonnière, meublés, garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.
www.condogatineau.com

MAISON en rangée, 7 Houle, Aylmer, \$135,000. 684-9060, 684-0839

MASSON-ANGERS, bungalow high ranch, 3 chambres + 1 bureau, \$1,050/mois non chauffé, non éclairé. Denise Jean, ReMax Vision, 923-4663

MONT-BLEU, condo 2 chambres, rénové, piscine, terrain tennis. Vue parc de la Gatineau. 6e étage. Stationnement. \$86,000. 298-7692.

MONT-CASCADES - Matterhorn, terrain à vendre, 1 acre sur un plateau, piqueté, avec étude de sol, \$18,500, pas de taxes. 213-1164, 682-1962

N.-D.-DE-PONTMAIN, 4 saisons, meublé, constr. 2002, chalet à vendre, \$84,500. R i c h a r d (819)767-2549.

ST-PIERRE 20 min., 3+1 chambre, céramique, bois franc, rénové, \$220,000 nég. 457-1495.

TACHÉ et St-Raymond, Hull, chambre meublée à louer, s/bains 2 pièces, s/lavage, stat., \$325. John, 595-0545

TRÈS beau quadrex, secteur Le Baron, \$122,000. Jour: 669-7211, soir: 568-8361.

VAL-DES-MONTS, chambre à louer, accès à tout. 457-2613, 923-5476.

VÉHICULES
1984 HONDA XL600R, sentier/roule, plaquée, A-1, \$1,650 nég. 827-0748.
1990 ALPINE 11, 2 chenilles, état A-1, \$3,500. 671-4115.
1990 CORSICA, automat., V6, \$995. Génération E. Galipeau 643-0238.
1990 INTEGRA GS, 5 vit., équipée, Prix nég. 643-2086, 316-4997.
1990 MAZDA MPV, 4x4, 249,000 km, Québec, \$800, 743-5080.
1990 NISSAN Axxess, 2.4L, \$1,800, 777-2810.

VÉHICULES
1991 DODGE Dakota 4x4, Club Cab, V8, automat., bon état, \$2,995. 360-3096
1991 DODGE Dakota King Cab, 3.9 L., automat., prendrait échange, \$1,795. 671-5182, 447-1064.
1991 HONDA Civic SI, rouge, pas de rouille, 170,000 km, 5 vit., excellent condition, \$3,200 nég. 684-7642
1992 FORD AEROSTAR, bon état, 142,000 km, \$1,100 nég. 561-0454.
1992 HONDA Civic CX, 5 vit, tout ouvrant, pneus d'hiver et 4 saisons, 254,000 km, \$1,200. 663-6312
1992 HONDA Civic SI, excellent état, pas de rouille, 5 vit., tout équipé, mécanique A1, \$2,350 certifiée ou \$1,995 telle quelle. 329-1332.

1993 CARAVAN modèle ES, jante, équipé, clim., 7 passagers, aucune rouille, fait voir, 200,000 km, état A-1, \$2,700 nég., 246-6385.

1993 HONDA Civic Del Sol, manuelle, \$5,500. 671-7130.

1993 HYUNDAI Sonata, 168,000 km, manuelle, clim., \$1,800. 661-3749.

1993 NISSAN Maxima, 217,000 km, tout équipée, \$3,999 nég. 568-2940, 790-3074.

1993 RANGER, automat., xcab, V6, \$2,995. Principale 568-AUTO.

1993 VILLAGER, automat., V6, \$2,495. Principale 568-AUTO.

1994 CHEVROLET Corsica, excellent état, 6 cyl., 3.1 L., démarreur, clim., DC, 8 pneus. \$2,500. 770-4631

1994 MAZDA Protegé, manuelle, 1 proprio, bien entretenue, 250,000 km, \$1,750. 827-0858.

1994 SATURN SC2, bon état, \$2,800 ou meilleur offre. 777-4706.

1994 SUBARU Loyale 4x4, 5 vit., 140,000 km, \$1,900. 671-8445.

1995 CONTOUR, automat., équipé, 4 portes, \$2,995. Principale 568-AUTO.

1995 JETTA, automat., équipé, propre, \$3,895. Principale 568-AUTO.

1995 SONOMA, manuelle, propre, \$3,895. Principale 568-AUTO.

1995 TOYOTA 4-Runner, manuelle, tout équipé, besoin petites réparations. \$2,000. 243-9486.

1995 VAN Nissan Quest, tout équipé, \$2,900 ou meilleur offre. 777-4706.

1996 CHEVROLET Cheyenne, 195,000 km, avec boîte. Après 17h: 669-6350.

1996 TERCEL, manuelle, certifié, \$3,895. Principale 568-AUTO.

1997 ESCORT, familial, automat., clim., \$2,995. AUTOMOBILE 568-AUTO.

1998 ALTIMA GXE, manuelle, propre, \$5,395. Principale 568-AUTO.

1998 BLAZER LS, automat., équipée, \$6,995. Principale 568-AUTO.

1998 CAMRY CE, manuelle, équipé, \$5,995. Principale 568-AUTO.

1998 CAMRY LE, automat., équipé, \$4,995. Principale 568-AUTO.

1998 CHEROKEE Sport, automat., équipée, \$7,495. Principale 568-AUTO.

1998 MAZDA 626 LX, 80,000 km, équipée, \$7,895. Principale 568-AUTO.

1998 RANGER, V6, bas km, propre, \$7,695. Principale 568-AUTO.

1998 SIERRA, automat., xcab, V8, \$7,895. Principale 568-AUTO.

1998 TIBURON SE, manuelle, équipé, \$6,295. Principale 568-AUTO.

1998 VOYAGER, V6, 7 passagers, \$5,895. Principale 568-AUTO.
1999 SUNFIRE, automat., bas km, 4 portes, \$4,695. Principale 568-AUTO.
2000 DAKOTA, xcab, 69,000 km, 6 cyl., \$10,795. Principale 568-AUTO.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

VÉHICULES

2000 FOCUS ZX3, automat., 89,000 km, pas d'hiver, \$7,000. 281-9635.

2000 GRAND PRIX SE, V6, équipé, \$7,495. Principale 568-AUTO.

2000 JIMMY SLS, automat., équipée, \$9,895. Principale 568-AUTO.

2001 CARAVAN Sport, 3.3L, équipée, \$10,895. Principale 568-AUTO.

2001 KAWASAKI Vulcan 800, comme neuf, et aussi 1999, \$6,000 chacun, 682-6448 après 19h.

2001 KIA Sepina, automat., équipé, \$5,995. Principale 568-AUTO.

2001 POLARIS 325 Magnum, 4X4, équipé, \$4,800, 669-7339/921-5326.

2001 RANGER Edge, x cab, V6, \$12,895. Principale 568-AUTO.

2001 RAV4, 4X4, 5 vit., équipée, pneus neufs, \$14,995. PMCGA, 663-1884.

2001 SATURN SL1, automat., 3 portes, \$7,995. Principale 568-AUTO.

2001 SONOMA ZR2, automat., X-Cab, \$13,695. Principale 568-AUTO.

2001 SONOMA ZR2, manuel, X-Cab, \$13,995. Principale 568-AUTO.

2001 SUNFIRE, automat., clim., 4 portes, \$6,895. Principale 568-AUTO.

2001 VENTURE, 5 portes, 7 passagers, \$9,495. Principale 568-AUTO.

2002 Cavalier, automat., clim., 4 portes, \$8,499, J.C. GALIPEAU, 669-4004.

2002 COROLLA, automat., clim., garantie 2007, démarreur, 8 pneus, 37,600 km, \$14,495. Suzanne: (819)561-0417 ou 568-0066.

2002 HONDA CR125, \$4,750 et CRS 150, \$2,450, bon état. Motocyclettes à vendre. 797-4622.

2002 KIA Magentis, tout équipée, \$14,000 nég. (819)923-1678

2002 KIA Spectra, automat., tout équipée, \$6,995. PMCGA, 663-1884.

2002 MAZDA Protégé 5, 71,500 km, automat., \$15,500. (819)665-5315.

2002 Montana, 5 portes, 7 passagers, \$9,495. Principale 568-AUTO.

VÉHICULES

2002 PROTÉGÉ LX, automat., clim., \$12,695. Principale 568-AUTO.

2002 RANGER Edge, 4X4, 4 portes, clim., PMCGA, 663-1884.

2002 REMORQUE double de motoneige/défecteurs + extras, \$925. 777-3280.

2002 Sebring, équipée, garanti, \$10,899, J.C. GALIPEAU, 669-4004.

2002 SEBRING LX, tout équipée, 57,000 km, \$9,995. PMCGA, 663-1884.

2002 TOYOTA 4Runner, camion 4x4, tout équipée, cuir, toit ouvrant, garantie prolongée, 77,000 km, \$26,500. (819)743-5453.

2003 B3000, 45,000 km, 4 portes, 5 vit., boîte en fibre, camion à vendre: \$20,000. 778-6647

2003 COROLLA, clim., 5 vit., transfert de location. Déménagement. 684-2365

2003 HONDA Shadow (moto), 5,900 km, comme neuve, parfaite condition, \$6,200. (819)463-4585

2004 ALERO, V6, garanti, 27,000 km, \$13,499, J.C. GALIPEAU, 669-4004.

2004 GRAND PRIX GT2, tout équipée, \$16,795. PMCGA, 663-1884.

2004 SCOOTER CPI avec casque, 510 km, \$3,000. 568-5328.

2004 SCOOTER de marque Aprilia, 500 c.c. 776-1153

2004 YAMAHA V-Star 650, -3,000 km, \$7,500. Cell. 921-6061.

2005 HONDA 350 Fourtrax acheté depuis quelques jours seulement, \$7,000. 790-8898.

CABINE ALLONGÉE GM

2001-2002-2003

J.C. GALIPEAU, 669-4004

HONDA Accord EXR, 4 cyl., 120,000 km, très bonne condition. 243-5522.

DIVERS

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., \$4.25/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

104 PERDU

COCKATIEL perdu dans le secteur Val-Tétreault, le 22 mars. 777-1133.

SHITH-TZU mâle, 3 mois, avec harnais bleu, perdu chutes de Plaisances dim 20 mars. Marc, 613-443-4365, 613-783-6622.

106 TROUVÉ

TROUVÉ à Hull, secteur Hautes-Plaines sac de vélo. 777-1456.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

HERBALIFE, maigrissez maintenant! Contacter Dean 281-6699.

MASSAGE suédois, reçus d'assurance, 8 ans d'exp. Bon tarif. Diane. Gatineau. (819)328-4321, 568-6757

www.simardphoto.com PHOTOS de mariage. 456-4052.

120 AMEUBLEMENT

10,000 ARTICLES et +, meubles usagés d'office + électroniques, 275 Notre-Dame, Gatineau. 777-8744.

1000 ARTICLES VARIÉS Meubles usagés Guindon. 73 St-Joseph, Hull. 777-9855

1000 MATELAS directement de la manufacture + lits + futon. 243-4474

2 LITS doubles, 3 mois d'usage, très bon prix; matelas 54po. 772-8216.

2 SOFAS et 1 sofa-lit IKEA (moins de 3 ans). Impeccable. Marine. \$330 chacun ou \$900 pour les 3. 775-9668.

QUALITÉ ET MEILLEUR PRIX AIR CLIMATISÉ à partir de \$1,495. FOURNAISE/FOYER au gaz à partir de \$1,795. + de 35 ans d'exp. 808-7019.

ALMONI.ca (site internet) MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE 379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990

CAUSEUSE et sofa en cuir: \$700, unité murale et tables de salon en chêne blanchi: \$250. 773-8643

Aubaine!

ENSEMBLE chambre, bois, lit baldaquin, matelas, bureau + miroir, \$999.99. (819)986-8288, 775-8080

ENSEMBLE de chambre, mélamine blanche et grise, sans matelas, \$450 nég. 613-741-6923.

L'ATELIER DU MEUBLE usagé, réparation, achat et vente, services techniques électroménagers. 281-5858, 281-9901.

LITS propres queen \$175, double \$150, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS King et 2 sommier; matelas toutes grandeurs. 772-2333.

MEUBLES USAGÉS MDM Achat, vente. 561-1686

MOBILIER s/dîner, 4 chaises, table, vaisselier, orme, \$995. 663-2425

SOFA inclinable, lit simple, 3 tables de salon, 2 lampes, support à vin, chaise en cuir avec pouf, télé 18". 561-2918.

120 AMEUBLEMENT

SUPERBE ensemble s/manger, érablé, buffet, huche, table ovale et 4 chaises, \$600. 775-3513

UNITÉ murale et 3 tables de salon, couleur prune et rosé. 360-3505.

122 ANTIQUITÉS

4 CUISINIÈRES au bois, 2 avec céramique, prix à discuter, 819-449-1026.

SOFA et fauteuil, style Chippendale, excellent état, \$1,500. 595-6984.

124 APPAREILS MÉNAGERS

200 DE LA SAVANE, poêle, réfrig., lav./sec. Garantie. 329-4409.

124 APPAREILS MÉNAGERS

AUBAINE: poêles, réfrig., lav./sec. 923-3172.

BEAU, BON, PAS CHER!!! 387 NOTRE-DAME, GATINEAU VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

CUISINIÈRE et réfrig. G.E. beige et noir, \$375 la paire. 613-482-1088.

CUISINIÈRE Westinghouse blanche, \$275 nég. 663-8695

LAV./SEC., en bon état, prix à discuter. 772-1247.

LAV./SEC. GE, bon état, \$300 et lit queen fer forgé noir, \$100. 827-1806

124 APPAREILS MÉNAGERS

POÊLE, réfrig., blancs, très propre, \$475 nég., 246-4937.

RÉFRIG., poêle, laveuse, sécheuse, \$99 ch., 819-770-9879.

RÉFRIG., poêle, lav., séc., table + 4 chaises, prix à discuter, 664-4991.

VENTE et réparation de poêle, réfrig., lav./sec., à partir de \$150. 777-0129.

132 ORDINATEURS

140 EDDY, Sympa, services, écran 17", \$75, café internet. 770-1779.

A1, Pentium 3, 1000 MHZ, Windows, Office 2000, écran 17", internet complet, particulier, \$250. (613)851-9075

LES EXPERTS RUBRIQUES 241 310

562.0222

246 ARCHITECTURE ET DESSINS

BEAULIEU DESIGN, PLANS DE MAISON ET ADDITIONS. 684-8712 ou 594-6899

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION Entreprises Pierre Charlebois Inc. chauffage, électricité, climatisation Évaluation gratuite. (819)568-4034

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation- Chauffage André Bernard Fournaise, foyer, échangeur d'air... RBQ 8244784843, éval. gratuite 246-3977

QUALITÉ ET MEILLEUR PRIX AIR CLIMATISÉ à partir de \$1,495. FOURNAISE/FOYER au gaz à partir de \$1,795. + de 35 ans d'exp. 808-7019.

255 CONSTRUCTION Réparation de fondations Estimation gratuite. Les Excavations J.M., 778-6520

661-2897 - RÉNOVATION céramique peinture www.gsdinnovations.com

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

BÉTON ET TOITURES Empereur Construction, 775-8183

★★★ CÉRAMIQUE et plus ★★★ 665-9847

FERAIIS travaux de rénovations int., Benoit, 299-3144.

FINITION et rénovation de s/sol, peinture, joints et gypse. Jean-Eudes, 664-1906; Richard, 329-5760.

FINITION intérieure, murs, plafonds, planchers, portes et fenêtres, moulures. Michel, 281-7687, 790-8060.

LES EXPERTS À TOUT FAIRE Tous genres de rénovations Licenciés. 663-2020, 213-2020.

PETITES RÉNOVATIONS de tous genres et entretien. Guy 775-1082.

PETITES réparations ou travaux, homme à tout faire. Pierre, 923-0392.

PHILION FINITION Portes et boiseries, finition et rénovation de tout genre. Estimation. 243-2839, 328-9009.

★★★ RÉNOVATIONS de tout genre, prix raisonnable. 743-1414.

RÉNOVATIONS M. RAINVILLE Résidentiel/commercial. Estimation gratuite. Membre APCHQ et RBQ #8113-0502-55. Tél.: 923-0213, 243-9736.

SPÉCIALISTE EN CÉRAMIQUE: marches, planchers flottant \$1,25/pi., bois franc. 15 Ans d'exp. Rénovation, mures et joints. Alain, 328-5248.

SPÉCIALISTE en décapage d'armoires de cuisine bois et finition. Choix couleur. 281-3371 921-5616.

TOUT genre de menuiserie int.-ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

285 MENUISERIE

★★★ **BOISERIE BEAULIEU** LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. 827-8037

★★★ CREATIONS R.M. Menuiserie + boiserie. Estimation gratuite. 664-4030

287 NETTOYAGE MÉNAGE 1ER qualité/prix, nettoyage tapis et mobiliers + camion usine. 261-5050.

20 ANS d'exp., (lavage), tapis \$15 +, sofa 3+1 places \$49, 281-2069.

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777

FEMME de ménage avec références. Mélanie, 210-2377.

FERAIIS ménage à votre domicile. Fiable avec expérience. 671-6312.

★★★ **POUSSE-POUSSIÈRE** SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménage. 663-0343

★★★ ****PROPRE, PROPRE**** ménage résidentiel à partir de \$49.99, 923-1784.

SERVICE d'entretien ménage de l'Outaouais. Service personnalisé adapté à vos besoins. Satisfaction garantie. 296-1255. www.semo.ca

102 AVIS DIVERS

(AFM) Quand on est massé par Jeanette, on est très satisfait. 329-3387.

ARTISTES: Affichez vos peintures dans un restaurant acahalandé de Gatineau. Steve 243-4790.

102 AVIS DIVERS

JEANNETTE de Nazareth vous souhaite au nom de Jésus de Nazareth, joie et paix au monde entier. Alléluia!

cyberpresse.ca

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- Dépasser quelque chose en lui étant supérieur.
- Cravate d'avocat - Repas.
- Installe sur un siège - Arrache des poils.
- Petit poisson d'ornement - Gouffre - Électronvolt.
- Placé plus haut - C'était une méthode de transport du bois au Québec.
- Fougue - Trompée - Ébène verte.
- Racine vomitive - Macaque.
- Plus d'un est mort au combat - Marque l'égalité - On le bande.
- Ronger - Tenir secret.
- Action de mettre progressivement un moteur en état de fonctionner - Il est prisonnier.
- Très instructive - Dieu à tête de faucon.
- Fixé dans la mémoire - Oüies.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

25 mars 2005

No 857

VERTICALEMENT

- Changer l'aspect de quelque chose.
- Effleure - Partie d'une oeuvre dramatique.
- Complète - Émanait du roi.
- De très petite taille - Bouteille à base large et à col étroit.
- Abréviation religieuse - Véhicule lent et sans reprises - Va bien avec le tonic.
- Être éternel, unique et tout-puissant - Cachet officiel.
- En les - Dialecte gaélique.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	A	P	P	R	E	C	I	A	B	L	E	S
2	M	I	R	A	G	E	H	A	I	T	I	
3	E	L	O	G	E	F	A	D	E	U	R	
4	R	O	U	E	R	I	E	I	N	D	E	
5	I	T	E	I	N	T	E	N	S	E		
6	N	E	O	E	D	E	M	E	S	C		
7	D	R	A	P	I	I	R	A	E			
8	I	B	E	R	C	E	S	G	E	L		
9	E	T	I	R	E	R	E	G	A	L	E	
10	N	O	M	A	D	E	S	E	C	U	S	
11	N	U	E	A	S	E	L	L	E	T		
12	E	T	E	I	N	T	S	E	R	I	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, antivirus, réparations et mise à jour d'ordinateurs, Windows etc., satisfaction garantie. 955-2756.

COURS ET SUPPORT INFORMATIQUE
Notions de base et +
Gaston (819)319-6119.

PUCES pour modifications de consoles de jeux. Sylvain, 923-6090.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 561-2316.

VENTE et réparation d'ordinateur à domicile. P3 866 MHz, clavier, souris, \$290, livré et installé, 246-0169

134 MUSIQUE

ACHÈTERAIS instruments, micros, ampli, pédale, acc., (819)669-9232

DISCO MOBILE LE STUDIO
595-4657

DISCO MOBILE Magic Touch, pour soirées réussies. 246-3363.

DISCO MOBILE Magic Touch, pour soirées réussies. 246-3363.

LIQUIDATION spéciale avec 50% de rabais supplémentaire + pas de TPS ni TVP sur guitares classiques Flamenco et Western signées par le meilleur fabricant espagnol. Aujourd'hui jusqu'à lundi seulement. Intercontinental Music, 610 rue Donald angle St-Laurent. 748-9891.

SUCCESSION. Orgue Yamaha, 2 claviers, 3 octaves par clavier, un pédalier, 771-7006.

135 COURS DE MUSIQUE

COURS de chant, guitare, basse et batterie. 4 cours pour \$100. 663-7819

136 BICYCLETTES

LA MISE AU POINT DU VÉLO, service à domicile. 684-6148, 664-6149.

VÉLO PRO
Nous achetons/échangeons/vendons vélo neuf et usagé, temps limité, réparation de vélo, \$19.99, 95-A boul. Gréber, au 246-8356.

VÉLO stationnaire Proform 7705, \$150; BMX-Hyper Demo, \$100; Montagne Infinity Quantum, \$150. 775-4249.

138 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

SOUFFLEUSE, 8-24, excellent état, prix à discuter, 664-0914.

144 OUTILLAGE

SABLEUR de mouvement (stroke sander) 96"X36", courroie 6", moteur 2 c.v. 220 v, 25 courroies coton inclus (valeur \$400), demande \$1,250 ou meilleure offre. (613)764-3180.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE de mariée Alfred Sung, élégante, style balerine, grandeur 2 ans, valeur \$1,200 pour \$500, 777-2361.

ROBE de mariée style Pronuptia, taille 4 ans. Prix à discuter. 985-0316

VÊTEMENTS fille, comme neufs, grifés, 8-14 ans, été-hiver, 643-2033.

150 COIN DU BÉBÉ

ACHAT-ÉCHANGE-VENTE
Accessoires-ameublement-jouets
CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull, 776-1651

BASSINETTE chène massif; literie neuve et mobile. 663-6374.

COMMODE 3 en 1 et bureau 5 tiroirs pour enfant, condition A1, \$300 ch. Soir: 819-595-4972.

TABLE à langer, chaise-haute, siège et autres articles de bébé. 663-3941.

152 DIVERS À VENDRE

10 MACHINES à boules, vente, achat et réparations. Pat 682-9704.

40 BALLE DE FOIN RONDES, 4X4', enrobées, \$35/balle. 819-985-3166.

ADULTES XXX, VHS, 3/\$20, DVD XXX: 2/\$30. **MUSICA MONETTE-663-9999**

CELLULAIRE gratuit (\$350), terminer le contrat, 663-9882.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

INSTALLATION, réparation d'équipement au gaz propane et naturel: poêle, foyer, triteuse, etc. Licencié. Gaston, (819)663-7799.

KARAOKE: Appareil, nouveau modèle 2005, lit DVD Karaoke, film, CDG, MP3, VCD: \$69.99. Plus de 20,000 titres karaoké en inventaire. 663-9999.

LITS d'eau: 1 queen et 1 double, tables de salon, bureau de chambre, système de son, bureau d'ordinateur, table de conférence, pupitre et chaises de bureau. 561-3865.

LIT simple en merisier, valeur de \$360, demande \$150. 561-7250.

MOBILIER chambre fille, orgue, meubles de jardin, souffleuse, tondeuse, îlot en érable, etc. 643-2073.

MOBILIERS salon et s/manger, poêle et réfrig., lit d'enfant. 770-0050.

OUTILS de menuisier à vendre, de A à Z et madrier de pin blanc 2X10, 2X12 et 2X6, 7 pi de long. 671-3405.

152 DIVERS À VENDRE

PLANCHER de bois franc verni, \$2.95/pi car., taxes incluses, 770-5081, 266-9291.

ROBE de mariée "exclusive Bridal", très élégante, 12 ans, traîne et voile, payée \$1,250, demande \$750. Faut Voir! Robes de bouquetières 5 ans et 7 ans comme neuve, \$75 chacune.

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT BUREAU-DOMICILE-COMMERCE COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898 WWW.COMNEUF.COM

TABLE de massage avec sac de transport et accessoires. 267-7990.

TABLE en céramique avec 2 bancs et 2 chaises, \$275, 561-9595.

Aubaine!

VENTE SUCCESSION: samedi 26 mars, de 11h à 17h, 827-3034.

VIEUX bain 5' sur pattes. Excellent état. \$800. Bob, 299-6971

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHETONS DVD USAGÉS. 918-5628.

Attention!

CHERCHE ANCIENNE MACHINE DE COCA-COLA, ETC. 663-4450

J'ACHÈTERAIS lentilles pour caméra. Je me déplace. 819-568-9677.

PIAYONS COMPTANT pour anciens bijoux pierre du rhin, épinglettes, colliers, bracelets, aussi la vieille vaisselle. Gatineau. 819-639-0673.

160 VENTE-GARAGE

GATINEAU, 312 St-André, les 25-26 mars, divers, réfrig., etc.

GATINEAU, 75 de Lourdes, 25 et 26 mars, de 9h à 15h, vente de déménagement: poêle, réfrig. et autres.

VENTE de déménagement, à l'int. 17 Senneville: meubles, articles de bébé, jouet, etc. 663-3941

162 PISCINES

PISCINE 2001, 24 pi, excellent état, \$2,200. (819)561-8787.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS d'armes à feu (nouvelle loi canadienne). 613-889-0116.

174 ANIMAUX

1 PÉKINOIS, beige et noir, très petit, vacciné. 712-4865.

4 CHIOTS "Jack Russell", prêt le 11 avril, \$350.669-8017.

5 CHIOTS golden, mâles, \$500 chacun, parents sur place, 827-8522.

7 LABRADORS, pure race, noirs, \$150 ch. 671-9362, 921-0353.

8 PETITS chiots doberman à vendre avec ergots et queue coupés, parents sur place, \$500. 819-428-2249.

ADORABLES schnauzers nains, 9 sem., prêts à partir. 819-766-2565.

ADORABLE VENTE DE CHIOTS
the4paws.com
819-595-0393, 139 rue Lois (Hull)

BICHON Maltais, caniche Toy, Yorkshire, teckel miniature. 281-1007.

BICHON Maltais, mâle, 7 mois, vacciné, très affectueux, propre, avec acc., pas opéré, \$300. 770-9616.

BOUVIER Bernois, 2 mâles, prêts à partir; aussi poney. (819)671-1974.

CANICHE, femelle, opérée, 9 mois, \$500. 669-9337.

CHATONS persans gris-bleus, mâles malayiens, enregistrés, pour accouplement, éleveur. 663-2425.

CHENIL PRO-LAB, élevage de labradors chocolat/noir/blond, enregistré micropuce, avec garantie. 767-2595

CHIEN Husky aux yeux bleus à vendre. 819-281-2828.

CHIENS de salon, superbes chiots Grand Danois "merle", parents sur place, demande \$400. 454-2487.

CHIOT malamute/berger belge, 2 mois, vacciné, vermifugé, 243-0455.

CHIOT malamute/berger belge, 2 mois, vacciné, vermifugé, 243-0455.

CHIOTS bergers allemands. Parents sur place. 454-2074, (819)457-2304

CHIOTS: BORDER COLLIE, vaccinés, pure race et +. 819-427-5270.

CHIOTS BOXER, 6 femelles, \$350. 246-1562.

CHIOTS croisés à vendre, 7 sem., \$25 ch., 428-1653.

CHIOTS labradors, enregistrés C.C.C., \$450 ch. 819-671-8859.

CHIOTS labradors noirs, enregistrés C.C.C., tatoués, vermifugés, premiers vaccins, certificat vétérinaire, garantis, 819-456-1170.

CHIOTS schnauzer nain, shih-tzu, yorkshire, vaccinés, vermifugés, garantie santé 2 ans. **SALON JOLI TOU-TOU**, 786 rue Main. 663-7222.

DALMATIEN, femelle, 4 1/2 mois, accessoires + cage incl., 684-4841.

DODERMAN, femelle, 5 mois, propre, douce avec enfants, cage et acc. incl., \$750, 281-9254.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, \$350-\$450 ch. 819-687-2384.

JUMENTS belges identiques enregistrés. Poullins, pouliches belges, moutons, chèvres. 819-427-6384.

174 ANIMAUX

LA FERME GOLDEN RETRIEVER
Prêts à partir, chiots enregistrés C.K.C., vaccinés, tatoués, garantis 2 ans. Hammond, Ont. (613)487-3150.

POUSSINS, bébés lapins; poules, lapins et canard adultes. 663-6130.

SCHNAUZERS nains, gris argentés ou noirs et Yorkshire, élevés à la maison, propres à la litière, garantis, vaccinés, vermifugés. 819-623-7581.

SHIH-TZU mâle, 7 mois, propre, opéré, vacciné, etc. Cause déménagement. 243-4528.

SUPERBE grand danois arlequin mâle, 12 mois, oreilles taillées, adore bébés et enfants. 819-918-4011.

TRÈS beaux chiots bichons Maltais; yorkshires miniatures, standard ou "Toy". Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

YORKSHIRES et Maltais, élevage maison, 775-3610. www.yorkshires.ca

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

FOIN À VENDRE
100 balles rondes 4x5 1/2, \$35/balle (ramassées à Luskville). 819-455-2229

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

COURS d'anglais. 1er choix: \$15/h (ou -). Références. Marcel: 777-6564

*COURS de pose d'ongles. Trousse de départ incluse. 246-7040.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

Aubaine!
POSE d'ongles à \$20
Bo-Tan, 561-6111

★COURS de pose d'ongles. Trousse de départ incluse. 246-7040.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

FORMATION barman/barmaid. 1-800-561-1781, ecoledesmaitres.com

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUR(se)s demandé(e)s; technicienne pose d'ongles. 918-3736.

COIFFEUSE avec clientèle et technicienne en pose d'ongles. 923-1039.

COIFFEUSE bilingue, temps plein, 777-4434, après 18h30: 731-5698

COIFFEUSE pour location de chaise, secteur Mont-Bleu. 243-1158

ESTHÉTIENNE avec expérience, temps plein, \$10/heure. SPA centre-ville d'Ottawa. 593-8880.

INSTITUT MATIS À HULL
recherche massothérapeutes, pour rejoindre notre équipe. Se présenter avec C.V. au 444, boul. St-Joseph, secteur Hull (Place Fleur de Lys).

MASSOTHÉRAPEUTE demandé(e). Nadine au 669-1129

POSE d'ongles, sculpté, en résine. Bon prix. Guylaine, 663-8619.

SALLE d'esthétique et chaises à louer dans très beau salon de coiffure. Gino: 777-8130 ou 923-7895.

SALON TOK recherche assistante technique, temps plein. Gilberte ou Christine au 771-3800.

TU as le goût d'un nouveau défi? Je recherche esthéticienne, massothérapeute, coiffeuse pour femmes avec clientèle. Line C., 663-4443.

URGENT besoin de coiffeur(se)s avec exp. Coiffure Suzy, 776-0404.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

Gardiennes qui parle français et créole pour 2 enfants, 5-6 ans, 741-1836.

HULL, gardienne chez moi, mardi-merc.-jeudi, de 7h15 à 15h45, fille 1 an. 776-0053.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu affiché, reçus, près Labrosse 669-3696

0 à 5 ans, en milieu familial, rue Main, Gatineau. (819)663-0038.

1 PLACE à \$7 pour enfant de 1 an et plus. Secteur Hull. 775-3190.

2 PLACES, à \$7, 18 mois et +, secteur Main/Labrosse. 669-5588.

2 PLACES à \$7, près Labrosse, 6h30 à 16h30, 2 1/2 ans. Jeanne, 669-2378

2 PLACES à \$7, secteur Cheval-Blanc, Gatineau. Mélanie, 663-0183.

3 PLACES disponibles, 2 ans et +, éducatrice diplômée, RCR, Haute-Plaine, reçus, 595-5778.

325 OFFRES D'EMPLOI

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., à temps plein ou temps partiel pour entreprise établie depuis 12 ans. Télécopiez C.V. au 595-1149 ou courriel: info@sergau.com

AGENTS autorisés ADT, 10 personnes pour donner gratuitement des systèmes de sécurité, \$400-\$1,000/sem. Français: (819)243-5995.

AGISSEZ comme un président \$420 à \$560 semaine, doit aimer la musique forte et voyager. Dormez le matin et amusez-vous, 18 ans+. Aucune expérience nécessaire. Appelez Danielle, 789-8540.

À la recherche d'installateurs de piscines hors-terre. (613)747-0321 poste 232, télécopieur: 749-1174.

ASSISTANT(E)-pharmacien, remplacement congé maternité temps plein, expérience requise. Envoyer C.V. au 777-4438 ou se présenter chez Roger LAROUACHE, pharmacien au 164 Eddy, Hull.

AVON. Représentant(e)s demandé(e)s. 788-0550.

CAMIONNEUR (h./f.) d'expérience demandé(e) pour 10 roues avec pompeur, \$16/H + temps supplémentaire, pour région d'Ottawa. Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 13h et 16h ou téléphoner au (613)824-1431.

CARRIÈRE STIMULANTE
Soyez payé(e) pour aider les familles à régler leurs problèmes financiers. Temps plein. Nous assurons la formation. Horaire flexible. 743-1305.

CENTRE ÉDUCATIF AU ROYAUME DES ENFANTS recherche éducateur(trice) diplômé(e) et bilingue: aide-éducatrice, cuisinière d'exp., à temps partiel. Se présenter avec C.V. du lun. au ven. ou l'envoyer par la poste à l'attention Milica Jeremic, 28 rue du Printemps, Gatineau (secteur Hull), Qc, J9A 3N9.

CHAUFFEUR DE TAXI (h./f.): 561-4121 demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CIMENT Pontiac est à la recherche de chauffeurs de bétonnières. Temps plein, saisonnier, de mai à déc. Faites parvenir votre C.V. à Pontiac Ciment, C.P. 636, shawville, QC, J0X 2Y0.

COMMISS à la réception pour travail de nuit, temps partiel, fin de sem. Se présenter avec C.V. au Adam's Airport Inn, 2721 rue Bank, Ottawa.

COMPAGNIE d'entretien paysager est à la recherche de personnes avec expérience. Télécopier votre C.V. au (819)246-4691.

COMPAGNIE "Pousse Poussière" recherche personne pour entretien ménage, temps plein, le jour. Travail d'équipe, "résidences privées". Véhicule obligatoire. (819)663-0343. **Excellentes conditions de travail.**

CONCIERGE, homme à tout faire, 35h/sem. \$10/h. 246-8983.

CONDUCTEUR de remorqueuse, avec expérience si possible, temps partiel fins de sem., possibilité de revenus \$300 à \$500 par fin de sem. Contacter Jean-Pierre, 771-4242

325 OFFRES D'EMPLOI

C.P.E. COUP de Pouce: recherchons éducatrice(eur)s suppléant(e)s avec cours de premiers soins et attestation d'absence de casier judiciaire valide. Télécopier C.V. au 246-0104.

DAME DE PRÉFÉRENCE, résidence pour aînés. Nuits et soins. 799-7478, 837-9344

325 OFFRES D'EMPLOI

FEMME de ménage fiable, de 9h à midi, lun. au ven. \$9/h. Avec voiture. 955-4144.

GARDERIE Bout Chouville, poste d'éducateur(trice) qualifié(e) à combler très rapidement pour un congé de maternité. Se présenter avec C.V. au 106 Lorrain, Gatineau. 663-7221.

325 OFFRES D'EMPLOI

MASSEUSES demandées, 4 jours semaines, références: 776-9991.

MÉCANICIEN(NE) avec exp., mécanique automobile, 665-2052.

MENUISIER(E) pour charpente recherché(e) avec 2 ans d'exp. minimum, région d'Ottawa. 819-712-2857

MÉTRO ST-PIERRE
Recherche gérant(e) de service et/ou directeur adjoint(e), expériences requises, contactez Pascale St-Pierre au 643-2353 ou envoyez C.V. par fax au 643-9586.

Les Immeubles
ETASSE
www.etasse.com
POSTE DE CONCIERGE
Excellent comme 2^e revenu familial!
Principales responsabilités :
Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la signature des baux et la perception des loyers. **Aucune réparation à effectuer.**
Exigence : doit demeurer sur les lieux
Qualités requises :
• Facilité à communiquer avec la clientèle
• Sens de l'initiative et des responsabilités
• Bonne forme physique
• Connaissance de l'anglais, un atout
Prière de communiquer avec Yvonne Therrien au (819) 243-3466 Du lundi au vendredi de 9 h à 17h

NANNY, logée, nourrie, pour entretien et repas, etc. 775-9727.

OPÉRATEUR de "bako" (h./f.), expérience, classe 3 un atout, 561-6797.

★ ★ ★ ★ ★
PEINTRES avec expérience seulement recherché(e)s. (613)749-3413.

PERSONNEL pour télémarketing, travail de la maison, rémunéré à la pièce. Yves Desjardins, 771-6646.

POSE d'enduit acrylique, chercheurs plâtriers et apprentis avec carte C.C.Q., BAO 223-9536.

POSEURS de bardeaux et de toit plat, contremaître, inspecteurs, 3 ans d'exp. 521-0088.

POSTE OFFERT: Infirmière auxiliaire remplaçante. Exigence: licence du Québec. Endroit: dans une communauté religieuse. Envoyez votre CV par télécopieur au 819-777-2013.

PRENONS des applications pour travailler avec équipe sur concasseur; chauffeurs de chargeur "loader", camion et opérateur de concasseur (capable de travailler en équipe). Envoyez CV par fax au 819-986-9812 ou se présenter au 311 Fer à Cheval, Gatineau (secteur Masson).

REPRÉSENTANT VENTES INTERNES
COMMISS AU COMPTOIR DES VENTES
Connaissances en informatique et être bilingue, français et anglais, écrit et parlé. Salaire à discuter. Éducation post-secondaire et expérience en vente désirées. Avantages sociaux. Permanent.
Envoyez C.V. par fax ou par courriel avant le 8 avril 2005 à Pierre Tessier Gérant des Ventes Ideal Roofing (613) 746-0520 S.V.P. ne pas téléphoner.

PRÉPOSÉS à l'entretien ménage commercial. Nous recherchons des candidats pour combler des postes à temps complet et à temps partiel, de soir et de nuit dans la région Hull/Ottawa. Les taux horaires sont de \$8.60 à \$13.35. Les candidats intéressés peuvent nous télécopier leur CV au 771-1780 ou se présenter au 40 rue Adrien Robert unité #12 à Gatineau (secteur Hull), entre 8h30 et 11h et entre 13h30 et 16h30, du lundi au vendredi.

PRÊT À APPRENDRE
Nous recherchons des personnes très motivées à l'idée d'entreprendre une carrière intéressante dans les services financiers. Appeler Mario au 742-0768 ou 292-7960.

RECHERCHE étudiant(e) pour service à la clientèle, temps partiel, soir, taux de l'heure + boni, contater le 561-0210, 778-2880.

RECHERCHE personne pour travailler dans camion à frites, temps plein (lun.-ven.). 684-8866.

RECHERCHE personnes sérieuses pour travail de marketing à la maison. Pour rendez-vous, 663-7532

325 OFFRES D'EMPLOI

Salon achalandé, recherche coiffeur(se) et technicien(ne) en couleurs d'exp., rue Bank, près centre-ville, 563-1700

SERVICE ROUTIER BEN INC. recherche chauffeur (h./f.) de dépannage, temps partiel, 3 soirs/sem., 1 fin de sem. sur deux. 827-1427.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) chez Central Hino à Ottawa. Salaire de base, plus commission et bénéfices. Contactez Jacques, 613-229-2316.

ENERFLAMME
Enerflamme, une entreprise québécoise de services en chauffage et climatisation au gaz naturel, est à la recherche d'un(e) technicien(ne) possédant un certificat de compétence catégorie 134 ou supérieure.
Bilinguisme, ponctualité, courtoisie, tact et une attitude positive sont des qualités recherchées par l'employeur.
Prière de faire parvenir votre C.V. par télécopieur à l'attention de Roland Rioux au 243-7974 avant le 1er avril 2005.

VENDEUR(SE) et gérant(e) des ventes demandés(e), 664-9731.

\$\$\$
VENDEUR(SE) très dynamique pour gagner un salaire très intéressant, base + commission. Exp. dans la vente de meubles nécessaire. Doit être disponible en tout temps.
COMMISS-CAISSIER(ÈRE) avec expérience, classement, traitement de données, facilité avec ordinateur nécessaires. Rapide et dynamique, disponible: jour, soir et fin de sem.

Se présenter avec C.V. au Mega Meubles, 920 Maloney O. Demander Nina, (Galeries Gatineau). \$\$\$ VENDS variétés de CHOCOLAT et fais-toi des \$\$\$ ET gérant(e) d'équipe demandé(e)s. 1-800-561-2395

WEED MAN
Dû à notre récente croissance, nous sommes à la recherche d'individus motivés et fiables, pour rejoindre notre compagnie d'entretien de pelouse qui a un succès incroyable. Nous avons les postes suivants à combler:
- **Superviseurs (porte-à-porte)**
- **Représentants de porte-à-porte**
- **Ventes par téléphone et rendez-vous**
- **Adjoint(e) administratif(ve)**
- **Technicien(ne) d'entretien de pelouse**
Tous les postes commencent dès que possible, à ces deux endroits:
WEED MAN
Bureau d'Ottawa (613)746-0883
Bureau de Gatineau (613)777-1710

372 PERSONNEL DE BUREAU

QUANTUM

AGENT(E)S D'INFORMATION
Professionnels bilingues demandés pour fournir de l'information sur tous les programmes et services du gouvernement du Canada. Exigences requises: être parfaitement bilingue en français et en anglais (oral et écrit), être flexible et en mesure de travailler des quarts de travail de 7.5 heures entre 6h30 et 23h du lundi au vendredi, avoir des compétences techniques intermédiaires, et avoir un diplôme universitaire ou collégial ou de l'expérience connexe. Faites parvenir votre CV en format Word pour considération immédiate! Chances d'avancement!
courriel: stotarella@quantum.ca
télécopieur: 230-7711

ONSTRUCTION
CHABITAT
de la vraie construction
COMMISS RÉCEPTIONNISTE
La personne idéale possèdera un DEP en secrétariat et les qualités suivantes : initiative, débrouillardise, consciencieuse, facilité à travailler en équipe, niveau supérieur de français parlé et écrit et une bonne maîtrise de l'anglais. Faire parvenir votre C.V. avant le 02 avril 2005 à linecharette@chabitat.com

373 PERSONNEL MÉDICAL

AYLMER, hygiéniste dentaire bilingue, temps plein (jour seulement), pour congé de maternité. Possibilité de poste permanent. Salaire et conditions de travail intéressants. (819)682-1113, c.v. parfax: 682-5290

373 PERSONNEL MÉDICAL

CLINIQUE médicale St-Raymond recherche un(e) infirmier(ère) licencié(e), bilingue, 25h/sem. Télécopier C.V. au 771-6890.

ÉQUIPE dynamique est à la recherche d'une **SECRETÀIRE DENTAIRE** pour poste temps plein, 35h/sem. débrouillardise, efficacité et exp. requises. Envoyer C.V. par fax, 771-6734.

HYGIÉNISTE DENTAIRE demandé(e) le mercredi soir. (819)684-2620, 661-0609.

HYGIÉNISTE dentaire, poste de jour, temps complet, partiel ou occasionnel. Aylmer 684-3316 ou fax 684-3411.

LA CLINIQUE dentaire Dr. Alain Quinn cherche assistant(e) dentaire, temps plein, télécopier C.V. au (819)561-7553.

LE CENTRE dentaire Vadeboncoeur recherche une **SECRETÀIRE DENTAIRE** pour compléter une équipe dynamique. Bilingue, avec exp. dans le domaine dentaire. Horaire de jour seulement de 30 à 35h/sem. Déménagement à Hull prévu pour oct. 2005. Se présenter avec C.V. au 4-420 Wilfrid Lavigne, Aylmer ou envoyer CV par fax: (819)684-5008 ou téléphoner au 684-6999.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

EBÉNISTE, 5 ans d'exp., temps plein. Salaire à discuter. 663-9663.

PEINTRE d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. Femme bienvenue. (613)247-6490.

RECHERCHE chauffeur(se), classe III, avec exp., pour oeuvrer dans le domaine du forage, savoir souder serait un atout. Faire parvenir CV par télécopieur au 819-827-4978 ou téléphoner au 827-3506.

376 PERSONNEL DERESTAURANT

AIDE-cuisinier(ère) recherché(e) avec exp., apportez votre C.V. à Lou Patate, 374 rue Main à Gatineau.

IMMÉDIATEMENT
CUISINIER(ÈRE) avec cours, jour, soir, fin de sem., propre, joie de vivre, bonne attitude. Se présenter avec C.V. au Lala Bistrot, Buckingham, demander Carole ou James, 986-1676.

LE DELI-CHENOY'S recherche serveur(euse)s, temps plein et temps partiel. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). Après 16h, 561-7171.

RESTAURANT CROCODELI CUISINIER(ÈRE) avec exp. pour déjeuners, serveur(euse)s, et préposé(e) à l'entretien, temps partiel. Apportez C.V. au 960 Maloney O., Gatineau.

RESTAURANT cuisine française, requiert sous-chef - chef saucier dynamique, poste intéressant, télécopiez CV au 241-2361 pour entrevue.

RESTAURANT la Maison Earle 1880 à Wakefield recherche cuisinier(e) bilingue, avec 3 ans d'exp. minimum. Lucie ou Steve au (819)459-1028

RESTAURANT MIKE'S DE HULL est à la recherche d'un cuisinier (h/f), Expérience (surtout petits déjeuners). Apportez votre C.V. au 470, boul. St-Joseph, Hull

SERVEUR(SE)S avec expérience. Se présenter au 60 St-Raymond, 777-0924

SERVEUR(SE)S demandés, temps partiel. **Restaurant Ferme Rouge**, contactez Marc, 986-7013.

TUSCANOS GATINEAU recherche cuisinier pour déjeuners, chef, sous-chef, (h./f.) avec exp. Se présenter avec C.V. au 106 Gréber, secteur Gatineau.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

ATELIER de réparation de remorques & détaillant Hino recherche mécanicien avec expérience possédant ses propres outils. Communiquer avec Jacques au 739-0090.

Vous aimez travailler avec une équipe dynamique ?
Si oui... nous sommes à la recherche de
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
Avec expérience.
Concession établie depuis 30 ans, et un produit très réputé.
Faire parvenir votre C.V. à l'attention de M. Vladimir Tol Stoy président
981, boul. St-Joseph, Gatineau Québec J8Z 1W8

DANSEUR demandé avec ou sans exp. Veuillez téléphoner au 561-1150 après 19h.

DANSEUSES-PHOTOS-FILMSXXX Étudiantes \$\$\$ Débutantes \$\$\$ (Louis) 1-877-328-6700

DEMANDE personne mature pour travail avec personnes en déficiences intellectuelles et physiques. Doit coucher sur place. Temps plein. Entre 13h-20h: (819)684-1692.

ÉCOLE d'équitation recherche aide-instructeur avec expérience en équitation, au 685-0753.

EMPLOI d'été (temps plein), pour assistant(e) vétérinaire, exp. dans clinique vétérinaire nécessaire. CV par fax au (819)281-2289.

ENGAGEONS, jolies filles, 18-30 ans pour escortes. Sherry 319-0225.

JOURNAL DE MONTRÉAL recherche des camelots motorisés pour secteur Gatineau. Mathieu, 775-0503.

LA brasserie Sleeman-Unibroue recherche une personne qui possède son permis classe 1 et qui connaît la région de Gatineau. Doit très en bonne forme physique. De préférence, expérience dans le monde brassicole. Poste temps plein, excellentes conditions. Relevé SAAQ demandé. CV par fax: 1-819-778-7900.

LAVEURS de vitres avec exp. pour édifices, chaises et "swing", à l'intérieur, pour commencer en mars. Bon salaire. (613)445-9913

Le Club de Golf du Parc Kingsway Horticulteur(trice) est à la recherche d'un(e) préposé(e) à l'entretien paysager, responsable, mature, ponctuel(le), qui peut travailler seul(e) ou en équipe. S.V.P., faire parvenir résumés au 1461, ch. de la Montagne, Gatineau, secteur Aylmer, Qc J9J 3S5, a/s : M. Pierre Huard ou par fax au (819)827-0800.

Le Club de Golf du Parc Kingsway est à la recherche d'un(e) préposé(e) à l'entretien du terrain de golf, temps partiel/temps plein, responsable, mature, ponctuel(le), qui peut travailler seul(e) ou en équipe. S.V.P., faire parvenir résumés au 1461, ch. de la Montagne, Gatineau, secteur Aylmer, Qc J9J 3S5, à l'attention de M. Pierre Huard ou par fax (819)827-0800.

ATTENTION !! 20 NOUVEAUX POSTES

Nous sommes une compagnie, en pleine expansion, listée sur le marché boursier de Toronto (T.S.E.) (s.i.f.um). Salaire entre 30 \$-60 \$/h, travail rémunéré, garantie par contrat. Expérience non nécessaire. Entraînement pour les candidat(e)s accepté(e)s.

Appelez pour une entrevue (613) 233-8483

Services requis

Vous avez 7 levées sûres : 2 piques, 3 coeurs, 1 carreau et 1 trèfle. Quand tous les honneurs sont du même côté de la table, vous ne pouvez pas prendre d'impasses. Vous devrez alors compter sur la collaboration des adversaires pour vous ouvrir les couleurs.

Vous gagnez l'entame à trèfle et rejouez trèfle immédiatement, pour le Valet d'Ouest, notant avez satisfaction la chute du 9 en Est. Ouest ne peut pas continuer trèfle sans affranchir la couleur. Il change à carreau pour la Dame d'Est et votre As. Vous présentez le Valet de carreau, qu'Ouest gagne du Roi, affranchissant ainsi le 10 pour votre huitième levée. Ouest sort à coeur. Vous encaissez les trois honneurs de coeur, Ouest écarte un trèfle sur le dernier, puis le 10 de carreau, sur lequel Est défausse. Vous n'avez pas dit votre dernier mot et vous forcez Ouest à prendre la main une dernière fois avec le quatrième carreau. Il n'a plus d'autre choix que d'encaisser sa Dame de trèfle et de vous ouvrir les piques.

MARTINE LACROIX LE BRIDGE

collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Ouest			
Vulnérabilité : Personne			
NORD			
♠ 97			
♥ R 86			
♦ 765			
♣ 10 8 7 5 2			
OUEST		EST	
♠ D 4 2		♠ 10 8 6 5	
♥ 5 3		♥ 10 9 7 4 2	
♦ R 9 4 2		♦ D 8	
♣ R D V 3		♣ 9 4	
SUD			
♠ A R V 3			
♥ A D V			
♦ A V 10 3			
♣ A 6			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
Passe	Passe	Passe	2 ♣
Passe	2 ♦	Passe	2 SA
Passe	3 SA	Tous passent	
Entame : Le Roi de trèfle.			

378 PERSONNEL DEVENTE

OCCASION de carrière, représentant(e)s, \$30,000 à \$40,000, secondaire 5, auto nécessaire. Formation incl. Marc 771-0398. C.V. par fax: 771-7379

RECHERCHONS représentant(s) livreurs. Voiture nécessaire. Rémunération supérieure. Très bonne connaissance de l'Outaouais Québécois. Sens de l'orientation, honnêteté. 1-866-756-6999.

VENDEUR(EUSE) recherché(e) pour projet de construction, avec exp. et références. De 8h à 16h, demandez Rosie au (819)682-8288.

VENDEUR(SEJS), \$600/sem. et +. Aucune sollicitation. Clientèle fournie par le bureau. Formation complète. 243-5458 entre 9h et midi.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMEYER

1 CHAMBRE, \$675, libre, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Références. Secteur tranquille. (819)685-1942.

1 CHAMBRE, grand, rénové, semi-sol, ensoleillé, secteur paisible, près parc et autobus, 2 appareils, non-fumeur, pas d'animaux. Avec références, \$550 + Hydro. 684-4220.

1 CHAMBRE, libre, non chauffé, non éclairé, édifice du patrimoine, très grand et bien ensoleillé, \$495/mois. 684-2958.

1 CHAMBRE, sous-sol, bien éclairée, maison neuve, entrée privé, chauffé, éclairé, 2 appareils, non fumeur, pas d'animaux, \$550. 684-8712.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, 75 et 81 rue Lamoureux, près piste cyclable et ski de fond, ancien immeuble rénové à neuf, grands et ensoleillés, belle vue, près autobus et école, stat., \$615 (r.-de-ch.), \$695, \$800 (3e étage). Soir: 210-2726 pour rendez-vous.

1 ET 2 chambres, spacieux, constr. 2003, centre-ville d'Aylmer, possibilité option d'achat, \$650 et \$850. Laisser message, (819)955-7111

2 BELLES chambres, mai, balcon, 2 stat., rue Thomas. 684-5615.

2 CHAMBRES, 1er mai, \$625, 2 appareils, balcon, stat. (819)458-2361.

2 CHAMBRES, avril ou mai, style condo, vue sur la rivière, grand, ensoleillé, 4 appareils, \$635 + Hydro. Références de crédit. Pas d'animaux. Michel, 682-9721.

2 CHAMBRES, libre, central, \$750 non chauffé, non éclairé. 290-0863

2 CHAMBRES, moderne, libre ou avril, près marina, prises lav./sec., spacieux et tranquillité, \$720 + Hydro. 682-1428.

2 CHAMBRES, nouveau triplex, rue Madaira, secteur Aylmer, à partir de \$750/mois, non chauffé, non éclairé, 595-1967.

3 CHAMBRES, condo neuf, grand, ensoleillé, propre, bois franc, près marina, 1er avril, \$900. 684-3855.



Appartement neuf, site enchanteur, 2 grandes chambres, chauffé, éclairé, clim. 223-3005, 223-3006.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 1/2 À 4 1/2 TOUT INCLUS ECONOMISEZ JUSQU'À \$1,200
Habitat du lac Leamy, à partir de \$549. 819-776-1112.

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé ou non. 663-5237 ou 664-2500.

1-2 CHAMBRES, à partir de \$650, rénovés, libres, chauffés, éclairés, 2 appareils, stat. (613)749-7346.

1-2 et 3 CHAMBRES, chauffé éclairé, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur \$550 + .561-3324

1-2 ET 3 CHAMBRES, rue Matapédia, poêle/réfrig., eau chaude et stat. incl. 561-5578.

1 CHAMBRE, 16 Vente, près sortie Archambault, neuf, tranquille, remise, 4 appareils, \$525+ hydro, 773-0743.

1 CHAMBRE, 1er avril, luxueux, 5 appareils, \$750, chauffé, éclairé, câble, stat. 819-467-3093.

1 CHAMBRE, 1er avril, rez-de-ch., très grand, très beau, ensoleillé, chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., \$750. 246-0969.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, éclairé, cour, stat., \$525, 772-9167.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. 213-3455.

1 CHAMBRE, 1er mai, 14 des Flandres, balcon, \$589. 568-6358

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé/éclairé, 4 appareils, câble, Templeton, semi-s/sol, \$500. 669-3654.

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, libre, \$600. 263-1789.

1 CHAMBRE, \$450, pas chauffé ni éclairé, idéal personne seule, Templeton, 671-3592, 360-9791.

1 CHAMBRE, \$475; 3 CHAMBRES, \$575; rénové, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades. 246-3307, 775-8961

1 CHAMBRE, \$495 chauffé, éclairé. 643-3822, 669-6155, 778-4606

1 CHAMBRE, 4 appareils, \$660, chauffé, éclairé. 243-8867.

1 CHAMBRE, \$500 chauffé, non éclairé, s/bain rénovée, 1 stat., 1er avril. 661-0679, 661-0678.

1 CHAMBRE, \$500, non chauffé, non éclairé, 4 électroménagers, remise. 561-5434 ou 712-1590.

1 CHAMBRE, app. à sous-louer, tout incl. \$557. 568-7147, 281-2436.

1 CHAMBRE, central, rue Aimé, chauffé, éclairé, 2 appareils, 1er mai, références, \$580. 246-3466.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., libre. 663-8170.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, info: Claude au 819-561-1647.

1 CHAMBRE, libre 23 mars, très propre, ensoleillé, chauffé/éclairé, 2 appareils, câble, bois franc et céramique, buanderie et balcon, 545 Pte-Gat. \$725. Jour: 946-8958; soir: 561-0438.

1 CHAMBRE, libre, 97 Marengère, app. B-4, avec foyer au bois, entrée privée, non chauffé, non éclairé, frais peint, \$525. 819-955-4144.

1 CHAMBRE, mai, près centre d'achats et autobus, \$590. 243-2090.

Les Immeubles
ETASSE

Vous cherchez un environnement propre, paisible et sécuritaire...

Nous avons des 1-2-3 chambres et studios à Gatineau. Visitez-les sur notre site Internet : www.etasse.com

Et prenez rendez-vous avec notre agente de location :
568-5151, poste 5

1 CHAMBRE, non chauffé non éclairé, \$470. 669-9727.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, rénové, stat., \$550. 777-7026

1 CHAMBRE, près boul. Lorrain, prises lav./sec., remise, stat., \$500 non chauffé, non éclairé. 643-3403

1 CHAMBRE, rénové, 2 appareils, pas d'animaux, buanderie, balcon, \$525, libres. 776-0593.

1 CHAMBRE, rénové, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., remise 5X8, \$580. 669-5883, 743-9740.

1 CHAMBRE, rue Cousineau, chauffé, éclairé, câble, semi-s/sol rénové, poêle, réfrig., micro-ondes, très propre, tranquillité, idéal pour personne seule, 1 stat., non-fumeur, références, \$510. 561-3020.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE + s/ordinateur ou bureau, 4 1/2, poêle, réfrig., clim., stores, prises lav./sec., rénové à neuf, stat., \$625 + hydro, 1er avril, 373 Notre-Dame, 248-5633.

1 CHAMBRE, rue Cousineau, chauffé, éclairé, câble, semi-s/sol rénové, poêle, réfrig., micro-ondes, très propre, tranquillité, idéal pour personne seule, 1 stat., non-fumeur, références, \$510. 561-3020.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE + s/ordinateur ou bureau, 4 1/2, poêle, réfrig., clim., stores, prises lav./sec., rénové à neuf, stat., \$625 + hydro, 1er avril, 373 Notre-Dame, 248-5633.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, lav./sec., non-fumeur, idéal 1 personne, 1er mai, \$550. 246-5912

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., quadrex, plancher bois, prises lav./sec., rue du Coteau, personne tranquille, remise, \$750. 664-8070.

2 CHAMBRES, 1er juil. ou avant, chauffé, non éclairé, s/sol, stat., remise, \$480, tranquille, idéal personne seul(e), non-fumeuse. 643-1592.

2 CHAMBRES, 1er juin/1er juil., poêle, réfrig., eau chaude, stat. 243-5182.

2 CHAMBRES, 1er juin, \$650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, buanderie. 246-6805.

2 CHAMBRES, 1er mai, 1,300 pi car., semi-s/sol très ensoleillé, stat., près Métro St-Pierre, \$700 + Hydro. (613)260-2002 ou (613)229-8103.

2 CHAMBRES, 1er mai, 1er juin, style condo, 1,200 pi car., \$765. 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er mai, Ferme Limbour, très spacieux (1,200 pi car.), s/manger avec plancher bois franc, petit immeuble, r.-de-ch., très paisible, beaucoup de verdure, très grand rangement intérieur, \$775, 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, rue Davidson Est, voisinage plaisant, petit imm. at-trayant et bien entretenu, 1,000 pi car., 2 grandes chambres, paisibles, arbres et verdure, entrée privée, prises lav./sec., \$695. 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mai, semi-s/sol, prises lav./sec. non chauffé, non éclairé, 2 stat., remise, idéal pour personne/couple tranquille, \$570 après 18h, 685-1630.

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, s/sol, 4 appareils, câble, poêle à bois, pas d'animaux, non-fumeurs, cour, 2 stat., \$800, chauffé, éclairé. 669-8429

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, très propre, prises lav./sec./lave-vaisselle, 2 stat., remise, 5 min. des Promenades, 1er juin ou juillet, non chauffé, non éclairé, \$670. 561-9232, 9h à 16h.

2 MOIS GRATUITS. Condo neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, \$875. 561-4663.

3 CHAMBRES, 19 Vente, près sortie Archambault, triplex, tranquille, balcon, remise, \$710+ hydro. 773-0743

3 CHAMBRES, 1er mai, secteur La-brosse, impeccable. 643-2936.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, centre-ville, 532 Bristol, neuf, luxueux, 100% bois flottant/céramique, balcon, libre, \$895 non chauffé, non éclairé. 986-1128.

3 CHAMBRES, 3-1103 Maloney est, non chauffé, non éclairé, céramique et bois stratifié, enquête de crédit, \$800. 360-8630, 665-0342.

3 CHAMBRES, 3 appareils, stores, \$695, non chauffé, non éclairé. 459 La Verendrye Est. 669-0282.

3 CHAMBRES, \$695, avril-juil., non chauffé, non éclairé, triplex, pas d'animaux. Enquête de crédit. 819-427-5686.

3 CHAMBRES, à sous-louer, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, \$696, 1er juin. 561-7023.

3 CHAMBRES, constr. récente, prises lav./sec., spacieux, aucun tapis, 1er avril, \$800. Nathalie, 213-0659

3 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, prises lav./sec., \$1,000. 664-5727.

3 CHAMBRES, stat., remise, libre, \$750. 243-5779.

3 CHAMBRES, triplex, 1er mai, \$800, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 2 stat., 2-371 Lévis 643-9243.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

4 1/2, secteur hôpital, 1er mai, \$750, non-chauffé, spacieux, remise, stat., (819)568-0621.

GATINEAU, 2 chambres, 1er juillet, semi-s/sol, prises lav./sec., stat., rue Duquette, \$580. 329-4921.

GATINEAU, 3 chambres, 1er juillet, foyer, prises lav./sec., stat., rue Jacques Cartier, \$725. 329-4921.



GATINEAU, (La Verendrye Est

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er avril, Mont-Bleu, frais peint, poêle, réfrig., idéal pour personne seule, \$435. 274-8008

1 CHAMBRE, 1er juil., 2 appareils, stat., \$525. 661-6847.

1 CHAMBRE, 1er juin, Le Plateau, neuf, céramique, stat., \$ 585. (819)213-5775.

1 CHAMBRE, 1er mai, 19 rue Talon, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., idéal pour personne seule, pas d'animaux, \$630. Soir: 771-4393.

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, chauffé, non éclairé, stat., bois franc, près Place Cartier, \$510, 669-4002.

1 CHAMBRE, 1er mai, 2e étage, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., prises pour lave-vaisselle, grand patio, stat., \$650. 777-7944.

1 CHAMBRE, 1er mai, \$495, poêle, réfrig., stat., près des services et auto bus, remis à neuf. (819)983-2938

1 CHAMBRE, 1er mai, près Place Cartier, bois franc, semi-s/sol, \$550 chauffé. 595-1480

1 CHAMBRE (3 1/2), 1er avril, centre-ville, \$525, poêle, réfrig. 770-0981

1 CHAMBRE, 3 min. d'Ottawa, près UQO, neuf, bois et céramique, pas de chien, \$625, 1er mai. 776-0593

1 CHAMBRE, 42 ET 44 RICHELIEU \$495 tout incl., grand logement. M. Dinh 776-1581, M. Pierre 276-5008

1 CHAMBRE, \$430/\$475, poêle, réfrig., non-fumeur. 772-9822.

1 CHAMBRE, \$470, mai, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, non éclairé, non-fumeurs. Enquête de crédit. \$470. 771-6411.

1 CHAMBRE, 4 Graham, appareils, rénové, \$495, libre. 328-6699.

1 CHAMBRE, \$520 chauffé, éclairé, véranda, pas de stat. 684-0541.

1 CHAMBRE, \$545, poêle/réfrig., buanderie, chauffé, éclairé. 360-1844.

1 CHAMBRE, \$575+, St-Raymond, Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 770-3167.

1 CHAMBRE, \$595, Plateau de la Capitale, stat. 770-6226.

1 CHAMBRE, \$600, sans service. 671-8826 ou le 712-2372.

1 CHAMBRE, 84 Mutchmore, semi s/sol, \$550 non chauffé, non éclairé, 613-761-0226.

1 CHAMBRE, avril, chauffé, éclairé, St-Redempteur. \$600. 776-2694.

1 CHAMBRE, centre-ville, \$475, libre, 246-1470.

1 CHAMBRE, centre-ville, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., libre, \$500. Soir 457-1881.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, avril, \$515, \$565 + stat. 827-6635.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, centre-ville, 1er avril. 360-4774.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, libre, appareils, stat. \$550. 360-4254.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrig., libre, \$500. 669-4809

1 CHAMBRE, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

1 CHAMBRE, juin, \$540, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

1 CHAMBRE, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

1 CHAMBRE, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

1 CHAMBRE, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

1 CHAMBRE, libre, réduit \$550 fin de bail, 2 appareils, chauffé, stat., câble, 44 des Dards, 996-4106 ou 456-3899

1 CHAMBRE, libre, rénovée, propre. 318-1233.

1 CHAMBRE, libre, spacieux, 3e étage, balcon-terrasse, non chauffé, non éclairé, \$585. 772-5768

1 CHAMBRE, mai, \$520, poêle/réfrig., chauffé, non éclairé, eau chaude, stat., 79 Prévost. 770-6907.

1 CHAMBRE, mai-juin, style condo, appareils neufs, clim., près Place Portage, \$670. 773-0021, 824-5852.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig. et stat. incl., 1er mai, \$525. 777-0147.

1 CHAMBRE, nouvelle construction, secteur résidentiel, 4 appareils, bien éclairé, stat., \$595. 790-0353.

1 CHAMBRE, plancher bois, 2 appareils, \$550 chauffé, éclairé, 614-2838.

1 CHAMBRE, près Cégep, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., \$550, libre. 775-6955 (mess.).

1 CHAMBRE, près Galeries et hôpital, autobus à la porte. 1 mois gratuit. \$595 chauffé, stat. 770-1547.

1 CHAMBRE, près Prom. du Portage, \$485. Après 17h. 778-7799.

1 CHAMBRE, près UQO, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, \$480. (613)762-2306.

1 CHAMBRE, rénové, 2 appareils, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, \$475. 923-1243 après 17h.

1 CHAMBRE, rénové, 5 min. Place du Portage, prises lav./séc., libre immédiatement. \$500. 819-684-2708.

1 CHAMBRE, + salle d'ordinateur, \$725 + hydro, mai, bois franc, près du Musée Civilisations, (613)482-2623

1 CHAMBRE, secteur Dôme, poêle, réfrig., avril, \$595. 770-2222

1 CHAMBRE, secteur Dôme, prises lav./séc., balcon, mai, \$655. 770-2222

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, semi-meublé, insonorisé, tranquille, \$620 tout incl. (nég. pour les 2 premiers mois). Libre immédiatement. 770-0094.

1 CHAMBRES, grand bel appartement, plancher bois, poêle, réfrig., lav/séc., chauffé, \$650. 328-6262.

1ER JUIN, 2 chambres, \$615 non chauffé, non éclairé, planchers de bois, balcon, stat., 772-1246.

1ER JUIN, 2 chambres, centre-ville, chauffé, rénové, pas de stat., pas d'animaux, \$660. 246-0749.

1ER MAI, 184 rue Dollard, 2e étage, 2 chambres, paisible, \$575, non chauffé, non éclairé. (613)833-9914.

1 ET 2 chambres, \$550 et \$650, chauffés, éclairés. 770-0384.

1 ET 2 chambres, centre-ville, rénovés, chauffés/éclairés, \$590 et \$690. 777-7692, 955-7145.

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., \$640 et \$740. 778-3103

1 et 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, piscine, sauna, près des services. Info: au 770-9730.

1 ET 2 chambres, secteur Mont-Bleu, propre, repeint, tranquille, chauffé, \$540 et \$680. 770-8389, 738-1411.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., Le Plateau, libre ou mars, \$750. 770-6226.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., semi-meublé, Hautes-Plaines, constr. 2003, foyer gaz, 1er avril (ou mars). 772-8597

2 CHAMBRES, 1,600 pi car., triplex luxueux, 4 appareils, garage double, clim. central, \$1,475. (418)563-3531.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, poêle/réfrig. neufs, stat., pas d'animaux, \$700. 776-1405.

ATTENTION!

2 CHAMBRES, condo, près de Cité des jeunes. À partir de 739 \$ stationnement inclus. (819) 595-0298

2 CHAMBRES, 1er avril, haut Mont-Bleu, spacieux, impeccable, petit immeuble bien entretenu, tranquillité assurée, étage supérieur, 2 balcons, prises lav./séc. \$715. 770-9861

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, Val-Tétreau, foyer, constr. 2003, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, garage, \$880. 778-3516.

2 CHAMBRES, 1er avril/mai/juin, prises lav./séc., stat. Proprio occupant. Références/crédit, \$595/\$650. (819)771-4880, pag. (613)751-4531

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, mai, poêle, réfrig., balcon, tranquille, s/sol, prises lav./séc., \$600. 771-9925

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, Val-Tétreau, plancher bois, céramique, foyer, pas d'animaux, \$740 non chauffé, non éclairé, 246-8239.

2 CHAMBRES, 1er juin, 2 s./bains, prises lav./séc., lave-vaisselle, 2 étages, 1,500 pi car. sur bois franc, \$870 non chauffé, non éclairé, 778-8028.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, juin, \$540, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, juin, \$540, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Cegep. 859-9909.

2 CHAMBRES, libre ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrig., stat., buanderie, St-Raymond/St-Joseph, \$560. 837-7074, (613)521-8000.

2 CHAMBRES, formidable app. rénové, poêle, réfrig. \$575, libre. Chauffé, éclairé, secteur des Trembles. Personne seule. Luc. 775-2137.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., buanderie, 770-6907.

2 CHAMBRES, Le Plateau, à sous-louer pour 1er avril. 595-2719

2 CHAMBRES, libre, \$550, chauffé, éclairé, 2 appareils. 775-7963.

2 CHAMBRES, libre, \$550; et 2 chambres, 1er mars, \$650. Les 2: chauffés, Mont-Bleu, près Ce

440 CHAMBRES À LOUER

30 ANS+, \$400, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. 319-3536.

\$325, PRÈS Promenades, cuisine, s/lavage, câble. 246-7300.

\$335, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

ACCÈS à tout, autobus à la porte, stat., salon et s/bains, accès privé, idéal étudiant(e) ou personne seule, non-fumeuse, \$325, centre-ville Gatineau. 643-3230

À GATINEAU, dans une belle maison, non-fumeur, câble, internet, téléphone et interurbains gratuits, près autobus, \$375/\$400. 775-2219.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 664-3667.

ANGERS, personne âgée autonome, non-fumeur(se). Chauffée, éclairée, meublée, câble, entrée privée. 281-8918.

A.T., chambreur(euse), travailleur(e), Montée Paiement/St-René, accès cuisine, stat., câble fourni. 771-6576.

AYLMER, près centre d'achat, chambre à louer. 685-2257.

AYLMER, RÉSIDENCE VILLA, chambres meublées, idéal pour étudiant(e), professionnelle(le), \$350 et + tout incl., câble, internet. 684-5316

AYLMER, très propre, à partir de \$300/mois. Manon: 682-2726 (soir).

BUCKINGHAM, spacieuse, équipée, idéal travailleur de jour. 210-0927.

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819)827-3277.

CHAMBRES à louer, spacieux, accès à tout, 819-457-4024.

CHAMBRES D'HOTEL

équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants. \$510/mois. 771-0000.

DANS condo, partage commodités, Gatineau, \$350. 663-6858.

GATINEAU, \$300 accès à tout, idéal femme professionnelle ou étudiante, non-fumeuse, 1er juin. 246-3756.

GATINEAU, \$350 chauffé éclairé, lav./séc., piscine, clim., semi meublée, près services. 243-0412.

GATINEAU, chambre et garçonnière, tout incl., meublés, 663-3289.

GATINEAU, chambres à louer, \$300 tout incl., stat. 643-6572.

GATINEAU, entrée privée, tout incl., \$350. 243-5755.

GATINEAU, maison privée, \$65 +sem. tout incl. 743-7910, 773-3610.

GRAND, tout incl., Hull, \$290. 613-822-9420, 239-6321.

HULL, 15 mars, \$325, câble, près autobus. 360-1804.

HULL, 1 chambre, centre-ville, tout inclus, libre, \$350. Chambre à louer. 319-2910.

HULL, \$305, câble, internet, meublée, libre, non-fumeur(se). 771-2312

HULL, Le Plateau, chambre à louer, stat., avril-mai. 483-9725.

HULL, maison de luxe, entrée privée, tout incl., meublée. Libre. 661-2898.

HULL, Mont-Bleu, secteur résidentiel, entrée privée, tout compris, idéal travailleur(se), non-fumeur(se), \$400/mois, 1er avril. (819)776-2192.

HULL, non-fumeur(se), tranquille, accès à toute une maison, 778-6464.

HULL, non meublée, pour personne se cherchant pied à terre. 777-5942.

HULL, secteur boul. des Trembles, rue Chardonnerets, \$350. 771-1526.

IDÉAL étudiants, app. meublée, lav., propre, tranquille, 1er mai au 31 août ou plus, près UQO, \$350, 771-4183.

MOTEL, 1 chambre, \$350/mois ou à la semaine. 663-6813.

TEMPLETON, appareils fournis, stat., câble, 1er avril, \$300. 643-6294.

TOUR Notre-Dame, Hull, tout inclus, \$350-\$400. Libre. (613)808-9840.

VAL-DES-MONTS, accès à tout. 457-2613, 923-5476.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

GATINEAU, pour personnes semi-autonomes, tout inclus, libre. 827-2377, 669-0204.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE: \$650; 2 CHAMBRES: \$790. 2 Rues de place Du Portage, Hull. (613)262-3508.

1 CHAMBRE, Angers, condo neuf avec garage, \$650. 613-266-7595.

1ER avril, 2 chambres, 1,266 pi car., neuf, foyer, près musée civilisations, pistes cyclables et parc, 661-0433.

1ER avril, 2 chambres, grand, près hôpital Gatineau, remise, 661-0433.

1er AVRIL, Gatineau, rue Nobeit, non-fumeur, 2 chambres, foyer, lave-vaisselle, 2 stat. \$820. 663-7907

1ER juil., 59 Du Coteau, Gatineau, grand 2 chambres, vue exceptionnelle sur la ville, \$800, 661-2240

1ER mai, 2 chambres, foyer, neuf, centre-ville Hull, 661-0433.

2 CHAMBRES, luxueux, r.-de-ch., 2 min. de l'hôpital, 2 stat., bain tourbillon, \$785, non chauffé, non éclairé, 1er avril. 669-1749, 664-1709.

2 CHAMBRES, pas d'animaux, \$750. (819)682-4664 ou 684-1544.

2 MOIS GRATUITS. Gatineau, neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, \$875. 561-4663.

2 MOIS GRATUITS. Hull, condo neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, \$895. 772-4663.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

ANGERS, condo luxueux, 3 chambres, garage int., foyer et beaucoup +. excellent prix. option d'achat disponible. 923-6098.

ANGERS, condo neuf, 1 chambre, garage int., prise lav./séc., avec option d'achat, \$565/mois. 923-6098.

AYLMER, centre-ville, 2 chambres, neuf, bois franc/flottant, céramique, clim., balcon, près Marina, \$750 à \$815. 613-299-2828.

CONDO entièrement meublé. Port de Plaisance, 175 rue Laurier, 15e étage, secteur Hull, vue magnifique, 600 pi car., tout compris, stat. int. 243-1336 poste 221.

GATINEAU/Angers, const. neuve, 1,128 pi², 1-2-3 chambres, luxueux, planchers bois, céramique, foyer, garage, à partir de \$695, location avec option d'achat, 213-9998, 213-2999.

GATINEAU DOMAINE De la Gappe Extra Sécuritaire: Moderne, 2 chambres, 5 appareils, clim., beaucoup d'extra, possession flexible, vaux vraiment une visite. 246-9696.

HULL, boul. Taché, 2 chambres, près UQO, 6 appareils, clim., stat., pas d'animaux, \$800, libre. Soir: 243-3996.

HULL, condo 1 chambre, tour Notre-Dame, 1er mai, \$660, 669-4505.

HULL, condo à louer, 1 chambre, 2 appareils, eau chaude, buanderie, stat., piscine/tennis ext., \$600, 15 avril. 772-1049.

HULL, de luxe, 2 chambres, 5 appareils, stat. int., clim., foyer, sécurité, unique, à voir! \$1,100/mois, (819)210-7369, 771-7369.

HULL, Tour Notre-Dame, 1 chambre, tout renové, vus sur rivière. 776-2027.

MONT-BLEU, 2 chambres, renové, piscine, terrain tennis. Vue par de la Gatineau. 6e étage. Stationnement. \$86,000. 298-7692.

OTTAWA, centre est, 2 chambres, 1 s/bains, 1 s/lavage, coin, fenêtres sur 3 côtés, 2e étage, \$154,800. 296-6874

SOEUR J.-M.-Chavoïn, condo au 7e étage, 1 chambre, stat., tennis, piscine creusée, \$69,000. 459-3728

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

GATINEAU, côte d'Azur, superbe 6 1/2 avec grande mezzanine, 2 balcons + terrasse sur toit, décor professionnel, \$179,000. 561-0074.

HULL, 2 chambres, 5 min. Pont Champlain, bois franc, 5 appareils + clim., \$154,800 nég. 775-2547.

HULL, Cité-des-Jeunes, condo 2 chambres, renové 2004, foyer, près services, \$108,500. 712-0070.

HULL, condo neuf, 2 chambres, foyer, location avec option d'achat ou pas de paiement d'hyp. pour 1 an. 776-4663

HULL, CONDOS RENOVÉS près pont Champlain, 1 chambre, coin, \$69,000; 2 chambres, à partir de \$79,000, 1er niveau. Pas d'agent. A vendre ou à louer. 775-3134.

HULL, Le Neufchatel, condo 2 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils (2 ans), stat. int., libre. \$145,000. 819-449-4239, 772-0371.

HULL, Manoir des Trembles, grand condo, 1,443 pi car., 3 chambres, \$149,000. 819-595-8802.

HULL, secteur Hautes-Plaines, super condo de coin, 3e étage, constr. Lemay, beaucoup lumière 2 chambres, foyer, rangement, plancher bois flottant de qualité supérieure, clim., 1,400 pi car. \$136,500. Julie, (819)778-3999, (613)946-5049.

HULL, Tour Notre-Dame, 1 chambre, tout renové, vus sur rivière. 776-2027.

MONT-BLEU, 2 chambres, renové, piscine, terrain tennis. Vue par de la Gatineau. 6e étage. Stationnement. \$86,000. 298-7692.

OTTAWA, centre est, 2 chambres, 1 s/bains, 1 s/lavage, coin, fenêtres sur 3 côtés, 2e étage, \$154,800. 296-6874

SOEUR J.-M.-Chavoïn, condo au 7e étage, 1 chambre, stat., tennis, piscine creusée, \$69,000. 459-3728

480 MAISON À VENDRE QUÉBEC

\$0-\$0-\$0-\$0 COMPTANT! À vous d'agir; vous payez + de \$1,000/mois? Devenez proprio. Mont-Bleu, Hull, libre. 772-2994.

\$109,900, 812 St-Louis, bungalow, 4 chambres, vacant, fourmaise neuve.

\$112,900, bungalow, 3 chambres, vacant, terrain 6328 pieds², remise 10x12 avec porte de garage.

Century 21 Multiservices courtier Guy Bélanger 778-4500

1,500 PICAR., 3 chambres, 2 s/bains, cuisine en érable, planchers céramique et bois, piscine creusée, foyer, luxueux, secteur La Sablonnière, \$189,900. 773-8177, 671-6866.

480 MAISON À VENDRE QUÉBEC

\$0-\$0-\$0-\$0 COMPTANT! À vous d'agir; vous payez + de \$1,000/mois? Devenez proprio. Mont-Bleu, Hull, libre. 772-2994.

\$109,900, 812 St-Louis, bungalow, 4 chambres, vacant, fourmaise neuve.

\$112,900, bungalow, 3 chambres, vacant, terrain 6328 pieds², remise 10x12 avec porte de garage.

Century 21 Multiservices courtier Guy Bélanger 778-4500

1,500 PICAR., 3 chambres, 2 s/bains, cuisine en érable, planchers céramique et bois, piscine creusée, foyer, luxueux, secteur La Sablonnière, \$189,900. 773-8177, 671-6866.

480 MAISON À VENDRE QUÉBEC

\$0-\$0-\$0-\$0 COMPTANT! À vous d'agir; vous payez + de \$1,000/mois? Devenez proprio. Mont-Bleu, Hull, libre. 772-2994.

\$109,900, 812 St-Louis, bungalow, 4 chambres, vacant, fourmaise neuve.

\$112,900, bungalow, 3 chambres, vacant, terrain 6328 pieds², remise 10x12 avec porte de garage.

Century 21 Multiservices courtier Guy Bélanger 778-4500

1,500 PICAR., 3 chambres, 2 s/bains, cuisine en érable, planchers céramique et bois, piscine creusée, foyer, luxueux, secteur La Sablonnière, \$189,900. 773-8177, 671-6866.

480 MAISON À VENDRE QUÉBEC

\$0-\$0-\$0-\$0 COMPTANT! À vous d'agir; vous payez + de \$1,000/mois? Devenez proprio. Mont-Bleu, Hull, libre. 772-2994.

\$109,900, 812 St-Louis, bungalow, 4 chambres, vacant, fourmaise neuve.

\$112,900, bungalow, 3 chambres, vacant, terrain 6328 pieds², remise 10x12 avec porte de garage.

Century 21 Multiservices courtier Guy Bélanger 778-4500

1,500 PICAR., 3 chambres, 2 s/bains, cuisine en érable, planchers céramique et bois, piscine creusée, foyer, luxueux, secteur La Sablonnière, \$189,900. 773-8177, 671-6866.

480 MAISON À VENDRE QUÉBEC

AYLMER (Terrasse Eardley), libre immédiatement, maison en rangée, unité de coin, 3 chambres, état impeccable, s/sol entièrement aménagé avec s/familiale et s/lavage, cour arrière clôturée, près de tout. A qui la chance. \$112,500. 819-682-0085.

BEAU semi-dét., grand terrain, plafond cathédrale, bain romain, constr. 2003, \$129,000 nég., 281-8373.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains, bois franc, s./sol fini, remise 12x16, alarme, \$149,900 nég., 663-8230.

GATINEAU, 1514 d'Alma, 1350 pi car, 2+1 chambres, garage, terrain de 24,880 pi car, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 2 s/bains, clim. central, remise, etc. \$240,000, 663-8528.

GATINEAU, 2 + 2 chambres, clim., 5 appareils, abri d'auto et atelier chauffé, \$144,900 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

GATINEAU, 338 Guillemette, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s./bains

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

A GATINEAU, superbe 3 chambres. w w w . 1 2 9 5 . c a , \$ 3 2 4 , 9 0 0 . (819)561-6467.

GATINEAU, magnifique maison de ville, de 1,457 pi car., sur le bord de la rivière blanche, complètement rénové, clim., central, chauffage au gaz à air pulsé, 3 chambres, spa 6 places, quai pour bateau, garage, etc... \$159,900. Vente rapide. 775-0963.

LUXUEUSE propriété sur rivière Gatineau, Cantley, plage de sable privée, sur 2.7 acres, \$895,000. 827-2805.

ROCKLAND, 100 pi de façade bord de l'eau, maison rénovée 900 pi car., demande \$279,000. (613)294-5504.

ST-PIERRE 20 min., 3+1 chambre, céramique, bois franc, rénové, \$220,000 nég. 457-1495.

495 MAISONS DEMANDÉES

THURSO et Buckingham, propre, entre \$50,000-\$60,000. 819-923-5845

560 CHALETS À VENDRE

4 SAISONS, lac Perreault, Gracefield, 1h de Hull, \$109,900. 777-2905

CHALET 4 saisons, Lac-des-sables, bord de l'eau, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, 1 1/2 acre, \$150,000. 767-2555.

CONSTRUCTION ou rénovation de chalets, contracteur licencié, financement disponible. 775-2838.

LAC d'Argile, chalet de rêve, 4 saisons, 400' de plage, presque 1/2 acre, golf, tout meublé, \$249,500. Faites une offre. (613)764-2045

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. domainedenis.com (819)767-2575.

2-3-5 CHAMBRES, sem./fin de sem., 819-767-2928.

2 CHALETS de 1 et 3 chambres, bord du lac Grant, Messines. Serge, 819-465-5250 ou François, 819-771-6976.

35 MIN. de Hull, bord du lac, meublé. 819-457-9060, 665-2130.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, \$350/sem et +. 819-688-3347.

AUBERGE Lac de l'Indienne, 9 chalets en pleine nature, pour pêche et chasse, territoire exclusif, mai à nov. www.squawlake.com (819)243-3207

AU Lac Profond à Blue Sea, 4 saisons, semaine/mois. 819-463-2524.

BOUCHETTE, tout incl., 770-5274. Bord de l'eau. www.ezom.ca/chalet

CHALET à louer, à la sem., au Lac Petit Poisson Blanc, (819)467-3894

LAC À LA LOUTURE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC des 4 Chemins (St-André-Avellin), 4 personnes, mi juin à oct., \$650, au mois. 778-2620.

LAC GAGNON, DUHAMEL, belle plage privée, tranquillité, pêche, chaloupe incl., sem. ou +. 819-643-9355.

LAC O'NEIL, privé, bord de l'eau foyer. (819)281-4881, (819)767-2086

LAC SIMON, \$1,500/mois. Michel au 514-648-7552.

SUR la Lièvre, Val-des-Bois, tout équipé, sem. ou mois. (819)771-0944

562 FERMES

MINI-FERME de 4 acres, services municipaux payés, bungalow avec garage, 5 min du centre-ville de Gatineau, \$214,900. 561-1971.

565 MAISONS MOBILES À VENDRE

20, 13e Avenue, Gatineau, entièrement meublée, \$63,900, financ. sur 15 ans disponible, 246-5257.

566 MAISONS MOBILES À LOUER

ORLÉANS, maison mobile, 2 chambres, \$875/mois + services, 4 appareils, stat. 2+ autos, disponible 1er avril négociable. 824-4218

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, pavé, piscine neuve. 671-1900, 663-5104

Attention!

20 TERRAINS (Aéroport), avec service, \$30,000 (100 pi), \$35,000 (200 pi+) de profond. 281-1297.

À VENDRE, terre 104 acres située à Montcerf, tracteur MASS SE35 1960, chevaux de travail Belge. 441-3690.

AYLMER

1010 ch. Klock, 2 acres, eau de la ville déjà sur terrain, \$80,000. 223-4948

BOISÉ de ferme, 13 terrains 1 acre, superbe vue du Parc de la Gatineau, ch. de la Montagne, Luskville, 200 m de la garderie, \$22,500 ch. 664-9071.

BORD DE L'EAU, terrain, endroit paisible, rue Schryer (près boul. Aéroport) au 360-3294 ou 643-2483.

BUCKINGHAM, centre-ville, terrain 60'X120' avec service complet, pour unifam., prêt à construire. \$44,900 nég. 819-986-1867.

CANTLEY, 1-1/2 terrain en montagne, vue panoramique sur vallée, via Mée Paiement sur rue François-Carrier. \$43,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1-1/2, terrain, sablonneux, prêt à construire sur la rue Deschamps. \$30,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 2 1/4 acres, ch. Goulet. 671-8950.

575 TERRAINS

CANTLEY, 7 terrains boisés de 1 acre et +, rue de Gui. 819-827-4268. Inf. 72 de Gui.

CANTLEY, à vendre, 1 acre, rue Du Chêne, \$31,900. (432)684-7047.

CANTLEY, ch. St-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, \$25,000. 613-852-1929.

CANTLEY, Domaine du Parc Central, 10 lots, 1 acre et +. 827-0171

CANTLEY, magnifique 3 acres, \$37,900 négociable, 663-7998.

CANTLEY, rue Saturne, 2 terrains boisés: 1.35, 2 acres. (613)446-0296

GATINEAU, avec services, 46 X 200', unifam. ou triplex, \$40,000. 663-7348

GATINEAU, boisé, 66x300, tous les services, \$59,900. 669-4164.

GATINEAU, grand terrain sur versant Côte d'Azur, 11,445 pi car., avec services, \$48,500. 889-2527, 827-1785

MONT-CASCADES - Piquetier, 1 acre sur un plateau, piquetier, avec étude de sol, \$18,500, pas de taxes. 613-1164, 682-1962

PLANTAGENET, sur rivière Outaouais, \$49,000. 954-456-3161

TERRAIN 42,440 pi car. à St-Pierre, près de la 307, \$18,000 nég. Jour: 594-1346; soir: 561-3784

TERRAIN avec roulotte, St-Pierre, \$4,450. (613)744-2881.

TERRAIN à vendre à Brenckenridge, 5 min. d'Aylmer, ch. Marquis, 1 1/4 acre, \$40,000. 819-682-1587.

TERRAIN à vendre, rue Lacombe. 661-6577.

TERRAIN Lac Fairburn Ouest, 25 acres avec un accès au lac, prix demandé: \$32,000. (819)463-4172 après 17h, demander Denis.

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

TERRAINS BOISÉS: 1 acre et +. Val-des-Monts, Rang 6, tout près de Mée Paiement, 6 km de la 50. 663-6312

VAL-DES-MONTS, 1 acre, prêt à construire, \$17,500. 643-5251.

VAL-DES-MONTS, boisés, 1 acre et +, accès au Lac McGregor, financement disponible. 671-5993.

VAL-DES-MONTS, terrain 1 acre, accès au Lac Bunny, \$13,500 nég. 923-4743, 281-2743.

580 BUREAUX À LOUER

AVENUE Gatineau, bureaux, 500 à 1,000 pi car., clim., idéal pour comptable, notaire, esthétique et commerce. 664-9966 ou 671-1722.

BUREAU à louer, service de secrétaire, réceptionniste, salle de conférence, 240 à 700 pi². Inf.: 770-3028

EMPLACEMENT DE 1er CHOIX LOCAL À LOUER

130 RUE JEAN PROULX, HULL Disponible en fév.: 2,550 pi car., bureau clim.; en août: 3,000 pi car., bureau clim.; avec 3,024 pi car., entrepôt 22 pi de hauteur. Contactez Luc Des Rosiers (819)770-7110 ou Claude Des Rosiers ou Joe Desjardins (613)746-7070.

GATINEAU: 815 boul. St-René Ouest: 444 boul. St-René Est, bureaux entre 500 et 5,000 pi car. à aménager selon les besoins. Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

HULL, 250 pi car, rue Lois, semi meublé, stat., libre, \$425, 771-5643.

HULL, 3000 pi car., 6 mois gratuits avec bail de 5 ans, près prom. du Portage, coût des frais communs non incl., \$15/pi car. Elie, 684-8666.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500, 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

584 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT ouvert depuis août 2002. Centre-ville de Hull. 328-4158.

585 COMMERCES À VENDRE

AYLMER, casse-croûte, bâtisse avec logement ou commerce seulement, établi depuis 30 ans, 819-643-2397.

AYLMER, casse-croûte, bâtisse avec logement ou commerce seulement, établi depuis 30 ans, 819-643-2397.

CARLSBAD SPRINGS, resto mets pour apporter, très achalandé, très bien équipé + maison mobile 12'X60'. Vendus séparément ou les 2. Cause retraite. 613-822-4300.

DÉPANNEUR, Hull, très achalandé, service livraison, acheteur sérieux seulement. Après 17h, 360-1918.

Aubaine!

GATINEAU, salon bronzage avec 10 lits solaires, services massothérapie, d'électrolyse, pose d'ongles et "spray tan". Local neuf. \$50,000. 665-9306.

MAGASIN de livres usagés + VHS, CD, DVD, vidéo, plus de 22,000 items. Entre Montréal et Ottawa, bon potentiel, 10 ans en affaire. Cause de vente: mortalité. (613) 632-7421 ou 632-3511 pour laisser message.

MASSON, restaurant (185 personnes), bâtisse et fond de commerce, clientèle établie, situé sur artère principale, logis 4 chambres inclus. Philippe Larocque, Royal Lepage La Renaissance. 613-248-5776.

NUTRI-ZOO

Distribution maîtresse Outaouais et grande région d'Ottawa, 4 distributeurs actifs, chiffre d'affaires: \$150,000 par année. Alain Deguire au 1-866-264-6289.

RESTAURANT ouvert depuis août 2002. Centre-ville de Hull. 328-4158.

585 COMMERCES À VENDRE

RESTO-BISTRO, vieux Hull, bon chiffre d'affaire, personne sérieuse seulement, cause santé, confidentiel. Ecrire à case 112, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

WAKEFIELD, charmand bistro, sur bord rivière Gatineau, clientèle établie, fond de commerce \$24,000 + loyer. Offre sérieuse seulement. (819)459-3223.

589 ENTREPÔTS À LOUER

AYLMER, parc industriel, constr. 2005, 1,350 à 4,000 pi car. 955-7035.

ENTREPÔTS: 1,800, 3,000 et 10,000 pi car., près Casino de Hull, libres, hauteur 20 pi. Serge Ménard, agent affilié, Immeuble RPM, 775-1948

HULL, local commercial à louer de 3,000 pi car., entrepôt, bureau, 2 portes de garage, rue Jean-Proulx ou Buteau. 770-6907.

NOUVELS ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull, 8'X16' ou 16'X16', chauffés ou non. 777-3877.

PARC GRÉBER, GATINEAU

Entrepôts industriels de 1,000 à 10,000 pi car. avec bureau à louer. Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

PARC INDUSTRIEL, AYLMER

MINIS ENTREPÔTS, chauffés 10X20, 8X20', 8X12'. 684-6446

595 LOCAUX

1,220' CAR., Gatineau, rue très achalandée, chambre froide, 661-0433.

1,500 PI CAR., Mée Paiement, \$12,5 jour: 669-6767 ou soir: 743-4141

2,000 à 4,000 PI CAR., secteur Gatineau, quai, \$5, 761-2456, 663-5297.

2 LOCAUX à bureaux, 366 ch. d'Aylmer ± 2,500, ± 3,000 pi car. 778-9650

4 LOCAUX commerciaux à louer (5,000, 1,800, 800 et 600 pi car.), tout incl. 75 stat. 60 St-Raymond. (819)773-1516, 777-0924 (jour).

922 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU

3,500 PI CAR., 3,937 PI CAR.

365 GRÉBER, GATINEAU:

5,059 et 458 et 258 PI CAR.

ADRIEN LEBLANC: 568-5151 POSTE 6 www.etasse.com

ESPACE commercial à louer, 2,400 pi car., 4 portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. 664-9966

GARAGE 2,400 pi car., zonage multiple, terrain et bureau disponibles, secteur Aylmer. 682-3525, 669-8568.

GARAGE avec porte, 1,008 pi²; et office 473 pi², à louer. Sylvain 663-6330 ou 213-1432.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 778-0516.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre maintenant. 561-4670.

LOCAL comm., 30 de Valcourt, unité 27, avec porte de garage, 600 pi car., \$650 + taxes. 561-9111, 660-0078

LOCAL commercial, 800 pi car., Gatineau. Après 18h, 561-1113.

RUE MONTCALM, 6,000 pi car., avec porte de garage et bureau. Plancher de béton, 12 pi d' hauteur, stat incl. Libre. Geoffroy, 776-6789.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

FOURS à pizza compact, payant, à établir. Faites un offre! 643-2425.

599 AGENCES DE RENCONTRE

TRISTAN & ISEUT. Depuis 1991. photoe.ca/4.htm ou 561-4000.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

HOMME d'affaires, cinquantaine, semi-retraité, physique agréable, 5'9", 165 lb, grandes qualités morales, libre. Non-fumeur, recherche femme 45-55 ans, non-fumeuse, en bonne santé, jolie, sans excès de poids, aimant la campagne et les voyages dans le sud. But sérieux. Normand, 819-597-2861.

HOMME dans la cinquantaine, céliataire, bilingue, propre, emploi stable, adore la campagne et voyageur, cherche une dame 45 à 55 ans, taille petite à moyenne, bilingue, propre, emploi stable, avec mêmes affinités, pour amitié et +. SVP répondre à B.P. 41140, Ottawa, Ont., K1G 1A0.

VOUS CHERCHEZ L'ÂME SOEUR? Appelez Intro Options dès aujourd'hui! Établi 1980. Plus de 4,000 membres. 613-233-9697

819.770.0034

Entrez le Code Gratuit : 292

Parce qu'à deux, c'est mieux!



FORFAIT D'ESSAI GRATUIT

pour tous les nouveaux membres

RÉSEAU



Elle Lui

Le plus GROS RÉSEAU de rencontres au Québec

www.ReseauElleLui.com

600 AMITIÉ, RENCONTRES

HARDLINE

Rencontres Gai

ESSAI GRATUIT!

613-566-2000

Nous n'assumons aucune responsabilité. 18+.

sexete

code: 697

613-482-3333

Connections érotiques...

600 AMITIÉ, RENCONTRES



GRATUIT pour les femmes!

(613) 482-6666

composez le code: 155

TéléMatch

18+. Nous n'assumons aucune responsabilité.

601 ÉSOTÉRISME

CARTOMANCIENNE, tarots, clairvoyante. Denise, 246-0911.

CLAIRVOYANCE, massothérapie, séjour à la campagne. (819)985-1881.

CLAUDETTE, tarotique, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

CURIEUX(SE), amour, argent, carrière? Téléphoner Nancy Cartomancière: 923-3237.

JOSOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., \$4.25/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

L'ASTRE DELUMIÈRE Consultation téléphonique en direct. \$4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante, 281-8240, (613)443-2472

MÉDIUM, tarots, boule de cristal, cartes. Appelez Loulou au 747-4181.

PENSÉES par les cartes, dame seulement. Denise Jetté, 770-2932.

602 MESSAGES PERSONNELS

1,000,000 ABANDONNS Michelle, 819-669-1091.

10000 CARESSES, massage sensuel, filles XXX, privé. 663-8123.

♥♥1000+ A-1 double tes plaisirs XXX Discret, massage complet. 243-2212.

1000% SUPER MASSAGE. Marie-Josée ou Vicky, 210-1291.

100% ABANDON, Méliissa, belle, discrète pour un doux massage. 246-5226

★ 100% désirables ★ Yzabel et Zoé, 770-9483.

++ 1 Heure au chaud, 13h à 22h ++ Masseur pour homme, 773-3619. Qualité et professionnalisme.

★ 246-1363 ★ DIVANAH ★ massage sensuel XXX propreté et discrétion ★★★★★★★★★★

2 PETITES femmes agréables pour te masser. ♥♥♥ 243-0529.

\$30 POUR LE MOIS DE MARS XX dès le 9 mars. Massage complet. Viens et tu ne seras pas déçu de par tout. 545 Maloney est, 669-6616.

7/24, massage, domination 170lbs, 44DD ♥ 776-9517.

ALEXI et CLAUDIA nouvelles, pour un message inoubliable, 770-6177.

AMÉLIE Spécial détente à Pâques. 568-4128.

AVIS à tous mes clients. Loulou est de retour, excellent massage. 868-3861.

BEAU JEUNE BLOND POUR HOMME. STÉPHAN, 663-7578.

♥ BELLA ♥ 568-6753 Blonde, douce, sensuelle.

BELLE, adorable et chaude. Pour le meilleur massage. 663-8123.

BELLE Brésilienne, pour massage sensuelle, 770-6177.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103.

BONJOUR, massages sensuels. Gabrielle. Merci, 771-0073.

Chrystella XXX, très mignonne, 19 ans, complet, 669-6616.

605 AUTOS À VENDRE

1994 CADILLAC Sedan de ville, \$5,800. Obsession 682-3031.
 1995 COROLLA, automat., clim., démarreur, bas km, \$4,900. 778-7285
 1995 LUMINA, \$2,500; TRANSAM GTA, \$3,800, très propre, 663-2774 ou 923-2774
 1995 OLDSMOBILE Aurora, équipée, \$4,800. Obsession 682-3031.
 1996 GEO Metro, 5 vit., \$1,200, 795-4436.
 1997 BUICK Park Avenue, tout équipée, \$4,600. Obsession 682-3031.
 1997 CADILLAC de Ville d'Élégance, 146,000 km, parfaite condition, \$9,800. 568-1095
 1997 GOLF, argent, manuelle, 145,000 km, mécanique A1, roues et mags, \$5,300 nég. 819-427-9748, 819-360-4748.
 1997 PONTIAC Bonneville SLE, tout équipée, cuir, démarreur, 1 proprio, 118,000 km, \$8,800. 778-2024
 1997 PONTIAC Sunfire, automat., \$3,600. Obsession 682-3031.
 1998 ACCORD LX, 5 vit., tout équipée, 126,000 km, impeccable, \$8,900, au 561-0862.

www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean-Proulx Hull

 10 995\$	 6 995\$	 7 995\$
BON OU MAUVAIS CREDIT laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville		
 à partir de 7 250\$	 7 995\$	 7 995\$
 4 995\$	 9 495\$	 7 995\$

* Modèles annoncés. Frais d'encan, transport et taxes en sus.

1998 ALTIMA GXE, manuelle, propre, \$5,395. Principale 568-AUTO.
 1998 CAMRY CE, manuelle, équipé, \$5,995. Principale 568-AUTO.
 1998 CAMRY LE, automat., équipé, \$4,995. Principale 568-AUTO.
 1998 CIVIC SI, 5 vit., argent, DC, équipée, 145,000 km, 360-2531.
 1998 GOLF GTI, VR6, rouge, beaucoup extras, \$13,000. 222-0790
 1998 MAZDA 626, automat., V6, 93,000 km, condition A1. 568-7041.
 1998 MAZDA 626 LX, 80,000 km, équipée, \$7,895. Principale 568-AUTO.
 1998 PONTIAC Grand Prix GT, 4 portes, \$8,000 nég. Pag.: 776-7850
 1998 TERCEL, 5 vit., 125,000 km, très bon état, \$5,500. 772-4714.
 1998 TIBURON SE, manuelle, équipé, \$6,295. Principale 568-AUTO.
 1999 ALTIMA GXE, automat., \$8,495. Génération E. Galipeau 643-0238.
 1999 CHRYSLER LHS, 71,000 milles. L'ext. gris platine et l'int. en cuir, moteur et valise sont comme neufs. Tout équipé, toit ouvrant, \$16,900 nég. Pour photos: (819)595-5238 ou cell. (819)773-3646.
 1999 HONDA Civic DX, 5 vit., clim., garantie prolongée, 60,000 km, \$9,900, 663-5620.
 1999 HYUNDAI Elantra, investi \$4,200, demande \$6,800 nég., mécanique et carrosserie A1. 986-9193.
 1999 MAZDA 626, manuelle, équipée, \$4,995. Obsession 682-3031.
 1999 MAZDA Protegé, noire, manuelle, 65,000 km, garantie transférable jusqu'en août 2007, 8 pneus, \$9,500. 246-2303.
 1999 PONTIAC Grand Prix GT, en parfait état, \$9,700. 328-2789
 1999 Sunfire, 2 portes, très bon état, \$5,900 nég., 669-6939, 798-6615.
 1999 SUNFIRE, automat., bas km, 4 portes, \$4,695. Principale 568-AUTO.

#1 AUTOVISION
 Tous nos véhicules sont vendus certifiés. 669-3339 www.autovisiongm.com
 2000 BUICK Le Sabre, Limited, cuir, certifiée, \$12,500. PMCGA, 663-1884.
 2000 CHRYSLER Néon, manuelle, \$5,995. Obsession 682-3031.
 2000 ELANTRA, 4 portes, 5 vit., bas km, A-1, \$5,300 nég. 776-6362.
 2000 FOCUS ZX3, automat., 89,000 km, pas d'hiver, \$7,000. 281-9635.
 2000 GOLF, 5 vit., impeccable, 70,000 km, \$14,000. 328-9345.
 2000 GRAND PRIX SE, V6, équipé, \$7,495. Principale 568-AUTO.
 2000 HONDA Civic DX hatchback, 108,000 km, 5 vit., DC/AM/FM, servo-direction, volant ajustable, déflecteurs latéraux, anti-démarrage, projet, bon entretien, voiture économique, \$7,500. 665-5541.
 2000 REGAL LS, 3.8 L., 72,000 km, \$10,995. denisauto.ca 643-5262.
 2000 TOYOTA Corolla, grise, 80,000 km, clim., rég. de vit., excellent état, \$11,000. 956-8137, soir: 568-4316

MEGA ENCAN.COM

Choisissez parmi plus de **1000** véhicules d'occasion à **BAS KM** (retour de location, reprise, liquidation, saisie, etc...)
LES PLUS BAS PRIX DU MARCHÉ!
1261, boul. St-Joseph, Hull 770-2277
www.megamitsubishi.com
 († Prix indiqués sont plus 395 \$, transport et reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculation en sus.
 (* S.A.C., plan achat 130 versements (60 mois) ** 156 versements (72 mois)
 *** 104 versements (48 mois) taux à partir de 7.70 % (financement minimum de 10 000 \$) tout inclus, 0 dépôt. Tous les détails chez Méga.

OUVERT 8 JOURS/SEM.
Financement rapide! 2^e chance au crédit!
La différence c'est la qualité de Méga

2001 ACCENT GS, 66,000 km, \$6,995. Génération E. Galipeau 643-0238.
 2001 ALTIMA, grise, 96,000 km, automat., clim., A-1, \$11,500. 778-0076
 2001 CAVALIER et Sunfire, automat., à partir \$4,500. AUTO AB, 665-8560.
 2001 ELANTRA VE, 55,000 km, automat., \$8,500. 777-7739.
 2001 FOCUS, 5 vit., clim., \$7,995. Génération E. Galipeau 643-0238.
 2001 FOCUS, dc, clim., 5 vit., 70,000 km, \$7,200 nég., 293-9349.
 2001 GRAND AM, 4 portes, \$8,895. Génération E. Galipeau 643-0238.

605 AUTOS À VENDRE

PERSONNE NE VEND À MOINS CHER. C'EST GARANTI
2004 Chevrolet Malibu
 Entièrement équipée, bal. de garantie, comme neuve.
SPÉCIAL
11 995\$ ou **97,565\$** aux 2 sem. (84 mois)
APPROBATION EN 20 MINUTES
2002 Dodge Ram 1500 SLT 4X4
 Entièrement équipé, bas kilométrage.
4 vraies portes
23 980\$ ou **216,615\$** aux 2 sem. (72 mois)
AUTO VISION
303 Maloney Est Gatineau 669-3339
 *S.A.C. Taux à partir de 6,7% Photos à titre de référence seulement. Taxes incluses.
www.autovisiongm.com
2004 Ford Explorer Eddie Bauer
 Entièrement équipé, cuir, 24 000 km, balance de garantie.
Exceptionnel
29 995\$ ou **239,705\$** aux 2 sem. (84 mois)
1^{ère} ET 2^e CHANCE AU CRÉDIT
2005 Dodge Grand Caravan
 4 sièges capitaines
Aubaine
18 995\$ ou **154,315\$** aux 2 sem. (84 mois)
DES GENS FIABLES ET HONNÊTES.
 Tous nos véhicules sont vérifiés et certifiés.

2001 JETTA GLS VR6, noire, int. cuir tan, manuelle, très propre, tout équipée, sièges chauffants, bas km, \$19,200. Serge 819-684-3684.
 2001 KIA RIO, équipé, bas kilométrage, garantie, \$7,500 nég. (819)685-1942.
 2001 KIA Sepina, automat., équipé, \$5,995. Principale 568-AUTO.
 2001 SATURN SL1, automat., 3 portes, \$7,995. Principale 568-AUTO.
 2001 SUNFIRE, 4 portes, clim., \$8,495. Génération E. Galipeau 643-0238.
 2001 SUNFIRE, automat., clim., 4 portes, \$6,895. Principale 568-AUTO.
 2001 Taurus SE, garantie, bon km, \$7,895. denisauto.ca
 2001 TOYOTA Corolla, CE+, sable, démarreur, clim., 58,000 km, \$10,500, 449-4147 après 18h.
 2001 VOLKSWAGEN Golf GTI, vert Rave, 5 vit., système Moonsoon 6 DC, clim., toit électr., rég. de vit., sièges chauffants + extras. 682-2587
 2002 ALERO 2 portes, équipé, \$7,995. Génération E. Galipeau 643-0238.
 2002 BUICK Rendez-vous, AWD, 68,000 km, \$16,995. PMCGA, 663-1884
 2002 BUICK Rendez-vous, AWD, 59,000 km, \$16,995. denisauto.
 2002 Cavalier, automat., clim., 4 portes, \$8,499. J.C. GALIPEAU, 669-4004.
 2002 CIVIC LX coupée, 2 portes, manuelle 5 vit., clim., CD, rég. de vit., portes et vitres électr., non-fumeur, 76,000 km, \$13,500. 772-0954
 2002 COROLLA, automat., clim., garantie 2007, démarreur, 8 pneus, 37,600 km, \$14,495. Suzanne: (819)561-0417 ou 568-0066.
 2002 GRAND AM, automat., clim., excellent état, \$8,200 nég. 771-2413.
 2002 GRAND AM, équipée, bon km, \$9,495. denisauto.ca 643-5262.
 2002 JETTA 2.0 L, noire, 5 vit., 52,000 km, tout équipée, excellent état, garantie prolongée, \$17,000. 986-3658.
 2002 JETTA, bleu marin, 1.8 turbo, manuelle, équipée, bon état, 70,000 km, \$14,200. 955-7022.
 2002 KIA Magentis, tout équipée, \$14,000 nég. (819)923-1678
 2002 KIA Spectra, automat., tout équipée, \$6,995. PMCGA, 663-1884.

2004 Cavalier / Sunfire 4 portes, climatiseur, automatique, équipée. A partir de 9 995\$ / 95\$ aux 2 sem. tout inclus	2001 Kia Sportage 4X4 Automatique ou manuelle, équipé. A partir de 8 760\$ / 86\$ aux 2 sem. tout inclus	2001-2004 Venture / Montana Automatique, climatiseur, lecteur DC, bas km. A partir de 9 950\$ / 111\$ aux 2 sem. tout inclus	2003 GMC Sierra 2500 HD 4X4 Automatique, climatiseur, boîte longue. A partir de 21 880\$ / 271\$ aux 2 sem. tout inclus
2001-2002 Mazda Protegé ES Automatique ou manuelle, clim., toit, lecteur DC, bas km. A partir de 11 830\$ / 130\$ aux 2 sem. tout inclus	2003-04 Mitsubishi Outlander AWD Tip Tronic, tout équipé, clim. A partir de 19 800\$ / 186\$ aux 2 sem. tout inclus	2002-2003 Nissan Altima 2.5S/3.5S 4 ou 6 cyl., automatique ou manuelle, toute équipée, clim., certains avec cuir. A partir de 14 860\$ / 140\$ aux 2 sem. tout inclus	2001 Saturn SL1/SC1 Automatique ou manuelle. A partir de 5 880\$
2002-2004 Sierra 4X4 Automatique, King ou Crew Cab., boîte longue ou courte, bas km. A partir de 17 410\$ / 164\$ aux 2 sem. tout inclus	2003 Pontiac Vibe Automat. ou manuelle, climatiseur A partir de 14 900\$ / 141\$ aux 2 sem. tout inclus	2000-2003 Echo Choix de 95 Automatique ou manuelle, certaines avec clim. A partir de 6 900\$ / 79\$ aux 2 sem. tout inclus	2002 Landrover Freelander Automatique, clim., cuir. A partir de 22 800\$ / 214\$ aux 2 sem. tout inclus

ÉCONOMIQUE
 2003 Accent GS, 11,000 km, \$9,395
 2002 Accent GSI, toit ouvrant, \$7,995
 2002 Echo, 4 portes, \$7,495
 2002 Sunfire, 28,000 km, clim., \$9,395
 2002 Saturn, équipée, \$8,995
 2001 Cavalier, 49,000 km, \$6,995
 2001 Focus, 4 portes, équipée, \$7,495
 2001 Elantra, automat., \$7,995
 2000 New Jetta TDI, \$11,995
 1999 Protegé, 60,000 km, \$7,395
denisauto.ca 643-5262
 HONDA Accord EXR, 4 cyl., 120,000 km, très bonne condition. 243-5522.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES
 1998 CHEVROLET Venture, équipée, \$5,995. Obsession 682-3031.
 1998 VENTURE, 160,000 km, faut voir!, \$3,900, 210-1223.
 1998 VOYAGER, V6, 7 passagers, \$5,895. Principale 568-AUTO.
 1999 EXPRESS, bonne mécanique, haut km, \$4,500. denisauto.ca 643-5262.
 1999 MONTANA, tout équipée, \$7,800. Obsession 682-3031.
 1999 VENTURE, 5 portes, \$6,495. Génération E. Galipeau 643-0238
 2000 DODGE Caravan, très propre, \$8,750. 643-1654 ou 996-9339.
 2000 FORD Windstar SEL, \$4,500. (819)986-5263.
 2000 MAZDA MPV DX, 1 hiver seulement, 170,000 km, \$8,900. 457-1168, 360-8391.
 2000 WINDSTAR LX, équipée, \$8,695. Génération E. Galipeau 643-0238
 2001 AZTEK, équipé, bon km, \$12,995. denisauto.ca 643-5262.
 2001 CARAVAN Sport, 3.3L, équipée, \$10,895. Principale 568-AUTO.
 2001 FORD Windstar, tout équipé, 561-3597 ou 266-1065.
 2001 TOYOTA SIENNA, 55,000 km, tout équipée, \$19,700. 776-2694.
 2001 VENTURE (15), d's \$8,960. www.autovisiongm.com 669-3339
 2001 VENTURE, 5 portes, 7 passagers, \$9,495. Principale 568-AUTO.
 2002 CARAVAN SPORT, siège capitain et+, \$13,995. denisauto.ca 643-5262.
 2002 FORD Windstar LX, tout équipée, 107,000 km, \$14,000. 561-5628.
 2002 KIA Sedona, tout équipée, 45,000 km, 2 ans pleine garantie, 8 pneus, \$16,700, 772-8290.
 2002 Montana, 5 portes, 7 passagers, \$9,495. Principale 568-AUTO.
 2002 MONTANA, 5 portes, équipée, \$9,495. denisauto.ca 643-5262.
 2003 BUICK Rendez-vous, 33,000 km, balance de location: \$415/mois, environ 19 mois. 819-243-0677.
 2003 EXPRESS 2500 Cargo, 42,000 km, \$21,995. denisauto.ca 643-5262.

1^{ère} chance au crédit (aucune expérience)
Nous avons la solution!

ATTENTION → **2^{ième} chance au crédit**
Failite, jugement, retard sur crédit. Qui tous les gens ont droit à une deuxième chance au crédit.

Vous cherchez un véhicule ?

- Vaste inventaire de véhicules presque neufs et usagés. De toute les marques et modèle.
- Laissez-moi le plaisir de vous aider à rétablir votre crédit.
- Nous allons à la source du problème.
- Aucun dépôt requis.
- Location Maison disponible.

Contactez Luc 819-669-7800

615 AUTOS À LOUER
 LOUEZ pour acheter (financ. assuré) Denis Auto, 643-5262. Depuis 1983

620 AUTOS DEMANDÉES
 ★★★
 \$00.00-\$10,000, 1800 à 1997, achetés autos, camions. 223-0194.
\$0 \$0 \$0 ARGENT avant tout. \$0 \$0 \$0 l'ABC de l'acheteur, 7 jours. 743-5080
000. \$\$\$ SERVICE RAPIDE \$\$\$ 000
 Prix maximum
 Achetez autos complètes, accidentées ou pour pièces. 827-1427.
\$100.00 - \$1,999 ou + pour auto 7 jours, comptant, 210-1223.
 24/7 JOURS: Achetez voitures, bonne ou mauvais état votre prix peut être notre prix. 819-319-3191.
 ACHAT d'auto ou camion pour pièces ou route. 661-3658 ou 669-0750.
 ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille.
 Les Entreprises Gaucher 643-3667
 ACHETONS voitures pour recyclage, meilleur prix. 819-827-2745.
 ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.
 MEILLEUR PRIX garanti, \$200 et + (819)665-8529

349 MAIN, GATINEAU LES MEILLEURS PRIX GENERATION E GALIPEAU 643-0238

AUTO MIKE RENAUD 613 Maloney Est
 1988 Cadillac, état A1, \$2,195
 1989 Cube 14' diesel, \$4,500
 1989 Camion 2x4, \$2,295
 1993 Grand Am GT, 2 portes, \$2,195
 1993 Bonneville SSEI, \$3,550
 1993 Fifth Avenue, bas km, \$2,295
 1995 Saturn telle quelle, \$2,195
 1995 Windstar 7 places, \$1,695
 1996 Intrepid 6 cyl., \$2,195
 1998 Pathfinder Chilkoot, \$10,995
 1998 Durango SLT, 318, \$11,495
 1998 Neon Expresso, \$3,900
 2004 Ski-doo Mini-Z, \$2,195 643-2017

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES
 1989 DODGE Cargo, automat., 4 cyl., propre, \$875. 669-8936.
 1991 MAZDA MPV, besoin de quelques réparations, \$600. 360-9043.
 1992 MAZDA MPV, excellent état, V6, tout équipée, \$2,895. 790-9611.
 1993 VILLAGER, automat., V6, \$2,495. Principale 568-AUTO.
 1994 GMC 3500, 5.7 L., 15 passagers, bon état, \$2,995. 281-5016
 1996 GMC Safari SLX, 8 places, bon état, \$3,500. 684-0273.
 1996 PLYMOUTH Voyager, V6, très bon état, 104,000 km, équipée, 7 places, \$3,900. 776-3054.

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, VENDREDI 25 MARS 2005

Ontario Ville d'Ottawa Ville de Gatineau

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal ?

Si oui... Financez votre prochain véhicule chez Méga
 et recevez à la livraison une ristourne bancaire de **500\$**†

« Financement à taux inférieur ou égal au vôtre »

Oui... on veut devenir votre emplacement de choix pour votre prochain véhicule.

† S.A.C., financement minimum de 10 000 \$, terme de 12 à 72 mois, taux à partir de 7,70 % fixe, prêt ouvert. 500 \$ provenant de notre ristourne bancaire. Détails chez Méga. (Primus, Wells Fargo et crédit LINX non éligible au 500\$)

625 CAMIONS À VENDRE

2003 B3000, 45,000 km, 4 portes, 5 vit., boîte en fibre, \$20,000. 778-6647

349 MAIN, GATINEAU

LES MEILLEURS PRIX

GENERATION E GALIPEAU 643-0238

628 CAMIONS 4X4

1990 MAZDA MPV, 249,000 km, Québec, \$800, 743-5080.

1991 DODGE Dakota 4x4, Club Cab, V8, automat., bon état, \$2,995. 360-3096

1992 CHEVROLET Tahoe, automat., propre, \$3,500 nég., au 457-1200.

1992 GMC SIERRA, 3/4, King Cab, diesel, 155,000 km, super propre, \$8,900 nég., 827-0598.

1995 GMC Sierra, clubcab, 215,000 km, mécanique A1, \$10,500 nég., 923-1338.

1995 YUKON 4X4, noir, 4 portes, excellent état, \$8,995. 643-9972

NOUVELLE ADRESSE (FACE À MATÉRIAUX À BAS PRIX)

AUTO Ouvert Lundi de Pâques
J.C. Galipeau



2004 Durango SLT
Gris + cuir, 4.7 L, 4X4, 7 passagers, le luxe à prix abordable.

26 999\$



2002 Chevrolet Silverado C-1500 LT
« Stepside », Club Cab, 5.3 L, cuir, On Star, faut voir.

27 899\$

84 Brabant, secteur Masson-Angers
Angle chemin de Montréal
669-4004 ou 986-2223

1996 CHEVROLET Cheyenne, 195,000 km, avec boîte. Après 17h: 669-6350.

1996 FORD Explorer, 2 portes, 4X4, très bon état, \$5,500. 778-5306

1998 BLAZER LS, automat., équipée, \$6,995. Principale 568-AUTO.

1998 CHEROKEE Sport, automat., équipée, \$7,495. Principale 568-AUTO.

#1 AUTOVISION

Tous nos véhicules sont vendus certifiés. 669-3339 www.autovisiongm.com

2000 BLAZER Chevrolet, LS, 4x4, 4 portes, tout équipée, automat., V6, 83,000 km, très bon état, \$13,000 nég. Luc 819-665-6688.

2000 JIMMY SLS, automat., équipée, \$9,895. Principale 568-AUTO.

2001 CHEVROLET Silverado, diesel 6.6 Duramax, 6 vit., clim., garantie 2007 ou 50,000 km, \$26,900. (819)463-4330 après 18h.

2001 DAKOTA, automat., 3.9 L, 114,000 km, \$12,900. 663-5104.

2001 DAKOTA King Cab \$16,995. Génération E. Galipeau 643-0238.

2001 DAKOTA Sport, 4 pneus neufs, V8, 4.7 L., 70,000 km, garantie nov. 2005 ou 100,000 km, \$19,000 beaucoup d'extra, 827-1397, (613)223-0731.

2001 JEEP Cherokee sport, noir, automat., équipé, excellent état, \$13,900. 819-664-4855.

2001 RAM 1500 Sport King Cab, 67,000 km, \$17,995. DENIS AUTO 643-5262

2001 RAV4, 5 vit., équipée, pneus neufs, \$14,995. P.M.C.G.A. 663-1884

2001 SONOMA ZR2, automat., X-Cab, \$13,695. Principale 568-AUTO.

2001 SONOMA ZR2, manuel, X-Cab, \$13,995. Principale 568-AUTO.

2002 BLAZER, 4 portes, équipé, 58,000 km, \$15,995. DENIS AUTO

2002 ESCAPE XLS 60,000 km, \$13,995 Génération E. Galipeau 643-0238

2002 F150 XL King Cab 5.4 L., \$17,895. Génération E. Galipeau 643-0238.

2002 F-150 XLT King Cab, équipé, \$18,995. DENIS AUTO 643-5262

2002 RAM 1500, Quad Cab, \$23,980. www.autovisiongm.com 669-3339

2002 RANGER Edge, 4 portes, clim., P.M.C.G.A. 663-1884.

2002 SIERRA SLE King Cab, 54,000 km, \$26,495. DENIS AUTO 643-5262

2002 SILVERADO, 45,000 km, fin de location 4 mois. 210-7098.

2002 TOYOTA 4Runner, tout équipée, cuir, toit ouvrant, garantie prolongée, \$77,000 km, \$26,500. (819)743-5453.

628 CAMIONS 4X4

2003 DURANGO SLT, 7 places, cuir et +, \$21,995. DENIS AUTO 643-5262

2003 TRACKER, 29,000 km, 4X4, automat., clim., anti-démarréur, démarreur à distance, \$19,000 ou fin de location. 643-6643.

2003 TRAIL Blazer LT Extended, 7 places, int. cuir, équipé et plus, \$22,495. DENIS AUTO 643-5262

2004 CHEVROLET Silverado. Transfert de location. Nous payons le transfert. Durée de la balance de location est de 24 mois, \$377.41 + taxes. 360-0078, 561-9111

2004 EXPLORER Eddie Bauer, \$29,960. www.autovisiongm.com 669-3339

2004 VITARA, 5,000 km, automat., \$24,000. 568-5169, 329-4500

CABINE ALLONGÉE GM

2001-2002-2003

J.C. GALIPEAU, 669-4004

655 GARAGES OU STATIONNEMENTS À LOUER

\$100/MOIS, stationnement de jour, rue Crémazie. Hull. 771-5643.

GARAGE pour mécanique, centre-ville Gatineau, info.: 665-3250.

MECANIQUE, faites-le vous-même, \$15/h. 889-1550 www.marius.ca.

663 MACHINERIE

1996 EAGLE dompteur 354 CAT, 18 vit., suspension à l'air, roues d'aluminium, boîte Bibeau 14', excellent état, \$35,000. 819-827-4576.

À louer: monte-charge (lift Skytrack), télescopique, 55' haut, avec ou sans opérateur(trice). André, 772-4540.

665 MOTOCYCLETTES

1982 YAMAHA Virago 920, certifiée, \$1,900; 1983 YAMAHA Maxim 400, certifiée, \$1,400. Pierre 663-6338.

1983 HARLEY DAVIDSON FLH 1340, \$11,000 nég. 669-3145.

1984 HONDA XL600R, sentier/route, plaquée, A-1, \$1,650 nég. 827-0748.

1994 HARLEY DAVIDSON Sportster 883, avec extra, \$7,500. 773-1592.

1999 KAWAZAKI, 1500 cc, Vulcan Nomad, tout équipée. Un vrai bijou! \$10,400. Michel, (819)595-1919.

1999 SUZUKI Marauder, beaucoup chrome, 6,000 km, \$7,500. 663-7503.

2001 JULCAN 800cc, 33,500 km, parfait état, 467-4846.

2001 KAWASAKI Vulcan 800, comme neuf, et aussi 1999, \$6,000 chacun, 682-6448 après 19h.

2002 HONDA CR125, \$4,750 et CRS 150, \$2,450, bon état. 797-4622.

2002 SCOOTER BWS, parfaite condition, plusieurs pièces neuves, \$1,800 nég. 664-6243

2003 HONDA Shadow, 5,900 km, comme neuve, parfaite condition, \$6,200. (819)463-4585

2003 KAWASAKI ZX636, 17,000 km, alarme, \$9,800 nég., 827-8878

2004 SCOOTER CPI avec casque, 510 km, \$3,000. 568-5328.

2004 SCOOTER de marque Aprilia, 50 cc, 776-1153

2004 YAMAHA V-Star 650, -3,000 km, \$7,500. Cell. 921-6061.

BMW 650-ST, 42,000 km, mécanique A-1, demande \$5,300. 665-6027.

670 MOTONEIGES

1990 ALPINE 11, 2 chenilles, état A-1, \$3,500. 671-4115.

1993 POLARIS RXL 650cc SKS, très propre, \$1,600. 568-3601.

1996 MACH 1 700, Bombardier, bon état, \$2,600. 665-2052.

2001 POLARIS INDI 340, sport de luxe, électrique, 3,700 miles, très belle apparence, \$2,500. 983-6509.

2002 ARCTIC CAT Panthera Touring 600, 5,200 km, \$4,500 nég. Luc 819-665-6688.

RECHERCHE pièces pour motoneige: 1980 Artic Cat Jag-2000, 275cc, 246-1492.

673 REMORQUES

2002 REMORQUE double de motoneige/défecteurs + extras, \$925. 777-3280.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1978 MOTORISÉ tout équipé, 24 pi, bon état, \$8,800 nég. 568-4091.

1979 TAURUS, roulotte, 19 pi., lac Stub, peut être déplacé, véranda, chaloupe, moteur 9.9, tout inclus, \$4,000. 325-0748.

Doit vendre!

1984 PROWLER, à selle (fifth wheel), 25 pi., super condition, refais à neuf, \$10,800; TENTE roulotte, 1993 Palominos, grosse 8 places, clim., très bon état, \$6,000. 213-2805.

1989 BONAIR, 32 pi, beaucoup d'extras, \$10,500 nég. 868-7161.

1989 CANADIAN COACH, 29 pi, 66,000 km, équipé, très bon état, prix à discuter; 1996 bateau Prince Craft Pro169, très bon état, 568-5860.

1993 BONAIR 39', modèle parc, 2 chambres, couche 9. Remise, deck et gazebo 22x9 inclus. \$17,000. Camping La Lievre. 771-7750

2001 PROWLER, achetée 2002, hybride 19 pi., 2,500 lb. 819-360-4117.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

2002 MALLARD 29 pi., parfaite condition, \$17,000. Serge, 777-0566.

2003 CARAVANE 24'6" Jayco Eagle, à sellette, achetée neuve, tout équipée, \$25,000. 819-595-8836.

2003 ROULOTTE hybride Aerolite Cu, 21 pi, impeccable, prix à discuter. 243-3733.

2004 JAYCO B-10, ouverte 21 pi, 8 places, matelas chauffant, réfrig., équipée max., Marc: 613-290-9137.

COACHMAN 24', très propre, état A-1, auvent neuf, patio 9X24', clôturé, 2 cabanons. Camping Idéal, Val-des-Bois, \$6,200 nég. 819-986-5646.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1989 HONDA, 4X4, extra propre. Faut voir! \$2,500. 1-800-567-0546.

1996 HONDA Forman 400, 4X4, \$3,800. 743-8829.

Aubaine!

2001 POLARIS Sportman 400, 780 milles, siège pour passager de couleur, avec pelle à neige Polaris 5 pi., 1 proprio, \$5,995. 682-3031 ou 795-1794.

2002 HONDA 400 EX, \$5,500. 595-9295.

2002 POLARIS 500, remorque métal R. et B., \$6,700. 684-3521 après 16h

2005 HONDA 350 Fourtrax acheté depuis quelques jours seulement, \$7,000. 790-8898.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1988 DORAL 19 1/2 pi, pont ouvert, V6, remorque, \$11,000. 770-0861.

1992 PRINCECRAFT Pro 142. Evinrude, 30 forces + équipement complet. \$7,500. (819)210-4208.

1997 SEA-DOO speedster, 2X 85 cv, très propre, \$9,900 nég., 773-7703

2001 CRESTLINER 15', moteur Yamaha 30 forces, excellent état, \$10,500. 665-0339, 281-3404.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Int.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

BATEAU Princecraft, Moteur Mercury 25 forces, 1984. Remorque. \$3,000. Martin (819)360-3356.

BATEAU Thundercraft 1974, 14', équipé avec accessoire. Moteur Mercury 1978, 50 c.v., condition A1, \$4,000. 684-7652

HORS-BORD LAFONTAINE Princecraft avec moteur Evinrude, garantie 7 ans. Financement à partir de 5,5%. Osez comparer! 1-800-567-0546.

RECHERCHE moteur entre 50 et 65 forces, pour bateau, 819-986-1867.

REMBOURRAGE de sièges de bateau et coussins. Guy, (819)663-8703

TOITS DE BATEAU MARC Toits et toiles sur mesure. 775-6835

Nécrologie

Funérailles

DIMANCHE

BOISUREAU - Loïc

La cérémonie de recueillement en la mémoire de Loïc sera célébrée à 14h30 à la Maison funéraire McGarry, 139, chemin Valley, Wakefield, Québec.

SAMEDI

ADDELMAN - M. Benny

Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église Assomption de Maniwaki.

LAROCQUE - Mme Cynthia

Les obsèques seront célébrés à 11h, en l'église St-Jean-Baptiste de l'Original.

SAUVÉ - Mme Yvonne

Une célébration de prières sera célébrée à 11h, la Coopérative Funéraire de l'Outaouais, 1369, boul. La Vérendrye Ouest.

SAUVÉ - Mme Raymonde

Les obsèques seront célébrés à 11h, en l'église St-Alphonse-de-Ligori de Hawkesbury.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.A.



JULIENNE FARLEY (née Brisson) 1920 - 2005

Au Centre hospitalier de St. Mary le 23 mars 2005, est décédée dame Julienne Brisson, épouse de feu Louis Farley. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Justine (Pierre Deschamps), Louis Brisson (Lucie Marquis), Marie et Paul (Carole Charbonneau), ainsi que ses petits-enfants: Marc-Antoine, Christine, Jules et Charlotte. La famille recevra les condoléances au:

COMPLEXE FUNÉRAIRE URGEL BOURGIE

3955, chemin Côte-de-Liesse angle Ste-Croix, Ville St-Laurent www.urgelbourg.com

Un service religieux aura lieu le mardi 29 mars 2005 à 13h, en l'église Saint-Sixte, 1895, rue de l'Église, Ville St-Laurent. La famille remercie les médecins et le personnel infirmier des excellents soins offerts. Des dons au Programme de cancérologie du CH de St. Mary seraient appréciés. Heures des visites: lundi de 14h à 17h et de 19h à 21h.



CYNTHIA LAROCQUE

d'Alfred, Ontario, est décédée le mercredi 23 mars 2005, à l'âge de 47 ans. Elle était la fille de feu Israël Larocque et de feu Myrtille Picard. Elle laisse le père de son fils, Aurel Stang. Elle était la mère bien-aimée de Ted Stang (Diane Carrière) d'Alfred; la grand-mère adorée de Nicholas McGarry, 139, chemin Valley, Wakefield, Québec.

MONSIEUR MARCEL HAMEL



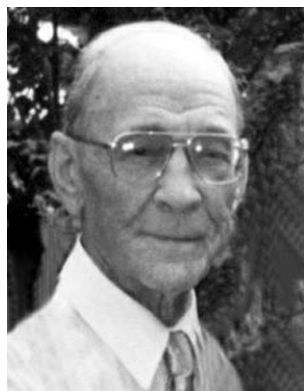
LES FAMILLES HAMEL ET POIRIER ont le regret de vous annoncer le décès de

de Gatineau, décédé subitement à son domicile le mercredi 23 mars 2005, à l'âge de 70 ans. Il était l'époux bien-aimé de Pierrette Poirier, le fils de feu Armand Hamel et de feu Lorenza Charette. Il fut précédé par 2 fils: Daniel et Jean-Pierre (Lucie Gingras); par 1 soeur, Lucille (feu Roland Régimbald) et par 1 frère, Jean-Paul (Pierrette Clément). Outre son épouse, il laisse 1 fille, Diane (Carol Sabourin); 2 belles-filles: Line Miousse (Richard Milonas) et Julie Miousse (Mark Touchette). Il était le grand-père bien-aimé de 8 petits-enfants: Erik, Marc-André, Marck, Rock, Tania, Kevin, Cynthia et Cassandra. Il était le cher frère de Claire (Richard Chénier), Rosemay (Antonio Clément), Murielle (Claude Auger), Roland (Estelle Lacombe) et Nicole (Jean-Paul Hart). Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs de la famille Poirier, cousins, cousines, neveux, nièces et ses nombreux amis. Il a été à l'emploi de la compagnie Armstrong pendant de nombreuses années.

Il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille invite parents et amis à se joindre à elle le lundi 28 mars à 11h, en l'église St-René-Goupil, Gatineau, pour une messe en présence des cendres, suivie de l'inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney, Gatineau. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur, 109, rue Wright, bureau 103, Gatineau, Qué., J8X 2G7, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS, 750, boul. Maloney Est, Gatineau, au 663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur au 663-4292.

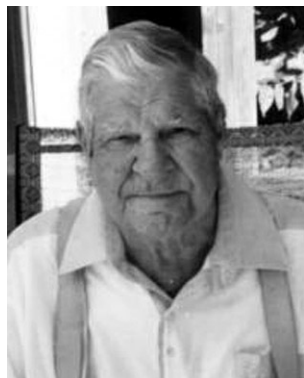
LA FAMILLE LÉVEILLÉE a le regret de vous annoncer le décès de



M. CLOVIS LÉVEILLÉE

de Lac-Ste-Marie, décédé le 24 mars 2005 au Centre hospitalier Mémorial de Wakefield, à l'âge de 87 ans et 11 mois. Il fut précédé par ses parents: Abraham Léveillée et Annie Henri et ses frères: Aldège et Lévis. Il laisse pour pleurer sa perte: son épouse Agna Lachapelle, sa soeur Laurette Léveillée Bertrand, son frère Roger Léveillée, sa belle-soeur Clarinthe Emond Léveillée, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY, 46 St-Joseph, Gracefield, Qc, Tél.: 819-463-2999, télécopieur: 819-449-7437**. Le service religieux aura lieu le lundi 28 mars 2005 à 11h, en l'église Très-Saint-Nom-De-Marie de Lac Ste-Marie suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche le 27 mars de 14h à 17h et de 19h à 22h et le lundi à compter de 8h30. Un merci spécial au Dr Duchastel ainsi qu'au personnel de Centre hospitalier Mémorial de Wakefield.

LA FAMILLE BERTRAND a le regret de vous annoncer le décès de



**MONSIEUR GÉRARD JOHN BERTRAND
1925 - 2005**

Un époux, un père, un grand-père et un arrière-grand-père, aimé et chéri de tous

Décédé paisiblement au centre hospitalier Gatineau Memorial de Wakefield, le mercredi 23 mars 2005, à l'âge de 79 ans. Il fut précédé par ses parents: Emmanuel Bertrand et Alda Vaillant; 2 frères, Omer et Gaston ainsi que par 1 soeur, Luce. Il laisse dans le deuil son épouse Alma Philippe et ses 7 enfants: Diane, Estelle (Daniel Sabourin), Réjean (Lucie Guénette), Paulette (Gaétan Legros), Jocelyne, Joël (Sheila Liston) et Odette (Sylvain Gauvreau); ses 12 petits-enfants: François, Ian, Julie, Mario, Karine, Mario, Stéphanie, Christian, Roxanne, Rock, Kevin et Kim ainsi que 2 arrière-petits-enfants, Anthony et Cédric. Il laisse également 2 frères: Léo et Claude; 6 soeurs: Raymonde, Pauline, Simone, Rita, Adrienne et Solange, ainsi que ses belles-soeurs: Jacqueline, Roberte et Sylvianne et ses beaux-frères: François et Gilbert. La famille tient à remercier tout spécialement le personnel du centre hospitalier Gatineau Memorial pour les bons soins prodigués.

Il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille invite parents et amis à se joindre à elle le mardi 29 mars 2005 à 14h30 en l'église Ste-Cécile de Masham pour une messe en présence des cendres. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église après la célébration.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du centre hospitalier Gatineau Memorial, C.P. 160, Wakefield, Québec, J0X 3G0, seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU & FILS** de Ste-Cécile de Masham au 456-2100.



EN MÉMOIRE DE



**GERTRUDE ALIE
née Bénard**

Chère épouse, mère, grand-maman et arrière-grand-maman bien-aimée. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Raymond, les enfants
et petits-enfants

8e ANNIVERSAIRE



BERNARD BOUDREAU

À la douce mémoire de Bernard décédé le 25 mars 1997. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation c'est l'espérance de te revoir un jour.

De ton épouse bien-aimée
Thérèse, tes 6 enfants et
conjoint(e)s et 12 petits-enfants
qui pensent à toi.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

R.A.B.

Une skieuse du Mont Cascades sacrée championne canadienne

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

Les skieurs alpins de l'Outaouais ont été très rapides lors des quatre derniers jours au championnat canadien juvénile disputé à Banff en Alberta.

À commencer par Lindsay Blair, du Mont Cascades. L'adolescente de 15 ans a remporté le Super G, hier après-midi, chez les femmes. Elle a devancé sa plus proche poursuivante de sept-dixièmes de seconde pour obtenir le titre national dans cette épreuve.

«Ce n'était même pas proche. Habituellement, ce n'est que quelques centièmes de seconde qui séparent les skieurs sur le podium», a souligné son entraîneur Jean Bélanger.

Cette médaille d'or, acquise de façon décisive, a surpris la principale intéressée.

«Je ne pouvais pas m'empêcher de pleurer au bas de la piste en voyant mon temps et ma position sur le tableau indicateur», a soutenu Blair.

Elle n'est pas la seule membre de l'équipe régionale qui a terminé dans le top 10 depuis lundi.

Sarah Leblanc-Perras, du club La Descente de Gatineau, a terminé sixième hier. Même chose la veille lors du slalom géant.

Ilya Clark, un étudiant du programme sport-études de la polyvalente de l'Île à Hull, a pris le huitième rang à deux reprises, au slalom et slalom géant.

De son côté, Stephan Habicht, du Mont Cascades, a obtenu le septième rang au Super G.

«Nous avons obtenu de très bons résultats pour une région qui n'est pas surpeuplée de skieurs. Je suis très fier de notre équipe. Nous avons terminé plusieurs fois dans le top 10», a soutenu Bélanger.



ARCHIVES, Le Droit

Sarah Leblanc-Perras, du club La Descente de Gatineau, a terminé 6e au super-G et ainsi qu'au slalom géant du championnat canadien de ski alpin.

Ce dernier avait de bons mots pour Clark, du Mont Sainte-Marie. Le jeune homme avait l'habitude de chuter cette saison sur le circuit régional et provincial.

«Ilya s'est donné à fond toute la semaine. Il avait de la misère toute la saison à finir deux manches dans une journée. Ce n'était pas le cas cette semaine. En plus, il n'a pas mis les freins.»

Le mot de la fin revient à Blair, la grande vedette de jeudi.

«Je crois que nous avons très bien représenté l'Outaouais. Nous avons très bien skié pour une région qui a des monts si petits.»

Le jeune pilote Andrew Ranger fait tourner les têtes à Sebring

PC - MONTRÉAL

Le jeune pilote de 18 ans Andrew Ranger, de Roxton Pond, a réalisé le sixième meilleur temps à Sebring en Floride hier lors de la deuxième journée d'essais en vue du Championnat Champ Car.

Ranger, qui s'est joint à l'écurie Mi-Jack Conquest Racing après avoir connu du succès en série Atlantique l'an dernier, a démontré qu'il est vraiment prêt à faire le saut en enregistrant un temps de 51,30 après avoir obtenu le quatrième meilleur temps (51,97), la veille.

«Il a été excellent. Les gars de son équipe sont contents. Il n'a pas fait d'erreurs, a dit son agent Alan Labrosse. Il a fait tourner beaucoup de têtes. Les pilotes d'expérience vont le respecter rapidement.»

Timo Glock, de Rocketsports, a réalisé le tour le plus rapide (50,96) tandis que Sébastien Bourdais, de Newman-Haas, a obtenu le troisième meilleur temps (51,15) et Alexandre Tagliani, de Walker Racing, le quatrième meilleur temps (51,18).

La première épreuve de la saison du championnat aura lieu le 10 avril.

Despatie remporte le championnat canadien au tremplin d'un mètre

PC - MONTRÉAL

Les plongeurs du club CAMO ont dominé au tremplin d'un mètre hier lors des Championnats canadiens d'hiver alors que le Lavallois Alexandre Despatie a remporté un autre titre au PEPS de l'Université Laval, à Québec.

Despatie, qui en était à une première compétition depuis les Jeux olympiques d'Athènes, a amassé un total de 395,55 points. Il a devancé les Lavallois Philippe Comtois, qui a récolté 361,17, et Julio Abate, qui a complété le podium en obtenant 326,64 points.

«Je suis content parce que j'ai recommencé à m'entraîner il y a seulement un

mois», a expliqué Despatie, qui a été ennuyé par une blessure au dos au début de l'année.

«Je devais participer à cette compétition parce que c'est la sélection pour les prochains Grands Prix (de la FINA).»

Ces championnats servent de sélection pour le Grand Prix de Montréal (6 au 8 mai) et celui de Fort Lauderdale (12 au 15 mai). Les quatre meilleurs au tremplin de trois mètres et à la tour se qualifieront automatiquement pour la Coupe Canada, tandis que les premiers et deuxièmes feront le voyage en Floride.

Despatie prendra aussi part aux épreuves du tremplin de trois mètres demain et de la tour dimanche.

Beckham évoque la possibilité de quitter le Real Madrid en raison des paparazzi

Associated Press
MANCHESTER

David Beckham a évoqué pour la première fois, hier, la possibilité d'un départ du Real Madrid pour revenir jouer en Angleterre.

Le capitaine anglais a déclaré que les incidents survenus au cours des dernières semaines, au cours desquels des photographes auraient harcelé ses enfants, lui avaient fait reconsidérer son avenir en Espagne.

«J'ai mis les gens bien au courant de ce qui me dérange en Espagne : les paparazzi», a déclaré Beckham dans le cadre du rassemblement de l'équipe d'Angleterre avant le match des éliminatoires de la Coupe du monde 2006 programmé samedi contre l'Irlande du Nord.

«Au cours des deux dernières semaines, plusieurs incidents m'ont fait réfléchir.»

SES ENFANTS SONT HARCELÉS

Beckham a rejoint le Real Madrid il y a deux ans, en provenance de Manchester United. Il vit dans la capitale espagnole en compagnie de son épouse, Victoria, et de leurs fils, Brooklyn, Romeo et Cruz.

«Je crois que lorsque mes enfants vont à l'école ou à la crèche, ils devraient être laissés tranquilles, mais ils ne le sont pas», a poursuivi Beckham. «Et c'est devenu un problème. Quand ils sont seuls à l'école, à la crèche ou à l'école de football ça va trop loin, et je ne le veux pas.»

Depuis l'arrivée de Beckham



ASSOCIATED PRESS

David Beckham parle de retourner jouer au soccer en Angleterre l'an prochain.

au Real, Madrid n'a plus remporté de trophée et l'entraîneur de l'équipe, Vanderlei Luxemburgo, fait face à la pression de certains supporters pour qu'il effectue des changements dans sa formation.

«J'ai toujours dit que j'adorais jouer pour le Real», a déclaré Beckham. «C'est l'un des plus

grands clubs du monde, même si nous n'avons rien gagné.»

Luxemburgo a déclaré cette semaine que Beckham était le plus gros travailleur de son équipe, mais l'Anglais fait parti des joueurs les plus susceptibles de s'en aller, avec le Portugais Luis Figo et le défenseur brésilien Roberto Carlos.

2006, la dernière année de Barthez

Le gardien de l'équipe de France de football, Fabien Barthez, a annoncé hier qu'il prendrait sa retraite à l'issue de la saison 2006.

Associated Press
CLAIREFONTAINE, France

«J'ai une échéance en tête, c'est 2006», a déclaré Barthez, en réponse à une question d'un journaliste qui l'interrogeait sur l'éventualité de son départ à la retraite. «J'adore ce que je fais, j'ai 33 ans, il ne me reste pas énormément de saisons. Mes années au haut niveau sont passées très, très vite. Je veux en profiter.»

CONTROVERSE

Fabien Barthez, qui totalise 73 sélections en équipe de France, pourrait être contraint de s'arrêter avant.

Il risque en effet une longue suspension dans l'«affaire du crachat» qui a éclaté le 12 février dernier au stade Mohamed-V de Casablanca pendant la rencontre amicale entre le Wydad Casablanca et l'Olympique de Marseille.

Le match avait été stoppé à la 80^e minute en raison d'incidents impliquant des joueurs marocains et marseillais, parmi lesquels Barthez, cité dans le dos-



ASSOCIATED PRESS

Le gardien de but de l'équipe de France a annoncé, hier, que la saison 2006 serait sa dernière.

sier pour son comportement envers l'arbitre marocain. Le gardien de l'OM est en effet accusé de s'être levé du banc des remplaçants pour venir cracher sur l'arbitre du match, M. El-Achiri, et de l'avoir insulté.

Dans cette affaire, Barthez, qui a déjà été sanctionné par son club, risque gros. Pour un geste similaire au cours d'un match officiel, en 1991, Mecha Bazdarevic avait été suspendu 12 mois. Le cas Barthez sera évoqué le

7 avril devant la commission centrale de discipline de la Fédération française de football.

«Ce n'est pas le premier coup dur et ce ne sera pas le dernier», a commenté l'ancien portier de Manchester United jeudi, depuis Clairefontaine où il prépare avec ses coéquipiers les rencontres des éliminatoires de la Coupe du monde 2006 contre la Suisse et Israël.

«Quand on ne peut pas me désarçonner sur le terrain, on le fait en dehors. Je ne suis pas affecté. Moi je sais ce qui c'est passé. Je ne me sens pas coupable.»

DES CRAINTES POUR ISRAËL

Barthez est par ailleurs inquiet à l'idée d'aller jouer en Israël mercredi prochain pour le compte des éliminatoires de la Coupe du monde 2006.

«Quand je vois ce qui se passe dans le monde, je me demande pourquoi on va jouer là-bas. Ça ne me plaît pas du tout, mais alors pas du tout», a-t-il déclaré.

Il dit cependant vouloir prendre les choses dans l'ordre chronologique. «Jouons la Suisse d'abord (samedi). C'est l'homme et le père de famille qui parle, pas le joueur», a-t-il dit.

Quant à l'évocation d'un possible forfait de sa part pour Israël, il rétorque: «On n'en est pas là».

Le Canada accède à la ronde éliminatoire

L'équipe canadienne de curling féminin, menée par Jennifer Jones, a accédé hier à la ronde éliminatoire du championnat du monde, qui est disputé en Écosse.

Presse Canadienne
PAISLEY, Écosse

La formation du Canada a vaincu celle de la Norvégienne Dordi Nordby 11-10.

Le Canada présente une fiche de huit victoires et trois défaites, se classant au troisième rang du classement de la ronde préliminaire derrière la Suède et les États-Unis.

Satisfaite, Jones était aussi ravie d'apprendre que toutes les équipes seront maintenant soumises à une limite de temps lors de la prochaine ronde. Les rencontres n'étaient pas chronométrées lors du tournoi à la ronde parce qu'il n'y avait pas assez de personnes pour s'en occuper.

«Nous sommes habituées à une limite de temps, nous jouons rapidement, nous mettons beaucoup de pierres en jeu et nous savons comment bien gérer notre temps. Nous sommes donc très contentes», a expliqué Jones.

Chaque équipe disposera de 73 minutes en plus de profiter de deux arrêts de jeu d'une minute. Une équipe qui excèdera le temps alloué devra déclarer forfait.

PLUSIEURS PLAINTES

Plusieurs joueuses se sont plaintes durant la semaine qu'il n'y avait aucune limite de temps, alléguant que ça fait partie de la stratégie du jeu. Quelques matches ont atteint

trois heures et demie cette semaine.

L'équipe canadienne aime mettre des pierres dans la maison et travailler rapidement pour avoir du temps en réserve. Il est important d'avoir du temps pour discuter et délibérer avant d'exécuter un coup important.

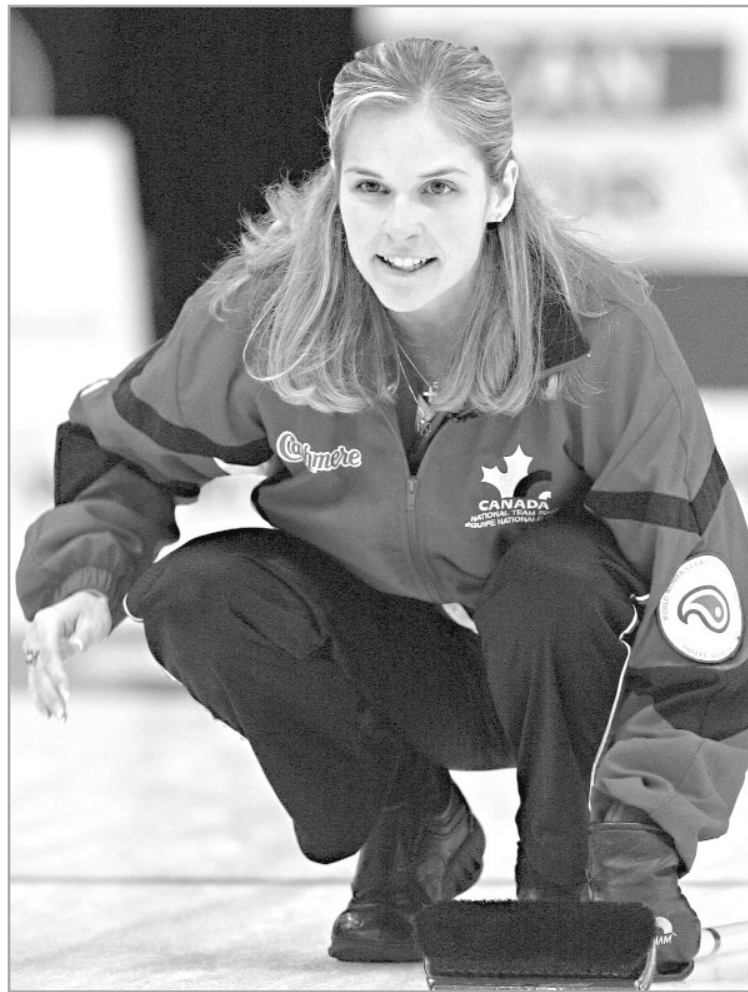
«J'ai trouvé que l'équipe des États-Unis était très lente hier soir et contre les équipes canadiennes, je trouve que les équipes européennes sont plus lentes, a noté Jones. Ce n'est pas un désavantage. Ce sera peut-être même un avantage pour nous.»

L'équipe suédoise d'Anette Norberg (10-0) a encore un match à jouer contre le Danemark ce matin, mais elle est assurée de terminer au premier rang tandis que Cassie Johnson, des États-Unis (10-1) a pris la deuxième place. Les deux équipes s'affronteront demain.

CONTRE LA NORVÈGE OU LA RUSSIE

Le Canada se mesurera maintenant à l'équipe qui terminera au quatrième rang demain, mais il reste à déterminer s'il s'agira de la Norvège (7-4) ou de la Russie (7-3), qui a encore un match à jouer vendredi contre l'Écosse.

La Russe Ludmila Privivkova peut terminer avec la même fiche que le Canada, mais elle a perdu 9-8 contre l'équipe canadienne plus tôt cette semaine.



PRESSE CANADIENNE

L'équipe canadienne de la skip Jennifer Jones s'est assurée de participer à la demi-finale de demain en battant la Norvège de justesse, hier. Lors de la ronde finale, les équipes auront une limite de temps pour jouer leurs pierres, ce qui pourrait avantager les Canadiennes, habituées à jouer selon un rythme rapide.

La première aux 67's

Le Droit - BARRIE

Qui a dit que les 67's d'Ottawa ne pouvaient pas gagner sur la route?

Les joueurs de Brian Kilrea ont signé une victoire de 5-4, hier soir, à Barrie. Ils ont pris du même coup l'avance 1-0 dans leur série contre les Colts.

Le gardien Danny Battochio a été la grande vedette, lui qui a été bombardé de 45 tirs par l'équipe locale. Les 67's ont notamment été dominés 31-11 au chapitre des lancers lors des 40 dernières minutes de jeu.

Ottawa a pris l'avance à cinq reprises dans cette partie. La dernière aura été la bonne.

C'est le but de Bryan Bickell qui a fait la différence. Les Colts venaient tout juste de créer l'égalité une minute plus tôt en début de troisième période.

Julian Talbot, à deux reprises, Brad Bonello et Mark

Mancari ont été les autres buteurs des 67's, qui ont touché la cible à trois occasions en échappée.

Le gardien québécois François Thuot a été chassé de la rencontre après le cinquième filet des visiteurs.

Travis Fuller a été le meilleur chez les perdants avec un double.

Une violente bataille entre le défenseur des 67's, Brad Staubitz, et l'homme fort des Colts, B.J. Crombeen, a éclaté à la fin de la rencontre.

Crombeen était entré en collision avec Battochio plus tôt dans la soirée et les joueurs de Brian Kilrea lui en voulaient.

La série se poursuit demain soir, toujours au centre Molson de Barrie.

Les 67's reviendront dans la capitale par la suite. Les rencontres trois et quatre auront lieu à Ottawa mercredi et vendredi.



Steve Jones a volé la vedette à Mickelson et Woods

On a parlé beaucoup des quatre grands depuis quelques jours, mais on avait oublié Steve Jones, qui s'est mis à réussir des birdies avec régularité et il a pris les devants à l'issue de la première journée du Championnat des joueurs sur le circuit de la PGA.

Associated Press
PONTE VEDRA BEACH, Floride

La dernière fois qu'on avait vu Jones sur un terrain, c'était à titre d'adjoint au capitaine lors des matches de la coupe Ryder. Mais le vétéran de 46 ans a volé la vedette jeudi en ramenant une carte de 64, huit coups sous la normale du club TPC Sawgrass. Il a une avance d'un coup sur Fred Funk, Zach Johnson et Lee Westwood.

« Huit birdies, pas un seul bogey, ce n'est pas si mal », a lancé Jones en montrant qu'il savait encore se débrouiller sur un parcours de golf, lui qui a raté toute la dernière saison en raison d'une blessure.

Stephen Ames, de Calgary, a été le meilleur Canadien à 71, trois coups de mieux que Mike Weir.

Jones, qui revient d'une opération à un coude, n'a pas gagné en sept ans.

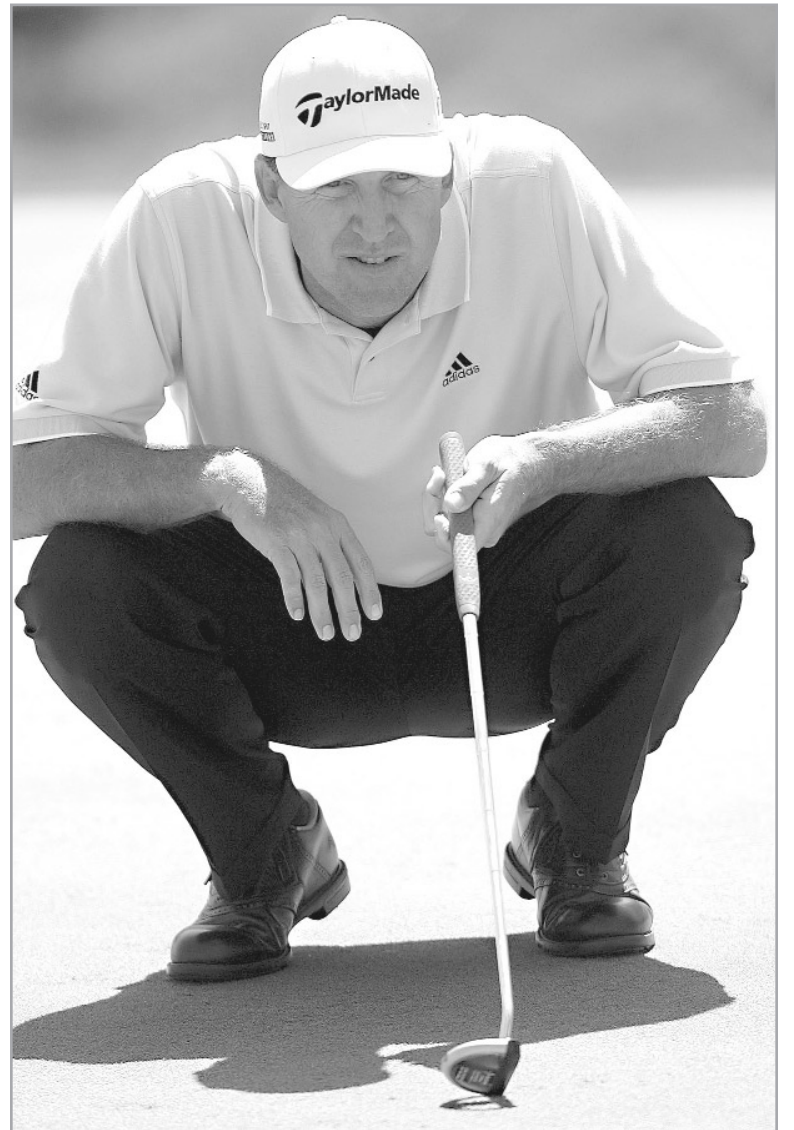
SINGH À 67

« Je crois qu'il est en santé maintenant, a dit Vijay Singh. Il est toujours un bon joueur. »

Quant à Singh, il a montré qu'il est toujours le plus en forme des quatre grands quand il a joué 67, cinq sous le par, son meilleur départ au Championnat des joueurs.

Les autres membres de ce quartet ont aussi joué sous la normale, mais n'ont pas gardé la même cadence que Jones.

Phil Mickelson a réussi sept



ASSOCIATED PRESS

Steve Jones affichait une forme lors de la première journée du championnat des joueurs de la PGA, hier.

birdies, mais il a aussi connu des difficultés et a joué 70, tout comme Tiger Woods, qui n'a pas obtenu un seul birdie sur les trous à normale 5. Ernie Els est revenu au chalet avec une carte de 71.

Les pluies des dernières semaines et l'absence de vent ont fait que le parcours de Saw-

grass était moins redoutable. Même le 17^e trou n'a effrayé personne.

« Nous ne verrons pas d'emplacements de fanions aussi faciles de toute la semaine », a dit Mickelson.

Sergio Garcia est également du groupe des meneurs à 66, six sous la normale.

Rosie Jones n'a pas donné l'impression que l'heure de la retraite approche

Associated Press
RANCHO MIRAGE, Californie

Rosie Jones avait déjà remporté quatre tournois sur le circuit de la LPGA avant que Michelle Wie et Morgan Pressel ne viennent au monde et elle s'attend à prendre sa retraite à la fin de la présente saison.

Mais hier, lors de la première ronde du championnat Nabisco, Jones a montré aux jeunes qu'elle était encore capable de bien jouer.

Jones, démontrant toute la patience d'un vétéran, a remis une carte de 69, trois sous le par, et a pris les devants à égalité avec Karen Stuples et Mi Hyun Kim à l'issue de la première ronde du premier tournoi majeur de la saison sur le circuit de la LPGA.

Mais les jeunes et la meilleure joueuse au monde talonnent ce



ASSOCIATED PRESS

Rosie Jones a devancé les vedettes montantes du golf en remettant une carte de 69, hier. Elle partage la tête du classement avec deux autres joueuses.

trio. En effet, Wie et Pressel ont joué 70, tout comme Annika Sorenstam, qui tente de remporter une cinquième victoire de suite.

Lorie Kane, de Charlottetown, est la meilleure Canadienne après avoir joué 71. Dawn Coe-Jones, de la Colombie-Britannique, n'a pu faire mieux que 74.

« Ce n'est pas un mauvais départ, a commenté Sorenstam. Je n'ai pas terminé ma ronde aussi bien que j'aurais souhaité cependant. »

Jones, qui compte 13 victoires en carrière, a joué le matin avant que les vents se lèvent.

« Je commence à me poser des questions, a-t-elle dit. La semaine dernière j'ai joué une ronde de 64, j'ai terminé au cinquième rang et on parle toujours de ma retraite, a dit Jones. Je veux me retirer, c'est vrai. C'est beaucoup de travail et je suis fatiguée. »

Jagr mène son équipe russe en demi-finale

PC - MAGNITOGORSK, Russie

Jaromir Jagr a marqué le but victorieux en prolongation et l'Avangard d'Omsk a défait Magnitogorsk 4-3 lors du cinquième match de la série quart-de-finale qu'il a ainsi gagné difficilement 3-2.

Jagr a marqué un autre but et participé au troisième de l'Avangard, champion de Russie, qui a comblé un déficit de 0-2 dans la série. Mieux encore, l'Avangard tirait de l'arrière 3-2 dans le match avec moins d'une minute à jouer à la troisième période

lorsque Jagr et Andreï Kovalenko ont préparé le but égalisateur de Maxim Sushinsky.

Jagr a ensuite déjoué Evgeni Nabokov sans aide à 8:42 de la période supplémentaire.

L'Avangard va maintenant affronter le Dynamo de Moscou, premier favori, qui compte dans ses rangs le premier choix du dernier repêchage de la LNH, Alexander Ovechkin. L'autre série opposera le Lokomotiv de Yaroslavl et Alexeï Yashine au Lada de Togliatti.

Les deux séries vont débiter dimanche.

Ferrari utilisera sa nouvelle voiture au prochain Grand Prix

AP - MARANELLO, Italie

Ferrari disposera de sa nouvelle monoplace F-2005 lors de la prochaine course du championnat du monde de Formule Un, le Grand Prix de Bahreïn (3 avril), a annoncé l'écurie hier dans un communiqué.

Ferrari a annoncé la nouvelle au lendemain de deux jours d'essais intensifs sur le circuit de Mugello.

« Nous aurons la nouvelle voiture pour la prochaine course », a déclaré le directeur sportif de l'équipe, Jean Todt.

« Les essais au Mugello ont confirmé les capacités de la voiture », a-t-il poursuivi. « Nous aurons deux F-2005, une pour chaque pilote, et une F-2004 utilisée en Australie et en Malaisie en remplacement. »

Mercredi, Michael Schumacher a testé la nouvelle voiture pour la première fois, en effectuant 81 tours de circuit, soit un total de 422 kilomètres. Son

coéquipier brésilien Rubens Barrichello était passé derrière le volant mardi.

Les deux pilotes ont été comblés par la nouvelle voiture, qui ne devait pas faire son entrée en compétition avant le Grand Prix d'Espagne (8 mai).

La Scuderia, battue lors des deux premières courses du championnat du monde, a connu un début de saison difficile. « Schumi », au volant d'une version modifiée de sa monoplace 2004, s'est classé 7^e dimanche dernier à l'issue du Grand Prix de Malaisie, à plus d'une minute du vainqueur, l'Espagnol Fernando Alonso (Renault).

Son coéquipier Rubens Barrichello n'a pas fini la course après avoir abandonné dans le 50^e tour sur ennui mécanique. La Scuderia n'a pris que 10 points en deux courses et compte 16 longueurs de retard sur Renault au championnat du monde constructeurs.



Association de l'Est

Section Atlantique								
Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	
Manchester	67	43	17	4	3	221	147	93
Hartford	69	43	21	2	3	178	138	91
Lowell	66	37	23	1	5	194	156	80
Worcester	67	35	26	4	2	176	177	76
Providence	68	32	26	3	7	181	174	74
Portland	67	31	28	3	5	147	197	70
Springfield	66	19	42	2	3	127	217	43

Section Est

Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	
Philadelphie	67	39	21	3	4	191	152	85
Binghamton	68	37	20	5	6	223	187	85
Norfolk	69	39	24	1	5	176	153	84
Wilkes-Barre	66	34	20	6	6	197	182	80
Hershey	68	35	30	2	1	174	189	73
Bridgeport	67	31	32	3	1	156	184	66
Albany	67	21	34	6	6	163	215	54

Association de l'Ouest

Section Nord

Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	
Q-Rochester	69	48	11	4	6	212	159	106
Manitoba	67	38	19	3	7	205	169	86
St. John's	68	39	25	1	3	196	192	82
Hamilton	68	29	27	7	5	180	185	70
Syracuse	67	30	27	6	4	176	189	70
Edmonton	68	29	25	4	10	170	175	70
Cleveland	68	31	30	1	6	173	192	69

Section Ouest

Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	
Chicago	69	42	20	5	2	217	187	91
Milwaukee	68	41	20	3	4	213	171	89
Cincinnati	67	34	27	2	4	169	170	74
Houston	68	32	26	6	4	175	172	74
Grand Rapids	66	34	29	2	1	159	159	71
San Antonio	70	25	37	3	5	137	197	58
Utah	67	19	43	1	4	125	221	41

Q-Qualifié en vue des séries éliminatoires

Calendrier - LAH

Mercredi 23 mars

Wilkes-Barre 1 **Hamilton** 0
Chicago 7 Syracuse 6
Norfolk 4 Bridgeport 2
Lowell 0 Hartford 1
Portland 3 Hershey 2
Grand Rapids 4 Milwaukee 3
Utah 2 Houston 5

Jeudi 24 mars

St. John's 4 Manitoba 5 (3^e p.)
Vendredi 25 mars
Lowell à Albany, 19h
Syracuse à Cleveland, 19h
Springfield à Philadelphie, 19h05
Worcester à Providence, 19h05

Dimanche 27 mars

Binghamton à Norfolk, 19h30
Milwaukee à Cincinnati, 19h35
Grand Rapids à San Antonio, 20h
St. John's au Manitoba, 20h30
Chicago à Utah, 21h05

Grand Rapids à Houston, 20h35

Hamilton à Edmonton, 21h

Chicago à Utah, 21h05

Samedi 26 mars

Springfield à Albany, 16h
Hamilton à Edmonton, 16h
Syracuse à Cleveland, 19h
Philadelphie à Hershey, 19h
Worcester à Lowell, 19h
Hartford à Bridgeport, 19h05
Manchester à Portland, 19h05
Providence à Wilkes-Barre, 19h05
Binghamton à Norfolk, 19h30
Milwaukee à Cincinnati, 19h35
Grand Rapids à San Antonio, 20h
St. John's au Manitoba, 20h30
Chicago à Utah, 21h05

Dimanche 27 mars

Binghamton à Norfolk, 16h
Wilkes-Barre à Bridgeport, 19h35
Milwaukee à Cincinnati, 19h35
Portland à Manchester, 19h35
Hershey à Rochester, 19h35



LHJMQ

Note: Rimouski, Halifax et Rouyn-Noranda obtiennent un laissez-passer pour les quarts de finale.

Huitièmes de finale

(4 de 7)

Gatineau (8) c. Cap-Breton (9)

Vendredi 25 mars
Cap-Breton à Gatineau, 19h35

Samedi 26 mars

Cap-Breton à Gatineau, 19h
Mardi 29 mars
Gatineau au Cap-Breton, 18h30

Mercredi 30 mars

Gatineau au Cap-Breton, 18h30
Vendredi 1^{er} avril
SN-Cap-Breton à Gatineau, 19h35

Dimanche 3 avril

SN-Gatineau au Cap-Breton, 18h
Mardi 5 avril
SN-Cap-Breton à Gatineau, 19h35

Shawinigan (7) c. Lewiston (10)

Vendredi 25 mars
Lewiston à Shawinigan, 19h
Samedi 26 mars
Lewiston à Shawinigan, 16h

Mardi 29 mars

Shawinigan à Lewiston, 19h
Mercredi 30 mars
Shawinigan à Lewiston, 19h

Vendredi 1^{er} avril

SN-Lewiston à Shawinigan, 20h
Lundi 4 avril
SN-Shawinigan à Lewiston, 19h

Mardi 5 avril

SN-Lewiston à Shawinigan, 19h

Moncton (6) c. Drummondville (11)

Vendredi 25 mars
Drummondville à Moncton, 18h
Samedi 26 mars
Drummondville à Moncton, 18h

Mardi 29 mars
Moncton à Drummondville, 19h30
Mercredi 30 mars
Moncton à Drummondville, 19h30

Samedi 2 avril

SN-Drummondville à Moncton, 18h
Lundi 4 avril
SN-Moncton à Drummondville, 19h30

Mardi 5 avril

SN-Drummondville à Moncton, 18h

Québec (5) c. Victoriaville (12)

Vendredi 25 mars
Victoriaville à Québec, 19h
Samedi 26 mars
Victoriaville à Québec, 19h

Lundi 28 mars

Québec à Victoriaville, 19h30

Mercredi 30 mars

Québec à Victoriaville, 19h30

Vendredi 1^{er} avril

SN-Victoriaville à Québec, 19h

Dimanche 3 avril

SN-Québec à Victoriaville, 16h

Mardi 5 avril

SN-Victoriaville à Québec, 19h

Chicoutimi (4) c. Baie-Comeau (13)

Vendredi 25 mars
Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h30

Samedi 26 mars

Baie-Comeau à Chicoutimi, 16h
Mardi 29 mars
Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h30

Mercredi 30 mars

Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h30
Vendredi 1^{er} avril
SN-Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h30

Dimanche 3 avril

SN-Chicoutimi à Baie-Comeau, 16h
Mardi 5 avril
SN-Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h30

SN-Si nécessaire

LHO

.....

Association de l'Est

Quarts de finale

(4 de 7)

Barrie (3) c. Ottawa (6)

Jeudi 24 mars
Ottawa mène la série 1-0
Samedi 26 mars
Ottawa à Barrie, 19h30

Mercredi 30 mars

Barrie à Ottawa, 19h30
Vendredi 1^{er} avril
Barrie à Ottawa, 19h30

Dimanche 3 avril

SN-Ottawa à Barrie, 18h
Lundi 4 avril
SN-Barrie à Ottawa, 19h30

Mardi 5 avril

SN-Ottawa à Barrie, 19h30

Mississauga (1) c. Toronto (8)

Vendredi 25 mars
Toronto à Mississauga, 19h30

Dimanche 27 mars

Mississauga à Toronto, 14h
Mardi 29 mars
Toronto à Mississauga, 19h

Jeudi 31 mars

Mississauga à Toronto, 19h30
Dimanche 3 avril
SN-Toronto à Mississauga, 14h

Lundi 4 avril

SN-Mississauga à Toronto, 19h30
Mardi 5 avril
SN-Toronto à Mississauga, 19h

Peterborough (2) c. Belleville (7)

Jeudi 24 mars
Belleville 0 Peterborough 5
(Peterborough mène la série 1-0)
Samedi 26 mars
Peterborough à Belleville, 19h15

Dimanche 27 mars

Belleville à Peterborough, 19h
Mardi 29 mars
Peterborough à Belleville, 19h05

Jeudi 31 mars

SN-Belleville à Peterborough, 19h
Lundi 4 avril
SN-Peterborough à Belleville, 19h05

Mardi 5 avril

SN-Belleville à Peterborough, 19h

Brampton (4) c. Sudbury (5)

Jeudi 24 mars
Sudbury 3 Brampton 2 (P)
(Sudbury mène la série 1-0)
Vendredi 25 mars
Brampton à Sudbury, 19h30

Dimanche 27 mars

Sudbury à Brampton, 14h
Mercredi 30 mars
Brampton à Sudbury, 19h30

Vendredi 1^{er} avril

SN-Sudbury à Brampton, 19h30
Lundi 4 avril
SN-Brampton à Sudbury, 19h30

Mardi 5 avril

SN-Sudbury à Brampton, 19h30

Association de l'Ouest

Quarts de finale

(4 de 7)

London (1) c. Guelph (8)

Jeudi 24 mars
Guelph 2 London 3
(London mène la série 1-0)
Vendredi 25 mars
London à Guelph, 19h30

Lundi 28 mars

Guelph à London, 19h
Mardi 29 mars
London à Guelph, 19h

Jeudi 31 mars

SN-Guelph à London, 19h
Vendredi 1^{er} avril
SN-London à Guelph, 19h30

Lundi 4 avril

SN-Guelph à London, 19h

Sault Ste. Marie (2) c. Windsor (7)

Vendredi 25 mars
Windsor à Sault Ste. Marie, 19h30

Samedi 26 mars

Windsor à Sault Ste. Marie, 19h30
Mercredi 30 mars
Sault Ste. Marie à Windsor, 19h30

Jeudi 31 mars

Sault Ste. Marie à Windsor, 19h30
Samedi 2 avril
SN-Windsor à Sault Ste. Marie, 19h30

Dimanche 3 avril

SN-Sault Ste. Marie à Windsor, 18h
Mardi 5 avril
SN-Windsor à Sault Ste. Marie, 19h

Owen Sound (3) c. Plymouth (6)

Vendredi 25 mars
Plymouth à Owen Sound, 19h30

Samedi 26 mars

Owen Sound à Plymouth, 19h30
Mardi 29 mars
Plymouth à Owen Sound, 19h

Jeudi 31 mars

Owen Sound à Plymouth, 19h30
Samedi 2 avril
SN-Plymouth à Owen Sound, 19h30

Dimanche 3 avril

SN-Owen Sound à Plymouth, 18h
Mardi 5 avril
SN-Plymouth à Owen Sound, 19h

Kitchener (4) c. Erie (5)

Vendredi 25 mars
Erie à Kitchener, 19h30

Samedi 26 mars

Kitchener à Erie, 19h30
Lundi 28 mars
Erie à Kitchener, 19h

Mercredi 30 mars

Kitchener à Erie, 19h30
Vendredi 1^{er} avril
SN-Erie à Kitchener, 19h30

Samedi 2 avril

SN-Kitchener à Erie, 19h30
Lundi 4 avril
SN-Erie à Kitchener, 19h

SN-Si nécessaire

LHOuest

.....

Association de l'Est

Demi-finales de section

(4 de 7)

Section Est

Brandon (1) c. Moose Jaw (4)

Vendredi 25 mars
Moose Jaw à Brandon, 20h30

Dimanche 27 mars

Brandon à Moose Jaw, 20h
Vendredi 1^{er} avril
Brandon à Moose Jaw, 20h.

Samedi 2 avril

SN-Brandon à Moose Jaw, 20h
Mardi 5 avril
SN-Moose Jaw à Brandon, 20h

Mercredi 6 avril

SN-Moose Jaw à Brandon, 20h

Saskatoon (2) c. Prince Albert (3)

Curling

Championnat du monde féminin

Disputé à Paisley, Écosse.

Classement	
G	P
Q-Suède (Norberg)	10 0
Q-E.-U. (Johnson)	10 1
Q-Canada (Jones)	8 3
Russie (Zharkova)	7 3
Norvège (Nordby)	7 4
Ecosse (Wood)	5 5
Suisse (Ott)	4 6
Chine (Wang)	3 7
Danemark (Dupont)	3 7
Japon (Onodera)	2 8
Italie (Gaspari)	2 9
Finlande (Nyknén)	1 9

Q-qualifié pour le tour éliminatoire

Vendredi 25 mars
 18^e programme (4h30)
 Suisse c. Chine
 Écosse c. Russie
 Japon c. Finlande
 Suède c. Danemark

Bris d'égalité (si nécessaire)
 Russie c. Norvège, 14h

Tour éliminatoire
Samedi 26 mars
 Suède c. États-Unis, 4h30
Canada c. Russie ou Norvège, 9h
Demi-finale
 Perdant Suède/États-Unis c. Gagnant Canada/Russie-Norvège, 14h

Dimanche 27 mars
Finale
 Gagnant Suède/États-Unis c. Gagnant de la demi-finale, 10h

Calendrier des matches

Jeudi 24 mars
 16^e programme
Canada 11 Norvège 10
 Finlande 4 Danemark 10
 Italie 5 États-Unis 9
 17^e programme
 Suède 9 Suisse 3

Hockey

Coupe Universitaire 2005

Disputé à Edmonton, Alberta.

Classement		Calendrier des matches	
V	D	N	BP
Alberta	0	0	0
Manitoba	0	0	0
Trois-Rivières	0	0	0

Section B

V	D	N	BP
Saskatchewan	1	0	0
Western Ontario	0	0	0
Moncton	0	1	0

Tennis

Omnium Nasdaq-100

Disputé à Key Biscayne, Floride.

Messieurs	
Julien Benneteau, France, bat Sargis Sargsian, Arménie, 6-0, 6-3.	6-3
Arnaud Clément, France, bat Tomas Berdych, Rép. tchèque, 6-3, 3-0 abandon.	6-3
Mardy Fish, E.-U., bat Tomas Zib, République tchèque, 7-6 (2), 6-7 (3), 6-3.	6-3
Victor Hanescu, Roumanie, bat Antony Dupuis, France, 6-4, 6-1.	6-1
Nicolas Lapentti, Equateur, bat Karol Beck, Slovaquie 6-1, 7-6 (4).	6-1
Jean-René Lisnard, France, bat Donald Young, E.-U., 6-4, 7-5.	7-5
Paul-Henri Mathieu, France, bat Michal Tabara, Rép. tchèque, 4-6, 7-6 (2), 6-4.	6-4
Florian Mayer, Allemagne, bat Lars Burgsmuller, Allemagne, 6-2, 6-3.	6-3
Ricardo Mello, Brésil, bat Santiago Ventura, Espagne, 6-0, 1-0 abandon.	6-0
Ivo Minar, Croatie, bat Juan Monaco, Argentine, 4-6, 6-3, 6-3.	6-3
Jeff Morrison, E.-U., bat Stefan Koubek, Autriche, 6-2, 6-4.	6-4
Bjorn Phau, Allemagne, bat Alex Calatrava, Espagne, 7-6 (7), 6-0.	6-0
Mark Philippoussis, Australie, bat Christophe Rochus, Belgique, 6-4, 6-2.	6-2
Olivier Rochus, Belgique, bat Ivo Karlovic, Croatie, 5-7, 7-6 (5), 7-6 (3).	6-3
Davide Sanguinetti, Italie, bat Jan Hernych, République tchèque, 7-6 (6), 6-1.	6-1

Dames	
Kim Clijsters, Belgique, bat Sandra Kloesel, Allemagne, 6-1, 6-0.	6-0
Stéphanie Cohen-Aloro, France, bat Barbora Strycova, République tchèque, 3-6, 6-4, 6-3.	6-3
Angela Haynes, E.-U., bat Mariana Diaz-Oliva, Argentine, 6-3, 7-6 (5).	6-5
Ana Ivanovic, Serbie-et-Monténégro, bat Laura Granville, 6-3, 7-5.	7-5
Maria Kirilenko, Russie, bat Anna Chakvetadze, Russie, 7-5, 6-3.	6-3
Evgenia Linetskaya, Russie, bat Martina Sucha, Slovaquie, 6-1, 6-4.	6-4
Maria Sanchez Lorenzo, Espagne, bat Sania Mirza, Inde, 6-2, 7-5.	7-5
Akiko Morigami, Japon, bat Jessica Kirkland, E.-U., 6-2, 6-2.	6-2
Virginia Ruano Pascual, Espagne, bat Viktoriya Kutuzova, Ukraine, 6-3, 7-5.	7-5
Tatiana Perebrynin, Ukraine, bat Marta Marrero, Espagne, 6-3, 2-6, 6-3.	6-3
Dally Randriantely, Madagascar, bat Jewel Peterson, E.-U., 6-4, 6-3.	6-3
Lisa Raymond, E.-U., bat Mashona Washington, E.-U., 6-4, 6-2.	6-2
Arantxa Parra Santonja, Espagne, bat Anna Tatishvili, Géorgie, 6-3, 0-6, 6-2.	6-2
Nicole Pietrangeli, Rép. tchèque, bat Katarina Srebotnik, Slovaquie, 7-5, 6-1.	6-1
Maria Vento-Kabchi, Venezuela, bat Claudine Schaul, Luxembourg, 6-3, 6-1.	6-1
Galina Voskoboeva, Russie, bat Neha Uberoi, E.-U., 6-4, 6-2.	6-2
Mariano Zabaleta, Argentine, bat Gilles Muller, Luxembourg, 6-4, 6-2.	6-2

Golf

Championnat Nabisco

Tournoi de la LPGA disputé à Rancho Mirage, Californie.

Premier parcours		Premier parcours	
Rosie Jones	35-34	Bubba Watson	31-34
Mi Hyun Kim	35-34	Kris Cox	31-34
Karan Stupples	35-34	Ryan Hietala	33-33
a-Michelle Wie	34-36	Mike Standly	34-33
Juli Inkster	34-36	Brett Wetterich	35-33
Carin Koch	34-36	Brandt Snedeker	33-35
a-Morgan Pressel	36-34	Bill Lunde	36-32
Annika Sorenstam	34-36	Kyle Thompson	33-36
Michelle Estill	36-35	Jason Schultz	36-33
Sherri Steinhauer	34-37	Will MacKenzie	34-35
Jennifer Rosales	37-34	Jaxon Brigman	34-36
Sophie Gustafson	36-35	Jason Caron	35-35
Liselotte Neumann	35-36	Jim Rutledge	34-36
Dorothy Delasin	38-33	Michael Long	34-36
Donna Andrews	34-37	Glen Day	37-33
Lorie Kane	36-35	Wes Short Jr.	35-35
Pat Hurst	35-36		

Omnium de Louisiane

Tournoi du Circuit Nationwide disputé à Broussard, Louisiane.

Canadiens		Autre canadien	
David Morland IV	37-34	Mike Weir	38-36
Jon Mills	34-37		
David Hearn	35-40		

Sommaire

Ligue des Pamplemousses

Phillies 2 Blue Jays 3

AbPCsPp	AbPCsPp
Rollins ac...4 0 1 0	Johnson lf-cf4 1 2 1
Perez ac...1 0 0 0	Hudson 2b3 0 1 1
Polanco 2b4 0 1 0	Alfaro 2b-ss 1 0 0 0
Medrano 3b00 0 0	Wells cf...3 0 0 0
Abreu cd...3 0 1 0	Nelson cg 1 0 1 0
Rushford cd00 0 0	Koskie 3b 2 0 0 0
Burrell cg...4 0 0 0	Menchino 3b21 1 1
Victorino cg0 0 0	Hillenbrand fc30 0 0
Lieberthal fe41 1 0	Adams fs 1 0 1 0
Bell 3b...3 0 2 0	Hinske 1b 4 0 2 0
Uley 2b...1 1 1 1	Gross cd...2 0 1 0
Michaels cc4 0 1	Rios cd...1 0 0 0
Offerman 1b30 1 0	G.Myers r 3 0 0 0
Hinch r...3 0 1 0	Huckaby r0 0 0 0
Howard fs 1 0 0 0	McDnd ss-2b21 1 0
Totaux ..35 210 2	Totaux ..32 310 3

Philadelphie 000 100 001 — 2
 Toronto101 001 00x — 3
E—Perez, Alfaro. **DJ**—Philadelphie 3, Toronto 2. **LSB**—Philadelphie 8, Toronto 7. **2B**—Polanco, Hinske. **C**—Utey, Johnson, Menchino. **BV**—Abreu, Rios.
MICs PPMbBtB
 B.Myers (P, 1-2).....5 2 7 3 3 2 7
 Adams.....1 1 0 0 0 0 1
 Fultz.....1 3 0 0 0 1
Toronto
 Chacin (G, 3-1).....5 6 1 1 1 3
 League.....2 2 0 0 1 0
 Miller.....1 0 0 0 0 1
 Batista (VP, 2).....1 2 1 1 0 2
Durée—2 h 12. **Assistance**—4297.

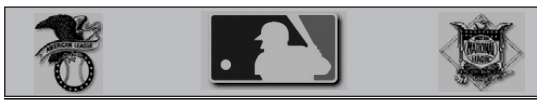
Golf

Championnat des joueurs

Tournoi de la PGA disputé à Ponte Vedra Beach, Floride.

Premier parcours

Steve Jones	31-33	64
Fred Funk	33-32	65
Zach Johnson	32-33	65
Lee Westwood	33-32	65
Luke Donald	31-35	66
Sergio Garcia	32-34	66
J.L. Lewis	35-31	66
Brett Quigley	33-34	67
Padraig Harrington	35-32	67
Bob Estes	34-33	67
Vijay Singh	33-34	67
Bob Tway	33-34	67
Robert Gomez	34-34	68
Shaun Micheal	32-36	68
Briny Baird	33-35	68
Daniel Chopra	34-34	68
Hunter Mahan	33-35	68
Tim Herron	35-33	68
Craig Parry	34-34	68
Corey Pavin	35-34	69
Jay Haas	34-35	69
Ted Purdy	35-34	69
Jesper Parnevik	33-36	69
Brent Geiberger	36-33	69
Retief Goosen	36-33	69
Adam Scott	35-34	69
Steve Lowery	35-34	69
Joe Durant	34-35	69
Thomas Bjorn	32-37	69
Tommy Armour III	34-36	70
Joey Sindelar	32-38	70
Stewart Cink	34-36	70
Tiger Woods	36-34	70
Shigeki Maruyama	34-36	70
Phil Mickelson	34-36	70
Rod Pampling	35-35	70
Kirk Triplett	34-36	70
Peter Jacobsen	36-34	70
Ian Poulter	37-33	70
Dudley Hart	35-35	70
Todd Fischer	36-34	70
Mark Brooks	34-36	70
David Toms	35-35	70
Heath Slocum	34-36	70
Vaughn Taylor	35-35	70
Pat Perez	36-34	70
Hank Kuehne	36-34	70
Miguel A. Jimenez	35-35	70
Jeff Maggert	36-34	70
Alex Cejka	34-36	70
Tim Petrovic	39-32	71
Mark Calcavecchia	36-35	71
Scott Verplank	35-36	71
Stephen Ames	35-36	71
Jerry Kelly	36-35	71
Nick Price	35-36	71
Jeff Sluman	35-36	71
Nick Faldo	34-37	71
Brian Bateman	35-36	71
Brian Gay	35-36	71
Ernie Els	37-34	71
Tom Lehman	34-37	71
Graeme McDowell	35-36	71
Michael Allen	37-34	71
Duffy Waldorf	39-33	72
Jay Williamson	36-36	72
Charles Howell III	34-38	72
Hidemichi Tanaka	37-35	72
Robert Damron	38-34	72
Stephen Leaney	37-35	72
Steve Elkington	36-36	72
Mark Hensby	36-36	72
Kevin Sutherland	36-36	72
Tag Ridings	37-35	72
Tom Byrum	33-39	72
Joe Ogilvie	34-38	72
J.J. Henry	36-36	72
Bart Bryant	37-35	72
Brad Faxon	38-34	72
Len Mattiace	36-36	72
Steve Flesch	35-37	72
Jonathan Kaye	38-34	72
Chad Campbell	34-38	72
Davis Love III	36-36	72
Ben Curtis	37-35	72
Rich Beem	37-35	72
Frank Lickliter II	35-37	72



Ligue des pamplemousses

Classement

Ligue nationale

G	P	Moy.
San Francisco	15	7,682
N.Y. Mets	12	7,632
St. Louis	12	8,600
Colorado	13	10,565
Cincinnati	13	10,565
Washington	10	9,526
Arizona	12	11,522
Chi Cubs	12	11,522
San Diego	12	11,522
Atlanta	10	10,500
Milwaukee	11	12,478
Houston	9	10,474
L.A. Dodgers	8	11,421
Philadelphie	9	13,409
Pittsburgh	8	12,400
Florida	7	15,318

Ligue américaine

G	P	Moy.
Toronto	12	6,667
L.A. Angels	14	8,636
Detroit	11	8,579
Tampa Bay	11	9,550
Cleveland	11	10,524
Baltimore	9	9,500
Chi Sox	11	12,478
Minnesota	10	11,476
N.Y. Yankees	10	11,476
Boston	8	11,421
Kansas City	8	11,421
Oakland	10	14,417
Seattle	8	12,400
Texas	7	14,333

Classement

Ligue nationale

N.Y. Yankees	4	Cincinnati	9
Anaheim	3	Seattle (éd)	4
San Diego	7	Kansas City (éd)	9

Jeudi 24 mars
 Philadelphie 2 Toronto 3
 Boston 5 Baltimore 5 (10 m.)
 Los Angeles 0 Cleveland 8
 Pittsburgh 5 Minnesota 6
 Washington 1 St. Louis 5
 Detroit 6 N.Y. Mets 3
 Atlanta 2 N.Y. Yankees 12
 Colorado 1 Arizona 3 (5 manches)
 Oakland 2 Chicago Cubs 5
 Seattle 6 Milwaukee 8
 Anaheim 9 San Diego 1
 Chicago WS 6 San Francisco 11
 Cincinnati 3 Tampa Bay 2
 Floride 6 Houston 0
 Kansas City 4 Texas 4 (en 6^e m.)

Vendredi 25 mars
 Detroit (éd) c. St. Louis (éd), 12h05
 Atlanta c. Toronto, 13h05
 Minnesota c. Boston, 13h05
 Pittsburgh c. Tampa Bay, 13h05
 St. Louis (éd) c. Los Angeles, 13h05
 Baltimore c. Washington, 13h05
 N.Y. Yankees c. Philadelphie, 13h05
 Milwaukee c. Chicago WS, 15h05
 Kansas City c. Seattle, 15h05
 Anaheim c. Chicago Cubs, 15h05
 San Francisco c. Colorado, 15h05
 Houston c. Detroit (éd), 18h05
 Cincinnati c. Cleveland, 19h05
 N.Y. Mets c. Floride, 19h05
 San Diego c. Oakland, 21h05
 Arizona c. Texas, 21h05

Samedi 26 mars
 Toronto c. Cincinnati, 13h05
 Cleveland c. Detroit, 13h05
 N.Y. Yankees c. Minnesota, 13h05
 Boston c. Tampa Bay, 13h05
 N.Y. Mets c. Atlanta, 13h05
 Baltimore c. Floride, 13h05
 St. Louis c. Houston, 13h05
 Philadelphie c. Pittsburgh, 13h05
 Oakland c. Anaheim, 15h05
 Texas c. Chicago White Sox, 15h05
 Seattle c. Kansas City, 15h05
 Chicago Cubs c. Colorado, 15h05
 San Francisco c. Milwaukee, 15h05
 Arizona c. San Diego, 15h05
 Los Angeles c. Washington, 19h05
(éd) - équipe divisée

Calendrier des matches

Mercredi 23 mars
 Minnesota 2 Toronto 0
 Baltimore 6 Boston 1
 Chicago Cubs 11 Arizona 6
 Chicago White Sox 17 Milwaukee 9
 Cleveland 8 Pittsburgh 6
 Houston 14 Philadelphie 8
 Kansas City (éd) 15 Seattle (éd) 15
 L.A. Dodgers 3 Tampa Bay 2
 San Francisco 7 Colorado 5
 Texas 13 Oakland 10
 N.Y. Mets 2 St. Louis 3



Association de l'Est

Section Atlantique

G	P	Moy.	Diff
Boston	38	30	,559
Philadelphie	33	34	,493
New Jersey	32	37	,464
New York	29	37	,439
Toronto	28	39	,420

Section Sud-Est

G	P	Moy.	Diff
Q-Miami	52	17	,754
Washington	36	29	,554
Orlando	32	36	,471
Charlotte	14	53	,209
Atlanta	11	56	,164

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

G	P	Moy.	Diff
Q-San Antonio	50	18	,735
Dallas	45	22	,672
Houston	41	27	,603
Memphis	39	28	,582
La N.-Orléans	15	51	,227

Section Nord-Ouest

G	P	Moy.	Diff
Seattle	46	20	,697
Denver	36	30	,545
Minnesota	34	34	,500
Portland	23	43	,348
Utah	21	46	,313

Section Centrale

G	P	Moy.	Diff
Detroit	42	25	,627
Cleveland	35	31	,530
Chicago	35		



**Marc
BRASSARD**

Téléphone : 562-0333 poste 785 • mbrassard@ledroit.com

Brad Watters s'en va, bon débarras...

Président « local » recherché par les Renegades

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

Enfin une bonne nouvelle pour les partisans des Renegades d'Ottawa au cours de cette saison morte.

Brad Watters a fait savoir aux médias anglophones de la capitale mercredi qu'il ne sera pas de retour à son poste de président du club de la Ligue canadienne de football la saison prochaine.

Depuis quatre ans que le football est de retour dans la capitale nationale, Watters était la « face » de la direction de l'équipe, alors que les propriétaires torontois de l'équipe, son père Bill, Randy Gillies, Kevin Kimsa et Bill Smith demeuraient dans un relatif anonymat. Et il présentait justement un visage à deux faces.

Si les amateurs de football du coin doivent le remercier, lui et ses partenaires, pour avoir ramené ce sport à Ottawa, ils n'ont cependant pas de félicitations à lui faire pour la gestion de la franchise.

Watters, qui a vendu sa maison de Rockcliffe pour retourner à Toronto lancer une compagnie de marketing sportif, a présidé aux destinées d'une entreprise qui aurait perdu 6 millions \$ à ses trois premières saisons, rien pour se péter les bretelles.

Seul le succès de la présentation du match de la coupe Grey en novembre dernier aura permis aux propriétaires des Renegades de ne pas y perdre leur chemise, alors qu'un profit d'environ 5 millions \$ aurait été dégagé.

Sous son joug, les Renegades n'ont jamais été capables de faire de percée en Outaouais, Watters montrant une incompréhension du marché francophone digne des anciens dirigeants des Rough Riders.

Par exemple, il a déjà voulu enlever les accréditations du collègue Martin Comtois parce qu'il avait écrit un article dont il n'aurait jamais tenté avec nos amis du *Sun*, à qui il coulait souvent de l'information. C'est sans compter l'absence d'un contrat de radiodiffusion avec CJRC la saison dernière.

La gestion de Watters a poussé au moins un propriétaire, Kimsa, à chercher un moyen de se départir de ses parts, tandis que deux autres, Gillies et Smith, se disputent toujours le contrôle de l'équipe, sans qu'une résolution de la situation soit à l'horizon.

LES JOUEURS AUTONOMES S'EN VONT

Les problèmes du « deuxième étage » ont eu leur effet sur les opérations football, alors que l'ancien directeur général Eric Tillman s'est retrouvé menotté la saison dernière, tandis que plusieurs joueurs autonomes ont pris le large à la première occasion cet hiver.

Tillman est parti après une saison de cinq victoires, son contrat n'ayant pas été renouvelé, et il a été remplacé par l'en-

traîneur-chef Joe Paopao, qui cumule maintenant deux fonctions.

Ce dernier ne le dira pas ouvertement, mais il ne serait certes pas malheureux de ne plus avoir à répondre de ses décisions à un président qui tournait beaucoup trop souvent autour du vestiaire de son club. Quand il ne se plantait pas au milieu de celui-ci après une défaite pour affirmer à tort et à travers qu'il y aurait des changements, sans que rien de tangible ne se passe la semaine suivante.

Qui remplacera Watters maintenant, lui qui était trop grassement rémunéré si la rumeur voulant qu'il empoche 200 000 \$ par année est vraie? Bonne question.

Les Renegades ont grand

besoin de se bâtir une crédibilité dans cette communauté, et ce n'est pas en parlant de ramener les Gliberman qu'ils vont le faire.

S'ils veulent retourner dans le passé pour chercher une personne capable de sauver leur peau, l'ancien maire d'Ottawa Jim Durrell pourrait toujours être une bonne solution, lui qui avait failli rescaper les Rough Riders à la toute fin. Il est aujourd'hui propriétaire d'un concessionnaire automobile, mais peut-être qu'il se laisserait tenter par le défi de replacer le football sur des bases solides à Ottawa.

Si ce n'est pas fait bientôt, il pourrait bien disparaître de la carte à nouveau, pour de bon cette fois.



ARCHIVES, Le Droit

Sous le joug du président des Renegades, Brad Watters, l'équipe n'a jamais été capable de faire une véritable percée en Outaouais. L'équipe aurait également perdu 6 millions \$ à ses trois premières saisons avant d'être sauvée par la présentation du match de la coupe Grey cet automne.

Le blogue sportif

Domage pour le repêchage

C'est confirmé, le repêchage amateur de la LNH de juin prochain prévu au centre Corel a été annulé.

C'était inévitable dans ces circonstances où un lock-out paralyse les activités de la ligue, donc personne ne sera surpris par cette nouvelle qui privera les amateurs du coin d'être les premiers à voir Sidney Crosby endosser le chandail du club chanceux ayant gagné une loterie pour ses services.

Il y a une petite consolation au moins: la ligue aurait l'intention de confier l'organisation de son encan de 2008 aux Sénateurs. Un nouveau joueur exceptionnel se pointe déjà à l'horizon en vue de cet encan: John Tavares, un attaquant de 14 ans qui évalue au niveau midget mineur pour les Marlies

de Toronto.

La Ligue de hockey de l'Ontario a étudié cette semaine la possibilité de changer ses règles afin de permettre qu'un jeune de 14 ans soit éligible à son repêchage, avant de décider de ne pas aller de l'avant avec ce projet, au risque de perdre Tavares à une ligue junior des États-Unis.

Vigneault a dit non

Même si Hockey Canada a annoncé cette semaine la nomination de Shawn Camp à la barre de l'équipe nationale des moins de 18 ans, notre informateur « Gorge Profonde » ne m'avait pas induit en erreur lorsqu'il avait confié la semaine dernière qu'Alain Vigneault se verrait offrir le poste si son club, le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard, ratait les séries éli-

minatoires.

Une fois le Rocket bel et bien éliminé, dimanche dernier, Blair MacKasey, dépisteur-chef de Hockey Canada, a effectivement offert le poste à Vigneault, qui a cependant décliné cette offre.

« J'ai refusé car j'ai trop de travail à faire ici en vue de la saison prochaine », m'a dit Vigneault hier, lui qui veut aussi rattraper du temps perdu avec ses filles.

« Gorge Profonde » n'est donc pas congédié comme source. On va lui donner au moins une autre chance de faire ses preuves.

Opinion partagée

Je ne suis pas le seul à penser que les 67's vont jouer plus longtemps que les Olympiques ce printemps.

Antoine Bertrand m'a laissé un message pour dire qu'il est aussi de cet avis.

Je pense que les 67's vont aller plus loin, ils sont au milieu d'un groupe de cinq clubs d'à peu près même force et je pense que leur gardien peut faire la différence pour qu'ils se rendent en finale contre London et participer à la coupe Memorial. Dans le cas des Olympiques, je pense qu'ils vont passer la première ronde, mais avec la jeunesse en défensive, deux défenseurs de 16 ans et deux de 17 ans, je ne vois pas comment ils pourraient passer la deuxième ronde, spécialement s'ils jouent contre Rimouski qui n'a jamais été battu par un club plus faible qu'eux en séries éliminatoires, pense M. Bertrand, qui se mérite la paire de billets pour le match des Olympiques de demain contre le Cap-Breton à l'enjeu cette semaine.

Les Renegades d'Ottawa ignorent qui sera leur prochain président. Il devra toutefois avoir des liens étroits avec la région de la capitale nationale.

« Nous n'avons pas encore eu le temps (de dresser une liste de candidats possibles). J'aimerais bien en avoir (des noms) déjà en main », a avoué un des propriétaires et gouverneur de l'équipe, Randy Gillies, lorsque joint par *Le Droit* hier après-midi.

Plus tôt dans la journée, les Renegades avaient confirmé les rumeurs qui circulaient depuis deux semaines. Brad Watters quitte la présidence du club après trois ans dans ce rôle. Il a décidé de déménager à Toronto et gérer une nouvelle compagnie spécialisée en marketing.

« Il y a un vide à combler », a souligné Gillies, soutenant que l'intérim sera assuré en partie par le chef de direction John Lisowski.

« Dès le départ, il est clair que nous voulons une personne qui connaîtra très bien la communauté et qui aura des liens serrés avec elle. Nous aimerions avoir une personne très connue dans le milieu. »

Aucun échéancier n'a été fixé pour trouver ce remplaçant permanent à Watters, même si la date du 24 juin semble être évoquée. Les Renegades disputeront leur premier match régulier ce soir-là à Edmonton.

« J'espère que ce sera avant le début de la saison », a affirmé Randy Gillies au sujet de la chasse au nouveau président.

La démission de Watters survient à un bien mauvais moment. Le calendrier régulier débute dans trois mois. La vente de billets de saison avance à pas de tortue.

L'image et la crédibilité de la franchise n'ont jamais été aussi mauvaises depuis l'arrivée des Renegades dans la LCF.

« Il n'y a jamais un moment parfait pour perdre un président [...], a soutenu Gillies. Mais tout le monde est remplaçable, ou presque. Si nous avons perdu les services du quart-arrière Kerry Joseph, on pourrait alors dire que la situation est critique. »

Watters n'a pas laissé personne indifférent durant son séjour dans la capitale. Apprécié des gens d'affaires, il s'était par contre mis les partisans francophones à dos plus d'une fois avec des décisions controversées.

Les Renegades avaient notamment coupé la coanimation bilingue au stade Frank-Clair après seulement trois parties en 2002. « Quatre-vingt-quinze pour cent de nos partisans sont anglophones », avait osé déclarer l'ancien président.

Une finale entrecoupée d'examens pour les joueurs de l'Intrépide

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

On comprend assez facilement les ados qui ont des fourmis dans les jambes. Arrivés à un point culminant des séries éliminatoires, ils ont disputé un seul petit match au cours des deux dernières semaines.

Cette situation inhabituelle — imputable à l'élimination hâtive de quelques clubs et à la congestion des aréna — pourrait facilement nuire à l'Intrépide de Gatineau.

Pour des raisons évidentes, les équipes qui carburent à l'émotion préfèrent généralement les horaires très chargés aux assommants intermèdes de plusieurs jours.

Heureusement pour eux, l'hiatus tire à sa fin.

Alors qu'ils s'apprêtent à disputer le deuxième match de la série finale de la Ligue de développement midget AAA du Québec, ce soir, à l'aréna Baribeau, l'entraîneur-chef Martin Lafleur et ses joueurs préfèrent voir le bon côté des choses.

PÉRIODE D'EXAMENS À L'ÉCOLE

«C'est sûr qu'il y a des aspects négatifs, mais il y a également des aspects positifs à cette situation, insiste Lafleur. Par exemple, les gars viennent de compléter une période d'examens à l'école.

Au lieu de courir deux lièvres à la fois, ils ont été capables de se concentrer exclusivement sur leurs études.»

On oublie parfois trop facilement que les joueurs de l'Intrépide



ARCHIVES, Le Droit

Le défenseur de l'Intrépide de Gatineau, Philippe Lalonde, aura eu une semaine mouvementée entre les études pour ses examens et sa préparation pour le deuxième match de la finale, ce soir.

pidé sont d'abord et surtout des étudiants.

Ils ont 15, 16 ou 17 ans. Ils fréquentent soit la polyvalente Nicolas-Gatineau, soit l'école secondaire anglophone Philemon-Wright.

Entre les séances d'entraînement quotidiennes, les parties contre les Commandeurs de Lévis, les longs voyages en autobus et le rêve de remporter la Coupe Telus, ils doivent également rencontrer les exigences du ministère de l'Éducation.

«Le hockey, c'est ma passion. Les études, c'est prioritaire. Il n'est pas toujours facile de concilier les deux», concède le défenseur Philippe Lalonde.

L'adjoint au capitaine a passé

trois heures dans ses livres, mercredi soir, afin de préparer les deux derniers examens de la deuxième étape.

Les étudiants de cinquième secondaire qui fréquentent le programme sport-études de Nicolas-Gatineau avaient gardé le plus difficile pour la fin. Ils ont subi des importantes épreuves de Mathématiques et de Physique, hier.

Quand les joueurs de l'Intrépide se sont pointés à Baribeau pour s'entraîner, vers la fin de l'après-midi, ils avaient l'esprit un peu plus tranquille.

AJUSTEMENTS

«Il est certain que nous aurions préféré sauter sur la patinoire dès lundi soir afin de poursuivre immédiatement la finale, mais cette décision de la ligue nous a permis d'apporter quelques petits ajustements», affirme Martin

Lafleur.

Afin d'éviter les engourdissements, les entraîneurs ont misé sur des courtes séances d'entraînement, cette semaine.

Les joueurs ont aussi fait leur part.

«On forme une équipe qui aime beaucoup avoir du *fun*, affirme Philippe Lalonde. Pour garder notre concentration, nous avons continué de faire les mêmes choses qu'à l'habitude. Nous avons mis la même musique dans le vestiaire. Nous avons chanté les mêmes chansons.»

«Nous avons dansé», complète son coéquipier Kyle Stanley.

Ce soir, ils tenteront de compter... et de gagner.

L'Intrépide devra s'imposer contre les défenseurs des Commandeurs

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Les joueurs et les entraîneurs de l'Intrépide ont passé la semaine à chercher des moyens de contrer les Commandeurs de Lévis.

Un premier constat s'impose: ce soir, à l'aréna Baribeau, il faudra trouver une façon d'appliquer une plus grande pression sur leurs défenseurs.

«Nous avons eu de la misère à appliquer un échec-avant soutenu», note l'entraîneur gâtinois Martin Lafleur.

Les Commandeurs, vainqueurs du match numéro un, ont acquis la réputation d'accrocher de façon systématique l'adversaire en zone neutre depuis le début des séries éliminatoires. «Durant la demi-finale, l'entraîneur-

chef des Cantonniers de Magog, Martin Bernard, l'avait souligné dans les médias. Il avait vu juste», pense Lafleur.

L'échec-avant ne constitue pas le seul élément à peaufiner chez l'Intrépide. Il faut également générer plus de chances à l'attaque et savoir en profiter.

Lors du premier match de la série, dimanche, les Commandeurs n'ont pas éprouvé trop de difficultés à dominer leurs adversaires, tant au chapitre des tirs au but qu'au chapitre des chances de marquer.

«Au moins, on sait que notre équipe peut juste s'améliorer. Nous devons être meilleurs au niveau de l'éthique de travail et de l'intensité», juge Lafleur.

L'EFFET BARIBEAU

Dimanche, les Commandeurs ont profité de l'avantage de la

glace d'une belle façon. Leur aréna était rempli à capacité.

Les rôles seront inversés, cette fois. L'effet Baribeau pourrait se faire sentir si, comme lors des séries précédentes, plus de 1500 personnes assistent au match à Baribeau.

«Ça va être le *fun*», lance le défenseur Kyle Stanley.

«Même si ce n'est pas toujours facile de se concentrer quand tout le monde crie, on aime jouer devant nos partisans», renchérit son coéquipier Philippe Lalonde.

Un autre défenseur régulier, Carl Brisson, pourrait effectuer un retour au jeu. Ennuyé par une blessure au bas du corps depuis quelque temps, il a recommencé à patiner mercredi.

«Son état sera réévalué avant la partie», dit Martin Lafleur.

MacTavish et Renney seconderont Marc Habscheid

En attendant de trouver des joueurs, Marc Habscheid s'est déniché des adjoints.

PC — TORONTO

L'entraîneur de l'équipe canadienne au championnat du monde qui débutera le 30 avril en Autriche sera assisté de Craig MacTavish (Oilers d'Edmonton) et Tom Renney (Rangers de New York).

Quant aux joueurs, les gardiens Martin Brodeur et Roberto Luongo, les défenseurs Ed Jovanovski, Scott Hannan, Wade Redden et Robyn Regehr, et les attaquants Dany Heatley, Kris Draper, Shane Doan, Simon Gagné, Ryan Smyth et Brad Richards, s'il est guéri de sa blessure à l'abdomen, se seraient tous engagés à représenter le Canada, mais la question des assurances pourrait causer des problèmes.



PRESE CANADIENNE

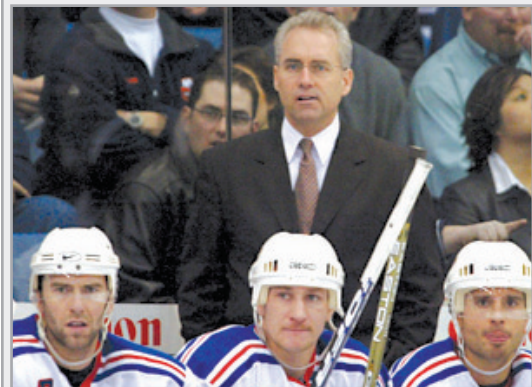
Craig MacTavish, entraîneur des Oilers d'Edmonton.

Le directeur général Steve Tambellini et son bras droit Ken Holland chercheront du renfort du côté de joueurs qui ont évolué en Europe cette saison, comme Daniel Brière,

Brendan Morrison, Shawn Horcoff, Chris Phillips et Sheldon Souray, du Canada, toujours en action dans les éliminatoires suédoises.

Le vétéran Steve Yzerman pourrait apporter son leadership et son expérience.

Mario Lemieux a refusé l'invitation.



ASSOCIATED PRESS

Tom Renney, entraîneur chez les Rangers de New York.

Deux nouveaux trophées dans la LHJMQ

PC — BOUCHERVILLE

La Ligue junior majeure du Québec va décerner deux nouveaux trophées pour honorer le jeu défensif à sa cérémonie annuelle du 6 avril.

Les trophées porteront le nom de deux anciens joueurs de la ligue.

Le Guy-Carbonneau sera remis au meilleur attaquant défensif et le Kevin-Lowe au meilleur défenseur défensif.

Les deux anciens des Saguenéens de Chicoutimi et des Remparts de Québec seront sur place pour remettre les trophées.

«C'est tout un honneur d'apprendre qu'un trophée va por-

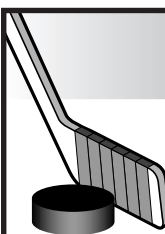
ter ton nom, a indiqué Carbonneau par voie de communiqué. Je réalise que j'ai laissé ma marque et je ne peux être que flatté.

«Par le passé, ce n'était pas un aspect du jeu auquel on portait attention. Tous les joueurs sont importants dans une équipe et il est essentiel que chacun soit reconnu.»

Lowe s'est également dit «honoré».

«Je me souviendrai toujours de nos matches contre les Drapeaux de Trois-Rivières. Ils étaient forts à l'attaque et il nous fallait tout donner. Être un défenseur fiable aide certainement son équipe.»

Ce soir 19 h 30



LES SCREAMINGS EAGLES DU CAP-BRETON VS LES OLYMPIQUES DE GATINEAU

www.lesolympiques.net

« Ça va être intense »

— Pascal Vincent

Les longues séances d'entraînement sont terminées et le moment est finalement arrivé de passer aux choses essentielles.



Marc André
Joanisse

majoanisse@ledroit.com

Le premier match de la série Gatineau/Cap Breton sera présenté dans quelques heures, à Robert-Guertin.

Benoît Groulx a peaufiné l'approche de ses jeunes patineurs, hier matin, à Guertin et Pascal Vincent en a fait autant à l'aréna Sabourin.

Les Screaming Eagles se sont amenés à Gatineau, en soirée, mercredi. Un pur hasard, a admis l'entraîneur. «Les billets d'avion étaient disponibles, alors aussi bien profiter d'une bonne nuit de sommeil additionnelle à Gatineau avant d'entreprendre la série.»



VS



Les deux équipes se sont affrontées à trois reprises, en saison. Au cas où vous l'ignoriez, les Olympiques ont gagné deux de ces trois parties.

L'analyse de deux formations est facile à tracer. D'abord, les Olympiques. Ils sont supérieurs en attaque, mais inférieurs en défensive. Les défenseurs de Gatineau sont relativement jeunes et ceux des Screaming Eagles, plus âgés et surtout, plus costauds.

Devant le filet, David Tremblay et Martin Houle sont capables de grandes sorties. À la condition que toutes les pièces tombent au bon moment. Aussi, les deux ont été des choix au repêchage des Flyers de Philadelphie.

«On a des traits en commun, a admis Benoît Groulx. Le plus important étant l'éthique de travail.»

«Les deux équipes carburent à l'intensité, a enchaîné Pascal Vincent. Et nos joueurs terminent leurs mises en échec. Ce sera intense.»

UN ABSENT DE TAILLE

On aborde les séries éliminatoires et c'est toujours le mystère en bordure de l'infirmier. Le seul absent, confirmé dans les deux clans sera Stephen Dixon. Il souffre d'une hernie et sa saison est terminée.

«Il a passé les quatre dernières saisons avec nous, il a joué avec l'équipe canadienne à deux reprises et a remporté une médaille d'or. C'était notre leader. Je mentirais si je disais qu'il ne nous manquera pas.»

L'absence de Dixon permet à un jeune joueur de 16 ans, James Sheppard de s'épanouir. Encore un jeune ados et il chausse déjà des 14 comme patins.

Il a été le tout premier joueur appelé au dernier repêchage de la Ligue junior majeur du Québec. Même si les Screaming Eagles avaient terminé au deuxième rang du classement général.

«On avait obtenu le choix de première ronde de Halifax et les Mooseheads ont gagné la loterie. Il est loin de travailler comme un joueur de 16 ans. Sans Sidney Crosby, il serait une des têtes d'affiche de la ligue.»



ARCHIVES, Le Droit

Olivier Labelle (19), des Olympiques et Charles Fontaine (24), des Screaming Eagles, sont deux joueurs reconnus pour leur intensité sur la glace. Leur style de jeu pourrait être à l'image de la série entre ces deux équipes qui lutteront pour affronter l'Océanic de Rimouski au prochain tour des séries éliminatoires.

À la même période, l'an passé, plusieurs voyaient Gatineau et Cap Breton en finale de la coupe du Président. Les Olympiques l'ont atteint et ont gagné. Pas les Screaming Eagles.

«C'est chose du passé. Ce qui est arrivé est arrivé et on ne peut rien y faire, aujourd'hui. Benoît Groulx a raison quand il dit qu'une équipe junior passe à travers des cycles de deux ou trois ans. L'an passé, on a atteint le sommet et cette saison, on a accueilli plusieurs nouveaux joueurs. Ce qui importe, c'est notre série

contre les Olympiques.»

Puisqu'il est question des Olympiques, ils ont été conviés à une autre rigoureuse séance d'entraînement, hier matin. Pas de place pour la relâche et l'indifférence.

Quelques instants après la pratique, on a demandé à Benoît Groulx si les premiers instants de la rencontre de ce soir, étaient importants.

«C'est un cliché. Je me souviens de parties où on a dominé et qu'on s'est retrouvé au vestiaire avec une défaite à notre fiche. J'ai aussi vécu le contraire.»

Un peu de musique avant que ça commence

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

Il faudrait être complètement dingue pour changer une routine, après sept mois. Si ça fonctionne à l'hiver, pourquoi pas au printemps.

Benoît Groulx va s'installer dans son bureau, à 8 h, ce matin. Il quittera vers 12 h 15, après son entrevue avec Michel Picard, de la télé de Radio-Canada.

Il sera de retour à Guertin vers 16 h et le moment crucial viendra à 17 h 40 avec la réunion d'équipe.

«Après, on relaxe et on jase entre gens de hockey.»

On s'y prend comment pour relaxer avant pareil affrontement. Groulx pourrait écouter de la musique. Si c'est le cas, ce sera ABBA ou Mylène Farmer.

Si, ABBA. Et le lien est intéressant. Un de ses bons amis en Europe, Joachim Allard, est Suédois. Aujourd'hui, il est polyglotte et diplomate auprès du Parlement européen.

Au fil des ans, les deux ont tissé des liens étroits dans la Ligue de hockey de France.

«On a été joueurs et entraîneurs avec la même équipe. Le lien avec ABBA, jeune, c'est la mère d'un des fondateurs du groupe qui était sa gardienne. On se parle à l'occasion et il suit les activités des Olympiques sur Internet. C'est un très bon ami.»



ARCHIVES, Le Droit

Benoît Groulx est un grand fan du groupe ABBA.

Sam Roberts est fébrile à l'idée d'aborder ses troisièmes et dernières séries éliminatoires

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

Ça commence ce soir, et il est difficile de trouver plus inspiré que Sam Roberts.

Le capitaine des Olympiques a toujours un sourire accroché au visage. On le voit rarement penaud et dépassé par les événements.

Il entreprendra dans quelques heures, ses troisièmes et dernières séries éliminatoires dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Et Roberts est tout

autant émoussillé.

«J'ai toujours l'impression de recommencer et c'est un bon signe. On ne se tance pas de ces parties au printemps, à l'aréna Robert-Guertin. Cette foule-là a le don de nous motiver.»

Si jamais Sam Roberts cherche une autre source de motivation, il n'aura qu'à regarder vers le banc des Screaming Eagles de Cap Breton.

Un de ses bons amis, Adam Pardy a passé les dernières saisons à Sydney. Les

deux ont 20 ans et ils ont été coéquipiers sur diverses sélections provinciales de Terre-Neuve.

«On se voit fréquemment à l'été. Ce ne sera pas notre premier affrontement. On est maintenant habitué de jouer l'un contre l'autre. Mais peut-être qu'en séries, ce sera différent.»

Il pourrait même y avoir un pari amical entre les deux. «Sait-on jamais. Peut-être une bière ou deux, un week-end, à l'été.»

La Ligue nationale de hockey annule son prochain repêchage amateur

Nouveau coup dur pour l'organisation des Sénateurs d'Ottawa. Après avoir perdu toute une saison en raison de cet interminable conflit de travail, la direction de la Ligue nationale de hockey vient d'annuler son prochain repêchage amateur, qui devait se dérouler au centre Corel.



Sylvain St-Laurent

sstlaurent@ledroit.com

Tous les efforts déployés depuis un an dans le but d'accueillir les futures vedettes du hockey — dont le jeune phénomène Sidney Crosby — auront donc été vains. Selon le président de l'équipe, Roy Mlakar, la révocation de l'activité privera la région d'Ottawa-Gatineau de retombées économiques qui auraient pu atteindre 15 millions\$.

PAS SURPRIS

«Nous étions prêts, affirmait Mlakar, hier matin, lors d'une conférence téléphonique. Notre personnel était anxieux à l'idée d'accueillir cet événement d'envergure. Notre amphithéâtre était prêt, la direction du marketing et celle des relations avec les médias également.»

«Au fond, nous ne sommes pas vraiment surpris. Quand j'ai constaté que les joueurs et les propriétaires ne pouvaient s'entendre dans la négociation de la nouvelle convention collective, j'ai deviné que l'annulation du



PRESSE CANADIENNE

Le flamboyant et spectaculaire Sidney Crosby était la tête d'affiche du prochain repêchage amateur, qui devait se tenir à Ottawa. Appelé à suivre les traces de Wayne Gretzky et Mario Lemieux, ce n'est pas ici que nous le verrons enfile le chandail de l'équipe qui aura le privilège de le repêcher.

repêchage serait la prochaine étape logique.»

«Nous ne sommes pas exactement dévastés, mais un peu déçus», conclut-t-il.

Le repêchage amateur de la LNH devait se dérouler durant la longue fin de semaine de la Saint-Jean-Baptiste. Des activi-

tés impliquant les jeunes joueurs auraient eu lieu le jeudi 23 et le vendredi 24 juin. Crosby, l'attaquant franco-ontarien Benoît Pouliot et les 88 autres plus beaux espoirs auraient été sélectionnés le samedi 25. La

Ottawa devra patienter au moins trois ans

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

La LNH confiera l'organisation d'un autre repêchage amateur à la Ville d'Ottawa. Reste maintenant à déterminer combien d'années la région de la capitale canadienne devra patienter.

Les éditions de l'an 2006 et 2007 auraient déjà été attribués à d'autres villes. Les dirigeants des Sénateurs pourraient donc attendre trois longues années avant d'obtenir une nouvelle chance de démontrer leur savoir-faire en matière d'hospitalité.

Roy Mlakar et ses lieutenants seront partants.

«En fait, si les dirigeants du circuit nous demandaient d'organiser un repêchage à la hâte avant le début de la prochaine saison, ça nous ferait plaisir.»

Le président des Sénateurs n'entend pas non plus renoncer à son ambition d'accueillir chez lui le Match des étoiles.

«Je me traîne à genoux depuis

séance de repêchage se serait conclue le lendemain.

DES EXCUSES

La rumeur de l'annulation du repêchage circulait depuis un bon moment, déjà. Avec un certain malaise, les dirigeants du circuit ont confirmé la nouvelle hier matin.

«Nous présentons nos excuses aux fans qui avaient l'intention d'assister à cet événement et à ceux qui comptaient participer à des célébrations du repêchage dans les autres amphithéâtres de la LNH ou ailleurs», a indiqué le vice-président du circuit, Bill Daly, dans un communiqué de presse.

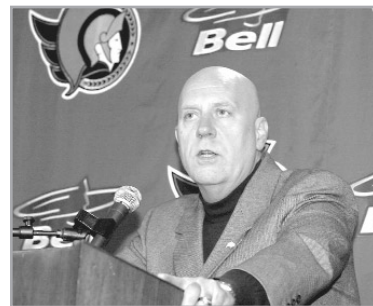
«Nous désirons également présenter nos excuses à la Ville d'Ottawa, à toute la région de la capitale nationale et à tous ceux qui ont investi du temps et des efforts dans le but d'organiser un week-end mémorable pour les joueurs et leurs proches.»

Au moment d'annuler complètement la saison, le mois dernier, le commissaire Gary Bettman assurait qu'un repêchage serait organisé avant la reprise des activités.

ALTERNATIVE

Il s'est bien gardé de dévoiler son plan d'action. Toutefois, hier matin, le réseau TSN avançait qu'une solution de rechange était déjà prévue. Si jamais une entente de principe devait survenir à temps pour sauver la saison 2005-2006, un repêchage serait organisé par téléconférence, sur Internet.

La Ligue canadienne de football et la Ligue de hockey de l'Ontario préconisent cette méthode depuis déjà quelques années.



ARCHIVES, Le Droit

Roy Mlakar veut maintenant présenter le Match des étoiles à Ottawa.

une dizaine d'années pour convaincre les responsables de la ligue. La vérité, c'est que nous mourrons d'envie d'organiser une grande fête. Je suis convaincu que les gens d'ici accueilleraient le week-end des étoiles avec le même enthousiasme qu'ils ont accueilli la semaine de la coupe Grey.»

«Nous allons continuer à poser notre candidature chaque année jusqu'à ce notre vœu soit exaucé.»

AUJOURD'HUI



ASSOCIATED PRESS

Des abeilles irritantes

AP - TUCSON, Arizona

Un essaim d'abeilles qui a envahi le terrain à Tucson hier a mis fin à un match entre les Rockies du Colorado et les Diamondbacks de l'Arizona après cinq manches. Les abeilles ont chassé le lanceur Darren Oliver, des Rockies. Il a tenté de retourner au monticule à plusieurs reprises, mais les abeilles y retournaient également. Il a finalement quitté pour de bon et c'est un autre lanceur qui a terminé la manche. Les joueurs des Diamondbacks sont retournés sur le terrain en sixième, mais les abeilles avaient alors envahi tout le terrain et le jeu n'a pas repris.

Marc Brassard

Vivement le départ de Brad Watters

PAGE 60

Midget AAA



L'Intrépide reprend l'action ce soir

PAGE 61

Hockey junior

Les 67's gagnent le premier match

PAGE 57

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

562-7547

L'enthousiasme de Chiarelli s'envole

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

Le maire d'Ottawa Bob Chiarelli regrette l'annulation du repêchage de la Ligue nationale de hockey (LNH) qui devait se tenir dans la capitale en juin.

«Évidemment, c'est le conflit de travail entre les propriétaires et les joueurs qui est à l'origine de cette décision. Il y avait beaucoup d'enthousiasme quant à la tenue de l'événement et aujourd'hui (hier) il y a autant de déception», a indiqué le maire qui a été mis au courant de la situation, mercredi soir, par Cyril Leeder, le chef de la direction du centre Corel et des Sénateurs.

Bob Chiarelli a ajouté qu'il avait reçu des excuses de la LNH et que les Sénateurs allaient faire tout en leur pou-

voir pour que le repêchage puisse avoir lieu à Ottawa quand les deux parties parviendront à s'entendre.

«Il est toujours question d'un éventuel repêchage de petite envergure mais cela ne donnerait pas autant de rayonnement et de visibilité à notre ville.»

Le maire a déploré le fait que l'annulation pénalisera, de manière importante, les hôteliers et restaurateurs de la région.

Il n'a toutefois pas précisé quelles auraient pu être les retombées économiques pour Ottawa.

«Le plus dommage, c'est que tous les yeux du hockey mondial auraient été tournés vers Ottawa. C'est un événement qui aurait permis de vendre notre ville à l'échelle internationale. Mais on continue d'espérer», a-t-il renchéri.



Plus de **1000** véhicules en inventaire
Aux plus bas prix du marché!

Retours de location, reprises de finances, saisies, démonstrateurs etc...



2003 Mitsubishi Spyder GS

À partir de

22 850\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	214\$**

Manuelle
Climatiseur
Lecteur DC
Bas km



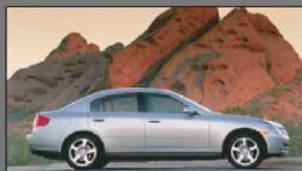
2005 Chevrolet Impala

À partir de

15 750\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	149\$**

Automatique
Climatiseur, équipée
Lecteur DC
Bas km



2003 Infiniti G35 Sedan

À partir de

29 500\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	275\$**

Automatique, cuir
Climatiseur, toit
Lecteur DC
Bas km



2004 Nissan Quest

À partir de

25 800\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	241\$**

Automatique
Équipée, sièges capitaines
2 climatiseurs, bas km



2003-2004 Trail Blazer / Envoy 4x4

À partir de

18 860\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	177\$**

Automatique 4x4
Climatiseur, certains avec cuir
Lecteur DC
Bas km



2005 Chevrolet Colorado 4x4

À partir de

27 500\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	257\$**

Automatique
Climatiseur, équipé
4 portes crew cab
Bas km



2001 Honda Odyssey

À partir de

15 900\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	174\$*

Automatique
Climatiseur, équipée
Garantie
Bas km



2004 Mazda 3

À partir de

16 950\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	160\$**

Automatique
Climatiseur
Lecteur DC
Bas km



2005 Chrysler 300

À partir de

25 960\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	243\$**

Automatique
Climatiseur
Lecteur DC
Bas km



1998 Volkswagen Cabrio

À partir de

12 980\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	142\$*

Automatique
Mags
Bas km



2001-2003 BMW Serie 3 sedan

À partir de

22 600\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	212\$*

Automatique ou manuelle
Climatiseur
Lecteur DC
Bas km



2001-2002 Subaru Outback/ Forester "AWD"

À partir de

12 880\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	141\$*

Automatique ou manuelle
Climatiseur
Bas km



2002-2004 X-TYPE "AWD"

À partir de

24 860\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	233\$**

Automatique ou manuelle
climatiseur, cuir, toit, mags
Lecteur DC



2001-2003 Hyundai Accent

À partir de

5 400\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	69\$*

Automatique ou manuelle
2 ou 4 portes
Bas km



2003-2005 Outlander "AWD"

À partir de

19 980\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	188\$**

Automatique Tiptronic
Climatiseur, équipé
Lecteur DC
Bas km



2004 Mitsubishi Lancer

À partir de

13 950\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	132\$**

Automatique
Climatiseur, groupe électrique
Lecteur DC
Bas km



2005 Jeep Liberty 4x4

À partir de

21 950\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	205\$**

Automatique
Climatiseur
Lecteur DC
Bas km



2005 Toyota Corolla Le

À partir de

15 280\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	144\$**

Automatique
Climatiseur
Lecteur DC
Bas km



2001-2004 Venture / Montana

À partir de

9 950\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	111\$**

Automatique
Climatiseur
Lecteur DC
Bas km



2003 Grand Caravan Sport

À partir de

14 980\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	141\$**

Automatique
Climatiseur
Lecteur DC
Bas km



2002-2004 Ford Ranger Edge / XLT

À partir de

14 960\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	141\$**

Automatique ou manuelle
2 ou 4x4
Lecteur DC
Bas km



2004 Pontiac Grand Prix GT

À partir de

16 600\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	156\$**

Automatique
Climatiseur
Lecteur DC
Certains avec cuir et toit



2005 Yukon ou Tahoe 4x4

À partir de

29 950\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	280\$**

Automatique, 9 passagers
Climatiseur double
Lecteur DC
Bas km



2005 Dodge Gr. Caravan

À partir de

17 950\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	169\$**

Automatique
Climatiseur
Lecteur DC
Bas km



2004 Dodge Ram 4x4 SLT 5.7L Hemi

À partir de

26 950\$

Dépôt	Paielements aux 2 sem.
0\$	252\$**

Automatique, crew cab
Climatiseur, roues de 20"
Lecteur DC
Bas km

Canada

Québec

Ontario

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal?
Si oui : Financez votre véhicule chez mega et recevez notre ristourne bancaire de

500\$

Photos pour illustrations seulement.
Les prix indiqués sont plus 395\$ transport, reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculations en sus.
* S.A.C. plan achat 130 versements(60 mois), taux 7.7%(minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.
** S.A.C. plan achat 156 versements(72 mois), taux 7.7%(minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements(84 mois), taux 7.7%(minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.
**** (s.a.c) Financement minimum de 10 000\$ termes de 12 à 84 mois, taux à partir de 7.45% fixe, prêt ouvert, 500\$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services double chance au crédit (Wells Fargo, HSBC). Détails chez Mega Encan.

770-2277
AUTO

8 OUVERT
Jours/sem.

Oui même le dimanche

1261 boul. St-Joseph, Hull